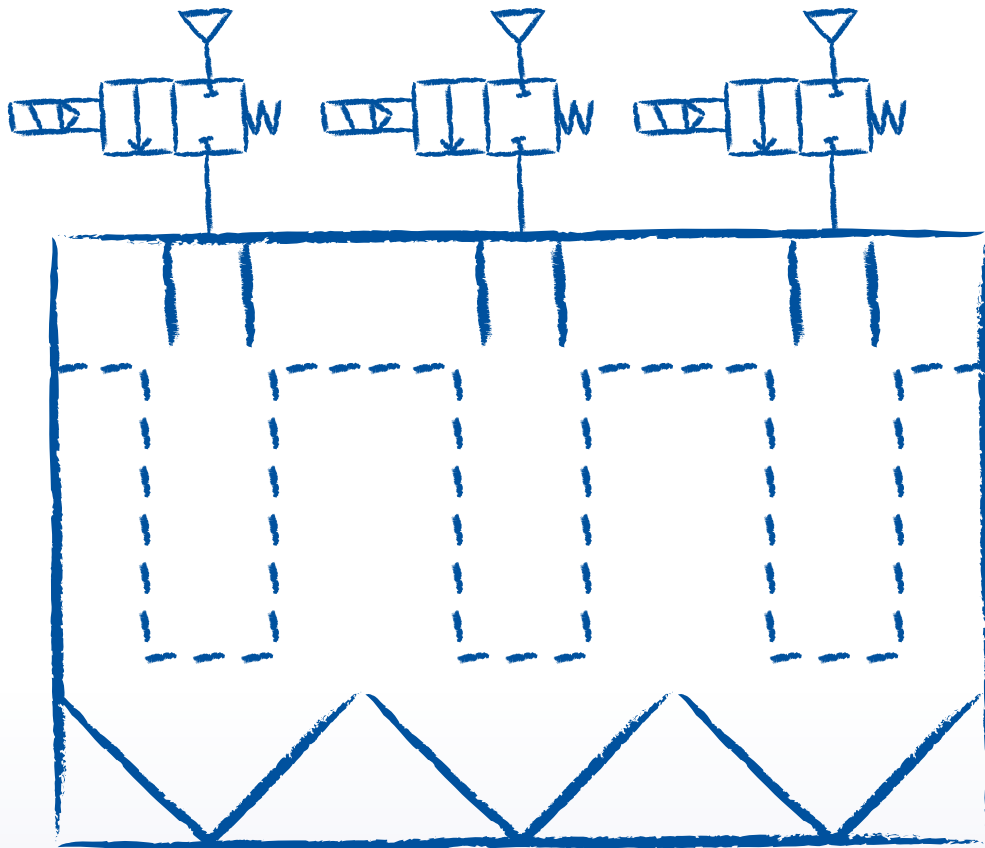


Euromatic



filterreinigung

www.Euromatic.com



Engineering
GREAT
Solutions

Tel. +49 (0)40 713001 0

Inhalt

1



VENTILE

EINZELVENTILE
EINZELVENTILE (EINSTUFIG)
DURCHSTECKVARIANTEN
AUFFLANSCHAUSFÜHRUNGEN

2



SYSTEME

SYSTEME FÜR FILTERANLAGEN

3



STEUERUNGEN

MIKROCONTROLLERGESTEUERTE
VENTILSTEUERUNGEN
VENTILSTEUERUNGEN FÜR INDUSTRIEFILTER
DIFFERENZDRUCK-MESSUMFORMER
DIFFERENZDRUCKREGLER
RUNDTAKT-STEUERGERÄTE

4



ZUBEHÖR

MESSLEITUNGSREINIGER
PILOTVENTILE
TAKTMAGNETE
MAGNETE
VERSCHLEISSTEILSÄTZE
VERSCHLEISSTEILSÄTZE MAGNETE

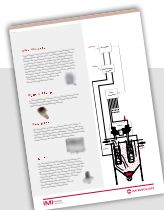
5



PNEUMATIK

DRUCKLUFTFILTER
FILTERREGLER
PNEUMATIK-DRUCKSCHALTER
SCHLAGZYLINDER
PUSH-IN VERBINDUNGEN
KLEMMRINGVERSCHRAUBUNGEN
VERSCHRAUBUNGSZUBEHÖR

6



GLOSSAR

TECHNISCHE INFORMATIONEN
DRUCKGERÄTERICHTLINIE (DGRL)
BESTELL-NR. SCHLÜSSEL
ATEX

GROSSARTIGE Engineering- Lösungen durch unsere Mitarbeiter, Produkte, Innovationen und Dienstleistungen.

IMI Precision Engineering ist ein weltweiter Marktführer im Bereich der Antriebs- und Steuerungstechnik. Wir bauen enge, kooperative Beziehungen zu unseren Kunden auf und gewinnen so ein tiefgründiges Verständnis ihrer technischen Anforderungen. Wir nutzen dann unsere Ressourcen und Kompetenzen, um einzigartige Produkte und Lösungen für diese Anforderungen zu liefern.

Wo immer Präzision, Geschwindigkeit und technische Zuverlässigkeit unerlässlich sind, ermöglichen unsere globale Präsenz, unser Know-how und unser Portfolio von leistungsstarken Premiumprodukten, GROSSARTIGE Lösungen anzubieten, die unseren Kunden bei der Bewältigung der anspruchsvollsten technischen Herausforderungen der Welt helfen.

> **Zuverlässigkeit**

Zuverlässigkeit durch unser globales Service-Netzwerk

> **Premiumprodukte**

Unser Portfolio von Weltklasse umfasst Produkte für die Antriebs- und Steuerungstechnik der Marken IMI Norgren, IMI Buschjost, IMI FAS, IMI Herion und IMI Maxseal. Wir können diese einzeln anbieten – oder kombiniert in kraftvollen individuellen Lösungen zur Verbesserung von Leistung und Produktivität

> **Partnerschaften und Problemlösungen**

Wir sind nahe an unseren Kunden, um ihre Herausforderungen präzise zu verstehen.



Engineering
GREAT
Solutions



Tel. +49 (0)40 713001 0

IMI BUSCHJOST®



06

info@euromatic.com

Anwendungen



FILTERREINIGUNGSSYSTEM



STEUERUNGEN

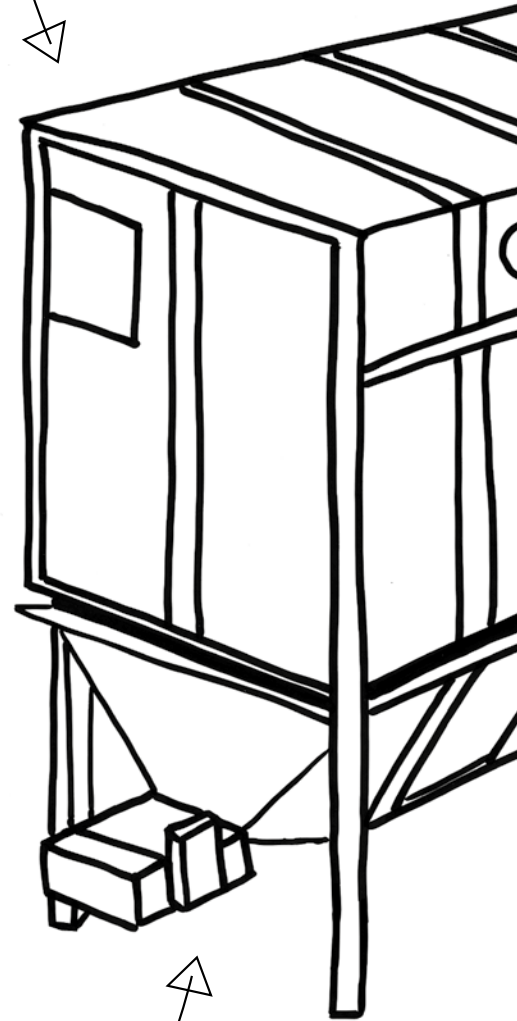
ELEKTROMAGNETISCH
INDIREKT BETÄTIGT



RUNDTAKT-
STEUERGERÄT



PNEUMATISCH BETÄTIGT



PNEUMATISCH
BETÄTIGT



DIFFERENZDRUCK-
MESSUMFORMER



ELEKTROMAGNETISCH
INDIREKT BETÄTIGT



FILTERREINIGUNGSSYSTEM

FILTERREINIGUNGSSYSTEM



DIFFERENZDRUCK-
REGLER



Tel. +49 (0)40 713001 0



Anwendungen



TURBINEN



KALKWERK



KOHLE



STEIN



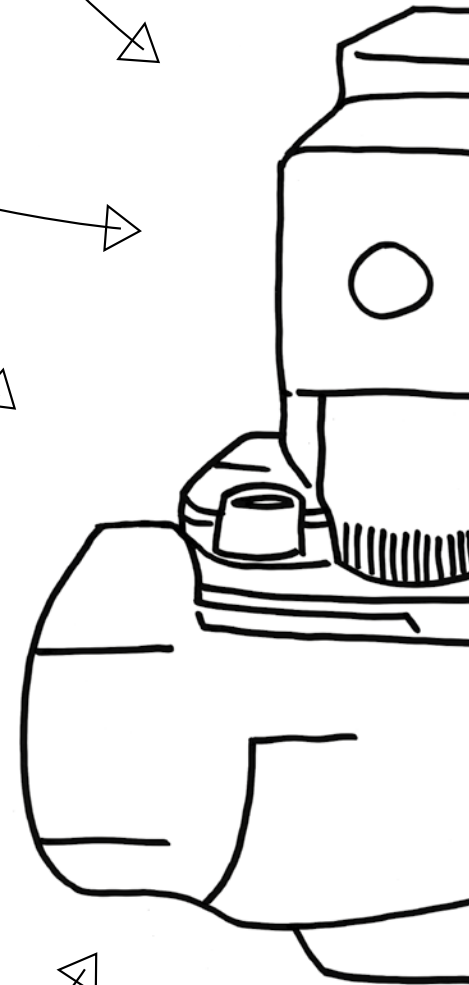
BERGWERK



CORNFLAKES



LACK





ZEMENT



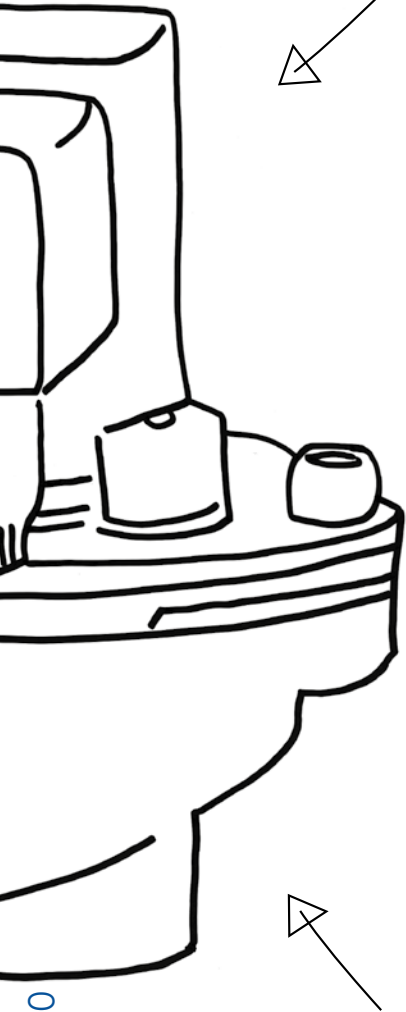
MÜHLEN



BELÜFTUNG



KRAFTWERK



HOLZVERARBEITUNG



TONERHERSTELLUNG



Tel. +49 (0)40 713001 0

Entdecken Sie innovative Filterventile von IMI Buschjost!

Umfassendes Know-how, innovative Ideen und Erfahrungswerte aus mehr als 30 Jahren unternehmerischer Tätigkeit fließen in die Entwicklung und Produktion unserer IMI Buschjost Filterventile.

Unsere Ventile und Systeme werden im Rahmen der Produktfiltration eingesetzt, zum Beispiel in Mühlenbetrieben oder in der Pharmaindustrie. In pneumatischen Förderanlagen steuern sie Prozesse, mit denen Mahlgut oder Arzneimittel aus einem Luftstrom herausgefiltert werden.

In Entstaubungsanlagen sorgen Filterlösungen dafür, dass verunreinigte Luft nicht ungefiltert in die Atmosphäre gelangt und die Umwelt belastet. Dies erfolgt zum Beispiel durch die Abblas-Methode: Die zu reinigenden Filterelemente werden durch einen kurzen, aber intensiven Druckstoß aufgebläht, sodass sich Schmutz und Staubpartikel lösen und zu Boden fallen. Von dort aus werden sie abgetragen.

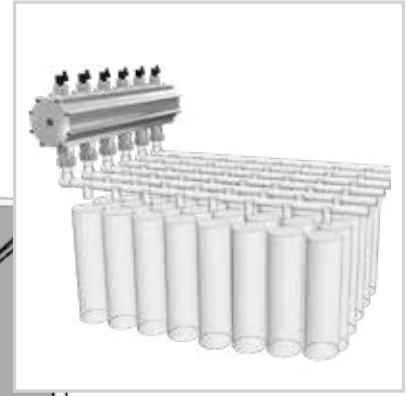
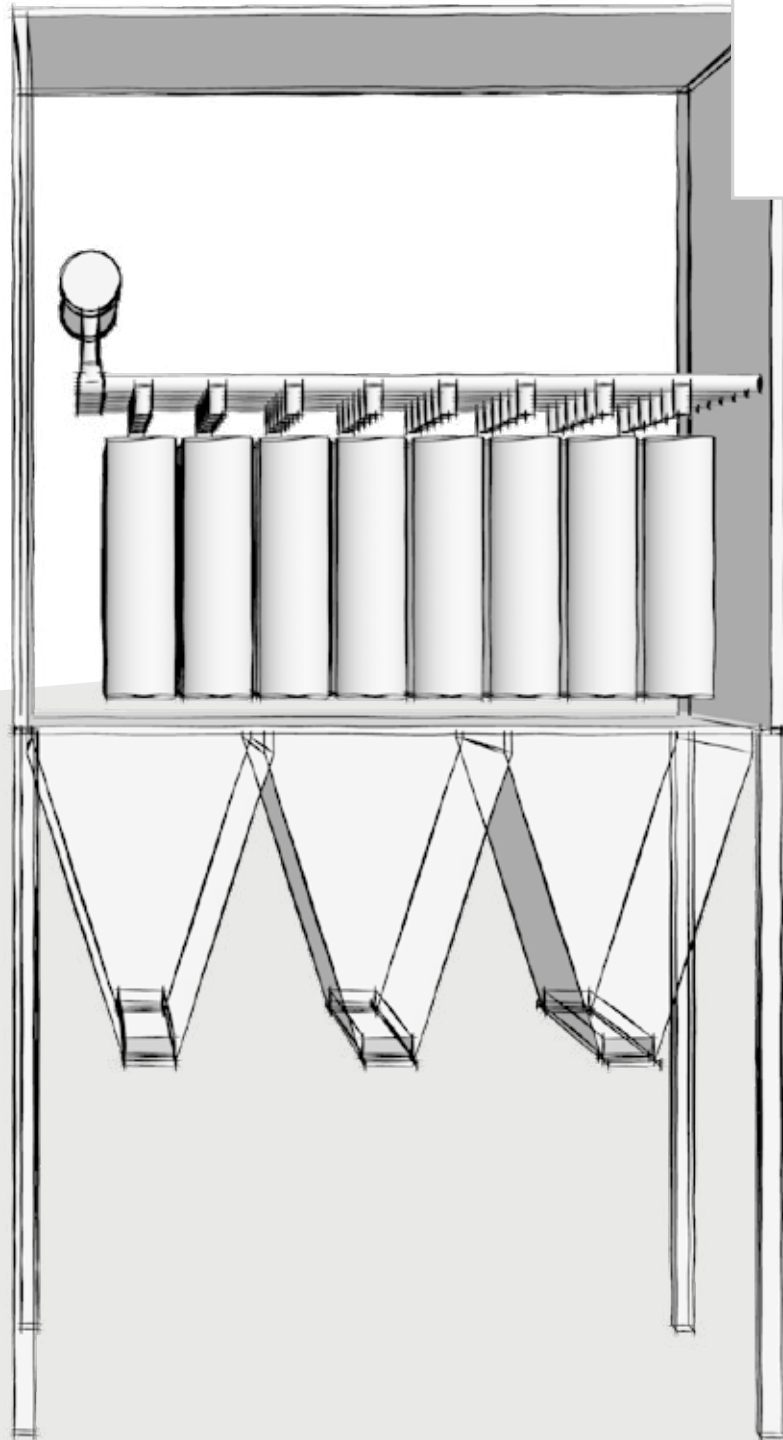
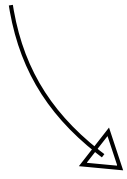
Um ein optimales Reinigungsergebnis zu erzielen, muss der Druckimpuls im Filterelement schnellstmöglich den Sollwert erreichen – die Ventile müssen also innerhalb weniger Millisekunden vollständig öffnen. Ähnlich schnelle Reaktionszeiten erfordert der Schließvorgang: Nur wenn der Luftimpuls so schnell wie möglich den Nullwert erreicht, lässt sich ein unnötiger Druckluftverbrauch vermeiden.

Um extrem schnelle Öffnungs- und Schließzeiten zu erreichen, werden Filterventile der Marke IMI Buschjost mit hochwertigen TPE-Membranen ausgestattet. Diese arbeiten ohne Druckfedern, sind zuverlässig, robust und langlebig. In modifizierter Variante eignen sie sich selbst für den Einsatz in aggressiven Umgebungen.

Egal ob Produkt- oder Staubfiltration – wir bieten Ihnen hochwertige Ventile und Systeme, die individuell auf Ihre Filteranlage zugeschnitten sind. Sie als Anwender profitieren gleich mehrfach: Im Vergleich zu herkömmlichen Filterventilen überzeugen IMI Buschjost-Produkte mit deutlich verlängerten Laufzeiten und Wartungsintervallen. Sie arbeiten auch mit höheren Betriebsdrücken, was sich positiv auf das Reinigungsergebnis auswirkt. Dank schneller Öffnungs- und Schließzeiten sparen Sie Druckluft – und damit letzten Endes auch Betriebskosten.



FILTERHAUS



Tel. +49 (0)40 713001 0

12



Ventile

● Produkte

Seite		Baureihe
14	Übersicht	
15	2/2-Wege Ventile DN 20 ... 80	82900/82910
17	2/2-Wege Ventile DN 20 ... 80	82960/82970
20	2/2-Wege Ventile DN 40 ... 80 (einstufig)	82900/82910
22	2/2-Wege Ventile DN 40 ... 80 (einstufig)	82960/82970
25	2/2-Wege Ventile DN 20 ... 40	83300/83310
27	2/2-Wege Ventile DN 20 ... 40	83320
30	2/2-Wege Ventile DN 25 ... 65	83930
32	2/2-Wege Ventile DN 25 ... 65	83920
35	2/2-Wege Ventile DN 80 (Aufflanschführung)	83930
36	2/2-Wege Ventile DN 80 (Aufflanschführung)	83920
38	2/2-Wege Ventile DN 25 ... 40	83640
40	2/2-Wege Ventile DN 25 ... 40	83670

ÜBERSICHT

82900/82910

2/2-Wege Ventile
DN 20 ... 80
Pneumatisch betätigt



Seite 15

82960/82970

2/2-Wege Ventile
DN 20 ... 80
Elektromagnetisch indirekt betätigt



Seite 17

82900/82910

2/2-Wege Ventile
DN 40 ... 80
Pneumatisch betätigt (einstufig)



Seite 20

82960/82970

2/2-Wege Ventile
DN 40 ... 80
Elektromagnetisch indirekt betätigt
(einstufig)



Seite 22

83300/83310

2/2-Wege Ventile
DN 20 ... 40
Pneumatisch betätigt



Seite 25

83320

2/2-Wege Ventile
DN 20 ... 40
Elektromagnetisch indirekt betätigt



Seite 27

83930

2/2-Wege Ventile
DN 25 ... 65
Pneumatisch betätigt



Seite 30

83920

2/2-Wege Ventile
DN 25 ... 65
Elektromagnetisch indirekt betätigt



Seite 32

83930

2/2-Wege Ventile
DN 80 (Aufflanschausführung)
Pneumatisch betätigt



Seite 35

83920

2/2-Wege Ventile
DN 80 (Aufflanschausführung)
Elektromagnetisch indirekt betätigt



Seite 36

83640

2/2-Wege Ventile
DN 25 ... 40
Pneumatisch betätigt



Seite 38

83670

2/2-Wege Ventile
DN 25 ... 40
Elektromagnetisch indirekt betätigt



Seite 40



82900/82910

2/2-Wege Ventile, pneumatisch betätigt
DN 20 ... 80, G3/4 ... 3, 3/4 ... 2 1/2 NPT

- Hohe Durchflussleistung
- Einfacher, kompakter Aufbau
- Einteilige Membran
- Wartungsfreundlich

Technische Daten

Betriebsmedium:
Druckluft

Schaltfunktion:
Normal geschlossen

Durchflussrichtung:
Festgelegt

Einbaulage:
Beliebig

Betriebsdruck:
0,4 ... 7/8 bar (5,8 ... 116 psi)

Anschluss:
G3/4, G1, G1 1/2,
G2, G2 1/2, G3,
3/4 NPT, 1 NPT, 1 1/2 NPT,
2 NPT, 2 1/2 NPT

Steuerluftanschluss:
G1/8 bzw. 1/8 NPT

Rohgastemperatur:
-20 ... +85°C (-4 ... +185°F)

Spülgastemperatur:
-40 ... +85°C (-40 ... +185°F)

Umgebungstemperatur:
-20 ... +85°C (-4 ... +185°F)

Material

Gehäuse:
Aluminium

Sitzdichtung:
TPE



● Technische Daten - Standard Ausführung

Symbol	Anschluss	Nennweite (mm)	Baulänge (mm)	kv-Wert *1) (m³/h)	Betriebsdruck (bar)	(psi)	Gewicht (kg)	Typ
	G3/4	20	95	18	0,4 ... 8	5,8 ... 116	0,32	8290300.0000.00000
	3/4 NPT	20	95	18	0,4 ... 8	5,8 ... 116	0,32	8291300.0000.00000
	G1	25	95	22	0,4 ... 8	5,8 ... 116	0,29	8290400.0000.00000
	1 NPT	25	95	22	0,4 ... 8	5,8 ... 116	0,29	8291400.0000.00000
	G1 1/2	40	135	59	0,4 ... 8	5,8 ... 116	0,97	8290600.0000.00000
	1 1/2 NPT	40	135	59	0,4 ... 8	5,8 ... 116	0,97	8291600.0000.00000
	G2	50	170	80	0,4 ... 8	5,8 ... 116	1,79	8290700.0000.00000
	2 NPT	50	170	80	0,4 ... 8	5,8 ... 116	1,79	8291700.0000.00000
	G2 1/2	65	170	93	0,4 ... 8	5,8 ... 116	2,07	8290800.0000.00000
	2 1/2 NPT	65	170	93	0,4 ... 8	5,8 ... 116	2,07	8291800.0000.00000
	G3	80	239,5	144	0,4 ... 7	5,8 ... 101	3,7	8290900.0000.00000

*1) Cv-Wert (US) ≈ kv-Wert x 1,2

82900/82910

2/2-Wege Ventile, pneumatisch betätigt
 DN 20 ... 80, G3/4 ... 3, 3/4 ... 2 1/2 NPT

Typenschlüssel

829★★★★.0000.00000

Gewindeform	Kennung
ISO G	0
NPT	1
Anschluss	Kennung
3/4	3
1	4
1 1/2	6
2	7
2 1/2	8
3 (nur ISO G)	9
Ausführungen (Ventile)	Kennung
Frei von lackverlaufstörenden Substanzen	33
Aufflanschausführung ohne Ventilgehäuse	54
Rohgastemporausführung -20 ... +100°C (-4 ... +212°F), Sitzdichtung TPE, Umgebungstemperatur -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Spülgastemperatur -20 ... +85°C (-4 ... +185°F)	62

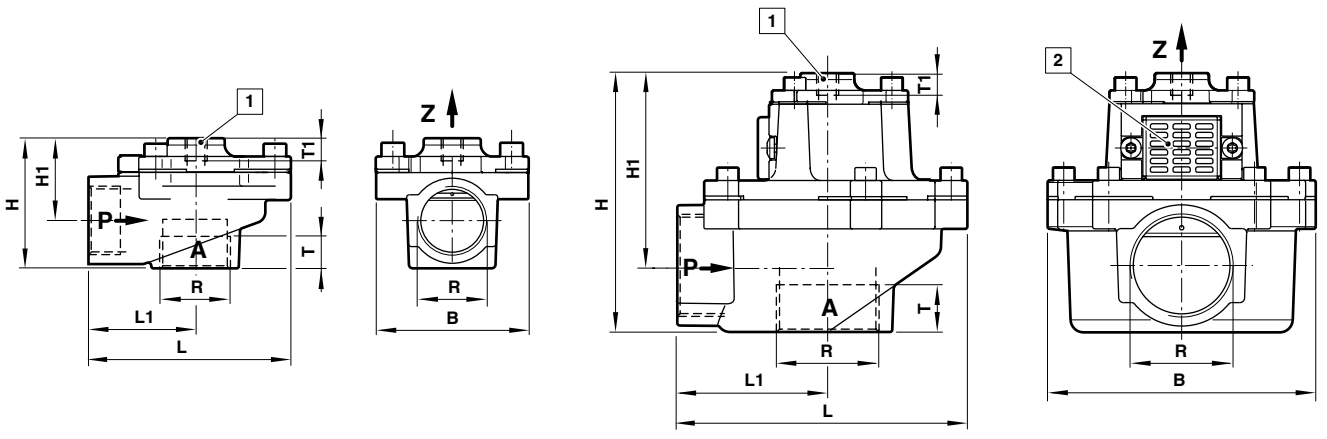
Ausführungen (Ventile)	Kennung
Rohgastemporausführung -20 ... +140°C (-4 ... +284°F), Sitzdichtung TPE, Umgebungstemperatur -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Spülgastemperatur -20 ... +85°C (-4 ... +185°F)	63
WEMA-Kor beschichtet	66
Einstufig, 0,1 ... 0,9 bar; mit kleiner Aufbaubohrung	68
Tieftemporausführung -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Sitzdichtung TPE, Umgebungstemperatur -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Spülgastemperatur -40 ... +85°C (-40 ... +185°F)	71

Abmessungen

G3/4 ... 1
 3/4 ... 1 NPT

G1 1/2 ... 3
 1 1/2 ... 2 1/2 NPT

- 1 Steuerluftanschluss G1/8 bzw. 1/8 NPT
- 2 Schalldämpfer



Anschluss	B	H	H1	L	L1	T	T1	Typ
G3/4	80	61,5	39	95	50	16	10	8290300.0000.00000
3/4 NPT	80	61,5	39	95	50	14	10	8291300.0000.00000
G1	80	61,5	39	95	50	18	10	8290400.0000.00000
1 NPT	80	61,5	39	95	50	17	10	8291400.0000.00000
G1 1/2	124,5	122	91	135	70	22	10	8290600.0000.00000
1 1/2 NPT	124,5	122	91	135	70	18	10	8291600.0000.00000
G2	140	145	104	170	95	25	10	8290700.0000.00000
2 NPT	140	145	104	170	95	18	10	8291700.0000.00000
G2 1/2	140	160	115	170	95	25	10	8290800.0000.00000
2 1/2 NPT	140	160	115	170	95	24	10	8291800.0000.00000
G3	196	176	123,5	239,5	143	33	10	8290900.0000.00000

82960/82970

2/2-Wege Ventile, elektromagnetisch indirekt betätigt
DN 20 ... 80, G3/4 ... 3, 3/4 ... 2 1/2 NPT

- Hohe Durchflussleistung
- Innenteile unverlierbar
- Einfacher, kompakter Aufbau
- Ohne Werkzeug tauschbarer Magnet (Twist-on®)
- Schalldämpfer serienmäßig
- Einteilige Membran
- Auch für niedrige Temperaturen bis -40°C (-40°F) erhältlich!

Technische Daten

Betriebsmedium:
Druckluft

Schaltfunktion:
Normal geschlossen

Durchflussrichtung:
Festgelegt

Einbaulage:
Beliebig, vorzugsweise Magnet senkrecht nach oben

Betriebsdruck:
0,4 ... 7/8 bar (5,8 ... 101/116 psi)

Anschluss:
G3/4, G1, G1 1/2, G2, G2 1/2, G3
3/4 NPT, 1 NPT, 1 1/2 NPT, 2 NPT, 2 1/2 NPT

Steuerluftanschluss:
G1/8 bzw. 1/8 NPT

Rohgastemperatur:
-20 ... +85°C (-4 ... +185°F)

Spülgastemperatur:
-40 ... +85°C (-40 ... +185°F)

Umgebungstemperatur:
-20 ... +85°C (-4 ... +185°F)

Material

Gehäuse:
Aluminium

Sitzdichtung:
TPE

Vorsteuerdichtung:
TPU

Twist-on®



● Technische Daten - Standard Ausführung

Symbol	Anschluss	Nennweite (mm)	Baulänge (mm)	kv-Wert *1) (m³/h)	Betriebsdruck (bar)	(psi)	Gewicht (kg)	Typ
	G3/4	20	95	18	0,4 ... 8	5,8 ... 116	0,50	8296300.8171.xxxxx
	3/4 NPT	20	95	18	0,4 ... 8	5,8 ... 116	0,50	8297300.8171.xxxxx
	G1	25	95	22	0,4 ... 8	5,8 ... 116	0,47	8296400.8171.xxxxx
	1 NPT	25	95	22	0,4 ... 8	5,8 ... 116	0,47	8297400.8171.xxxxx
	G1 1/2	40	135	59	0,4 ... 8	5,8 ... 116	1,18	8296600.8171.xxxxx
	1 1/2 NPT	40	135	59	0,4 ... 8	5,8 ... 116	1,18	8297600.8171.xxxxx
	G2	50	170	80	0,4 ... 8	5,8 ... 116	2,02	8296700.8171.xxxxx
	2 NPT	50	170	80	0,4 ... 8	5,8 ... 116	2,02	8297700.8171.xxxxx
	G2 1/2	65	170	93	0,4 ... 8	5,8 ... 116	2,30	8296800.8171.xxxxx
	2 1/2 NPT	65	170	93	0,4 ... 8	5,8 ... 116	2,30	8297800.8171.xxxxx
	G3	80	239,5	172	0,4 ... 7	5,8 ... 101	3,93	8296900.8171.xxxxx

xxxx Spannung und Frequenz angeben, siehe Seite 18

*1) Cv-Wert (US) ≈ kv-Wert x 1,2

82960/82970

2/2-Wege Ventile, elektromagnetisch indirekt betätigt
DN 20 ... 80, G3/4 ... 3, 3/4 ... 2 1/2 NPT

Typenschlüssel

829★★★★.8171.★★★★

Gewindeform	Kennung
ISO G	6
NPT	7
Anschluss	Kennung
3/4	3
1	4
1 1/2	6
2	7
2 1/2	8
3 (nur ISO G)	9
Ausführungen (Ventile)	Kennung
Aufflanschausführung ohne Ventilgehäuse	54
Rohgastemperatursausführung -20 ... +100°C (-4 ... +212°F), Sitzdichtung TPE, Umgebungstemperatur -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Spülgastemperatur -20 ... +85°C (-4 ... +185°F)	62

Frequenz	Kennung
Siehe Tabelle Frequenz Code	xx
Spannung	Kennung
Siehe Tabelle Spannungs Code	xxx
Ausführungen (Ventile)	Kennung
Rohgastemperatursausführung -20 ... +140°C (-4 ... +284°F), Sitzdichtung TPE, Umgebungstemperatur -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Spülgastemperatur -20 ... +85°C (-4 ... +185°F)	63
Tiefemperatursausführung -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Sitzdichtung TPE, Umgebungstemperatur -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Spülgastemperatur -40 ... +85°C (-40 ... +185°F)	71

Betätigungsmagnete

Spannung und Frequenz Magnet 8171 *2)					
Code Spannung	Code Frequenz	Spannung	Frequenz	Leistungsaufnahme	
				Anzugsleistung	Halteleistung
024	00	24 V DC	-	12 W	12 W
024	50	24 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA
110	50	110 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA
120	60	120 V AC	60 Hz	23 VA	16 VA
230	50	230 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA

*2)  nur Magnetspule

Elektrische Details für alle Magnetsysteme	
Ausführung	DIN VDE 0580
Spannungstoleranz	±10%
Einschaltdauer	100% ED
Schutzart	EN 60529 IP65
Steckverbinder	Form A nach DIN EN 175301-803 (im Beipack)

Nach DIN VDE 0580 bei Spulentemperatur von +20°C.
Bei betriebswarmer Magnetspule (DC) verringert sich die Leistungsaufnahme aus physikalischen Gründen um bis zu ca. 30%.

Zusätzliche Magnetsysteme für den Ex-Bereich					
ATEX Kategorie	ATEX-Schutzart	IP-Schutzart	Magnet	Standard-Spannungen	
II 2G II 2D	Ex d mb IIC T4/T5 Gb Ex tb IIIC T130°C/ T95°C Db bis DN 25: Betriebsdruck 0,5 ... 16 bar (7,25 ... 232 psi) ab DN 32: Betriebsdruck 0,5 ... 10 bar (7,25 ... 145 psi)	IP66	468x	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC	
II 3G II 3D	Ex ec IIC T4 Gc Ex tc IIIC T130°C DC	IP65	8176	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC	
II 2G II 2D	Ex eb mb IIC T4 Gb Ex mb tb IIIB T135°C Db	IP66	6176	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC	

Achtung!

Bei explosionsgeschützten Magneten verringern sich die zulässigen Temperaturbereiche.

Zusätzliche Magnetsysteme		
Option	Magnet	Standard-Spannungen
Magnetausführung für niedrige Temperaturen -40°C	9151	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC
Taktmagnet	8821	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC
Magnetausführung für niedrige Temperaturen -40°C	8001	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC

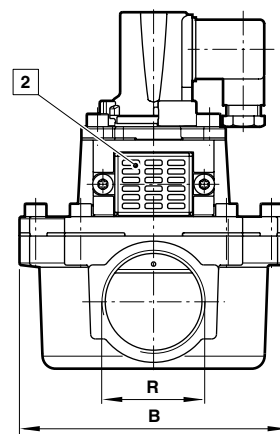
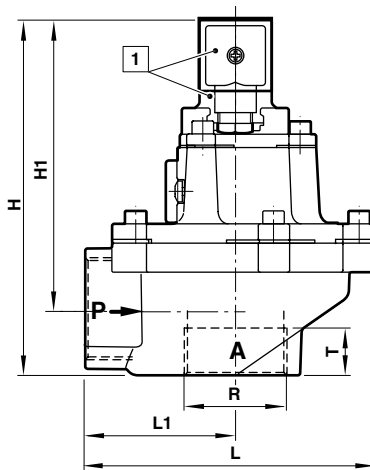
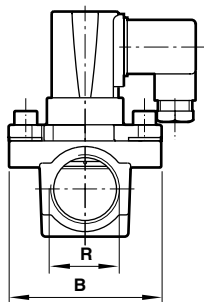
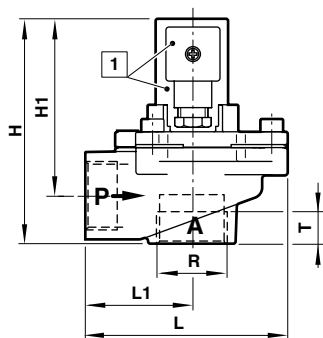
82960/82970

2/2-Wege Ventile, elektromagnetisch indirekt betätigt
DN 20 ... 80, G3/4 ... 3, 3/4 ... 2 1/2 NPT

● Abmessungen

G3/4 ... 1
3/4 ... 1 NPT

G1 1/2 ... 3
1 1/2 ... 2 1/2 NPT



- 1 Elektromagnet um 3 x 120° drehbar,
Steckverbinder 4 x 90° umsteckbar
(Steckverbinder im Beipack)
- 2 Schalldämpfer

Anschluss R	B	H	H1	L	L1	T	Typ
G3/4	80	105,5	83	95	50	16	8296300.8171.xxxxx
3/4 NPT	80	105,5	83	95	50	14	8297300.8171.xxxxx
G1	80	105,5	83	95	50	18	8296400.8171.xxxxx
1 NPT	80	105,5	83	95	50	17	8297400.8171.xxxxx
G1 1/2	124,5	166	136	135	70	22	8296600.8171.xxxxx
1 1/2 NPT	124,5	166	136	135	70	18	8297600.8171.xxxxx
G2	140	190,5	149	170	96,5	25	8296700.8171.xxxxx
2 NPT	140	190,5	149	170	96,5	18	8297700.8171.xxxxx
G2 1/2	140	205,5	160	170	96,5	25	8296800.8171.xxxxx
2 1/2 NPT	140	205,5	160	170	96,5	24	8297800.8171.xxxxx
G3	196	221	169	239,5	143	33	8296900.8171.xxxxx



82900/82910, einstufig

2/2-Wege Ventile, pneumatisch betätigt
DN 40 ... 80, G1 1/2 ... 3, 1 1/2 ... 2 1/2 NPT

- Hohe Durchflussleistung
- Innenteile unverlierbar
- Einfacher, kompakter Aufbau
- Einteilige Membran

Technische Daten

Betriebsmedium:
Druckluft

Schaltfunktion:
Normal geschlossen

Durchflussrichtung:
Festgelegt

Einbaulage:
Beliebig

Betriebsdruck:
0,4 ... 7/8 bar (5,8 ... 101/116 psi)

Anschluss:
G1 1/2, G2, G2 1/2, G3
1 1/2 NPT, 2 NPT, 2 1/2 NPT

Steuerluftanschluss:
G1/8 bzw. 1/8 NPT

Rohgastemperatur:
-20 ... +85°C (-4 ... +185°F)

Spülgastemperatur:
-40 ... +85°C (-40 ... +185°F)

Umgebungstemperatur:
-20 ... +85°C (-4 ... +185°F)

Material

Gehäuse:
Aluminium

Sitzdichtung:
TPE

Vorsteuerdichtung:
TPU



● Technische Daten - Standard Ausführung

Symbol	Anschluss	Nennweite (mm)	Baulänge (mm)	kv-Wert *1) (m³/h)	Betriebsdruck (bar)	(psi)	Gewicht (kg)	Typ
	G1 1/2	40	135	59	0,4 ... 8	5,8 ... 116	1,18	8290690.0000.00000
	1 1/2 NPT	40	135	59	0,4 ... 8	5,8 ... 116	1,18	8291690.0000.00000
	G2	50	169	80	0,4 ... 8	5,8 ... 116	2,02	8290790.0000.00000
	2 NPT	50	169	80	0,4 ... 8	5,8 ... 116	2,02	8291790.0000.00000
	G2 1/2	65	169	93	0,4 ... 8	5,8 ... 116	2,30	8290890.0000.00000
	2 1/2 NPT	65	169	93	0,4 ... 8	5,8 ... 116	2,30	8291890.0000.00000
	G3	80	239,5	172	0,4 ... 7	5,8 ... 101	3,50	8290990.0000.00000

*1) Cv-Wert (US) ≈ kv-Wert x 1,2

● Typenschlüssel

829★★★★.0000.00000

Gewindeform	Kennung	Ausführungen (Ventile)	Kennung
ISO G	6	Aufflanschführung ohne Ventilgehäuse	xx
NPT	7	Rohgastemperturausführung -20 ... +100°C (-4 ... +212°F), Sitzdichtung TPE, Umgebungstemperatur -40 ... +85°C	94
		Spülgastemperturausführung -20 ... +85°C (-4 ... +185°F)	
		Rohgastemperturausführung -20 ... +140°C (-4 ... +284°F), Sitzdichtung TPE, Umgebungstemperatur -40 ... +85°C	93
		Spülgastemperturausführung -20 ... +85°C (-4 ... +185°F)	
Anschluss	Kennung		
1 1/2	6		
2	7		
2 1/2	8		
3 (nur ISO G)	9		

82900/82910, einstufig

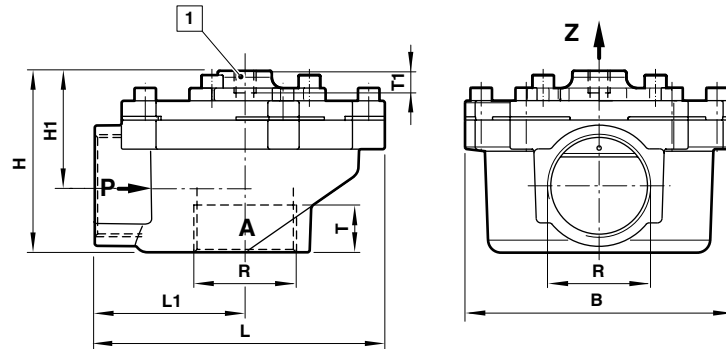
2/2-Wege Ventile, pneumatisch betätigt

DN 40 ... 80, G1 1/2 ... 3, 1 1/2 ... 2 1/2 NPT

● Abmessungen

G1 1/2 ... 3

1 1/2 ... 2 1/2 NPT



1 Steuerluftanschluss (siehe Tabelle)

Anschluss R	Steuerluft-anschluss	B	H	H1	L	L1	T	T1	Typ
G1 1/2	G1/8	124,5	91	60	135	70	22	9	8290690.0000.00000
1 1/2 NPT	1/8 NPT	124,5	91	60	135	70	18	9	8291690.0000.00000
G2	G1/4	140	117,5	73	170	95	25	9	8290790.0000.00000
2 NPT	1/4 NPT	140	117,5	73	170	95	18	9	8291790.0000.00000
G2 1/2	G1/4	140	132	84	170	95	25	9	8290890.0000.00000
2 1/2 NPT	1/4 NPT	140	132	84	170	95	24	9	8291890.0000.00000
G3	G1/4	196	141	88,5	239,5	143	33	9	8290990.0000.00000





82960/82970, einstufig

2/2-Wege Ventile, elektromagnetisch indirekt betätigt
DN 40 ... 80, G1 1/2 ... 3, 1 1/2 ... 2 1/2 NPT

- Hohe Durchflussleistung
- Innenteile unverlierbar
- Einfacher, kompakter Aufbau
- Ohne Werkzeug tauschbarer Magnet (Twist-on®)
- Schalldämpfer serienmäßig
- Einteilige Membran

Technische Daten

Betriebsmedium:
Druckluft

Schaltfunktion:
Normal geschlossen

Durchflussrichtung:
Festgelegt

Einbaulage:
Beliebig, vorzugsweise Magnet senkrecht nach oben

Betriebsdruck:
0,4 ... 7/8 bar (5,8 ... 101/116 psi)

Anschluss:
G1 1/2, G2, G2 1/2, G3
1 1/2 NPT, 2 NPT, 2 1/2 NPT

Steuerluftanschluss:
G1/8 bzw. 1/8 NPT

Rohgastemperatur:
-20 ... +85°C (-4 ... +185°F)

Spülgastemperatur:
-40 ... +85°C (-40 ... +185°F)

Umgebungstemperatur:
-20 ... +85°C (-4 ... +185°F)

Material

Gehäuse:
Aluminium

Sitzdichtung:
TPE

Vorsteuerdichtung:
TPU



● Technische Daten - Standard Ausführung

Symbol	Anschluss	Nennweite (mm)	Baulänge (mm)	kv-Wert *1) (m³/h)	Betriebsdruck (bar)	(psi)	Gewicht (kg)	Typ
	G1 1/2	40	135	59	0,4 ... 8	5,8 ... 116	1,18	8296690.8171.xxxxx
	1 1/2 NPT	40	135	59	0,4 ... 8	5,8 ... 116	1,18	8297690.8171.xxxxx
	G2	50	169	80	0,4 ... 8	5,8 ... 116	2,02	8296790.8171.xxxxx
	2 NPT	50	169	80	0,4 ... 8	5,8 ... 116	2,02	8297790.8171.xxxxx
	G2 1/2	65	169	93	0,4 ... 8	5,8 ... 116	2,30	8296890.8171.xxxxx
	2 1/2 NPT	65	169	93	0,4 ... 8	5,8 ... 116	2,30	8297890.8171.xxxxx
	G3	80	239,5	172	0,4 ... 7	5,8 ... 101	3,50	8296990.8171.xxxxx

xxxx Spannung und Frequenz angeben, siehe Seite 23

*1) Cv-Wert (US) ≈ kv-Wert x 1,2

82960/82970, einstufig

2/2-Wege Ventile, elektromagnetisch indirekt betätigt
DN 40 ... 80, G1 1/2 ... 3, 1 1/2 ... 2 1/2 NPT

Typenschlüssel

829*****.8171.*****

Gewindeform	Kennung
ISO G	6
NPT	7
Anschluss	Kennung
1 1/2	6
2	7
2 1/2	8
3 (nur ISO G)	9

Frequenz	Kennung
Siehe Tabelle Frequenz Code	xx
Spannung	Kennung
Siehe Tabelle Spannungs Code	xxx
Ausführungen (Ventile)	Kennung
Aufflanschausführung ohne Ventilgehäuse	xx
Rohgastemporausführung -20 ... +100°C (-4 ... +212°F), Sitzdichtung TPE, Umgebungstemperatur -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Spülgastemperatur -20 ... +85°C (-4 ... +185°F)	xx
Rohgastemporausführung -20 ... +140°C (-4 ... +284°F), Sitzdichtung TPE, Umgebungstemperatur -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Spülgastemperatur -20 ... +85°C (-4 ... +185°F)	91

Betätigungsmagnete

Spannung und Frequenz Magnet 8171 *2)					
Code Spannung	Code Frequenz	Spannung	Frequenz	Leistungsaufnahme	
				Anzugsleistung	Halteleistung
024	00	24 V DC	-	12 W	12 W
024	50	24 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA
110	50	110 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA
120	60	120 V AC	60 Hz	23 VA	16 VA
230	50	230 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA

*2) c  US nur Magnetspule

Elektrische Details für alle Magnetsysteme

Ausführung	DIN VDE 0580
Spannungstoleranz	±10%
Einschaltdauer	100% ED
Schutzart	EN 60529 IP65
Steckverbinder	Form A nach DIN EN 175301-803 (im Beipack)

Nach DIN VDE 0580 bei Spulentemperatur von +20°C.
Bei betriebswarmer Magnetspule (DC) verringert sich die Leistungsaufnahme aus physikalischen Gründen um bis zu ca. 30%.

Zusätzliche Magnetsysteme für den Ex-Bereich				
ATEX Kategorie	ATEX-Schutzart	IP Schutzart	Magnet	Standard-Spannungen
II 3G II 3D	Ex ec IIC T4 Gc Ex tc IIIC T130°C Dc	IP65	8176	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC
II 2G II 2D	Ex eb mb IIC T4 Gb Ex mb tb IIIB T135°C Db	IP66	6176	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC

Achtung!

Bei explosionsgeschützten Magneten verringern sich die zulässigen Temperaturbereiche.

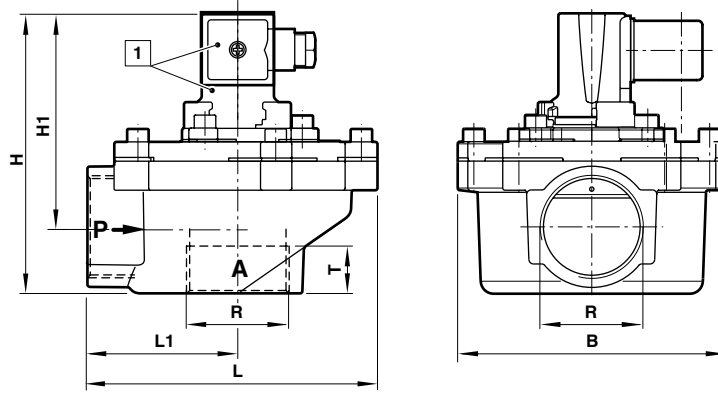
Zusätzliche Magnetsysteme		
Option	Magnet	Standard-Spannungen
Magnetausführung für niedrige Temperaturen -40°C	9151	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC

82960/82970, einstufig

2/2-Wege Ventile, elektromagnetisch indirekt betätigt
DN 40 ... 80, G1 1/2 ... 3, 1 1/2 ... 2 1/2 NPT

● Abmessungen

G1 1/2 ... 3
1 1/2 ... 2 1/2 NPT



1 Elektromagnet um 3 x 120° drehbar
Steckverbinder 4 x 90° umsteckbar
(Steckverbinder im Beipack)

Anschluss R	B	H	H1	L	L1	T	Typ
G1 1/2	124,5	136	105	135	70	22	8296690.8171.xxxxx
1 1/2 NPT	124,5	136	105	135	70	18	8297690.8171.xxxxx
G2	140	156	118,5	170	95	25	8296790.8171.xxxxx
2 NPT	140	156	118,5	170	95	18	8297790.8171.xxxxx
G2 1/2	140	177	129	170	95	25	8296890.8171.xxxxx
2 1/2 NPT	140	177	129	170	95	24	8297890.8171.xxxxx
G3	196	186,5	134	239,5	143	33	8296990.8171.xxxxx

83300/83310

2/2-Wege Ventile, pneumatisch betätigt
DN 20 ... 40, G3/4 ... 1 1/2, 3/4 ... 1 1/2 NPT

- Hohe Durchflussleistung
- Einfacher, kompakter Aufbau
- Einteilige Membran

Technische Daten

Betriebsmedium:
Druckluft

Schaltfunktion:
Normal geschlossen

Durchflussrichtung:
Festgelegt

Einbaulage:
Beliebig

Betriebsdruck:
0,4 ... 8 bar (5,8 ... 116 psi)

Anschluss:
G3/4, G1, G1 1/2,
3/4 NPT, 1 NPT, 1 1/2 NPT

Steuerluftanschluss:
G1/8 bzw. 1/8 NPT

Rohgastemperatur:
-40 ... +85°C (-40 ... +185°F)

Spülgastemperatur:
-40 ... +85°C (-40 ... +185°F)

Umgebungstemperatur:
-40 ... +85°C (-40 ... +185°F)

Material

Gehäuse:
Edelstahl (1.4408)

Sitzdichtung:
TPE



● Technische Daten - Standard Ausführung

Symbol	Anschluss	Nennweite (mm)	Baulänge (mm)	kv-Wert *1) (m³/h)	Betriebsdruck (bar)	(psi)	Gewicht (kg)	Typ
	G3/4	20	95	18	0,4 ... 8	5,8 ... 116	0,70	8330300.0000.00000
	3/4 NPT	20	95	18	0,4 ... 8	5,8 ... 116	0,70	8331300.0000.00000
	G1	25	95	22	0,4 ... 8	5,8 ... 116	0,80	8330400.0000.00000
	1 NPT	25	95	22	0,4 ... 8	5,8 ... 116	0,80	8331400.0000.00000
	G1 1/2	40	135	59	0,4 ... 8	5,8 ... 116	2,90	8330600.0000.00000
	1 1/2 NPT	40	135	59	0,4 ... 8	5,8 ... 116	2,90	8331600.0000.00000

*1) Cv-Wert (US) ≈ kv-Wert x 1,2

83300/83310

2/2-Wege Ventile, pneumatisch betätigt
 DN 20 ... 40, G3/4 ... 1 1/2, 3/4 ... 1 1/2 NPT

Typenschlüssel

833★★★★.0000.00000

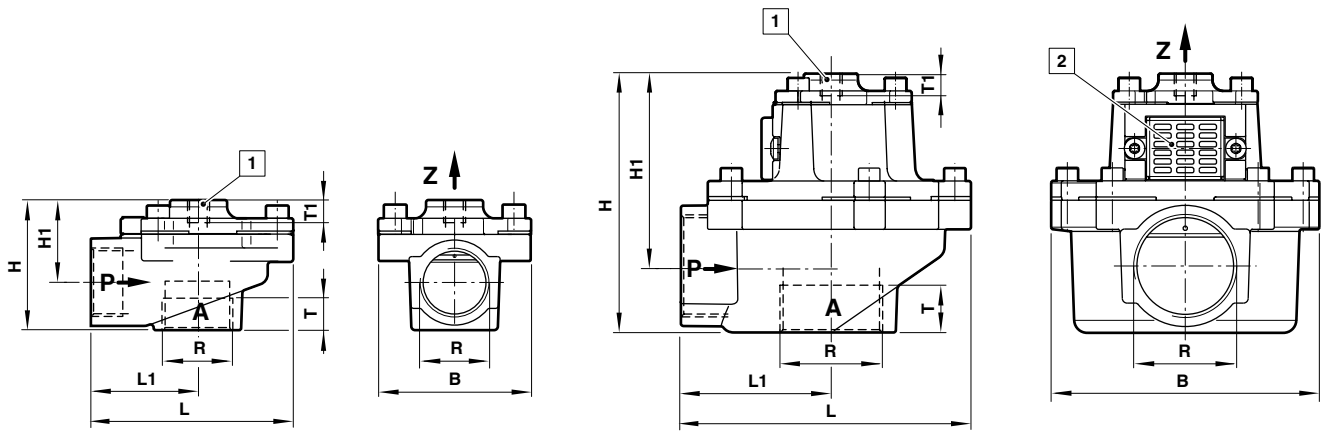
Gewindeform	Kennung
ISO G	0
NPT	1
Anschluss	Kennung
3/4	3
1	4
1 1/2	6

Ausführungen (Ventile)	Kennung
Aufflanschführung ohne Ventilgehäuse	54
Rohgastemporausführung -20 ... +100°C (-4 ... +212°F), Sitzdichtung TPE, Umgebungstemperatur -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Spülgastemperatur -20 ... +85°C (-4 ... +185°F)	62
Rohgastemporausführung -20 ... +140°C (-4 ... +284°F), Sitzdichtung TPE, Umgebungstemperatur -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Spülgastemperatur -20 ... +85°C (-4 ... +185°F)	63
Tieftemporausführung -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Sitzdichtung TPE, Umgebungstemperatur -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Spülgastemperatur -40 ... +85°C (-40 ... +185°F)	71

Abmessungen

G3/4 ... 1
 3/4 ... 1 NPT

G1 1/2
 1 1/2 NPT



1 Steuerluftanschluss G1/8 bzw. 1/8 NPT
 2 Schalldämpfer

Anschluss R	B	H	H1	L	L1	T	T1	Typ
G3/4	80	61,5	39	95	50	16	10	8330300.0000.00000
3/4 NPT	80	61,5	39	95	50	14	10	8331300.0000.00000
G1	80	61,5	39	95	50	18	10	8330400.0000.00000
1 NPT	80	61,5	39	95	50	17	10	8331400.0000.00000
G1 1/2	124,5	122	91	135	70	22	10	8330600.0000.00000
1 1/2 NPT	124,5	122	91	135	70	18	10	8331600.0000.00000

83320

2/2-Wege Ventile, elektromagnetisch indirekt betätigt
DN 20 ... 40, G3/4 ... 1 1/2

- Hohe Durchflussleistung
- Innenteile unverlierbar
- Einfacher, kompakter Aufbau
- Ohne Werkzeug tauschbarer Magnet (Twist-on®)
- Schalldämpfer serienmäßig
- Einteilige Membran

Technische Daten

Betriebsmedium:
Druckluft

Schaltfunktion:
Normal geschlossen

Durchflussrichtung:
Festgelegt

Einbaulage:
Beliebig, vorzugsweise Magnet senkrecht nach oben

Betriebsdruck:
0,4 ... 8 bar (5,8 ... 116 psi)

Anschluss:
G3/4, G1, G1 1/2

Steuerluftanschluss:
G1/8 bzw. 1/8 NPT

Rohgastemperatur:
-20 ... +85°C (-4 ... +185°F)

Spülgastemperatur:
-40 ... +85°C (-40 ... +185°F)

Umgebungstemperatur:
-20 ... +85°C (-4 ... +185°F)

Material

Gehäuse:
Edelstahl 1.4408

Sitzdichtung:
TPE

Vorsteuerdichtung:
TPU

Twist-on®



● Technische Daten - Standard Ausführung

Symbol	Anschluss	Nennweite (mm)	Baulänge (mm)	kv-Wert *1) (m³/h)	Betriebsdruck (bar)	(psi)	Gewicht (kg)	Typ
	G3/4	20	95	18	0,4 ... 8	5,8 ... 116	0,92	8332300.8171.xxxxx
	G1	25	95	22	0,4 ... 8	5,8 ... 116	1,01	8332400.8171.xxxxx
	G1 1/2	40	135	59	0,4 ... 8	5,8 ... 116	3,11	8332600.8171.xxxxx

xxxx Spannung und Frequenz angeben, siehe Seite 28

*1) Cv-Wert (US) ≈ kv-Wert x 1,2





83320

2/2-Wege Ventile, elektromagnetisch indirekt betätigt
DN 20 ... 40, G3/4 ... 1 1/2

Typenschlüssel

8332★★★.8171.★★★

Anschluss	Kennung
3/4	3
1	4
1 1/2	6

Frequenz	Kennung
Siehe Tabelle Frequenz Code	xx
Spannung	Kennung
Siehe Tabelle Spannungs Code	xxx
Ausführungen (Ventile)	Kennung
Aufflanschausführung ohne Ventilgehäuse	54
Rohgastemporausführung -20 ... +100°C (-4 ... +212°F), Sitzdichtung TPE, Umgebungstemperatur -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Spülgastemperatur -20 ... +85°C (-4 ... +185°F)	62
Rohgastemporausführung -20 ... +140°C (-4 ... +284°F), Sitzdichtung TPE, Umgebungstemperatur -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Spülgastemperatur -20 ... +85°C (-4 ... +185°F)	63
Tieftemporausführung -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Sitzdichtung TPE, Umgebungstemperatur -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Spülgastemperatur -40 ... +85°C (-40 ... +185°F)	71

Betätigungsmagnete

Spannung und Frequenz Magnet 8171 *2)					
Code Spannung	Code Frequenz	Spannung	Frequenz	Anzugsleistung	Halteleistung
024	00	24 V DC	-	12 W	12 W
024	50	24 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA
110	50	110 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA
120	60	120 V AC	60 Hz	23 VA	16 VA
230	50	230 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA

*2) c US nur Magnetspule

Elektrische Details für alle Magnetsysteme	
Ausführung	DIN VDE 0580
Spannungstoleranz	±10%
Einschaltdauer	100% ED
Schutzart	EN 60529 IP65
Steckverbinder	Form A nach DIN EN 175301-803 (im Beipack)

Nach DIN VDE 0580 bei Spulentemperatur von +20°C.
Bei betriebswarmer Magnetspule (DC) verringert sich die Leistungsaufnahme aus physikalischen Gründen um bis zu ca. 30%.

Zusätzliche Magnetsysteme für den Ex-Bereich				
ATEX Kategorie	ATEX-Schutzart	IP-Schutzart	Magnet	Standard-Spannungen
II 2G II 2D	Ex d mb IIC T4/T5 Gb Ex tb IIIC T130°C/ T95°C Db bis DN 25: Betriebsdruck 0,5 ... 16 bar (7,25 ... 232 psi) ab DN 32: Betriebsdruck 0,5 ... 10 bar (7,25 ... 145 psi)	IP66	468x	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC
II 3G II 3D	Ex ec IIC T4 Gc Ex tc IIIC T130°C DC	IP65	8176	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC
II 2G II 2D	Ex eb mb IIC T4 Gb Ex mb tb IIIB T135°C Db	IP66	6176	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC

Achtung!
Bei explosionsgeschützten Magneten verringern sich die zulässigen Temperaturbereiche.

Zusätzliche Magnetsysteme		
Option	Magnet	Standard-Spannungen
Magnetausführung für niedrige Temperaturen -40°C	9151	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC

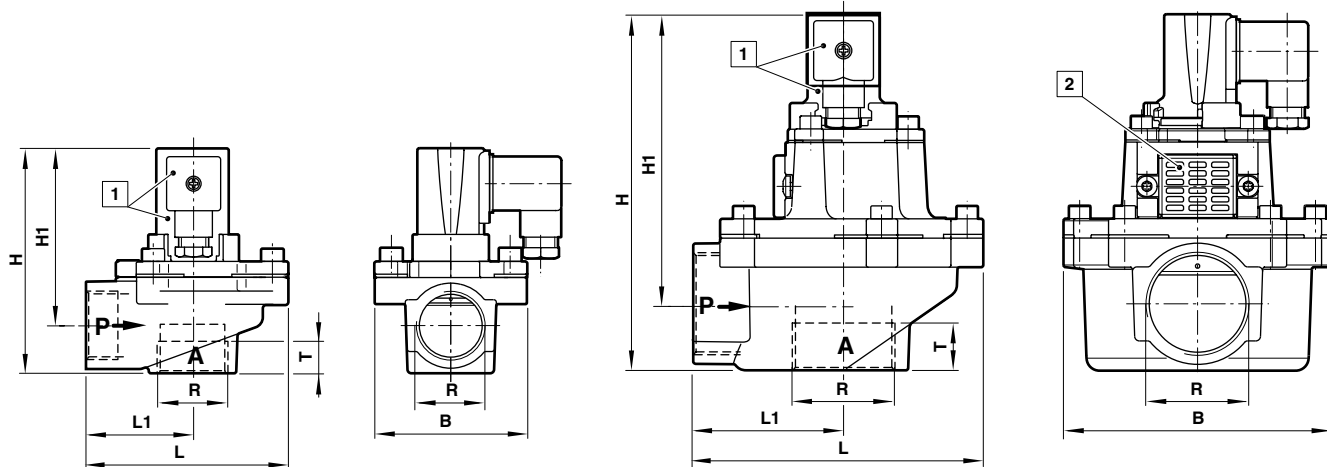
83320

2/2-Wege Ventile, elektromagnetisch indirekt betätigt
 DN 20 ... 40, G3/4 ... 1 1/2

● Abmessungen

G3/4 ... 1
 3/4 ... 1 NPT

G1 1/2
 1 1/2 NPT



- 1 Elektromagnet um 3 x 120° drehbar
Steckverbinder 4 x 90° umsteckbar
(Steckverbinder im Beipack)
- 2 Schalldämpfer

Anschluss R	B	H	H1	L	L1	T	Typ
G3/4	80	105,5	83	95	50	18	8332300.8171.xxxxx
G1	80	105,5	83	95	50	18	8332400.8171.xxxxx
G1 1/2	124,5	166	136	135	70	22	8332600.8171.xxxxx



83930

2/2-Wege Ventile, pneumatisch betätigt für die Staubfilterabreinigung
Durchsteckvariante mit Blasrohr DN 25 ... 65

- Hohe Durchflussleistung
- Einfacher, kompakter Aufbau

Technische Daten

Betriebsmedium:
Neutrale Gase

Schaltfunktion:
Normal geschlossen

Durchflussrichtung:
Festgelegt

Einbaulage:
Beliebig

Betriebsdruck:
0,4 ... 8 bar (5,8 ... 116 psi)

Anschluss:
DN 25, DN 40, DN 50, DN 65

Differenzdruck:
0,4 bar erforderlich

Steuerluftanschluss:
G1/8

Rohgastemperatur:
-20 ... +85°C (-4 ... +185°F)

Spülgastemperatur:
-40 ... +85°C (-40 ... +185°F)

Umgebungstemperatur:
-20 ... +85°C (-4 ... +185°F)

Material

Gehäuse:
Aluminium

Sitzdichtung:
TPE

Blasrohr:
Aluminium

Adapter:
Aluminium



● Technische Daten - Standard Ausführung

Symbol	Nennweite (mm)	kv-Wert *1) (m³/h)	Betriebsdruck (bar)	(psi)	Gewicht (kg)	Typ
	25	28	0,4 ... 8	5,8 ... 116	0,26	8393400.0000.00000
	40	74	0,4 ... 8	5,8 ... 116	0,90	8393600.0000.00000
	50	104	0,4 ... 8	5,8 ... 116	1,60	8393700.0000.00000
	65	121	0,4 ... 8	5,8 ... 116	2	8393800.0000.00000

*1) Cv-Wert (US) ≈ kv-Wert x 1,2

Tank-/Profil außenmaß (mm)	Typ	zzgl.		Teilesatz für den Anschluss			
		DN 25	DN 40	Schlauchstutzen	Innengewinde	Außengewinde	Steckmuffe
70	8393400.0000.00000	-	+				
100				1263648	1263641	1263634	1263628
120				1263649	1263642	1263635	1263629
140				1263652	1263643	1263636	1263630
160				1263653	1263644	1263637	1263609
180				1263655	1263645	1263638	1263631
200				1263656	1263646	1263639	1263632
70	-	8393600.0000.00000	+				
100				1263657	1263647	1263640	1263633
120				1263682	1263674	1263666	1263658
140				1263683	1263675	1263667	1263659
160				1263684	1263676	1263668	1263660
180				1263685	1263676	1263669	1263661
200				1263686	1263678	1263670	1263662
70	-	-	-				
100				1263687	1263679	1263671	1263663
120				1263688	1263680	1263672	1263664
140				1263688	1263680	1263672	1263664

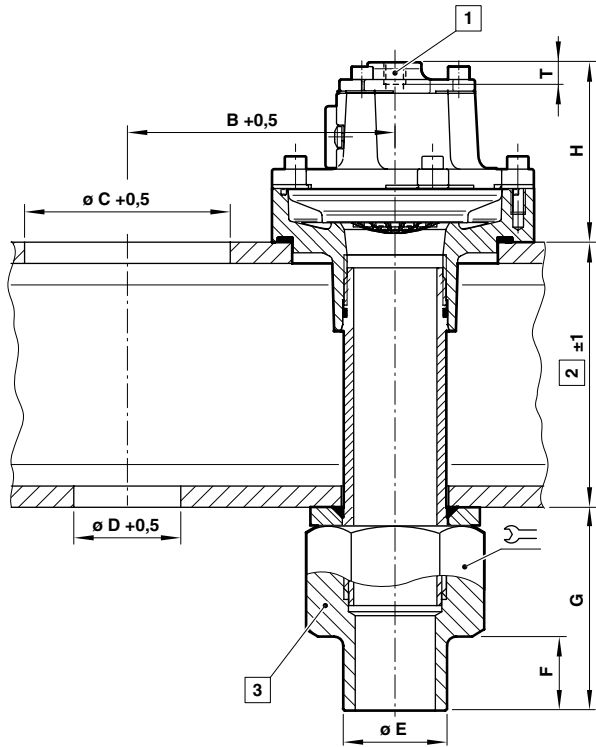
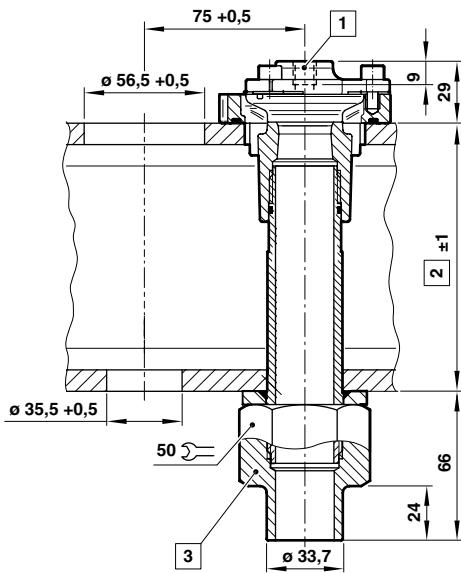
83930

2/2-Wege Ventile, pneumatisch betätigt für die Staubfilterabreinigung
Durchsteckvariante mit Blasrohr DN 25 ... 65

Abmessungen

DN 25

DN 40 ... 65



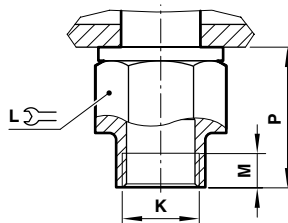
- 1 Steuerluftanschluss G1/8
- 2 Profil
- 3 Schlauchstützen

Nennweite (mm)	B	ø C	ø D	ø E	F	G	H	T	⌘	Typ
25										siehe Zeichnung 8393400.0000.00000
40	125	96,5	50,5	48,6	30	81	84	10	65	8393600.0000.00000
50	200	116	61	60,3	60	118	89	10	80	8393700.0000.00000
65	200	116	77	76	70	145	89	10	90	8393800.0000.00000

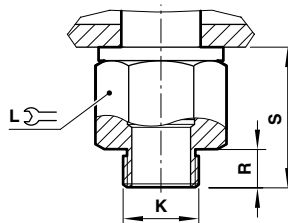
Maximales Anzugsmoment 50 Nm für Adapter DN 25; maximales Anzugsmoment 100 Nm für Adapter DN 40

Weitere Adapter

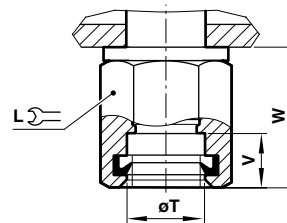
Innengewinde



Außengewinde



Schlauchanschluss



Nennweite (mm)	K	L	M	P	R	S	ø T	V	W
Innengewinde 25	G1	6kt, 65	15	62	-	-	-	-	-
Innengewinde 40	G1 1/2	6kt, 65	23	81	-	-	-	-	-
Außengewinde 25	G1	6kt, 65	-	-	17	62	-	-	-
Außengewinde 40	G1 1/2	6kt, 65	-	-	25	81	-	-	-
Schlauchanschluss 25	-	6kt, 65	-	-	-	-	33,7	24	66
Schlauchanschluss 40	-	6kt, 65	-	-	-	-	48,3	40	91



83920

2/2-Wege Ventile, elektromagnetisch indirekt betätigt für die Staubfilterabreinigung. Durchsteckvariante mit Blasrohr DN 25 ... 65

- Hohe Durchflussleistung
- Innenteile unverlierbar
- Einfacher, kompakter Aufbau
- Ohne Werkzeug tauschbarer Magnet (Twist-on®)
- Schalldämpfer serienmäßig

Technische Daten

Betriebsmedium:
Neutrale Gase

Bauart:
Mit Differenzdruck schaltendes Membranventil

Schaltfunktion:
Normal geschlossen

Durchflussrichtung:
Festgelegt

Einbaulage:
Beliebig, vorzugsweise Magnet senkrecht nach oben

Betriebsdruck:
0,4 ... 8 bar (5,8 ... 116 psi)

Anschluss:
DN 25, DN 40, DN 50, DN 65

Differenzdruck:
0,4 bar (5,8 psi) erforderlich

Steuerluftanschluss:
G1/8

Rohgastemperatur:
-20 ... +85°C (-4 ... +185°F)

Spülgastemperatur:
-40 ... +85°C (-40 ... +185°F)

Umgebungstemperatur:
-20 ... +85°C (-4 ... +185°F)

Material

Gehäuse:
Aluminium

Sitzdichtung:
TPE

Vorsteuerdichtung:
TPU

Blasrohr:
Aluminium

Adapter:
Aluminium

Twist-on®



● Technische Daten - Standard Ausführung

Symbol	Nennweite (mm)	kv-Wert *1) (m³/h)	Betriebsdruck (bar)	(psi)	Gewicht (kg)	Typ
	25	28	0,4 ... 8	5,8 ... 116	0,47	8392400.8171.xxxxx
	40	74	0,4 ... 8	5,8 ... 116	1,10	8392600.8171.xxxxx
	50	104	0,4 ... 8	5,8 ... 116	1,60	8392700.8171.xxxxx
	65	121	0,4 ... 8	5,8 ... 116	2	8392800.8171.xxxxx

xxxx Spannung und Frequenz angeben, siehe Seite 33

*1) Cv-Wert (US) ≈ kv-Wert x 1,2

83920

2/2-Wege Ventile, elektromagnetisch indirekt betätigt für die Staubfilterabreinigung für die Staubfilterabreinigung. Durchsteckvariante mit Blasrohr DN 25 ... 65

Tank-/Profil- außenmaß (mm)	Typ		zzgl.	Teilesatz für den Anschluss			
	DN 25	DN 40		Schlauchstutzen	Innengewinde	Außengewinde	Steckmuffe
70	8392400.8171.xxxxx		+	1263648	1263641	1263634	1263628
100				1263649	1263642	1263635	1263629
120				1263652	1263643	1263636	1263630
140				1263653	1263644	1263637	1263609
160				1263655	1263645	1263638	1263631
180				1263656	1263646	1263639	1263632
200				1263657	1263647	1263640	1263633
70	-	8392600.8171.xxxxx	+	1263682	1263674	1263666	1263658
100				1263683	1263675	1263667	1263659
120				1263684	1263676	1263668	1263660
140				1263685	1263677	1263669	1263661
160				1263686	1263678	1263670	1263662
180				1263687	1263679	1263671	1263663
200				1263688	1263680	1263672	1263664

Für den Einsatz ohne Anschlussrohr entfällt der Teilesatz. Dann bitte nur die Bestell-Nr. für die Anschlussgröße DN 25 oder 40 angeben.
DN 50 und DN 65 - Rohr und Anschluss auf Anfrage

Typenschlüssel

8392★00.8171.★★★★★

Anschluss	Kennung	Frequenz	Kennung
25	4	Siehe Tabelle Frequenz Code	xx
40	6	Siehe Tabelle Spannungs Code	xxx
50	7		
60	8		

Betätigungsmagnete

Spannung und Frequenz Magnet 8171 *2)					
Code Spannung	Code Frequenz	Spannung	Frequenz	Leistungsaufnahme	
				Anzugsleistung	Halteleistung
024	00	24 V DC	-	12 W	12 W
024	50	24 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA
110	50	110 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA
120	60	120 V AC	60 Hz	23 VA	16 VA
230	50	230 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA

*2) c  US nur Magnetspule

Elektrische Details für alle Magnetsysteme	
Ausführung	DIN VDE 0580
Spannungstoleranz	±10%
Einschaltdauer	100% ED
Schutzart	EN 60529 IP65
Steckverbinder	Form A nach DIN EN 175301-803 (im Beipack)

Nach DIN VDE 0580 bei Spulentemperatur von +20°C.
Bei betriebswarmer Magnetspule (DC) verringert sich die Leistungsaufnahme aus physikalischen Gründen um bis zu ca. 30%.

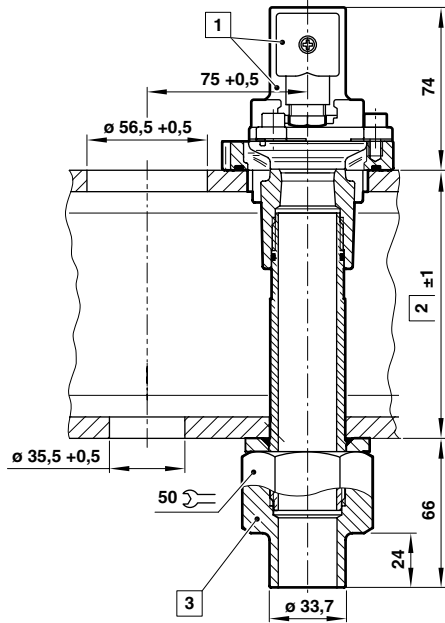
Zusätzliche Magnetsysteme für den Ex-Bereich				
ATEX Kategorie	ATEX-Schutzart	IP-Schutzart	Magnet	Standard-Spannungen
II 2G II 2D	Ex eb mb IIC T6...T4 Gb Ex tb IIIC T130°C Db	IP66	42xx	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC
II 2G II 2D	Ex d mb IIC T4/T5 Gb Ex tb IIIC T130°C/ T95°C Db bis DN 25: Betriebsdruck 0,5 ... 16 bar (7,25 ... 232 psi) ab DN 32: Betriebsdruck 0,5 ... 10 bar (7,25 ... 145 psi)	IP66	468x	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC
II 3G II 3D	Ex ec IIC T4 Gc Ex tc IIIC T130°C Dc	IP65	8176	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC
II 2G II 2D	Ex eb mb IIC T4 Gb Ex mb tb IIIB T135°C Db	IP66	6176	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC

Achtung!

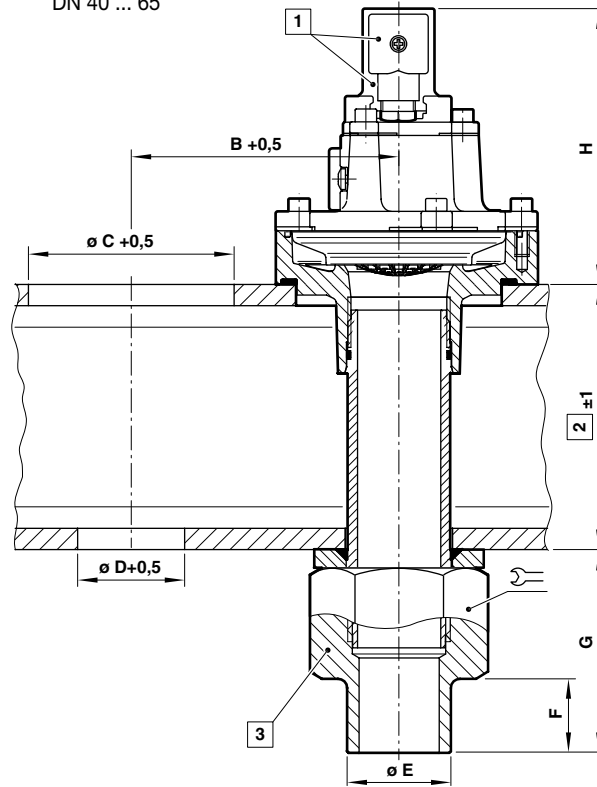
Bei explosionsgeschützten Magneten verringern sich die zulässigen Temperaturbereiche.

Abmessungen

DN 25



DN 40 ... 65



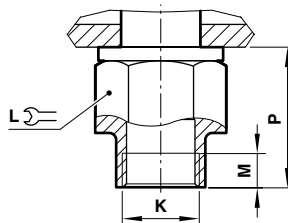
- 1 Elektromagnet um 3 x 120° drehbar
Steckverbinder 4 x 90° umsteckbar
(Steckverbinder im Beipack)
- 2 Profile
- 3 Schlauchstützen

Nennweite (mm)	B	ø C	ø D	ø E	F	G	H		Typ
25					siehe Zeichnung				8392400.8171.xxxxx
40	125	96,5	50,5	48,6	30	81	129	65	8392600.8171.xxxxx
50	200	116	61	60,3	60	118	135	80	8392700.8171.xxxxx
65	200	116	77	76	70	145	145	95	8392800.8171.xxxxx

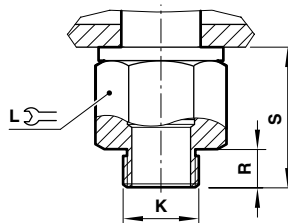
Maximales Anzugsmoment 50 Nm für Adapter DN 25; maximales Anzugsmoment 100 Nm für Adapter DN 50

Weitere Adapter

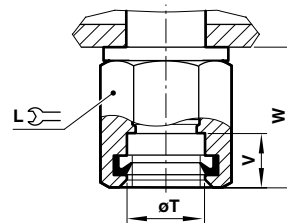
Innengewinde



Außengewinde



Schlauchanschluss



Nennweite (mm)	K	L	M	P	R	S	ø T	V	W
Innengewinde	25	G1	6kt, 65	15	62	-	-	-	-
Innengewinde	40	G1 1/2	6kt, 65	23	81	-	-	-	-
Außengewinde	25	G1	6kt, 65	-	-	17	62	-	-
Außengewinde	40	G1 1/2	6kt, 65	-	-	25	81	-	-
Schlauchanschluss	25	-	6kt, 65	-	-	-	33,7	24	66
Schlauchanschluss	40	-	6kt, 65	-	-	-	48,3	40	91

83930, Aufflanschausführung

2/2-Wege Ventile, pneumatisch betätigt
DN 80

- Hohe Durchflussleistung
- Innenteile unverlierbar
- Einfacher, kompakter Aufbau
- Schalldämpfer serienmäßig

Technische Daten

Betriebsmedium:
Druckluft

Schaltfunktion:
Normal geschlossen

Durchflussrichtung:
Festgelegt

Einbaulage:
Beliebig, vorzugsweise Magnet senkrecht nach oben

Betriebsdruck:
0,4 ... 8 bar (5,8 ... 116 psi)

Anschluss:
DN 80

Differenzdruck:
0,4 bar erforderlich

Steuerluftanschluss:
G1/4

Rohgastemperatur:
-20 ... +85°C (-4 ... +185°F)

Spülgastemperatur:
-40 ... +85°C (-40 ... +185°F)

Umgebungstemperatur:
-20 ... +85°C (-4 ... +185°F)

Material

Gehäuse:
Aluminium

Sitzdichtung:
TPE

Vorsteuerdichtung:
TPU



● Technische Daten - Standard Ausführung

Symbol	Nennweite (mm)	Baulänge (mm)	kv-Wert *1) (m³/h)	Betriebsdruck (bar)	(psi)	Gewicht (kg)	Typ
	80	239,5	218	0,4 ... 8	5,8 ... 116	3,10	8393900.0000.00000

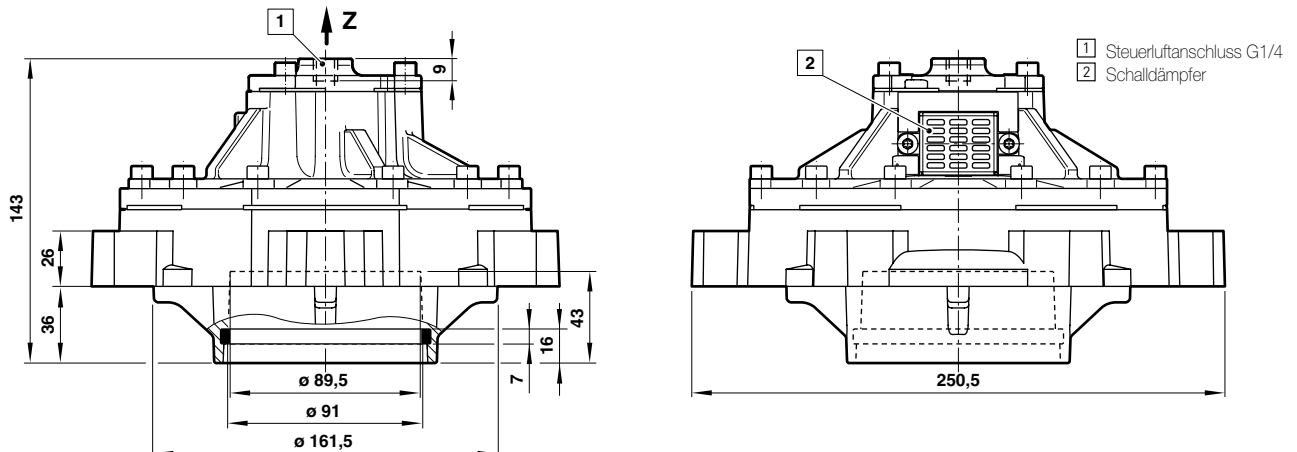
*1) Cv-Wert (US) ≈ kv-Wert x 1,2

● Typenschlüssel

8393★00.0000.00000

Nennweite	Kennung
80	9

● Abmessungen





83920, Aufflanschausführung

2/2-Wege Ventile, elektromagnetisch indirekt betätigt
DN 80

- Hohe Durchflussleistung
- Innenteile unverlierbar
- Einfacher, kompakter Aufbau
- Ohne Werkzeug tauschbarer Magnet (Twist-on®)
- Schalldämpfer serienmäßig

Technische Daten

Betriebsmedium:
Druckluft

Schaltfunktion:
Normal geschlossen

Durchflussrichtung:
Festgelegt

Einbaulage:
Beliebig, vorzugsweise Magnet senkrecht nach oben

Betriebsdruck:
0,4 ... 8 bar (5,8 ... 116 psi)

Anschluss:
DN 80

Differenzdruck:
0,4 bar erforderlich

Rohgastemperatur:
-20 ... +85°C (-4 ... +185°F)

Spülgastemperatur:
-40 ... +85°C (-40 ... +185°F)

Umgebungstemperatur:
-20 ... +85°C (-4 ... +185°F)

Material

Gehäuse:
Aluminium

Sitzdichtung:
TPE

Vorsteuerdichtung:
TPU

Twist-on®



● Technische Daten - Standard Ausführung

Symbol	Nennweite (mm)	Baulänge (mm)	kv-Wert *1) (m³/h)	Betriebsdruck (bar)	(psi)	Gewicht (kg)	Typ
	80	239,5	218	0,4 ... 8	5,8 ... 116	3,40	8392900.8171.xxxxx

xxxx Spannung und Frequenz angeben, siehe unten
*1) Cv-Wert (US) ≈ kv-Wert x 1,2

● Typenschlüssel

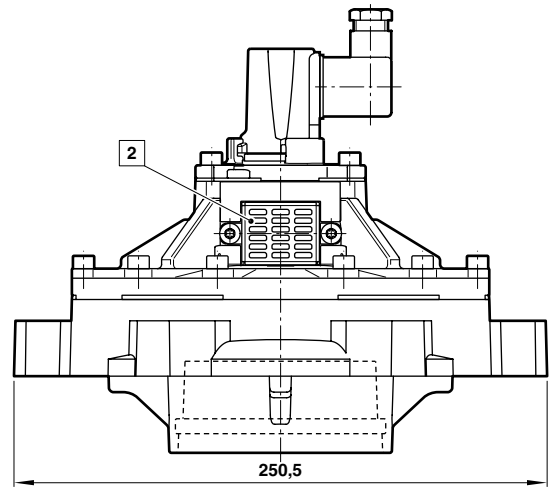
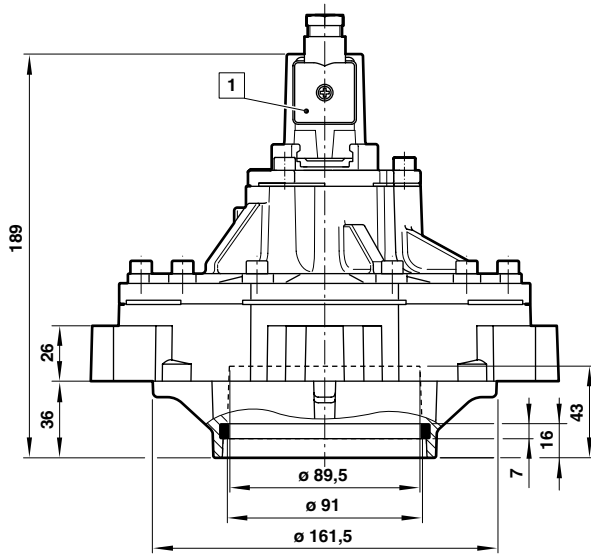
8392★ ★ ★ .8171.★ ★ ★ ★ ★

Nennweite	Kennung	Frequenz	Kennung
80	9	Siehe Tabelle Frequenz Code	xx
Ausführungen (Ventile)	Kennung	Spannung	Kennung
Rohgastempertur Ausführung -20 ... +100°C (-4 ... +212°F), Sitzdichtung TPE, Umgebungstemperatur -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Spülgastemperatur -20 ... +85°C (-4 ... +185°F)	62	Siehe Tabelle Spannungs Code	xxx
		Ausführungen (Ventile)	Kennung
		Rohgastempertur Ausführung -20 ... +140°C (-4 ... +284°F), Sitzdichtung TPE, Umgebungstemperatur -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Spülgastemperatur -20 ... +85°C (-4 ... +185°F)	63
		Tieftempertur Ausführung -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Sitzdichtung TPE, Umgebungstemperatur -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Spülgastemperatur -40 ... +85°C (-40 ... +185°F)	71

83920

2/2-Wege Ventile, elektromagnetisch indirekt betätigt
DN 80

● Abmessungen



- 1 Elektromagnet um 3 x 120° drehbar
Steckverbinder 4 x 90° umsteckbar
(Steckverbinder im Beipack)
- 2 Schalldämpfer

● Betätigungsmagnete

Spannung und Frequenz Magnet 8171 *2)

Code Spannung	Code Frequenz	Spannung	Frequenz	Leistungsaufnahme	
				Anzugsleistung	Halteleistung
024	00	24 V DC	-	12 W	12 W
024	50	24 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA
110	50	110 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA
120	60	120 V AC	60 Hz	23 VA	16 VA
230	50	230 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA

*2) _{US} nur Magnetspule

Elektrische Details für alle Magnetsysteme

Ausführung	DIN VDE 0580
Spannungstoleranz	±10%
Einschaltdauer	100% ED
Schutzart	EN 60529 IP65
Steckverbinder	Form A nach DIN EN 175301-803 (im Beipack)

Nach DIN VDE 0580 bei Spulentemperatur von +20°C.
Bei betriebswarmer Magnetspule (DC) verringert sich die Leistungsaufnahme aus physikalischen Gründen um bis zu ca. 30%.

Zusätzliche Magnetsysteme für den Ex-Bereich

ATEX Kategorie	ATEX-Schutzart	IP-Schutzart	Magnet	Standard-Spannungen
II 2G II 2D	Ex eb mb IIC T6...T4 Gb Ex tb IIIC T130°C Db	IP66	42xx	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC
II 2G II 2D	Ex d mb IIC T4/T5 Gb Ex tb IIIC T130°C/ T95°C Db bis DN 25: Betriebsdruck 0,5 ... 16 bar (7,25 ... 232 psi) ab DN 32: Betriebsdruck 0,5 ... 10 bar (7,25 ... 145 psi)	IP66	468x	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC
II 3G II 3D	Ex ec IIC T4 Gc Ex tc IIIC T130°C Dc	IP65	8176	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC
II 2G II 2D	Ex eb mb IIC T4 Gb Ex mb tb IIIB T135°C Db	IP66	6176	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC

Achtung!

Bei explosionsgeschützten Magneten verringern sich die zulässigen Temperaturbereiche.

Zusätzliche Magnetsysteme

Option	Magnet	Standard-Spannungen
Magnetausführung für niedrige Temperaturen min. -40°C	8001	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC
Magnetausführung für niedrige Temperaturen min. -40°C	9151	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC



83640

2/2-Wege Ventile, pneumatisch betätigt
DN 25 ... 40

- Hohe Durchflussleistung
- Einfacher, kompakter Aufbau
- Einteilige Membran
- Einfache Montage

Technische Daten

Betriebsmedium:
Druckluft

Schaltfunktion:
Normal geschlossen

Durchflussrichtung:
Festgelegt

Einbaulage:
Beliebig

Betriebsdruck:
0,4 ... 8 bar (5,8 ... 116 psi)

Anschluss:
DN 25, DN 40

Steuerluftanschluss:
G1/8

Rohgastemperatur:
-20 ... +85°C (-4 ... +185°F)

Spülgastemperatur:
-40 ... +85°C (-40 ... +185°F)

Umgebungstemperatur:
-20 ... +85°C (-4 ... +185°F)

Material

Gehäuse:
Aluminium

Sitzdichtung:
TPE

Bemerkung:
Ansteuerung über ein separates Pilotventil oder Steuergerät.



● Technische Daten - Standard Ausführung

Symbol	Nennweite (mm)	kv-Wert *1) (m³/h)	Betriebsdruck (bar)	(psi)	Gewicht (kg)	Typ
	25	22	0,4 ... 8	5,8 ... 116	0,70	8364400.0000.00000
	40	59	0,4 ... 8	5,8 ... 116	1,85	8364600.0000.00000

*1) Cv-Wert (US) ≈ kv-Wert x 1,2

● Typenschlüssel

8364★★★.0000.00000

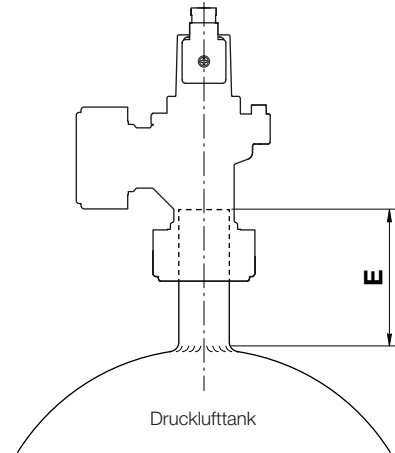
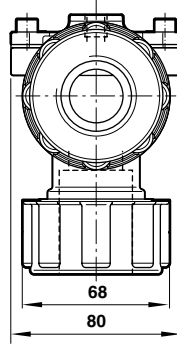
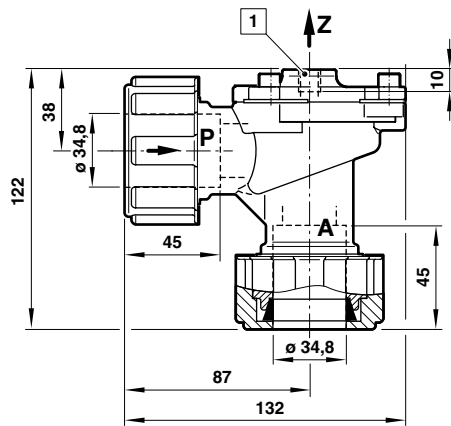
Nennweite (mm)	Kennung	Ausführungen (Ventile)	Kennung
25	6		
40	7		
Ausführungen (Ventile)		Kennung	
Rohgastemperaturausführung -20 ... +100°C (-4 ... +212°F), Sitzdichtung TPE, Umgebungstemperatur -40 ... +85°C			62
Rohgastemperaturausführung -20 ... +140°C (-4 ... +284°F), Sitzdichtung TPE, Umgebungstemperatur -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Spülgastemperatur -20 ... +85°C (-4 ... +185°F)			63
Tiefemperaturausführung -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Sitzdichtung TPE, Umgebungstemperatur -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Spülgastemperatur -40 ... +85°C (-40 ... +185°F)			71
Steuerluftanschluss 1/8 NPT			99

83640

2/2-Wege Ventile, pneumatisch betätigt
DN 25 ... 40

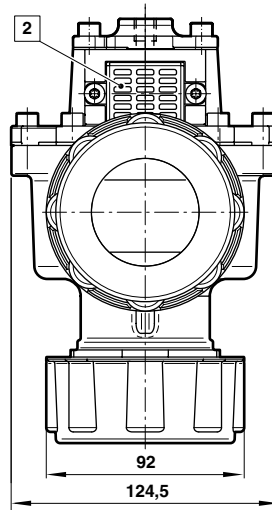
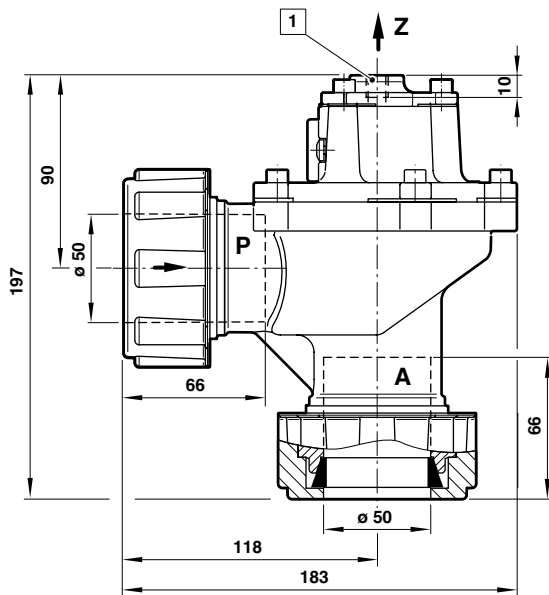
Abmessungen

DN 25



Nennweite (mm)	E
25	59
40	83

DN 40



- 1 Steuerluftanschluss G1/8
- 2 Schalldämpfer



83670

2/2-Wege Ventile, elektromagnetisch indirekt betätigt
DN 25 ... 40

- Hohe Durchflussleistung
- Einfacher, kompakter Aufbau
- Einteilige Membran

Technische Daten

Betriebsmedium:
Druckluft

Schaltfunktion:
Normal geschlossen

Durchflussrichtung:
Festgelegt

Einbaulage:
Beliebig, vorzugsweise Magnet senkrecht nach oben

Betriebsdruck:
0,4 ... 8 bar (5,8 ... 116 psi)

Anschluss:
DN 25, DN 40

Steuerluftanschluss:
G1/8

Rohgastemperatur:
-20 ... +85°C (-4 ... +185°F)

Spülgastemperatur:
-40 ... +85°C (-40 ... +185°F)

Umgebungstemperatur:
-20 ... +85°C (-4 ... +185°F)

Material

Gehäuse:
Aluminium

Sitzdichtung:
TPE

Vorsteuerdichtung:
TPU



● Technische Daten - Standard Ausführung

Symbol	Nennweite (mm)	kv-Wert *1) (m³/h)	Betriebsdruck (bar)	(psi)	Gewicht (kg)	Typ
	25	22	0,4 ... 8	5,8 ... 116	0,90	8367400.8171..xxxx
	40	59	0,4 ... 8	5,8 ... 116	2,10	8367600.8171..xxxx

xxxx Spannung und Frequenz angeben, siehe Seite 41

*1) Cv-Wert (US) ≈ kv-Wert x 1,2

83670

2/2-Wege Ventile, elektromagnetisch indirekt betätigt
DN 25 ... 40

Typenschlüssel

8367***.8171.***

Anschluss	Kennung
25	4
40	6

Frequenz	Kennung
Siehe Tabelle Frequenz Code	xx
Spannung	Kennung
Siehe Tabelle Spannungs Code	xxx
Ausführungen (Ventile)	Kennung
Rohgastempera-turausführung -20 ... +100°C (-4 ... +212°F), Sitzdichtung TPE, Umgebungstemperatur -40 ... +85°C	62
Rohgastempera-turausführung -20 ... +140°C (-4 ... +284°F), Sitzdichtung TPE, Umgebungstemperatur -40 ... +85°C	63
Tieftempera-turausführung -40 ... +85°C (-40 ... +185°F), Sitzdichtung TPE, Umgebungstemperatur -40 ... +85°C	71

Betätigungsmagnete

Spannung und Frequenz Magnet 8171 *2)					
Code Spannung	Code Frequenz	Spannung	Frequenz	Anzugsleistung	Halteleistung
024	00	24 V DC	-	12 W	12 W
024	50	24 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA
110	50	110 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA
120	60	120 V AC	60 Hz	23 VA	16 VA
230	50	230 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA

*2) c  us nur Magnetspule

Elektrische Details für alle Magnetsysteme	
Ausführung	DIN VDE 0580
Spannungstoleranz	±10%
Einschaltdauer	100% ED
Schutzart	EN 60529 IP65
Steckverbinder	Form A nach DIN EN 175301-803 (im Beipack)

Nach DIN VDE 0580 bei Spulentemperatur von +20°C.
Bei betriebswarmer Magnetspule (DC) verringert sich die Leistungsaufnahme aus physikalischen Gründen um bis zu ca. 30%.

Zusätzliche Magnetsysteme für den Ex-Bereich				
ATEX Kategorie	ATEX-Schutzart	IP-Schutzart	Magnet	Standard-Spannungen
II 2G II 2D	Ex eb mb IIC T6...T4 Gb Ex tb IIIC T130°C Db	IP66	42xx	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC
II 2G II 2D	Ex d mb IIC T4/T5 Gb Ex tb IIIC T130°C/ T95°C Db bis DN 25: Betriebsdruck 0,5 ... 16 bar (7,25 ... 232 psi) ab DN 32: Betriebsdruck 0,5 ... 10 bar (7,25 ... 145 psi)	IP66	468x	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC
II 3G II 3D	Ex ec IIC T4 Gc Ex tc IIIC T130°C DC	IP65	8176	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC.
II 2G II 2D	Ex eb mb IIC T4 Gb Ex mb tb IIIB T135°C Db	IP66	6176	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC.

Achtung!

Bei explosionsgeschützten Magneten verringern sich die zulässigen Temperaturbereiche.

Zusätzliche Magnetsysteme		
Option	Magnet	Standard-Spannungen
Magnetausführung für niedrige Temperaturen min. -40°C	8001	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC
Magnetausführung für niedrige Temperaturen min. -40°C	9151	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC

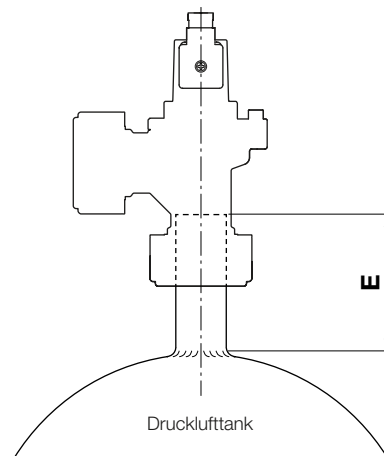
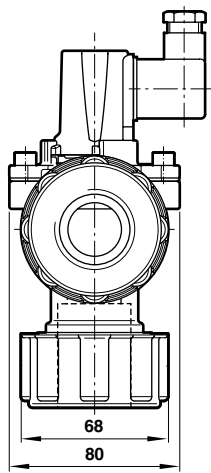
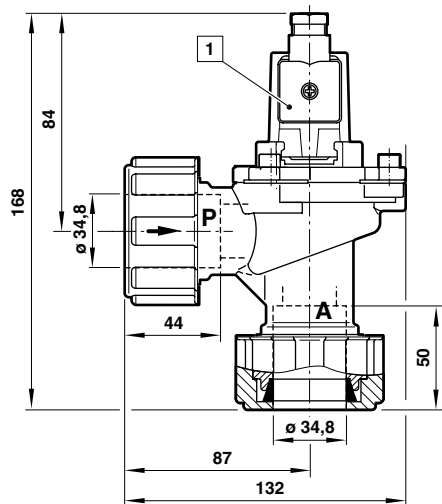


83670

2/2-Wege Ventile, elektromagnetisch indirekt betätigt
DN 25 ... 40

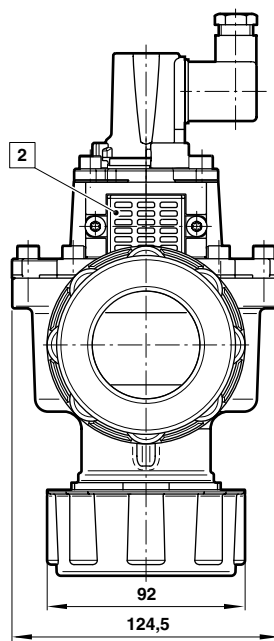
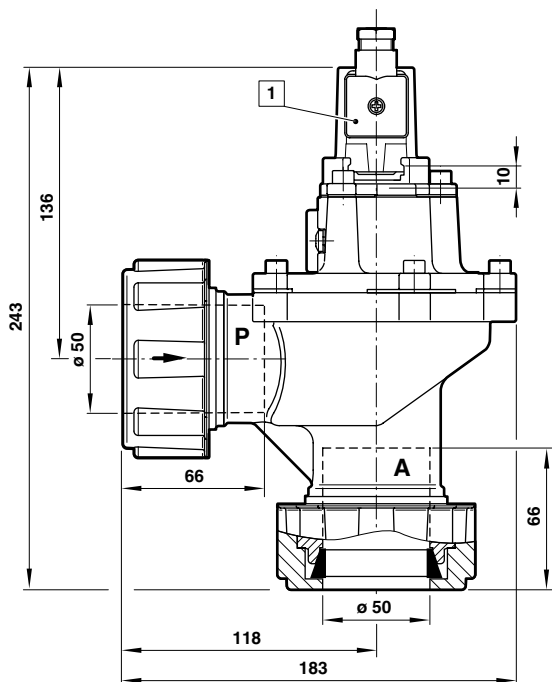
● Abmessungen

DN 25



Nennweite (mm)	E
25	59
40	83

DN 40



- 1 Elektromagnet um 3 x 120° drehbar
Steckverbinder 4 x 90° umsteckbar
(Steckverbinder im Beipack)
- 2 Schalldämpfer

2/2-Wege Ventile 8499484.8171.xxxxx

- > Sonderfilterventil mit Flanschanschluss und O-Ring-Abdichtung am Ventileingang
- > Ventilausgang als Schlauchanschluss 75 mm ausgeführt
- > Einfache Montage und Demontage des Filterventils
- > Verbesserte Durchflussleistung



↑
Baureihe
8499484

2/2-Wege Ventile 8491445.8001.xxxxx

- > Sonderfilterventil mit Flanschanschluss und O-Ring-Abdichtung am Ventileingang
- > Ventilausgang als Steckanschluss für Rohrdurchmesser 45,3 mm ausgeführt
- > Einfache Montage und Demontage des Filterventils
- > Verbesserte Durchflussleistung
- > Inkl. TPE-Membran



↑
Baureihe
8491445



Engineering
GREAT
solutions

Wir bieten **GROSSARTIGE** Lösungen
für unsere Kunden,
um die anspruchsvollsten
technischen Herausforderungen der Welt
zu meistern



Tel. +49 (0)40 713001 0

info@euromatic.com

Systeme

● Produkte

Seite		Baureihe
46	Übersicht	
47	Systeme für Filteranlagen Ø 220 mm	8587xxx
53	Systeme für Filteranlagen Ø 135 mm	8589xxx
56	Systeme für Filteranlagen Ø 75 mm	8588xxx

ÜBERSICHT

8587xxx

Systeme für Filteranlagen
Ø 220 mm für Ventile DN 40 ... 65
Mit integrierten Filterventilen



Seite 47

8589xxx

Systeme für Filteranlagen
Ø 135 mm für Ventile DN 25
Mit integrierten Filterventilen



Seite 53

8588xxx

Systeme für Filteranlagen
Ø 75 mm für Ventile DN 25
Mit integrierten Filterventilen



Seite 56

8587xxx

Systeme für Filteranlagen, mit integrierten Filterventilen
 Ø 220 mm für Ventile DN 40 ... 65

- Filterreinigungssystem Flex-on®
- Abstand und Anzahl der Ventile beliebig wählbar
- Unterschiedliche Blasrohrverbindungen verfügbar, z. B. Rohr, Gewinde, Flansch
- Integriertes Filterventil mit TPE-Membran
- Kurze Reaktionszeiten, hohe Druckspitzen und sehr gute Durchströmung
- Pneumatisch/elektromagnetisch betätigt

Technische Daten

Betriebsmedium:
Druckluft

Einbaulage:
Beliebig

Durchmesser:
Ø 220 mm

Betriebsdruck:
0,4 ... 8 bar (schwellend)

Rohgastemperatur:
-20 ... +85°C (-4 ... +176°F)

Spülgastemperatur:
-20 ... +85°C (-40 ... +176°F)

Umgebungstemperatur:
-20 ... +85°C (-4 ... +176°F)

Volumen:
0,38 dm³/cm Tanklänge

Material

Gehäuse:
Aluminium/PA 66

Sitzdichtung:
TPE

Vorsteuerdichtung:
TPU

Flex-on®



● Technische Daten - Standard Ausführung

Weitere Informationen

Bitte wenden Sie sich an einen Mitarbeiter unseres Vertriebsteams, um die Typ-Nummer zu erfragen.

● Betätigungsmagnete

Spannung und Frequenz Magnet 8171 *1)

Code Spannung	Code Frequenz	Spannung	Frequenz	Leistungsaufnahme	
				Anzugsleistung	Halteleistung
024	00	24 V DC	-	12 W	12 W
024	50	24 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA
110	50	110 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA
120	60	120 V AC	60 Hz	23 VA	16 VA
230	50	230 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA

Spannung und Frequenz Magnet 8001

024	00	24 V DC	-	12 W	12 W
024	50	24 V AC	50 Hz	20 VA	16 VA
110	50	110 V AC	50 Hz	20 VA	16 VA
120	60	120 V AC	60 Hz	20 VA	16 VA
230	50	230 V AC	50 Hz	20 VA	16 VA

*1) c  US nur Magnetspule

Elektrische Details für alle Magnetsysteme

Ausführung	DIN VDE 0580
Spannungstoleranz	±10%
Einschaltdauer	100% ED
Schutzart	EN 60529 IP65
Gerätesteckdose	Form A nach DIN EN 175301-803 (im Beipack)

Nach DIN VDE 0580 bei Spulentemperatur von +20°C.
 Bei betriebswarmer Magnetspule (DC) verringert sich die Leistungsaufnahme aus physikalischen Gründen um bis zu ca. 30%.

Zusätzliche Magnetsysteme für den Ex-Bereich

ATEX Kategorie	ATEX-Schutzart	IP-Schutzart	Magnet	Standard-Spannungen
II 3G II 3D	Ex ec IIC T4 Gc Ex tc IIIC T130°C DC	IP65	8176	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC
II 2G II 2D	Ex eb mb IIC T4 Gb Ex mb tb IIIB T135°C Db	IP66	6176	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC

Achtung!

Bei explosionsgeschützten Magneten verringern sich die zulässigen Temperaturbereiche.

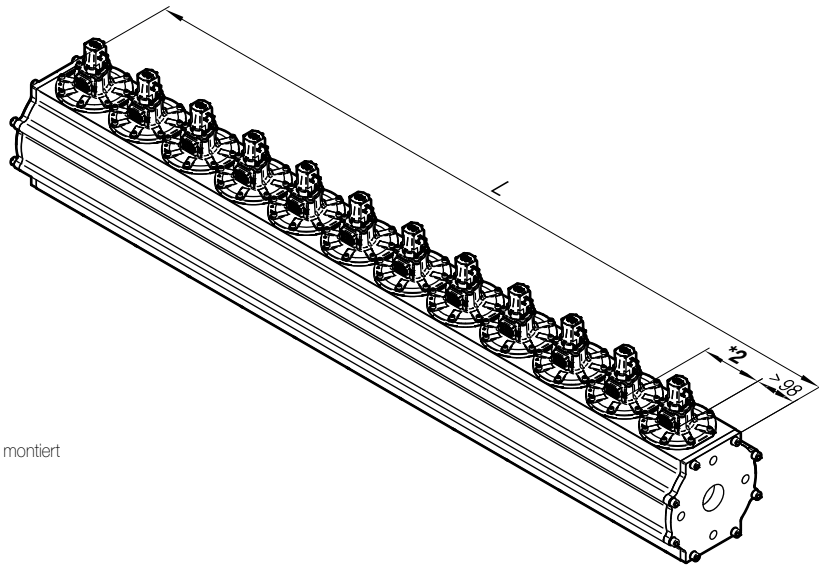
8587xxx

Systeme für Filteranlagen, mit integrierten Filterventilen
 Ø 220 mm für Ventile DN 40 ... 65

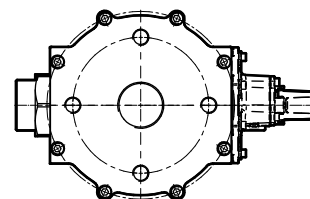
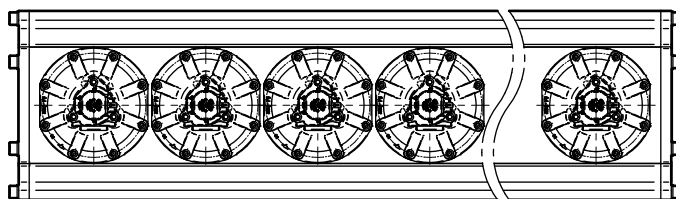
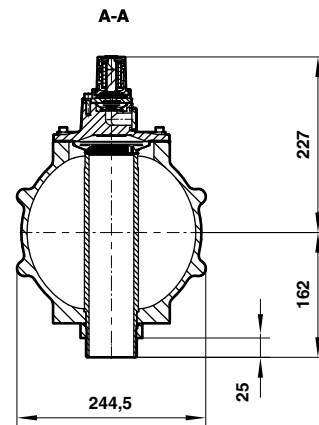
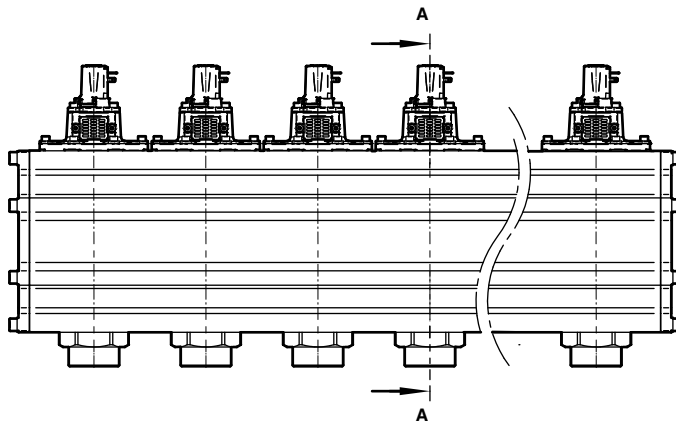
Medium	Mindestrastermaß	Druckbereich	Temperatur (°C)		Material	Zulassungen	Typ
			Rohgas / Spülgas	Umgebung			
Ø 220 für DN 40	120 mm	0,4 ... 8 bar (schwellend)	-20 ... +85	-20 ... +85	Gehäuse: Aluminium Dichtung: TPE Vorsteuerdichtung: TPU	Ex	8587xxx
Ø 220 für DN 50	150 mm	0,4 ... 8 bar (schwellend)	-20 ... +85	-20 ... +85	Gehäuse: Aluminium Dichtung: TPE Vorsteuerdichtung: TPU	Ex	8587xxx
Ø 220 für DN 65	150 mm	0,4 ... 8 bar (schwellend)	-20 ... +85	-20 ... +85	Gehäuse: Aluminium Dichtung: TPE Vorsteuerdichtung: TPU	Ex	8587xxx

Abmessungen

DN 50 ... 65 elektromagnetisch betätigt



- *2) Mind. 150 mm, jedoch max. nach Kundenanforderung
- L Individuelle Länge des Systems bis max. 3 m komplett montiert (weitere Längen auf Anfrage)



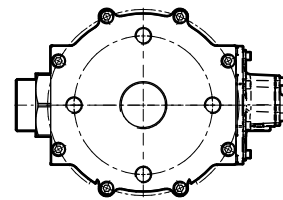
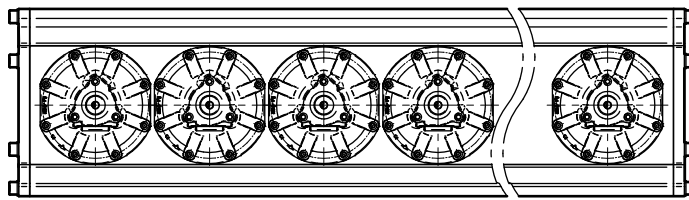
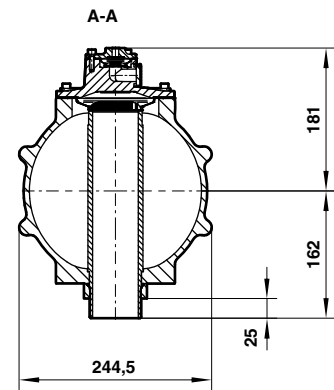
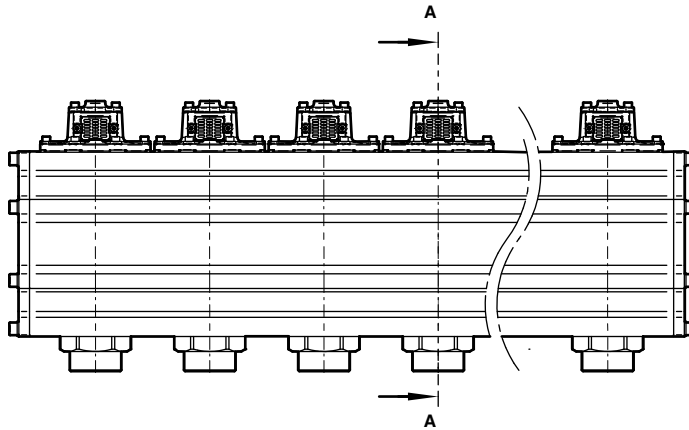
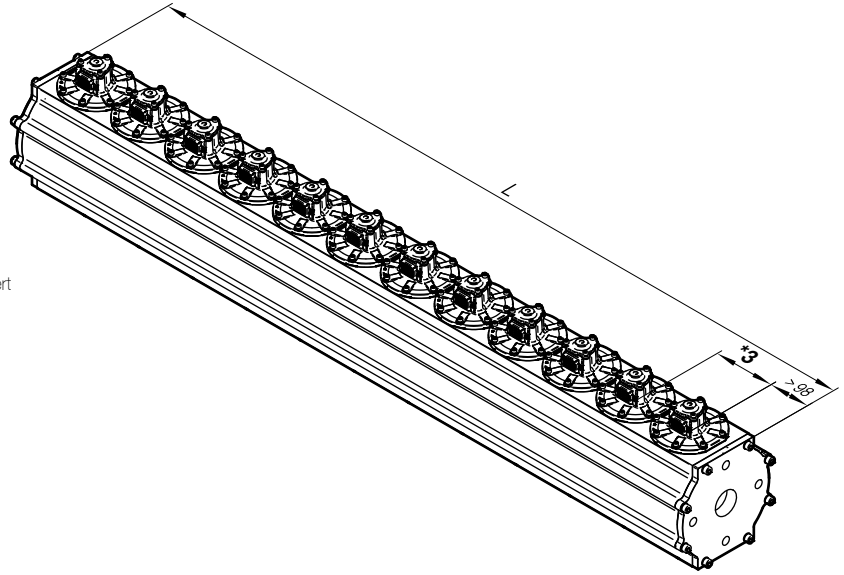
8587xxx

Systeme für Filteranlagen, mit integrierten Filterventilen
Ø 220 mm für Ventile DN 40 ... 65

● Abmessungen

DN 50 ... 65 pneumatisch betätigt

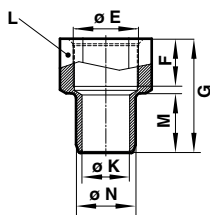
- *3) Mind. 150 mm, jedoch max. nach Kundenanforderung
- L Individuelle Länge des Systems bis max. 3 m komplett montiert
(weitere Längen auf Anfrage)



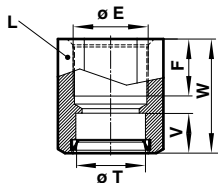
8587xxx

Systeme für Filteranlagen, mit integrierten Filterventilen
 Ø 220 mm für Ventile DN 40 ... 65

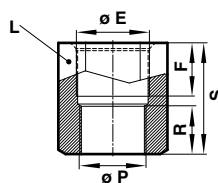
Schlauchanschluss



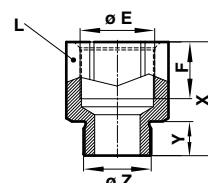
Steckanschluss



Gewindeadapter



Gewindeadapter



	Nennweite (mm)	ø E	F	G	ø K	L	M	ø N	ø P
Innengewinde	50	G21/4	48	-	-	6kt, 85	-	-	G2
Innengewinde	65	G21/4	48	-	-	6kt, 80	-	-	G21/2
Außengewinde	50	G21/4	50	-	-	6kt, 80	-	-	-
Außengewinde	65	G21/4	50	-	-	6kt, 80	-	-	-
Rohr Steckanschluss	50	G21/4	50	-	-	6kt, 80	-	-	-
Rohr Steckanschluss	65	G21/4	48	-	-	6kt, 90	-	-	-
Schlauchanschluss	50	G21/4	48	115	48	6kt, 80	60	60	-
Schlauchanschluss	65	G21/4	48	115	58	6kt, 80	60	70	-

	Nennweite (mm)	R	S	T	V	W	X	Y	Z
Innengewinde	50	43	100	-	-	-	-	-	-
Innengewinde	65	35	100	-	-	-	-	-	-
Außengewinde	50	-	-	-	-	-	G2	30	100
Außengewinde	65	-	-	-	-	-	G21/2	30	100
Rohr Steckanschluss	50	-	-	61	35	100	-	-	-
Rohr Steckanschluss	65	-	-	71	43	100	-	-	-
Schlauchanschluss	50	-	-	-	-	-	-	-	-
Schlauchanschluss	65	-	-	-	-	-	-	-	-

DN 50 nur in Verbindung mit Adapter bestellbar

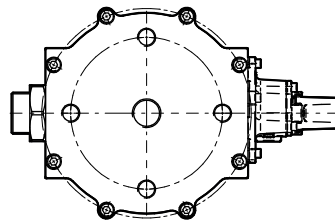
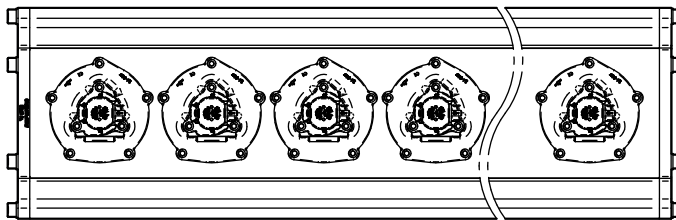
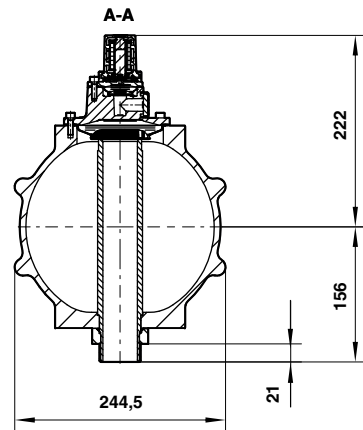
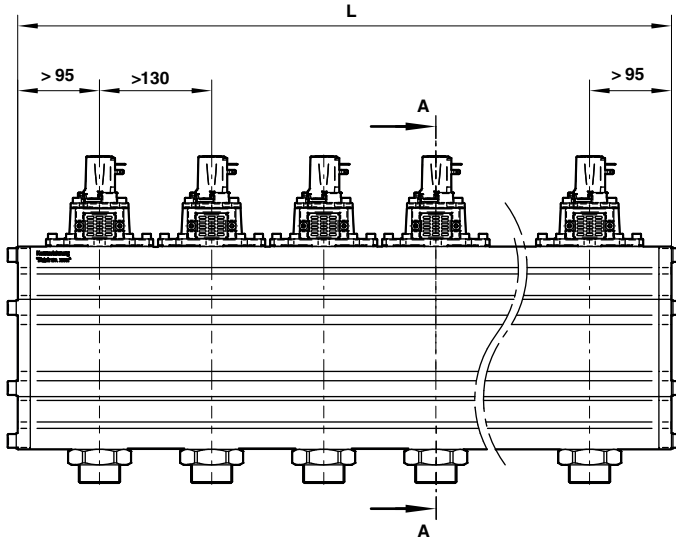
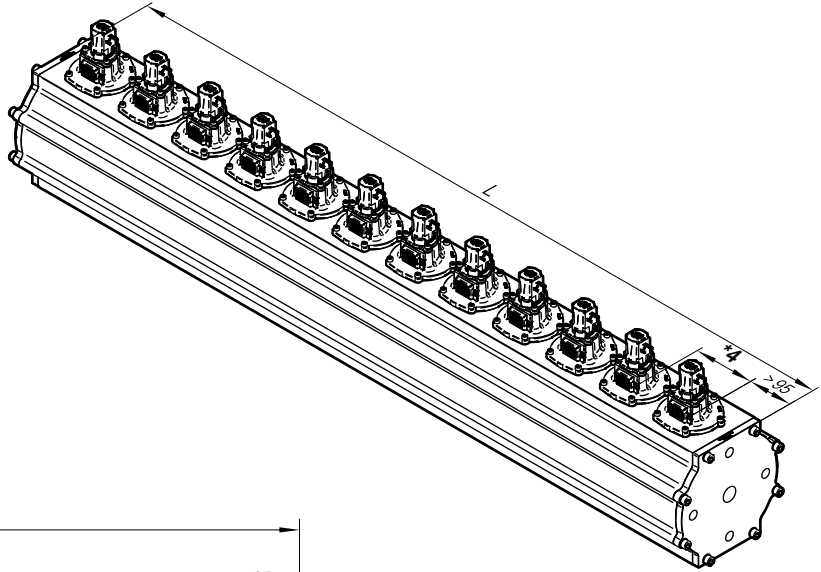
8587xxx

Systeme für Filteranlagen, mit integrierten Filterventilen
Ø 220 mm für Ventile DN 40 ... 65

● Abmessungen

DN 40 elektromagnetisch betätigt

- *4) Mind. 120 mm, jedoch max. nach Kundenanforderung
- L Individuelle Länge des Systems bis max. 3 m komplett montiert
(weitere Längen auf Anfrage)



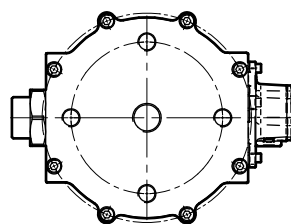
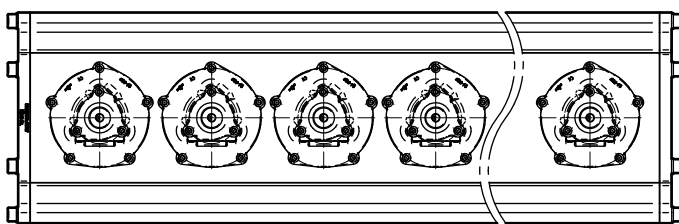
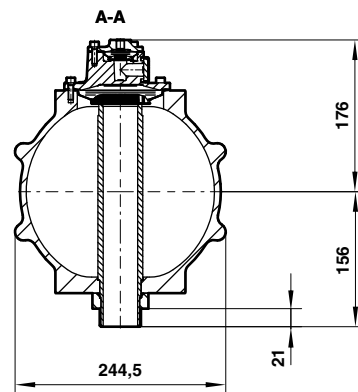
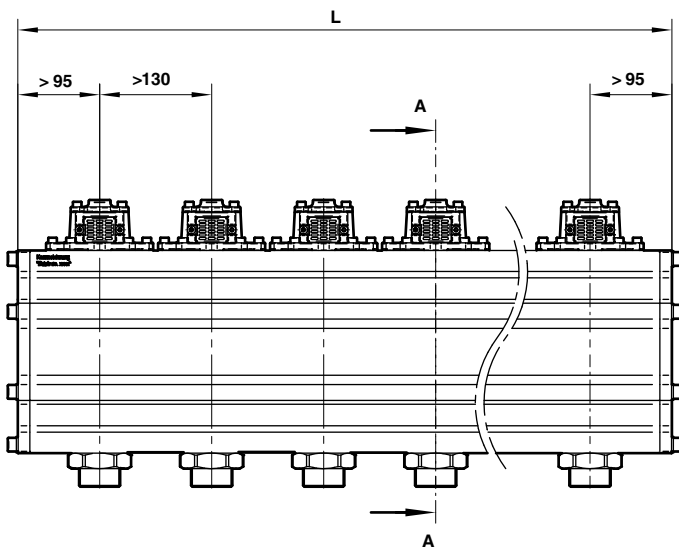
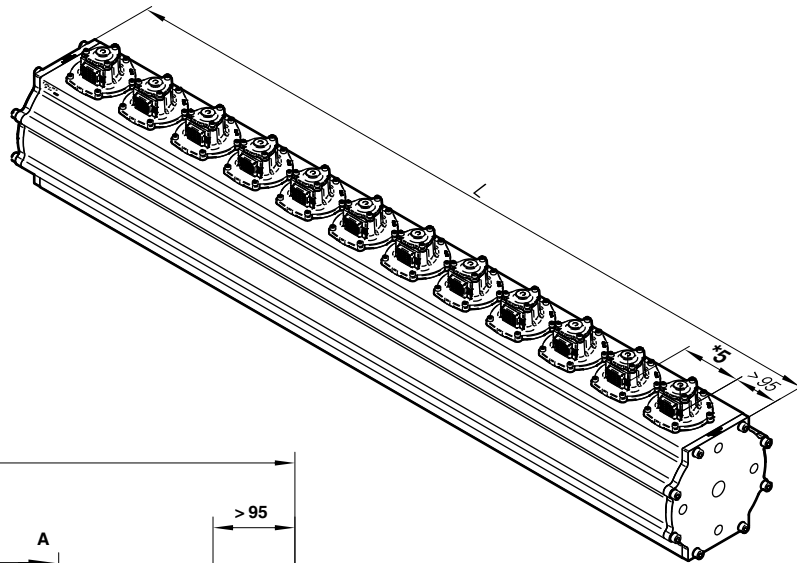
8587xxx

Systeme für Filteranlagen, mit integrierten Filterventilen
 Ø 220 mm für Ventile DN 40 ... 65

● Abmessungen

DN 40 pneumatisch betätigt

*5) Mind. 120 mm, jedoch max. nach Kundenanforderung
 L Individuelle Länge des Systems bis max. 3 m komplett montiert
 (weitere Längen auf Anfrage)

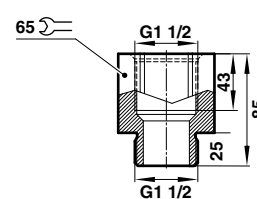
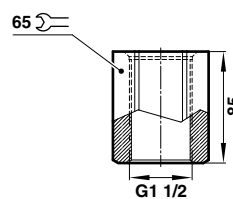
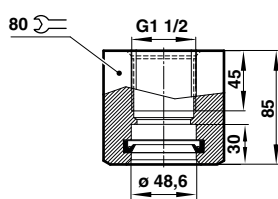
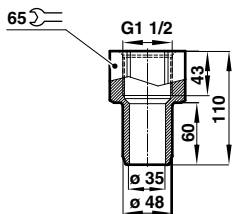


Schlauchanschluss

Steckanschluss

Gewindeadapter

Gewindeadapter



8589xxx

Systeme für Filteranlagen, mit integrierten Filterventilen
 Ø 135 mm für Ventile DN 25

- Filterreinigungssystem Flex-on®
- Abstand und Anzahl der Ventile ab einem Rastermaß von 75 mm beliebig wählbar
- Unterschiedliche Blasrohrverbindungen verfügbar z. B. Rohr, Gewinde, Flansch
- Integriertes Filterventil mit TPE-Membran
- Kurze Reaktionszeiten, hohe Druckspitzen und sehr gute Durchströmung
- Pneumatisch/elektromagnetisch betätigt

Technische Daten

Betriebsmedium:
Druckluft

Einbaulage:
Beliebig

Durchmesser:
Ø 135 mm

Betriebsdruck:
0,4 ... 8 bar (schwellend)

Rohgastemperatur:
-20 ... +80°C (-4 ... +176°F)

Spülgastemperatur:
-20 ... +80°C (-40 ... +176°F)

Umgebungstemperatur:
-20 ... +80°C (-4 ... +176°F)

Volumen:
0,14 dm³/cm Tanklänge

Kleinste Rastermaß:
75 mm

Material

Gehäuse:
Aluminium/PA 66

Sitzdichtung:
TPE

Vorsteuerdichtung:
TPU

Flex-on®



● Technische Daten - Standard Ausführung

Weitere Informationen

Bitte wenden Sie sich an einen Mitarbeiter unseres Vertriebsteams, um die Typ-Nummer zu erfragen.

● Betätigungsmagnete

Spannung und Frequenz Magnet 8171 *1)

Code Spannung	Code Frequenz	Spannung	Frequenz	Leistungsaufnahme	
				Anzugsleistung	Halteleistung
024	00	24 V DC	-	12 W	12 W
024	50	24 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA
110	50	110 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA
120	60	120 V AC	60 Hz	23 VA	16 VA
230	50	230 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA

Spannung und Frequenz Magnet 8001

024	00	24 V DC	-	12 W	12 W
024	50	24 V AC	50 Hz	20 VA	16 VA
110	50	110 V AC	50 Hz	20 VA	16 VA
120	60	120 V AC	60 Hz	20 VA	16 VA
230	50	230 V AC	50 Hz	20 VA	16 VA

*1) c  US nur Magnetspule

Elektrische Details für alle Magnetsysteme

Ausführung	DIN VDE 0580
Spannungstoleranz	±10%
Einschaltdauer	100% ED
Schutzart	EN 60529 IP65
Gerätesteckdose	Form A nach DIN EN 175301-803 (im Beipack)

Nach DIN VDE 0580 bei Spulentemperatur von +20°C.
 Bei betriebswarmer Magnetspule (DC) verringert sich die Leistungsaufnahme aus physikalischen Gründen um bis zu ca. 30%.

Zusätzliche Magnetsysteme für den Ex-Bereich

ATEX Kategorie	ATEX-Schutzart	IP-Schutzart	Magnet	Standard-Spannungen
II 3G II 3D	Ex ec IIC T4 Gc Ex tc IIIC T130°C DC	IP65	8176	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC
II 2G II 2D	Ex eb mb IIC T4 Gb Ex mb tb IIIB T135°C Db	IP66	6176	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC

Achtung!

Bei explosionsgeschützten Magneten verringern sich die zulässigen Temperaturbereiche.

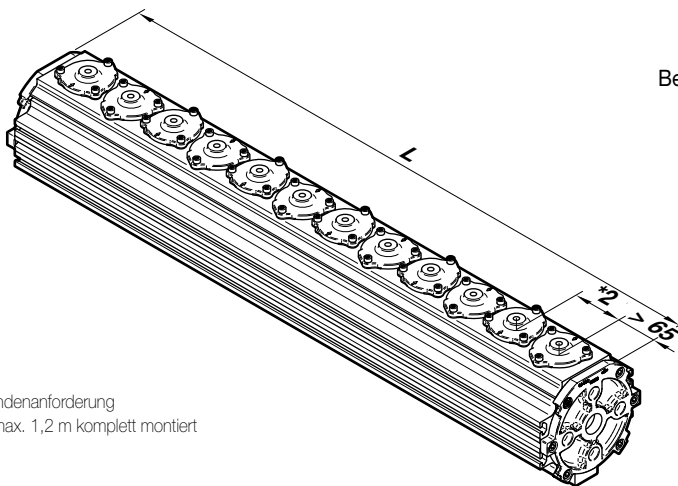
8589xxx

Systeme für Filteranlagen, mit integrierten Filterventilen
 Ø 135 mm für Ventile DN 25

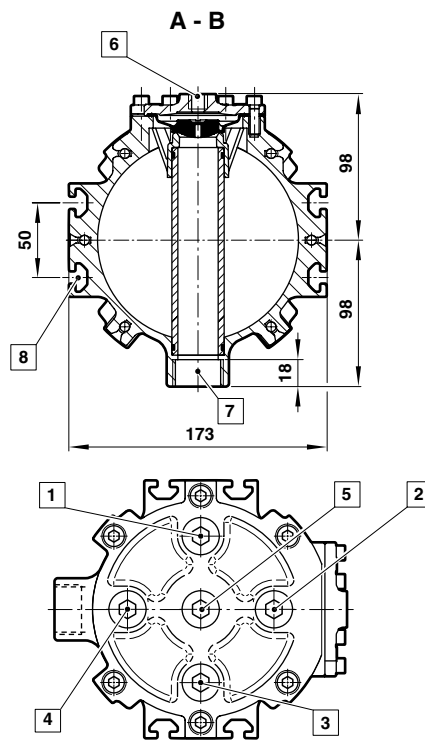
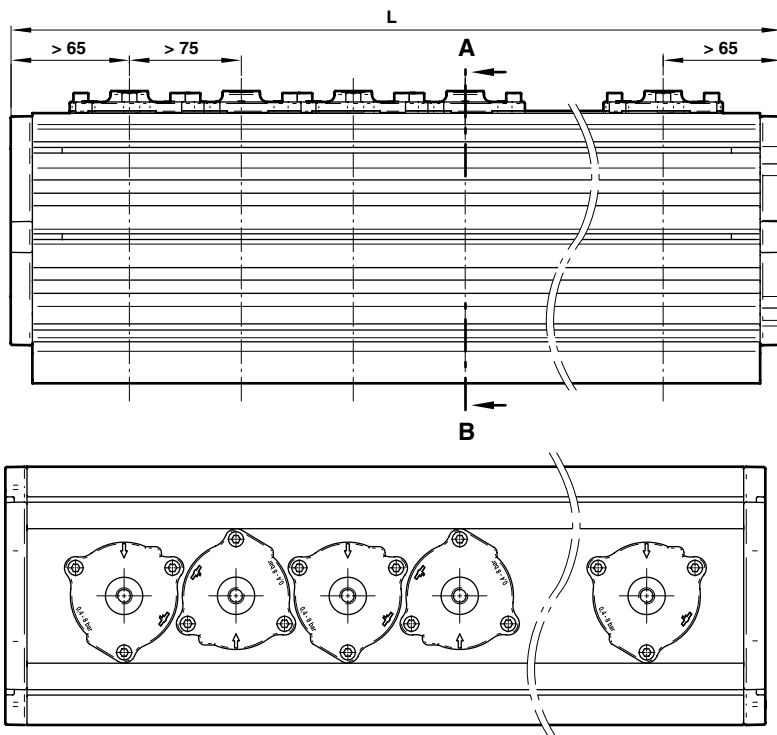
Abmessungen

Pneumatisch betätigt

Beispiele für Befestigungen von Anbauteilen



*2) Mind. 75 mm, jedoch max. nach Kundenanforderung
 L Individuelle Länge des Systems bis max. 1,2 m komplett montiert
 (weitere Längen auf Anfrage)



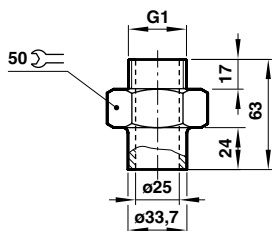
- 1 2 3 4 Anschluss
 G1/2 bzw. 1/2 NPT
 - Kondensatablass
 - Druckanzeige
 - Druckschalter
 - Druckentnahmestelle

- 5 Anschluss
 G1, G1/2 oder G3/4 bzw.
 1 NPT, 1/2 NPT oder 3/4 NPT
 - Druckluftversorgung (Einspeisung)
 - Einspeisungsventil

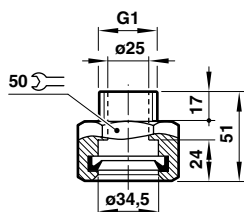
- 8 Nuten mit Nutensteinen
 (in Anlehnung an DIN 508)
 für Befestigung von
 - Taktsteuerung
 - Messleitungsreiner
 - Differenzdruckregler
 - Kabelkanal

- 6 Steuerluftanschluss G1/8 bzw. 1/8 NPT
- 7 Anschlussgewinde G1 für Adapter

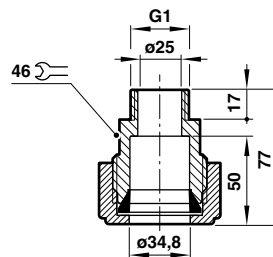
Schlauchanschluss



Steckanschluss



Quetschverschraubung



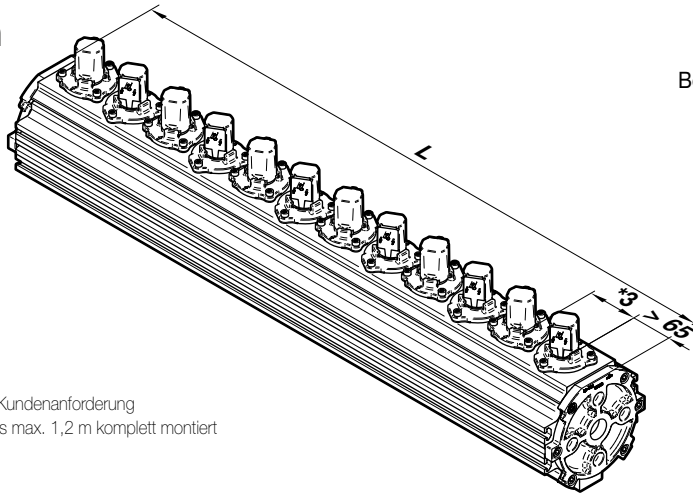
8589xxx

Systeme für Filteranlagen, mit integrierten Filterventilen
 Ø 135 mm für Ventile DN 25

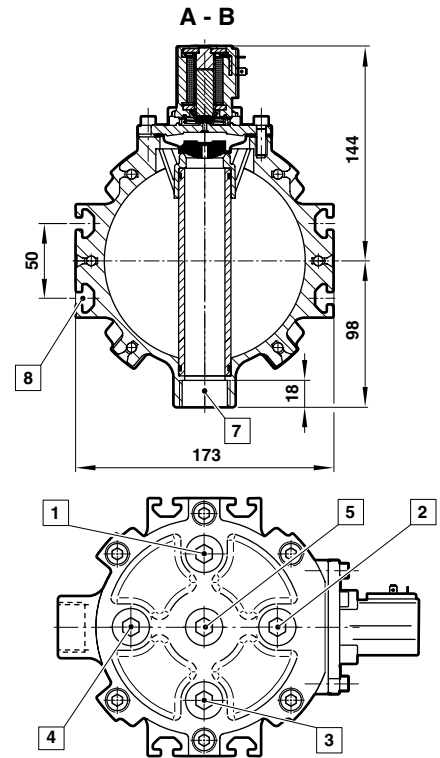
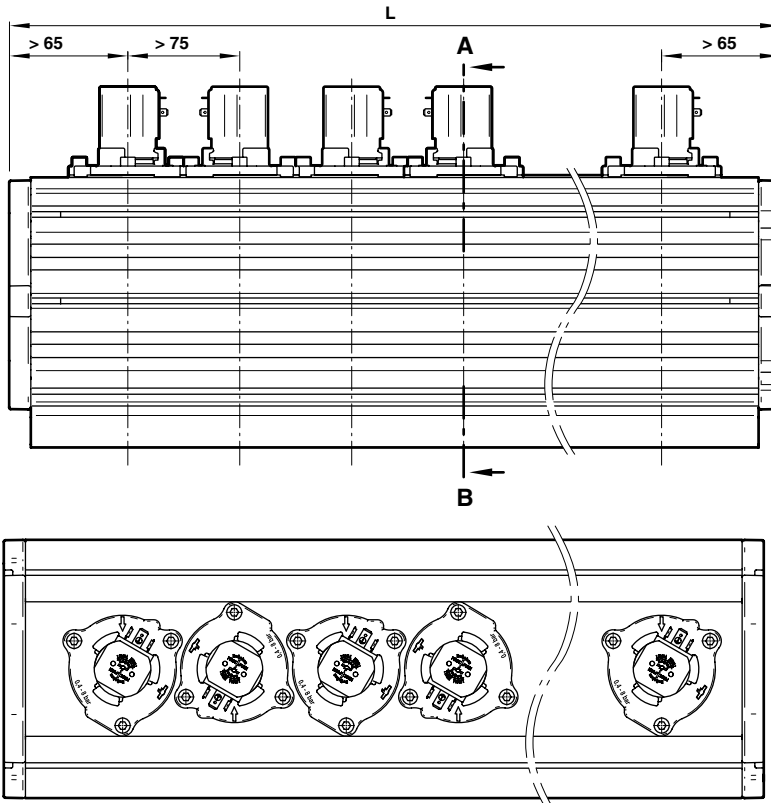
● Abmessungen

Elektromagnetisch betätigt

Beispiele für Befestigungen von Anbauteilen

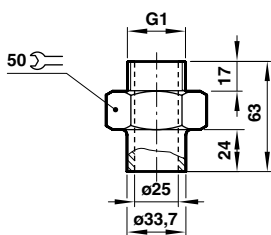


- *3) Mind. 75 mm, jedoch max. nach Kundenanforderung
- L Individuelle Länge des Systems bis max. 1,2 m komplett montiert (weitere Längen auf Anfrage)

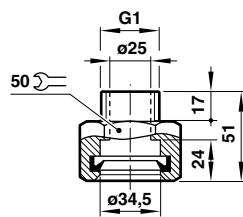


- 1 2 3 4 Anschluss
 G1/2 bzw. 1/2 NPT
 - Kondensatablass
 - Druckanzeige
 - Druckschalter
 - Druckentnahmestelle
- 5 Anschluss
 G1, G1/2 oder G3/4 bzw.
 1 NPT, 1/2 NPT oder 3/4 NPT
 - Druckluftversorgung (Einspeisung)
 - Einspeisungsventil
- 7 Anschlussgewinde G1 für Adapter
- 8 Nuten mit Nutensteinen
 (in Anlehnung an DIN 508)
 für Befestigung von
 - Taktsteuerung
 - Messleitungsreiner
 - Differenzdruckregler
 - Kabelkanal

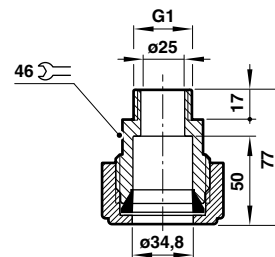
Schlauchanschluss



Steckanschluss



Quetschverschraubung



Tel. +49 (0)40 713001 0



8588xxx

Systeme für Filteranlagen, mit integrierten Filterventilen
Ø 75 mm für Ventile DN 25

- Filterreinigungssystem Flex-on®
- Abstand und Anzahl der Ventile ab einem Rastermaß von 90 mm beliebig wählbar
- Unterschiedliche Blasrohrverbindungen verfügbar z. B. Rohr, Gewinde, Flansch, etc.
- Integriertes Filterventil mit TPE-Membran
- Kurze Reaktionszeiten, hohe Druckspitzen und sehr gute Durchströmung
- Pneumatisch/elektromagnetisch betätigt

Technische Daten

Betriebsmedium:
Druckluft

Einbaulage:
Beliebig

Durchmesser:
Ø 75 mm

Betriebsdruck:
0,4 ... 8 bar (schwellend)

Rohgastemperatur:
-20 ... +80°C (-40 ... +176°F)

Spülgastemperatur:
-20 ... +80°C (-40 ... +176°F)

Umgebungstemperatur:
-20 ... +80°C (-40 ... +176°F)

Volumen:
0,045 dm³/cm Tanklänge

Kleinste Rastermaß:
90 mm

Material

Gehäuse:
Aluminium/PA 66

Sitzdichtung:
TPE

Vorsteuerdichtung:
TPU

Flex-on®

● Technische Daten - Standard Ausführung

Weitere Informationen

Bitte wenden Sie sich an einen Mitarbeiter unseres Vertriebsteams, um die Typ-Nummer zu erfragen.

● Betätigungsmagnete

Spannung und Frequenz Magnet 8171 *1)

Code Spannung	Code Frequenz	Spannung	Frequenz	Leistungsaufnahme	
				Anzeigeleistung	Halteleistung
024	00	24 V DC	-	12 W	12 W
024	50	24 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA
110	50	110 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA
120	60	120 V AC	60 Hz	23 VA	16 VA
230	50	230 V AC	50 Hz	23 VA	16 VA

Spannung und Frequenz Magnet 8001

024	00	24 V DC	-	12 W	12 W
024	50	24 V AC	50 Hz	20 VA	16 VA
110	50	110 V AC	50 Hz	20 VA	16 VA
120	60	120 V AC	60 Hz	20 VA	16 VA
230	50	230 V AC	50 Hz	20 VA	16 VA

*1) c nur Magnetspule

Elektrische Details für alle Magnetsysteme

Ausführung	DIN VDE 0580
Spannungstoleranz	±10%
Einschaltdauer	100% ED
Schutzart	EN 60529 IP65
Gerätesteckdose	Form A nach DIN EN 175301-803 (im Beipack)

Nach DIN VDE 0580 bei Spulentemperatur von +20°C.
Bei betriebswarmer Magnetspule (DC) verringert sich die Leistungsaufnahme aus physikalischen Gründen um bis zu ca. 30%.

Zusätzliche Magnetsysteme für den Ex-Bereich

ATEX Kategorie	ATEX-Schutzart	IP-Schutzart	Magnet	Standard-Spannungen
II 3G II 3D	Ex ec IIC T4 Gc Ex tc IIIC T130°C DC	IP65	8176	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC
II 2G II 2D	Ex eb mb IIC T4 Gb Ex mb tb IIIB T135°C Db	IP66	6176	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC

Achtung!

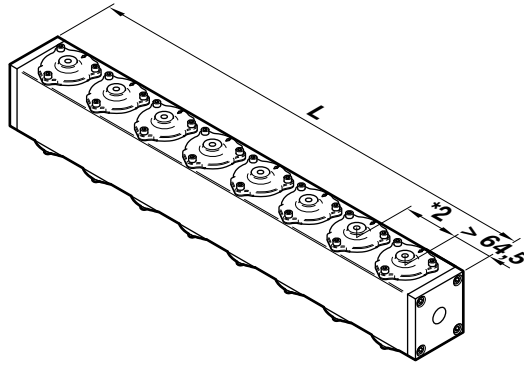
Bei explosionsgeschützten Magneten verringern sich die zulässigen Temperaturbereiche.

8588xxx

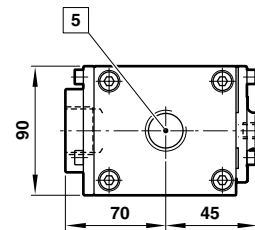
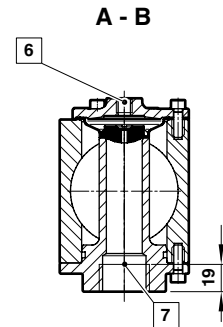
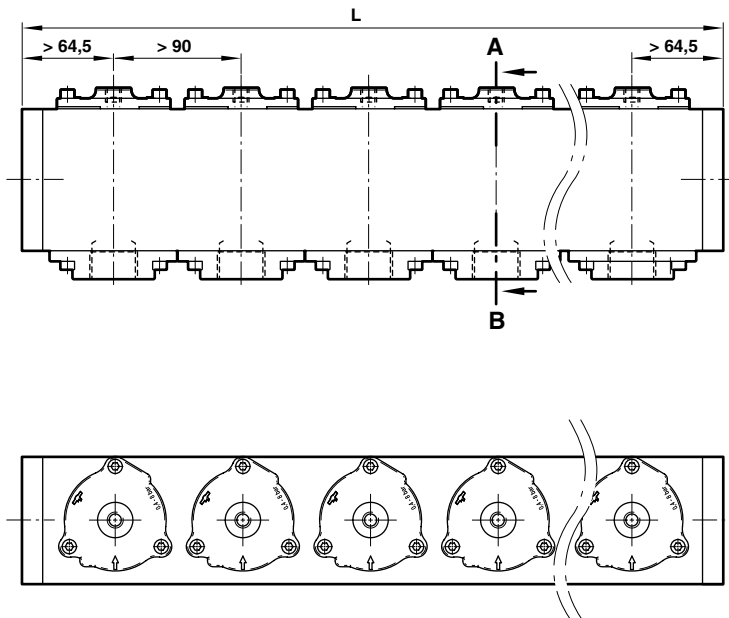
Systeme für Filteranlagen, mit integrierten Filterventilen
 Ø 75 mm für Ventile DN 25

● Abmessungen

Pneumatisch betätigt

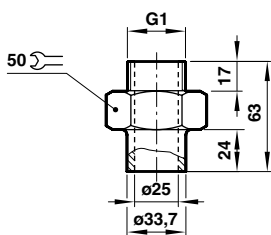


- *2) Mind. 90 mm, jedoch max. nach Kundenanforderung
- L Individuelle Länge des Systems bis max. 1,2 m komplett montiert
 (Weitere Längen auf Anfrage)

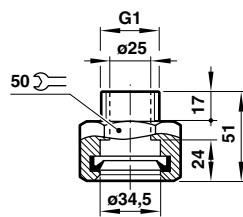


- 5 Anschluss G1/2 bzw. 1/2 NPT
 - Kondensatablass
 - Druckanzeige
 - Druckschalter
 - Druckentnahmestelle
 - Druckluftversorgung (Einspeisung)
- 6 Steuerluftanschluss
 G1/8 bzw. 1/8 NPT
- 7 Anschlussgewinde G1 für Adapter

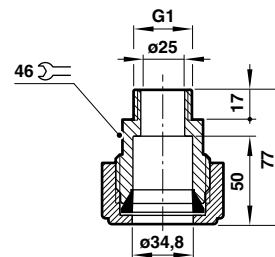
Schlauchanschluss



Steckanschluss



Quetschverschraubung

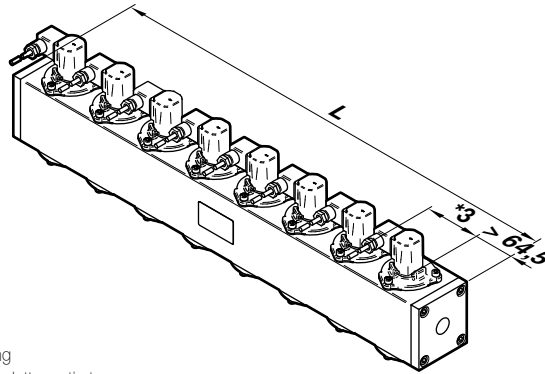


8588xxx

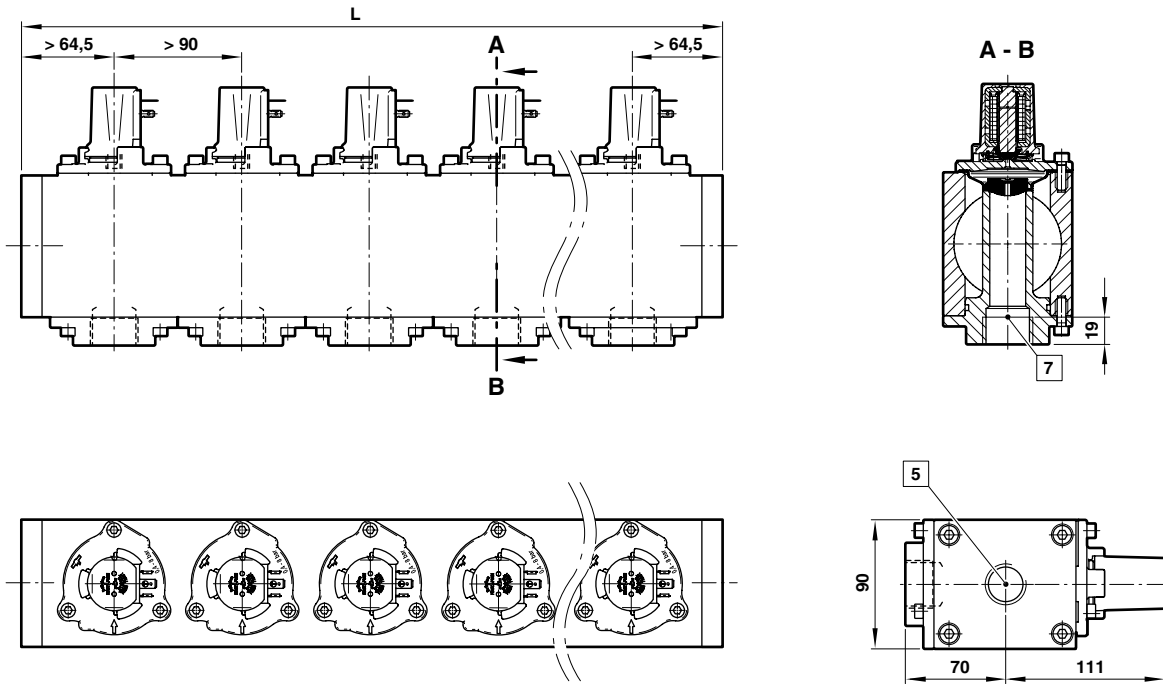
Systeme für Filteranlagen, mit integrierten Filterventilen
 Ø 75 mm für Ventile DN 25

● Abmessungen

Elektromagnetisch betätigt



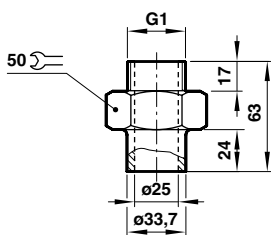
- *3) Mind. 90 mm, jedoch max. nach Kundenanforderung
- L Individuelle Länge des Systems bis max. 1,2 m komplett montiert (weitere Längen auf Anfrage)



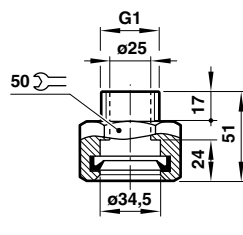
- 5 Anschluss
 G1/2 bzw. 1/2 NPT
 - Kondensatablass
 - Druckanzeige
 - Druckschalter
 - Druckentnahmestelle
 - Druckluftversorgung (Einspeisung)

- 7 Anschlussgewinde G1 für Adapter

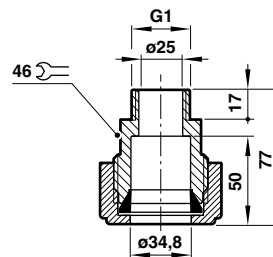
Schlauchanschluss



Steckanschluss



Quetschverschraubung



Steuerungen

● Produkte

Seite		Baureihe
60	Übersicht	
65	Mikrocontrollergesteuerte Ventilsteuerungen	83490xx.0000.xxxxx
66	Ventilsteuerungen für Industriefilter	83491xx.0000.xxxxx
67	Ventilsteuerungen für Industriefilter	834950x.8274.xxxxx
68	Master-Ventilsteuerung	83492xx.0000.xxxxx
69	Master-Ventilsteuerung	8349200.0000.xxxxx
70	Ventilsteuerungen für Industriefilter	8349500.0000.xxxxx
71	Differenzdruck-Messumformer	8349900.0000.00000
72	Differenzdruckregler	834990x.0000.xxxxx
73	Differenzdruckregler	834991x.0000.00000
74	Differenzdruckregler mit Messschlauchreinigung	834992x.0000.00000
75	Rundtakt-Steuergeräte	82870

ÜBERSICHT

8349000.0000.xxxxx

Mikrocontrollergesteuerte
Ventilsteuerungen
Gehäuseausführung



Seite 65

8349010.0000.xxxxx

Mikrocontrollergesteuerte
Ventilsteuerungen
Normschienenträger



Seite 65

8349110.00000.xxxxx

Ventilsteuerungen für
Industriefilter
Master-Ausführung ohne Δp



Seite 66

8349120.0000.xxxxx

Ventilsteuerungen für
Industriefilter
Master-Ausführung vorb. für Δp



Seite 66

8349150.0000.02400

Ventilsteuerungen für
Industriefilter
Slave-Ausführung



Seite 66

834950x.8274.xxxxx

Ventilsteuerungen für
Industriefilter
Master-Ausführung mit Δp



Seite 67

83492xx.0000.xxxxx

Master Ventilsteuerung
für CAN-Netzwerke



Seite 68

8349200.0000.xxxxx

Master Ventilsteuerung
für CAN-Netzwerke



Seite 69

8349500.0000.xxxxx

Ventilsteuerungen für
Industriefilter
Master-Ausführung mit Δp



Seite 70

8349900.0000.00000

Differenzdruck-Messumformer



Seite 71

834990x.0000.xxxxx

Differenzdruckregler
0 ... 25/50/100 mbar



Seite 72

834991x.0000.00000

Differenzdruckregler
0 ... 35/90/450 mbar



Seite 73

834992x.0000.00000

Differenzdruckregler mit
Messschlauchreinigung
0 ... 35/90/450 mbar



Seite 74

82870

Rundtakt-Steuergeräte
Pneumatisch betätigt
Mit ATEX-Zulassung

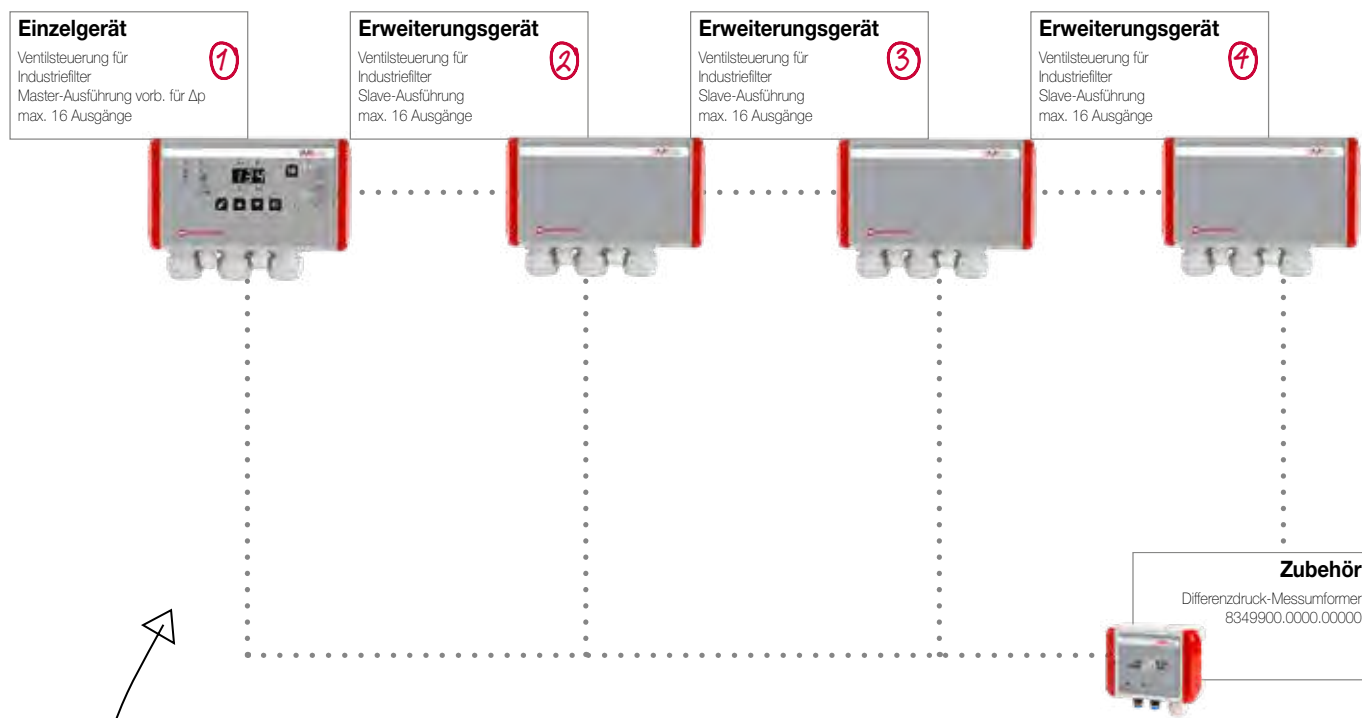


Seite 75

ÜBERSICHT STEUERUNGEN



Beispiel:



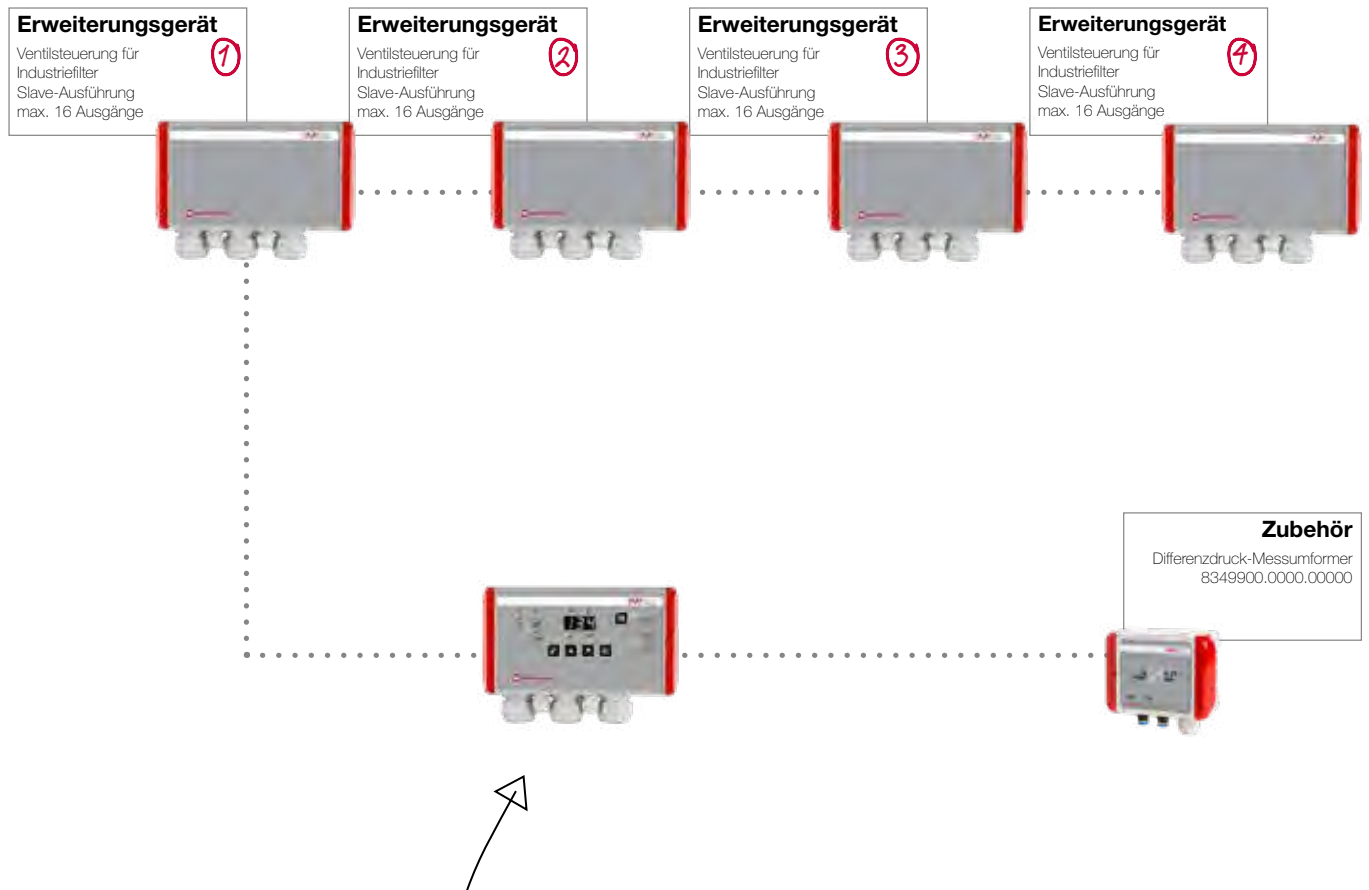
8349110 ohne Δp

8349120 vorb. für Δp

8349150 Slave-Ausführung

ÜBERSICHT STEUERUNGEN

Beispiel:



8349110 ohne Δp
8349120 Vorb. für Δp
8349150 Slave-Ausführung

ÜBERSICHT STEUERUNGEN

Beispiel:

8349110 ohne Δp
 8349120 Vorb. für Δp
 8349150 Slave-Ausführung

Einzelgerät

Ventilsteuerung für
 Industriefilter
 Master-Ausführung ohne Δp
 max. 16 Ausgänge



Zubehör

Differenzdruckregler
 8349900 0 ... 25 mbar
 8349901 0 ... 50 mbar
 8349902 0 ... 100 mbar



Einzelgerät

Mikrocontrollergesteuerte
 Ventilsteuerung
 Gehäuseausführung
 max. 8 Ausgänge



Zubehör

Differenzdruckregler
 8349900 0 ... 25 mbar
 8349901 0 ... 50 mbar
 8349902 0 ... 100 mbar



8349020 Gehäuseausführung
 8349010 Normschienenträger

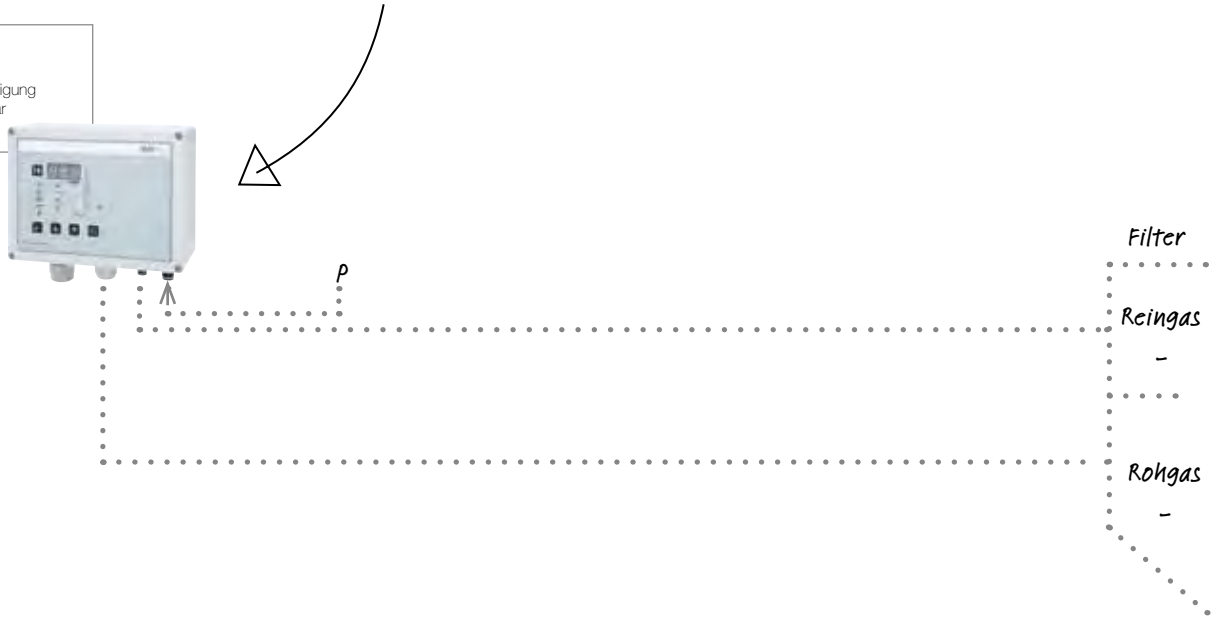
ÜBERSICHT STEUERUNGEN

- 8349920 0 ... 35 mbar
- 8349922 0 ... 90 mbar
- 8349923 0 ... 450 mbar

Beispiel:

Einzelgerät

Differenzdruckregler
mit Messschlauchreinigung
0 ... 35/90/450 mbar



83490xx.0000.xxxxx

Mikrocontrollergesteuerte Ventilsteuerungen

- Ventilsteuerung zur Taktsteuerung von elektromagnetischen Ventilen in industriellen Staubfilteranlagen
- Flexibles Aufbaukonzept: Gehäuseausführung oder Normschienenträger

Technische Daten

Spannungsversorgung:

100 ... 240 V AC,
50 - 60 Hz or 24 V DC

Stromaufnahme:

30 VA

Betriebstemperatur:

-20 ... +50 °C (-4 ... 122°F)

Ex-Bereich:

-20 ... +40 °C (-4 ... 104°F)

Ventilausgänge:

8

Anzeigen:

LED

1 x grün „Betrieb“

1 x gelb „Reinigung“

8 x rot den Ventilen zugeordnet

Bedienelemente:

Start-Taster

Eingestellte Zyklen

werden ausgeführt

Test-Taster

Das nächste Ventil wird gereinigt

Drehauswahlschalter

Ventilanzahl von 1 ... 8

Zykleneinstellung

Potentiometer

Puls-Einstellung,
Pausen-Einstellung

Ausführungen:

- Staubdichtes Kunststoffgehäuse
mit transparentem Deckel

- Aufbau auf Normschienenträger

- Platine mit Bundhülsen zum
Montageaufbau mit M4-Schrauben

Elektrischer Anschluss:

Push-in-Federkraftklemmen

Ventilstrom:

1 A bei einer Pulszeit >1 s und
einer Pausenzeit > der Pulszeit,
Ausgang kurzschlussfest

Zulassung:

Ⓢ II 3D Ex tc IIIC T135°C DC IP65

Abmessungen:

180 x 130 x 78 mm



Gehäuseausführung *1)



Normschienenträger



● Technische Daten - Standard Ausführung

Beschreibung	Typ Anschlussspannung in 24 V DC	Typ Anschlussspannung in 230 V AC
Gehäuseausführung *1)	8349000.0000.02400 *1)	8349000.0000.23059 *1)
Normschienenträger	8349010.0000.02400	8349010.0000.23059

*1) Siehe Zulassung

● Zubehör

Beschreibung	Typ
Anschlussset: 1 x Kabelverschraubung M25, 2 x Kabelverschraubungen M32 inkl. Mehrfachdichteinsätzen und Verschlussbolzen	1700933.0000.00000

83491xx.0000.xxxxx

Ventilsteuerungen für Industriefilter

- Magnetventilsteuerung zur zeit- oder differenzdruckabhängigen Steuerung von Magnetventilen in der industriellen Entstaubungstechnik
- Bis zu 64 Ventile werden mit dem Grundgerät und drei Erweiterungsgeräten gesteuert
- Ventile werden sequentiell aktiviert und sind nicht kammerorientiert
- Überwachung von Überstrom und Unterbrechung

Technische Daten

Spannungsversorgung:

100 ... 240 V AC, 50 - 60 Hz or 24 V DC

Stromaufnahme:

30 VA

Betriebstemperatur:

-20 ... +50°C (-4 ... 122°F)
EX-Zone 22:
-20° ... +40°C (-4 ... 104°F)

Ventilausgänge:

16 (mit Erweiterungen max. 64)

Anzeigen:

7-Segmentanzeige
3-stellig, 14 mm Höhe, weiß

Bedienelemente:

5 Funktionstasten

Ausführungen:

Kunststoffgehäuse
0 Ventile, nur Bedieneinheit ohne Analogeingang
16 Ventile ohne Analogeingang
0 Ventile, nur Bedieneinheit mit Analogeingang
16 Ventile mit Analogeingang
Erweiterungseinheit 16 Ventile

Elektrischer Anschluss:

Push-in-Federkraftklemmen

Ventilstrom:

1 A

Analogeingang:

4 ... 20 mA
inkl. Aufnehmersversorgung

Digitaleingang:

Start, Nachreinigung und Freigabe

Relaisausgang:

1 Wechslerkontakt
Kontaktbelastung 250 V AC, 5 A

Schnittstellen:

RJ10 zur PC-Konfiguration

Zulassung:

Ⓢ II 3D Ex tc IIC T135°C DC IP65

Abmessungen:

231 x 125 x 90 mm



Master-Ausführung vorbereitet für Δp-Regler



Master-Ausführung ohne Δp-Regler



Slave-Ausführung



● Technische Daten - Standard Ausführung

Beschreibung	Typ Anschlussspannung in 24 V DC	Typ Anschlussspannung in 100 ... 240 V AC
Master-Ausführung ohne Δp-Regler u. ohne Ventilausgänge	8349100.0000.02400	8349100.0000.23059
Master-Ausführung ohne Δp-Regler	8349110.0000.02400	8349110.0000.23059
Master-Ausführung vorbereitet für Δp-Regler	8349120.0000.02400	8349120.0000.23059
Δp-Regler	8349900.0000.00000	8349900.0000.00000
Slave-Ausführung	8349150.0000.02400	-

● Zubehör

Beschreibung	Typ
Anschlüsse 3 × M32 × 1,5 mit Mehrfachdichteinsatz für 6 Leitungen 3 × M16 × 1,5 für Versorgung und Kommunikation	1700934.0000.00000
Verbindungskabel für Erweiterungseinheit	Auf Anfrage

834950x.8274.xxxxx

Ventilsteuerungen für Industriefilter

- Magnetventilsteuerung zur zeit- oder differenzdruckabhängigen Steuerung von Magnetventilen in der industriellen Entstaubungstechnik
- Max. 8 Ventile
- Ventile werden sequentiell aktiviert und auf Überstrom und Unterbrechung überwacht
- Differenzdruck wird direkt von der Steuerung gemessen, ein externer Sensor ist nicht erforderlich

Technische Daten

Spannungsversorgung:

100 ... 240 V AC,
50 - 60 Hz oder 24 V DC

Stromaufnahme:

30 VA

Betriebstemperatur:

-20 ... +50°C (-4 ... 122°F)
EX-Zone 22:

-20 ... +40°C (-4 ... 104°F)

Ventilanschlüsse:

Max. 8

Anzeigen:

7-Segmentanzeige
3-stellig, 14 mm Höhe, weiß

Bedienelemente:

5 Funktionstasten

Einstellungen:

Puls- und Pausenzeit, Ventilanzahl, Nachreinigungszyklen sowie Gesamt- bzw. Teilzyklus, p-Messbereich, High- und Low-Alarm, obere und untere Reinigungsschwelle, Nachreinigungsschwelle

Elektrischer Anschluss:

Push-in-Federkraftklemmen

Analogeingang:

1 A

Analogeingang:

4 ... 20 mA

Digitaleingang:

Start, Nachreinigung und Freigabe

Relaisausgang:

1 x Betriebs-/Störmeldung, Kontaktbelastung 250 V AC, 5 A

Schnittstellen:

RJ10 zur PC-Konfiguration

Messbereich:

Max. 40 mbar
(100 bzw. 500 mbar auf Anfrage)

Abreinigung:

Zeitgesteuert ohne p-Auswertung oder automatisch über integrierte p-Messung

Nachreinigung:

Start über Tastkontakt oder einstellbare Differenzdruckschwelle

Zulassung:

Ⓢ II 3D Ex tc IIC T135°C DC

Abmessungen:

271 x 170 x 120 mm



● Technische Daten - Standard Ausführung

Anzahl der Ventile	Beschreibung	Typ Anschlussspannung in 24 V DC	Typ Anschlussspannung in 230 V AC
2	Master-Ausführung mit Δp	8349502.8274.02400	8349502.8274.23050
3	Master-Ausführung mit Δp	8349503.8274.02400	8349503.8274.23050
4	Master-Ausführung mit Δp	8349504.8274.02400	8349504.8274.23050
5	Master-Ausführung mit Δp	8349505.8274.02400	8349505.8274.23050
6	Master-Ausführung mit Δp	8349506.8274.02400	8349506.8274.23050
7	Master-Ausführung mit Δp	8349507.8274.02400	8349507.8274.23050
8	Master-Ausführung mit Δp	8349508.8274.02400	8349508.8274.23050

● Zubehör

Beschreibung	Typ
Anschlussset Kabelverschraubungen 3 x M32 und 2 x M16 inkl. Mehrfachdichteinsatz	1700934.0000.00000
Verbindungskabel für Erweiterungseinheit	auf Anfrage

83492xx.0000.xxxxx

Master-Ventilsteuerung

- Master-Slave-Steuerung für den Abreinigungsprozess in industriellen Filter- und Entstaubungsanlagen
- Basissystem, Erweiterungen und Anpassungen jederzeit möglich
- Steuerung von bis zu 48 Ventilsteuerungen möglich

Technische Daten

Spannungsversorgung:
24 V DC, galvanisch getrennt

Betriebstemperatur:
-10 ... +55°C (14 ... 131°F)

Ventilansgänge:
12

Anzeigen:
Grafik LC-Display:
Auflösung: 128 x 64 Pixel
Anzeigefläche 66 x 33 mm
Farbe: gelbgrün
Helligkeit und Kontrast einstellbar
LED:
1 x grün „Betrieb“
1 x gelb „Reinigung“
1 x rot „Störung“

Bedienelemente:
8 Funktionstasten, Cursorblock

Echtzeituhr:
Optional

Prozessor:
Fujitsu MB96F348
544 kB Flash / 280 kB RAM
1 MB Flash für Parameter und Daten

Schnittstellen:
CAN-Schnittstelle:
Galvanisch getrennt, 50 kBit/s

USB-Device:
Typ B für Updates und PC-Kommunikation

Eingänge:
5 Digitaleingänge:
Galvanisch getrennt
2 Analogeingänge:
4 ... 20 mA

Ausgänge:
4 Digitalausgänge:
24 V DC, 1 A, kurzschlussfest

Gehäuse:
Schalttafel-Einbaugeschäft

Elektrische Anschlüsse:
Schraub-Steckklemmen

Schutzart:
IP65 Front, IP20 Rückseite

Abmessungen:
180 x 111 x 60 mm



Master-Ventilsteuerung



● Technische Daten - Standard Ausführung

Beschreibung	Typ
Master ohne Adp und Ventilansgänge	8349200.0000.23059
Slave für 12 Ventile	8349250.0000.02400

● Zubehör

Beschreibung
Auf Anfrage

8349200.0000.xxxxx

Master-Ventilsteuerung

- Master-Slave-Steuerung für den Abreinigungsprozess in industriellen Filter- und Entstaubungsanlagen
- Basissystem, Erweiterungen und Anpassungen jederzeit möglich
- Steuerung von bis zu 48 Ventilen möglich

Technische Daten

Spannungsversorgung:
24 V DC, galvanisch getrennt

Betriebstemperatur:
-10 ... +55°C (14 ... 131°F)

Ventilausgänge:
12

Anzeigen:
Grafik LC-Display:
Auflösung: 128 x 64 Pixel
Anzeigefläche 66 x 33 mm
Farbe: gelbgrün
Helligkeit und Kontrast einstellbar

LED:
1 x grün „Betrieb“
1 x gelb „Reinigung“
1 x rot „Störung“

Bedienelemente:
8 Funktionstasten, Cursorblock

Echtzeituhr:
Optional

Prozessor:
Fujitsu MB96F348
544 kB Flash / 280 kB RAM
1 MB Flash für Parameter und Daten

Schnittstellen:
CAN-Schnittstelle:
Galvanisch getrennt,
50 kBit/s

USB-Device:
Typ B für Updates und
PC-Kommunikation

Eingänge:
5 Digitaleingänge:
Galvanisch getrennt
2 Analogeingänge:
4 ... 20 mA

Ausgänge:
4 Digitalausgänge:
24 V DC, 1 A, kurzschlussfest

Gehäuse:
Schalttafel-Einbaugehäuse

Elektrische Anschlüsse:
Schraub-Steckklemmen

Schutzart:
IP65 Front, IP20 Rückseite

Abmessungen:
196 x 126 x 45 mm



● Technische Daten - Standard Ausführung

Beschreibung	Typ
Master ohne Adp und Ventilausgänge	8349200.0000.23059
Slave für 12 Ventile	8349250.0000.02400

● Zubehör

Beschreibung
Auf Anfrage

8349500.0000.xxxxx

Ventilsteuerungen für Industriefilter

- Magnetventilsteuerung zur zeit- oder differenzdruckabhängigen Steuerung von Magnetventilen in der industriellen Entstaubungstechnik
- Max. 8 Ventile
- Ventile werden sequentiell aktiviert und auf Überstrom und Unterbrechung überwacht
- Differenzdruck wird direkt von der Steuerung gemessen, ein externer Sensor ist nicht erforderlich

Technische Daten

Spannungsversorgung:

100 ... 240 V AC,
50 - 60 Hz oder 24 V DC

Stromaufnahme:

30 VA

Betriebstemperatur:

-20 ... +50°C (-4 ... 122°F)

EX-Zone 22:

-20 ... +40°C (-4 ... 104°F)

Ventilansgänge:

Max. 8

Anzeigen:

7-Segmentanzeige

3-stellig, 14 mm Höhe, weiß

Bedienelemente:

5 Funktionstasten

Einstellungen:

Puls- und Pausenzeit,
Ventilanzahl, Nachreinigungszyklen
sowie Gesamt- bzw. Teilzyklus,
p-Messbereich, High- und
Low-Alarm, obere und
untere Reinigungsschwelle,
Nachreinigungsschwelle

Elektrischer Anschluss:

Push-in-Federkraftklemmen

Ventilstrom:

1 A

Analogeingang:

4 ... 20 mA

Digitaleingang:

Start, Nachreinigung
und Freigabe

Relaisausgang:

1 x Betriebs-/Störmeldung,
Kontaktbelastung 250 V AC, 5 A

Schnittstellen:

RJ10 zur PC-Konfiguration

Messbereich:

Max. 40 mbar

(100 bzw. 500 mbar auf Anfrage)

Abreinigung:

Zeitgesteuert ohne
p-Auswertung oder automatisch
über integrierte p-Messung

Nachreinigung:

Start über Tastkontakt oder
einstellbare Differenzdruckschwelle

Zulassung:

Ⓢ II 3D Ex tc IIC T135°C DC IP65

Abmessungen:

340 x 150 x 100 mm



● Technische Daten - Standard Ausführung

Anzahl der Ventile	Beschreibung	Typ Anschlussspannung in 24 V DC	Typ Anschlussspannung in 230 V AC
1-8	Master-Ausführung mit Δp	8349500.0000.02400	8349500.0000.23050

● Zubehör

Beschreibung	Typ
Anschlussset Kabelverschraubungen 2 x M32 mit Mehrfachdichteinsatz für 6 Leitungen mit 6 mm Durchmesser und 3 x M16 für Versorgung und Kommunikation	1700934.0000.00000

8349900.0000.00000

Differenzdruck-Messumformer
für Steuerung 83499120.00000.xxxxx

- Differenzdruck-Messumformer ist ein universeller Messumformer für kleine und mittlere Drücke
- Durch die Bestückung mit unterschiedlichen Drucksensoren können Messbereiche zwischen 2,5 und 1000 mbar realisiert werden
- Zwei Anschlussleitungen dienen zur Spannungsversorgung
- Der Betriebszustand wird mit einer Leuchtdiode angezeigt

Technische Daten

Spannungsversorgung:

$U_b = 10 \dots 36 \text{ V DC}$
(Hilfsenergie)

Umgebungstemperatur:

$-20 \dots +50^\circ\text{C}$ ($-4 \dots 122^\circ\text{F}$)
EX-Zone 22:
 $-20 \dots +40^\circ\text{C}$ ($-4 \dots 104^\circ\text{F}$)

Messsysteme:

Halbleitersensor

Betriebsmedium:

Luft sowie trockene,
nicht aggressive Gase

Messbereich:

0 ... 50 mbar

Analogausgang:

4 ... 20 mA (Zweileitertechnik)

Druckanschluss:

Schott-Steckverschraubungen für
6 mm Schlauch-Außendurchmesser

Max. zulässige Bürde:

$R_A = > (U_b - 9 \text{ V}) / 0,02 \text{ A}$

Elektrischer Anschluss:

Push-in-Federkraftklemmen

Zulassung:

Ⓢ II 3D Ex tc IIIC T135°C DC
Ⓢ II 3G Ex nR IIC T4 Gc

Abmessungen:

113 x 80 x 60mm



● Technische Daten - Standard Ausführung

Messbereich (mbar)	Typ
0 ... 50	8349900.0000.00000

834990x.0000.xxxxx

Differenzdruckregler

- Ein Differenzdruckregler ist ein universeller Messumformer besonders für kleine Differenzdrücke (<100 mbar)
- Aktueller Differenzdruck wird 4-stellig digital angezeigt
- Zwei Schaltschwellen für Überwachungs- und Regelungszwecke
- Zusätzliche Alarmschwelle dient zur Überwachung eines maximalen Differenzdrucks

Technische Daten

Spannungsversorgung:

230 V AC, 50 ... 60 Hz, $\pm 10\%$
24 V DC, -16%/+50%

Leistungsaufnahme:

<3 VA

Umgebungstemperatur:

-10 ... +50°C (14 ... 122°F)

Messsystem:

Halbleitersensor

Betriebsmedium:

Luft, sowie trockene, nicht aggressive Gase

Messbereich:

0 ... 25/50/100 mbar

Druckanschluss:

Rohranschluss
G1/4 Innengewinde
Option: 4 mm, 6 mm
Schlauchnippel

Analogausgang:

0(4) ... 20 mA

Relais-Schaltausgänge:

1 Wechsler für Reinigung
Kontaktbelastung 250 V AC,
5 A bzw. 110 V DC, 1 A
1 Wechsler für Δp -Alarm
Kontaktbelastung 250 V AC,
5 A bzw. 110 V DC, 1 A

Genauigkeit:

Grundgenauigkeit
 $\pm 1\%$ vom Endwert
Temperaturdrift
 $\pm 0,05\%/K$ vom Endwert

Elektrische Anschlüsse:

Federkraftklemmen,
1,0 mm² feindrähtig,
1,5 mm² feindrähtig

Zulassung:

Ⓢ II 3D Ex tc IIIC T135°C DC IP65

Abmessungen:

122 x 120 x 55 mm



● Technische Daten - Standard Ausführung

Messbereich (mbar)	Typ Anschlussspannung in 24 V DC	Typ Anschlussspannung in 230 V AC
0 ... 25	8349900.0000.02400	8349900.0000.23059
0 ... 50	8349901.0000.02400	8349901.0000.23059
0 ... 100	8349902.0000.02400	8349902.0000.23059

834991x.0000.00000

Differenzdruckregler

- Differenzdruckregler für Differenzdruckbereiche von 0...35, 0...90 oder 0...450 mbar
- Der Arbeitsbereich zur Abreinigung wird bei dem kompakten Regler durch eine untere sowie obere Schwelle definiert
- Das Weitbereichsnetzteil für 100 – 240 VAC sowie für 24 VDC erlaubt es, den Differenzdruckregler weltweit einzusetzen
- Einstellungen erfolgen über die Folientastatur direkt am Gerät oder per Service-PC

Technische Daten

Spannungsversorgung:

100 ... 240 V AC,
50 ... 60 Hz, ±10%
24 V DC, ±10%

Leistungsaufnahme:
<5 VA

Umgebungstemperatur:
-20 ... +50°C (4 ... 122°F)

Betriebsmedium:
Luft, sowie trockene,
nicht aggressive Gase

Anzeigen:
7-Segmentanzeige
3-stellig, 14 mm Höhe, rot

Messbereich:

0 ... 35/90/450 mbar

Analogausgang:

4 ... 20 mA, galvanisch getrennt

Messleitungsanschluss:

Ø 6 mm Schnellkupplung

Zulassung:

II 3D Ex tc IIIC T135°C DC IP65

Abmessungen:

130 x 130 x 60 mm



● Technische Daten - Standard Ausführung

Messbereich (mbar)	Typ Anschlussspannung in 100 ... 240 V AC, 24 V DC
0 ... 35	8349910.0000.00000
0 ... 90	8349912.0000.00000
0 ... 450	8349913.0000.00000

834992x.0000.00000

Differenzdruckregler mit Messleitungsreinigung

- Differenzdruckregler für Differenzdruckbereiche von 0 ... 35, 0 ... 90 oder 0 ... 450 mbar
- Fehlmessungen werden durch die integrierte Messleitungsreinigung verhindert
- Kompaktes „2-in-1“-Gerät erleichtert die Montage und erspart die Abstimmung zwischen Differenzdruckregler und einer separaten Messleitungsreinigung
- Das Weitbereichsnetzteil für 100 ... 240 VAC sowie für 24 VDC erlaubt es, den Differenzdruckregler weltweit einzusetzen
- Einstellungen erfolgen über die Folientastatur direkt am Gerät oder per Service-PC

Technische Daten

Spannungsversorgung:

100 ... 240 V AC,
50 ... 60 Hz, ±10%
24 V DC, ±10%

Leistungsaufnahme:

<3 VA

Umgebungstemperatur:

-20 ... +50°C (4 ... 122°F)
EX-Zone 22:
-20 ... +40°C (4 ... 104°F)

Betriebsmedium:

Luft sowie trockene,
nicht aggressive Gase

Anzeigen:

7-Segmentanzeige
3-stellig, 14 mm Höhe, rot

Messbereich:

0 ... 35/90/450 mbar

Analogausgang:

4 ... 20 mA,
galvanisch getrennt

Messleitungsanschluss:

Ø 6 mm + Druck 8 mm
Schnellkupplung

Zulassung:

Ⓢ II 3D Ex tc IIIC T135°C DC IP65

Abmessungen:

200 x 150 x 100 mm



● Technische Daten - Standard Ausführung

Messbereich (mbar)	Typ Anschlussspannung in 100 ... 240 V AC, 24 V DC
0 ... 35	8349920.0000.00000
0 ... 90	8349922.0000.00000
0 ... 450	8349923.0000.00000

82870

Rundtakt-Steuergeräte, pneumatisch betätigt
Anschluss Innengewinde P = G1/8, Z = G1/4

- Kompakte Bauweise
- Schaltzeit und Pausenzeit einstellbar
- Rein pneumatisches Gerät, für robusten Betrieb geeignet
- Optimaler Einsatz in Ex-gefährdeten Zonen

Technische Daten

Fluid (Steuerteil):
Gefilterte Druckluftversorgung über Aufbereitungseinheit mit Luftfilter, Porenweite 5 ... 10µm, ohne Öl (bei ungereinigter Druckluft empfehlen wir einen zusätzlichen Vorfilter mit Porenweite 50 ... 75µm)

Reproduzierbarkeit:
±5%

Einbaulage:
Beliebig

Pausenzeit:
Einstellbar 2 ... 200 sek., werksseitig eingestellt auf ca. 10 sek.

Impulszeit:
Einstellbar 30 ... 1.000 ms, werksseitig eingestellt auf ca. 200 ms

Temperaturbereich:
0 ... +70°C (+32 ... +158°F),
-25 ... +70°C (-13 ... +158°F)
bei trockener Luft

Umgebungstemperatur:
-20 ... +40°C (-4 ... +104°F)

Schutzart:
II 2GD c IIB T85°C
IM2c

Material

Gehäuse:
Grauguss



● Technische Daten - Standard Ausführung

Vortrieb der Steuerwelle (Luftentlastung) über Federrückzug im Zylinder

Symbol	Anzahl der Steuerluftanschlüsse *1)	Steuerteil Druckanschluss P	Betriebsdruck Steuerteil (bar)	Arbeitsteil Steuerluftanschluss Z	Betriebsdruck Arbeitsteil (bar)	Betriebsdruck Arbeitsteil (psi)	Gewicht (kg)	Typ
	10	G1/8	2 ... 8	G1/4	0,5 ... 8	7,25 ... 116	7,8	8287054.0000.00000
	12	G1/8	2 ... 8	G1/4	0,5 ... 8	7,25 ... 116	7,8	8287154.0000.00000
	14	G1/8	2 ... 8	G1/4	0,5 ... 8	7,25 ... 116	7,8	8287254.0000.00000
	16	G1/8	2 ... 8	G1/4	0,5 ... 8	7,25 ... 116	10,9	8287354.0000.00000
	20	G1/8	2 ... 8	G1/4	0,5 ... 8	7,25 ... 116	10,9	8287554.0000.00000

*1) Nicht benötigte Steuerluftanschlüsse sind mit einem Stopfen abzudichten.

● Typenschlüssel

8287★54.0000.00000

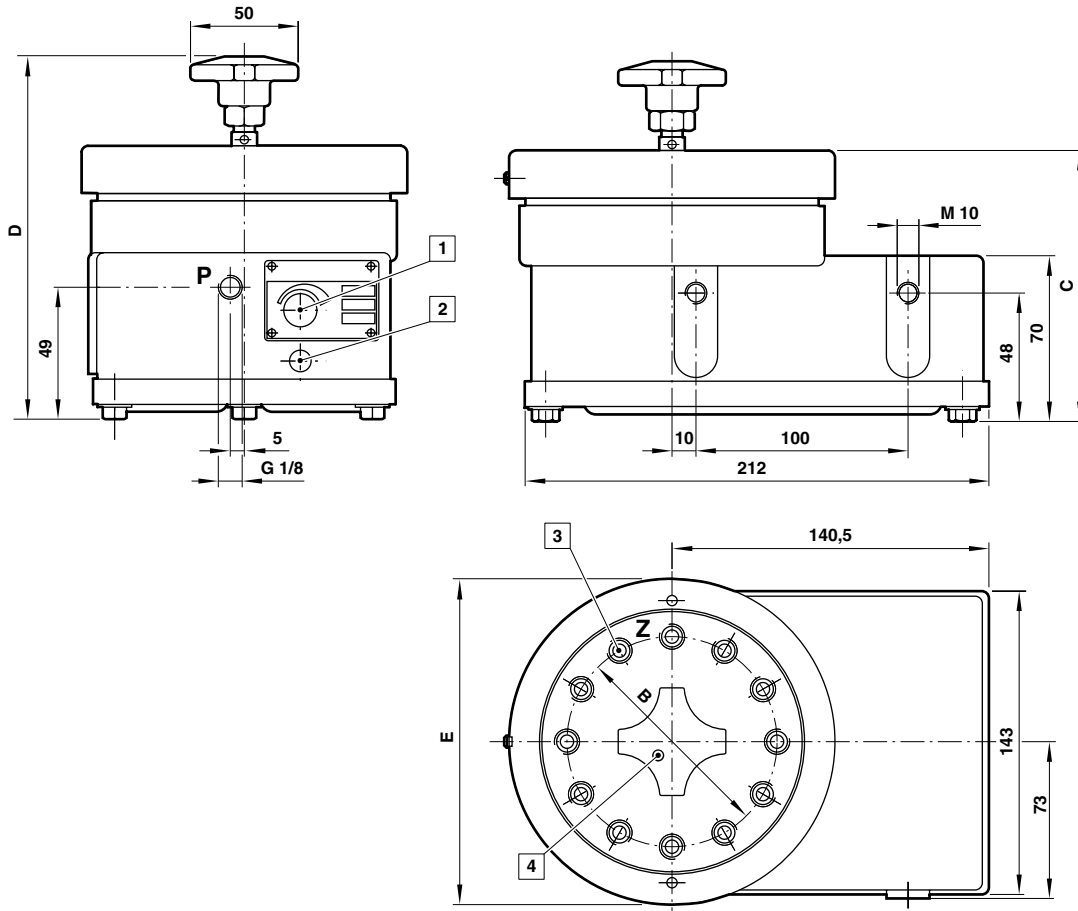
Anzahl der Steuerluftanschlüsse *1)	Kennung
10	0
12	1
14	2
16	3
20	5

Ausführungen (Ventile)	Kennung
Geräte mit 18 Steueranschlüssen	Auf Anfrage

82870

Rundtakt-Steuergeräte, pneumatisch betätigt
Anschluss Innengewinde P = G1/8, Z = G1/4

● Abmessungen



- 1 Pausenzeit-Einstellung
- 2 Schalldämpfer
- 3 Steuerluftanschluss G1/4
- 4 Markierungspunkt zeigt die Lage der Steuerwelle an

Anzahl der Steuerluftanschlüsse *1)	B	C	D	E	Typ
10	95	115	167	150	8287054.0000.00000
12	100	115	167	150	8287154.0000.00000
14	100	115	167	150	8287254.0000.00000
16	140	125	170	190	8287354.0000.00000
20	140	125	170	190	8287554.0000.00000

Zubehör

● Produkte

Seite		Baureihe
78	Übersicht	
79	Messleitungsreiniger	8493571.8821.xxxxx
81	2/2-Wege Ventile DN 3,2 & 3,6 (Pilotventil)	849xxx.827x.xxxxx
83	Taktmagnete ETM	0000000.8821.xxxxx
85	Magnete 817x	0000000.817x.xxxxx
87	Magnete 80xx	0000000.80xx.xxxxx
89	Magnete 915x	0000000.915x.xxxxx
91	Magnete 8176	0000000.8176.xxxxx
92	Magnete 6170	0000000.6170.xxxxx
93	Magnete 8026	0000000.8026.xxxxx
94	Magnete 6200	0000000.6200.xxxxx
95	Magnete 382x	0000000.382x.xxxxx
97	Magnete 428x	0000000.428x.xxxxx
99	Magnete 468x	0000000.468x.xxxxx
101	Verschleißteilsätze für 82900/82910, 82960/82970, 83300/83310, 83320	
102	Verschleißteilsätze für 83920, 83930	
103	Verschleißteilsätze Magnet für 82960/82970, 83320, 83920	

ÜBERSICHT

8493571.8821

Messleitungsreiniger
für Differenzdruckregler



Seite 79

849xxxx.827x

2/2-Wege Ventile
DN 3,2 bis DN 3,6
Elektromagnetisch direkt betätigt



Seite 81

000000.8821

Taktmagnete ETM



Seite 83

000000.817x

Magnete



Seite 85

000000.80xx

Magnete



Seite 87

000000.915x

Magnete



Seite 89

000000.8176

Magnete



Seite 91

000000.6170

Magnete



Seite 92

000000.8026

Magnete



Seite 93

000000.6200

Magnete



Seite 94

000000.382x

Magnete



Seite 95

000000.428x

Magnete



Seite 97

000000.468x

Magnete



Seite 99

VS¹⁾ für 82900/82910
VS¹⁾ für 83300/83310

Magnete



Seite 101

VS¹⁾ für 82960/82970/83320

Magnete



Seite 101

VSM²⁾ für 82960/82970

Magnete



Seite 103

VSM²⁾ für 83320

2/2-Wege Ventile
DN 20 bis DN 40
Elektromagnetisch indirekt betätigt



Seite 103

VSM²⁾ für 83920

2/2-Wege Ventile
DN 25 bis DN 65
Vorgesteuertes Magnetventil



Seite 103

VS¹⁾ für 83930

2/2-Wege Ventile
DN 25 bis DN 65
Vorgesteuertes Ventil



Seite 102

VS¹⁾ für 83920

2/2-Wege Ventile
DN 25 bis DN 65
Vorgesteuertes Magnetventil



Seite 102

¹⁾ Verschleißteilsätze

²⁾ Verschleißteilsätze Magnet

8493571.8821.xxxxx

Messleitungsreiniger für Differenzdruckregler

- Große Querschnitte
- Kräftiger Luftstoß
- Kompaktes Gerät
- Einstellbare Reinigungszeiten

Technische Daten

Durchflussrichtung:
Festgelegt

Einbaulage:
Beliebig, vorzugsweise Magnet senkrecht nach oben

Temperaturen:
Abhängig vom Kompletventil

Summe aus Fluid- und Umgebungstemperatur:
Max. +100°C

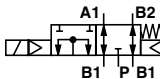
Material

Gehäuse:
Messing

Sitzdichtung:
NBR, Membran gewebeverstärkt



● Technische Daten - Standard Ausführung

Symbol	Anschluss P	Anschluss Regler	Anschluss Filter	Betriebsdruck (bar)	Differenzdruck zwischen Messleitungen (bar)	Impulszeit (Sek.)	Pausenzeit (Sek./Min.)	Typ
	G1/4	G1/8	G1/8	2 ... 8	max. 0,2	0,05 ... 10	17 ... 120	8493571.8821.xxxxx

● Betätigungsmagnete

Spannung und Frequenz Magnet 8821					
Code Spannung	Code Frequenz	Spannung	Frequenz	Leistungsaufnahme	
				Anzugsleistung	Halteleistung
024	00	24 V DC	-	10 W	10 W
110	50	110 V AC	50 Hz	11 VA	11 VA
120	60	120 V AC	60 Hz	11 VA	11 VA
230	50	230 V AC	50 Hz	50 VA	24 VA

Elektrische Details für alle Magnetsysteme	
Ausführung	DIN VDE 0580
Spannungstoleranz	±10%
Einschaltdauer	100% ED
Schutzart	EN 60529 IP65

Nach DIN VDE 0580.
Bei betriebswarmer Magnetspule (DC) verringert sich die Leistungsaufnahme aus physikalischen Gründen um bis zu ca. 30%.

8493571.8821.xxxxx

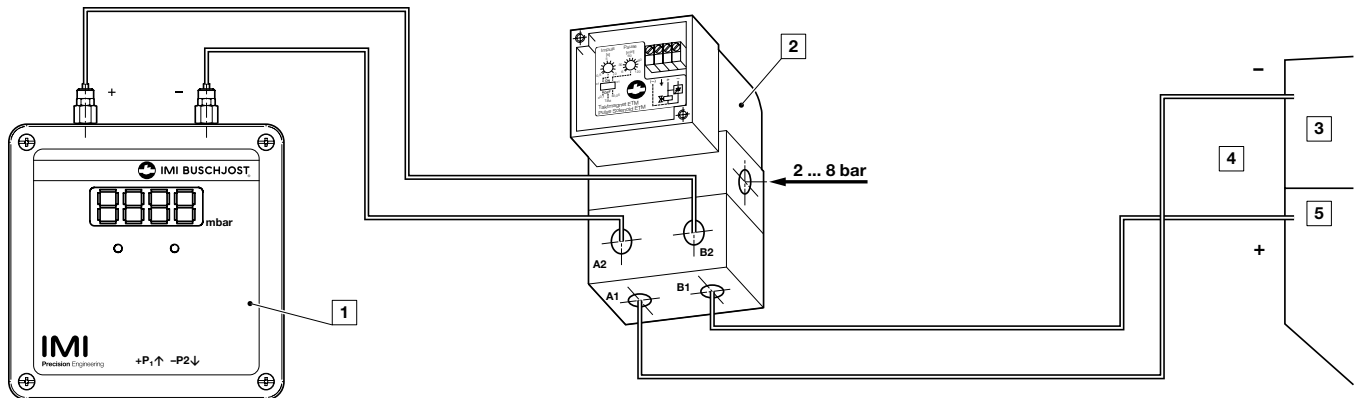
Messleitungsreiniger für Differenzdruckregler

● Anschlussplan

Leitungslänge zwischen:

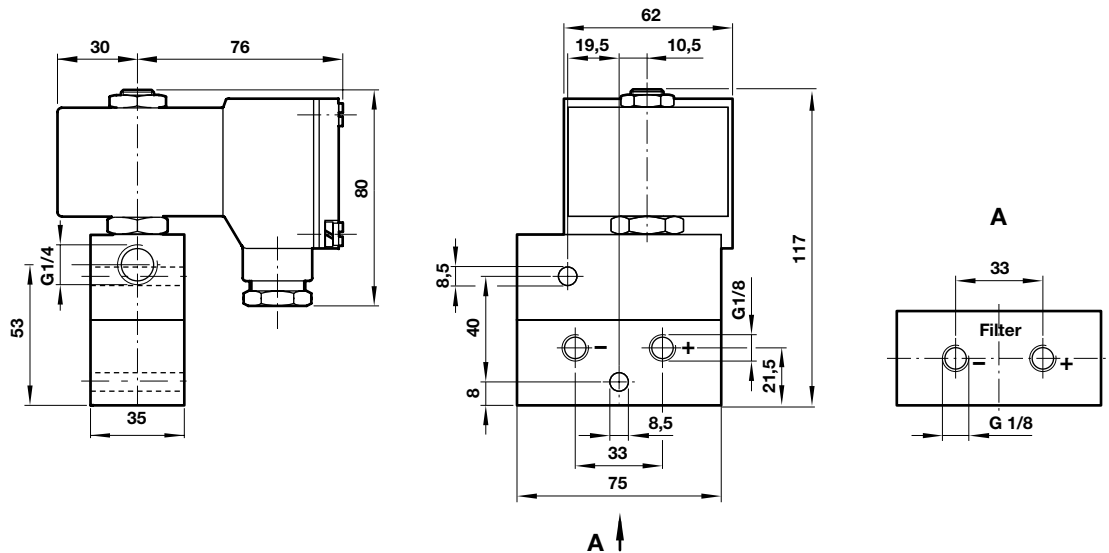
Differenzdruckregler/Messleitungsreiniger min. 1 m/max. 3 m

Messleitungsreiniger/Filter max. 10 m



- 1 Differenzdruckregler
- 2 Messleitungsreiniger
- 3 Reingas
- 4 Filter
- 5 Rohgas

● Abmessungen



● Funktionsbeschreibung

In Staubfilteranlagen können sich die Messleitungen für die Differenzdruckregelung bei starkem Staubanfall zusetzen. Abhilfe schafft der Messleitungsreiniger. Mit einem Magnetventil werden beide Messleitungen durch Luftstöße freigeblasen. Die Messleitungen von Roh- und Reingasseite werden über den Messleitungsreiniger zum Differenzdruckregler geführt. Ein Druckanschluss P sorgt für die Reinigungsluft.

Der Taktmagnet steuert in kurzen Impuls- und langen Pausenzeichen ein Ventil, das in beide Messleitungen einen Reinigungsluftstoß gibt. Durch schaltbare Düsen werden vor dem Luftstoß beide Leitungen zum Differenzdruckregler hin sicher abgesperrt. Die Messleitung wird erst wieder freigegeben, wenn der Druck in den Leitungen abgebaut ist. Der Differenzdruckregler ändert seine Anzeige während des Reinigungsvorgangs nicht.

849xxxx.827x.xxxxx

2/2-Wege Ventile, elektromagnetisch direkt betätigt
DN 3,2 & 3,6

Click-on®



- Hohe Durchflussleistung
- Einfacher, kompakter Aufbau
- Ohne Werkzeug tauschbarer Magnet 8270
- Schalldämpfer nachrüstbar
- Frostsicher durch druckloses Hülsensystem
- Click-on®

Technische Daten

Betriebsmedium:
Druckluft

Schaltfunktion:
Normal geschlossen

Durchflussrichtung:
Festgelegt

Einbaulage:
Beliebig, vorzugsweise Magnet senkrecht nach oben

Betriebsdruck:
0,4 ... 7/8 bar

Nennweite:
DN 3,2 & DN 3,6

Temperaturen:
Abhängig vom Kompletventil

Material

Gehäuse:
Messing/Kunststoff/Edelstahl

Sitzdichtung:
TPU

Innenteile:
1.4105, 1.4310

● Technische Daten - Standard Ausführung

Symbol	Nennweite (mm)	Material	Schlauchanschluss (mm)	kv-Wert *1) (m³/h)	Betriebsdruck (bar)	Gewicht (kg)	Typ
	3,6	Messing	8	0,37	0,4 ... 7	0,22	8497503.8270.xxxxx
	3,6	Messing	6	0,30	0,4 ... 7	0,22	8497661.8270.xxxxx
	3,2	Kunststoff	8	0,37	1,5 ... 7,5	0,15	8498320.8274.xxxxx
	3,2	Kunststoff	6	0,30	1,5 ... 7,5	0,15	8498543.8274.xxxxx
	3,6	Edelstahl	G1/8	0,37	0,4 ... 7	0,30	8498766.8270.xxxxx

*1) Cv-Wert (US) ≈ kv-Wert x 1,2

● Betätigungsmagnete

Spannung und Frequenz Magnet 8270/8271					
Code Spannung	Code Frequenz	Spannung	Frequenz	Leistungsaufnahme	
				Anzugsleistung	Halteleistung
024	00	24 V DC	-	25 W	25 W

Elektrische Details für alle Magnetsysteme	
Ausführung	DIN VDE 0580
Spannungstoleranz	±10%
Einschaltdauer	25% ED, Spieldauer ≤ 1 Sek.
Schutzart	EN 60529 IP00
Steckverbinder	8270: Form A nach DIN EN 175301-803 IP65 8271: Form B; 6,3 x 0,8

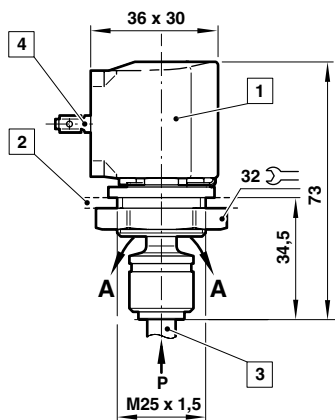
Nach DIN VDE 0580 bei Spulentemperatur von +20°C.
Bei betriebswarmer Magnetspule (DC) verringert sich die Leistungsaufnahme aus physikalischen Gründen um bis zu ca. 30%.

849xxxx.827x.xxxxx

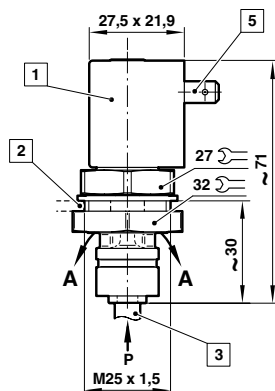
2/2-Wege Ventile, elektromagnetisch direkt betätigt
DN 3,2 & 3,6

● Abmessungen

Metall-Ausführung (Magnet 8270)



Kunststoff-Ausführung (Magnet 8271)



- 1 Elektromagnet um 360° drehbar
- 2 Gehäusestärke 3 mm
- 3 Push-in Schnellsteckanschluss
- 4 Form A, 2-polig, ohne Schutzleiteranschluss
- 5 Form B „Industrie“, 2-polig

xxxxxxx.8821.xxxxx

Taktmagnete ETM, zyklische Betätigung von IMI Buschjost-Ventilen
Mit 13 mm Hülsendurchmesser

- Kompakter und robuster Aufbau
- Einfache Inbetriebnahme
- Große Zeitbereichseinstellung
- Universell einsetzbarer Magnet

Technische Daten

Schaltstrom, extern:

Max. 1 A
(über Klemme (N) bzw. (-))

Anschlussklemmen:

Schraubklemmen, max.
Anschlussquerschnitt 2,5 mm²

Kabelverschraubung:

PG 13,5

Zulässige relative

Luftfeuchtigkeit:

Max. 95%

Schutzart:

IP65 nach EN 60529, Eingang
der PG-Verschraubung muss
senkrecht nach unten zeigen

Temperaturen:

Abhängig vom Komplettventil

Summe aus Fluid und Umgebungstemperatur:

+100°C

Impulszeit:

0,05 ... 1,00 s
kurzer Zeitbereich S1 = 0

0,5 ... 10,0 s

langer Zeitbereich S1 = 1

Pausenzeit, normal:

17,0 ... 360 s

kurzer Zeitbereich S3 = 0

5,6 ... 120 min

langer Zeitbereich S3 = 1

Einstelltoleranz:

±5% vom Endwert

Reproduzierbarkeit:

±1% vom Endwert

Normen:

EMV-Störaussendung:

EN 61000-6-3:2011

EMV-Störfestigkeit:

EN 61000-6-2:2006

Ausführung des Magneten:

nach DIN VDE 0580



● Technische Merkmale

Betätigungsmagnet mit eingebautem elektronischen Zeitgeber. Über zwei Potentiometer und zwei Schiebeschalter im Anschlussraum kann die Impuls- und Pausenzeit in weiten Bereichen eingestellt werden. Nach dem Einschalten der Betriebsspannung und einer Verzögerungszeit von ca. 1,5 s wird zunächst das Ventil für eine eingestellte Impulszeit geöffnet. Danach läuft die Pausenzeit ab. Die Generierung der Impuls- und Pausenzeiten geschieht durch einen Mikrocontroller. Durch eine Spannungsunterbrechung kann eine Funktionsprüfung durchgeführt werden, ohne die Pausenzeit abzuwarten. Über die Klemme

(N) lässt sich zum einen der eingebaute Magnet zusätzlich zum eingestellten Zyklus betätigen und zum anderen ein externer „Normalmagnet“ parallel zur internen Spule betreiben.

Bei der 110/120/230 V-Version wird die Magnetspule über einen integrierten Brückengleichrichter betrieben. Hier lassen sich extern nur Magnete über einen zusätzlichen Gleichrichter mit Spannung versorgen. Der Taktmagnet entspricht der Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) 2014/30/EU (2004/108/EG) und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU (2006/95/EG).

● Technische Daten - Standard Ausführung

Spannung	Anschlussspannung (mm)	Spannungstoleranz (%)	Frequenz (Hz)	Leistungsaufnahme		Gewicht (kg)	Typ
				Anzugsleistung	Halteleistung		
DC	24	± 10	-	10 W	10 W	0,65	0000000.8821.02400
AC	110	± 10	50	11 VA	11 VA	0,65	0000000.8821.11050
AC	120	± 10	60	11 VA	11 VA	0,65	0000000.8821.12060
AC	230	± 10	50	50 VA	24 VA	0,65	0000000.8821.23050

Magnet 8821 = 13 mm Magnethülsen
Magnet 8820 = 16 mm Magnethülsen

Für Prüfzwecke, z. B. bei einer Inbetriebnahme, kann über Schiebeschalter S2 ein Testmodus angewählt werden, der die Pausenzeit erheblich verkürzt. Die Umschaltung von Test-ON auf Test-OFF und umgekehrt wird erst nach Aus- und Einschalten der Betriebsspannung wirksam! Pausenzeit, Testbetrieb:

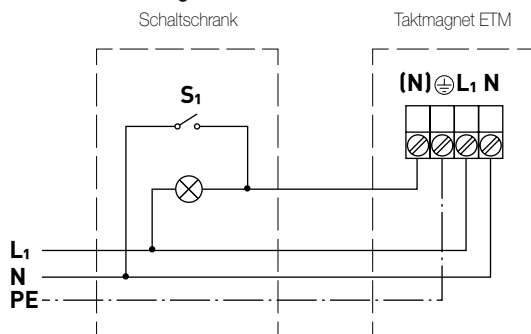
0,05	...	1,00 s	S2 = 1, S3 = 0
937,5 ms	...	20,0 s	S2 = 1, S3 = 1

ACHTUNG! Diese Betriebsart ist nur kurzzeitig (max. 10 Minuten) zulässig, weil sie bei einer ungünstigen Einstellung zu einer unzulässigen Erwärmung der Magnetspule und damit zur Zerstörung der Elektronik führen kann.

xxxxxxx.8821.xxxxx

Taktmagnete ETM, zyklische Betätigung von IMI Buschjost-Ventilen
Mit 13 mm Hülsendurchmesser

Hinweise zur Benutzung der Klemme



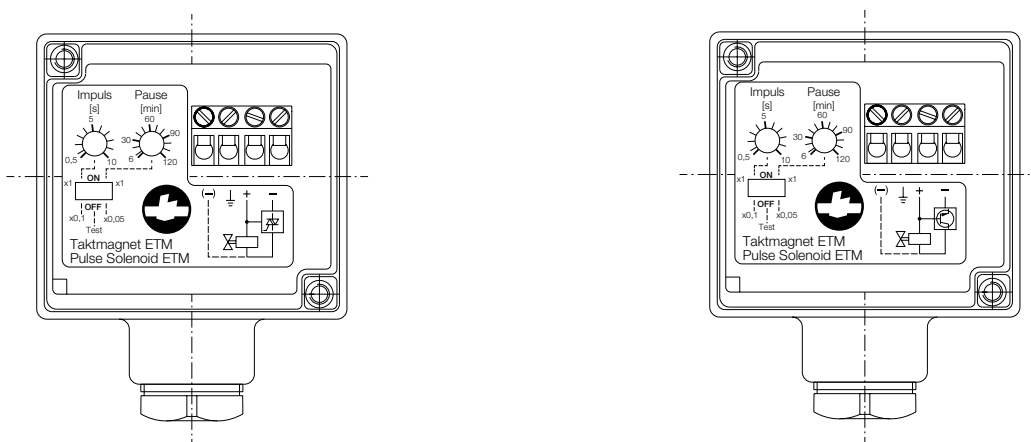
Über diese Klemme können 2 Funktionen realisiert werden:

Betätigung eines externen Verbrauchers (Kontrolllampe, externer Magnet, o. ä.) Die für den Abzweig erforderliche Verdrahtung muss in einem separaten Gehäuse ausgeführt werden.

ACHTUNG: der max. zulässige Strom von 1 A über die Klemme (N) bzw. (-) darf nicht überschritten werden!

Bei der 110/120 V AC-Version muss ein externer Verbraucher über einen externen Gleichrichter betrieben werden. Zusätzliche Betätigung des Magneten, ohne den eingestellten Zeitablauf zu beeinflussen. Der interne elektronische Schalter wird dabei überbrückt.

Anschluss/Bedienung



Klemmenbelegung

Wechselspannungsversionen		Gleichspannungsversionen	
L1	Netzphase	+	+24 V
N	Nullleiter Schutzleiter (PE)	-	0 V Schutzleiter (PE)
(N)	Schaltausgang (siehe Hinweis)	(-)	Schaltausgang (siehe Hinweis)

Hinweis: Wird der 24 V-Taktmagnet über einen Trenntrafo versorgt, ist der PE-Anschluss nicht erforderlich.

Montage und Inbetriebnahme

Das Gerät ist an einem gut zugänglichen Ort unter Berücksichtigung der zulässigen Fluid- und Umgebungstemperaturen zu montieren. Die Schutzart IP65 wird nur dauerhaft erreicht, wenn die Kabelverschraubung senkrecht nach unten zeigt. Bei einer Montage im Freien muss der Taktmagnet mit einer Schutzhaube o. ä. gegen direkte Sonneneinstrahlung

und Regen geschützt werden. Der elektrische Anschluss ist nach den ortsüblichen Regeln der Technik durchzuführen. Aus Gründen des Berührungsschutzes darf eine Verstellung der Schalter und Potentiometer nur im spannungslosen Zustand erfolgen.

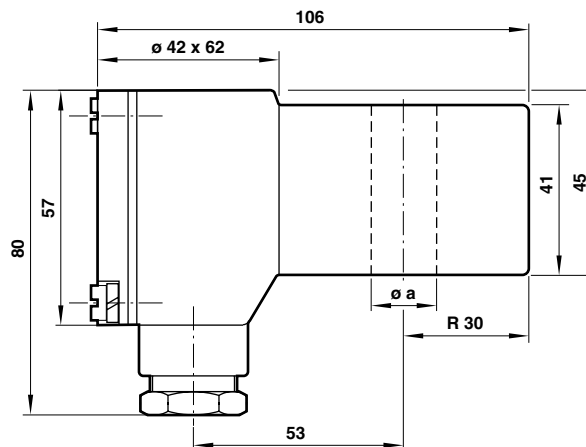
Abmessungen

ACHTUNG!

Die max. möglichen Betriebstemperaturen sind abhängig von den technischen Daten der Taktmagnete.

Ø a = Magnethülse Ø 13 mm oder Ø 16 mm

Buchsen nur montieren für Hülsen-Ø 13 mm



xxxxxxx.817x.xxxxx

Magnete

- Kompakte Bauweise
- Großer Umgebungstemperaturbereich
- In explosionsgeschützten Ausführungen gem. EU-Richtlinie 2014/34/EU erhältlich

Technische Daten

Ausführung:
DIN VDE 0580

Spannungstoleranz:
±10%

Einschaltdauer (ED):
100%

Schutzart:
EN 60529 IP65

Temperaturen:
Abhängig vom Komplettventil

Ausstattung:
Magnet 8170
Steckerfahnen
EN 175301-803A *1)
Magnet 8171
Steckverbinder EN 175301-803A
Kabelklemmbereich
Ø 5 ... 10 mm

Material

Gehäuse:
Duroplast



● Technische Daten - Standard Ausführung

Spannung	Leistungsaufnahme		Anschlussspannung	Frequenz	Typ
	Anzugsleistung	Halteleistung			
DC	12 W	12 W	24 V	-	8170.02400
AC	23 VA	16 VA	230 V	50 Hz	8170.23050
AC	23 VA	16 VA	110 V	50 Hz	8170.11050
DC	12 W	12 W	24 V	-	8171.02400
AC	23 VA	16 VA	230 V	50 Hz	8171.23050
AC	23 VA	16 VA	110 V	50 Hz	8171.11050

*1) Ohne Steckverbinder

● Optionale Magnete

Zusätzliche Magnetsysteme für den Ex-Bereich			
ATEX Kategorie	ATEX-Schutzart	Magnet	Standard-Spannungen
II 3G II 3D	Ex ec IIC T4 Gc Ex tc IIIC T130° Dc	8176	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC
II 2G II 2 D	Ex eb mb IIC T4 Gb Ex mb tb IIIB T135° Db	6176	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC

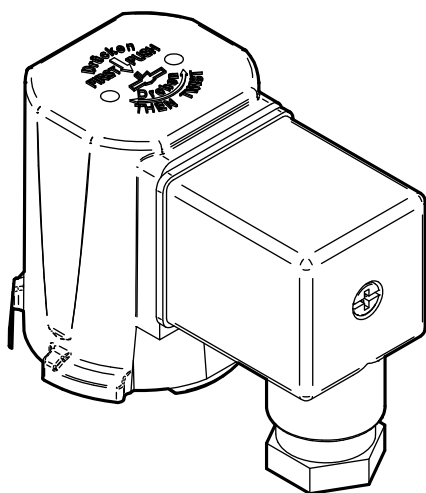
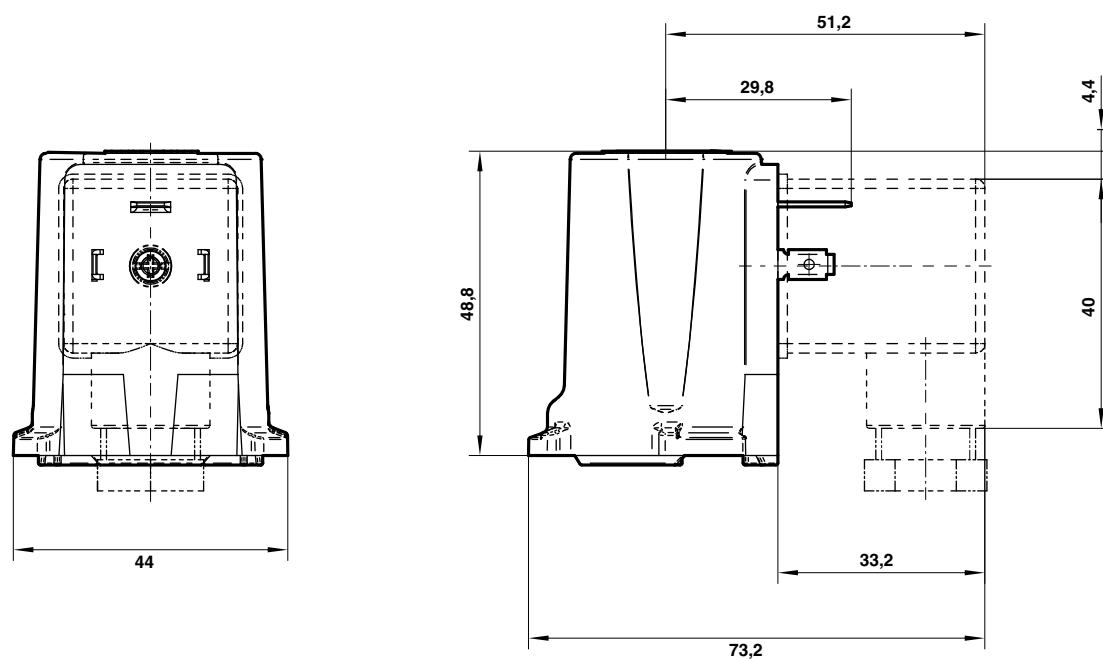
Achtung!

Bei explosionsgeschützten Magneten verringern sich die zulässigen Temperaturbereiche.

xxxxxxx.817x.xxxxx

Magnete

● Abmessungen



xxxxxxx.80xx.xxxxx

Magnete

- Kompakte Bauweise
- Großer Umgebungstemperaturbereich
- In explosionsgeschützten Ausführungen gem. EU-Richtlinie 2014/34/EU erhältlich

Technische Daten

Ausführung:
DIN VDE 0580

Spannungstoleranz:
±10%

Einschaltdauer (ED):
100%

Schutzart:
EN 60529 IP00

Temperaturen:
Abhängig vom Kompletventil

Ausstattung:
Magnet 8000
Steckerfahnen
EN 175301-803A *1)
Magnet 8001
Steckverbinder EN 175301-803A
Kabelklemmbereich
Ø 5 ... 10 mm

Material

Gehäuse:
Duroplast



● Technische Daten - Standard Ausführung

Spannung	Leistungsaufnahme		Anschlussspannung	Frequenz	Typ
	Anzugsleistung	Halteleistung			
DC	12 W	12 W	24 V	-	8000.02400 *1)
AC	20 VA	16 VA	230 V	50 Hz	8000.23050 *1)
AC	20 VA	16 VA	110 V	50 Hz	8000.11050 *1)
DC	12 W	12 W	24 V	-	8001.02400
AC	20 VA	16 VA	230 V	50 Hz	8001.23050
AC	20 VA	16 VA	110 V	50 Hz	8001.11050

*1) ohne Steckverbinder

● Optionale Magnete

Zusätzliche Magnetsysteme für den Ex-Bereich			
ATEX Kategorie	ATEX-Schutzart	Magnet	Standard-Spannungen
II 3G II 3D	Ex ec IIC T4 Gc Ex tc IIIC T130° Dc	8026	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC
II 2G II 2D	Ex eb mb IIC T4 Gb Ex mb tb IIIB T135° Db	6206	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC

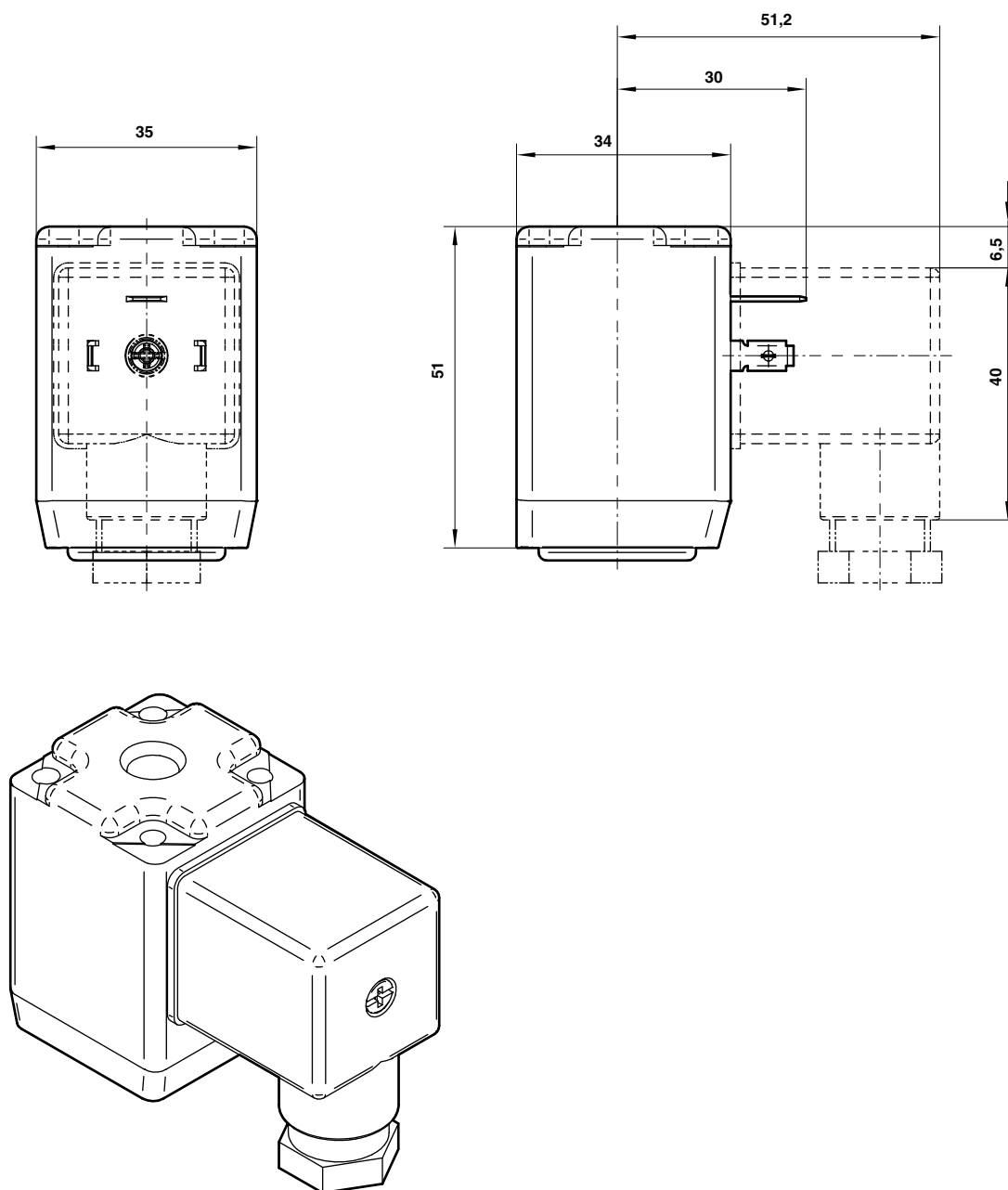
Achtung!

Bei explosionsgeschützten Magneten verringern sich die zulässigen Temperaturbereiche.

xxxxxxx.80xx.xxxxx

Magnete

● Abmessungen



xxxxxxx.915x.xxxxx

Magnete

Click-on®

- Einfache Montage des Magneten (Click-on®)
- Großer Umgebungstemperaturbereich
- Magnetsystem oben geschlossen
- In explosionsgeschützten Ausführungen gem. EU-Richtlinie 2014/34/EU erhältlich
- Ⓜ für Magnetspule

Technische Daten

Ausführung:
DIN VDE 0580

Spannungstoleranz:
±10%

Einschaltdauer (ED):
100%

Schutzart:
EN 60529 IP00 in Verbindung mit Gerätesteckdose Form A nach DIN EN 175301-803 IP65

Abnahme:
Ⓜ für Magnetspule bis max. 250 V AC bei -25 ... +50°C Umgebungstemperatur
Magnetspulen für höhere Temperaturen auf Anfrage!

Temperaturen:
Abhängig vom Kompletventil

Ausstattung:
Magnet 9150
Steckerfahnen
EN 175301-803A *1)
Magnet 9151
Steckverbinder
EN 175301-803A,
Kabelklemmbereich
Ø 5 ... 10 mm

Material

Gehäuse:
Duroplast



● Technische Daten - Standard Ausführung

Spannung	Leistungsaufnahme		Anschlussspannung	Frequenz	Typ
	Anzugsleistung	Halteleistung			
DC	18 W	18 W	24 V	-	9150.02400 *1)
AC	45 VA	35 VA	230 V	50 Hz	9150.23050 *1)
AC	45 VA	35 VA	110 V	50 Hz	9150.11050 *1)
DC	18 W	18 W	24 V	-	9151.02400
AC	45 VA	35 VA	230 V	50 Hz	9151.23050
AC	45 VA	35 VA	110 V	50 Hz	9151.11050

*1) Ohne Steckverbinder

● Optionale Magnete

Zusätzliche Magnetsysteme für den Ex-Bereich			
ATEX Kategorie	ATEX-Schutzart	Magnet	Standard-Spannungen
II 3G II 3D	Ex ec IIC T4 Gc Ex tc IIIC T130°C Dc	9176	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC
II 2G II 2D	Ex eb mb IIC T4 Gb Ex mb tb IIIB T125°C Db	6126 *2)	24 V DC, 110 V AC, 230 V AC

Achtung!

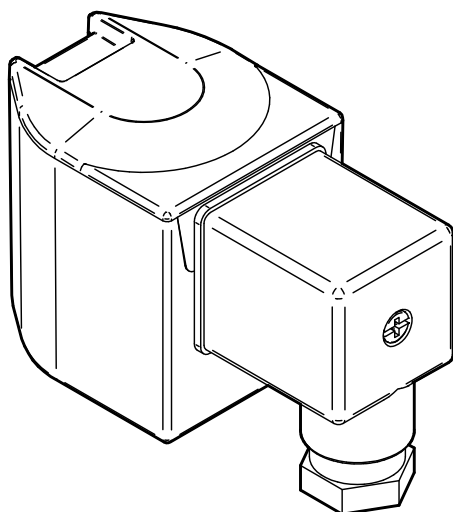
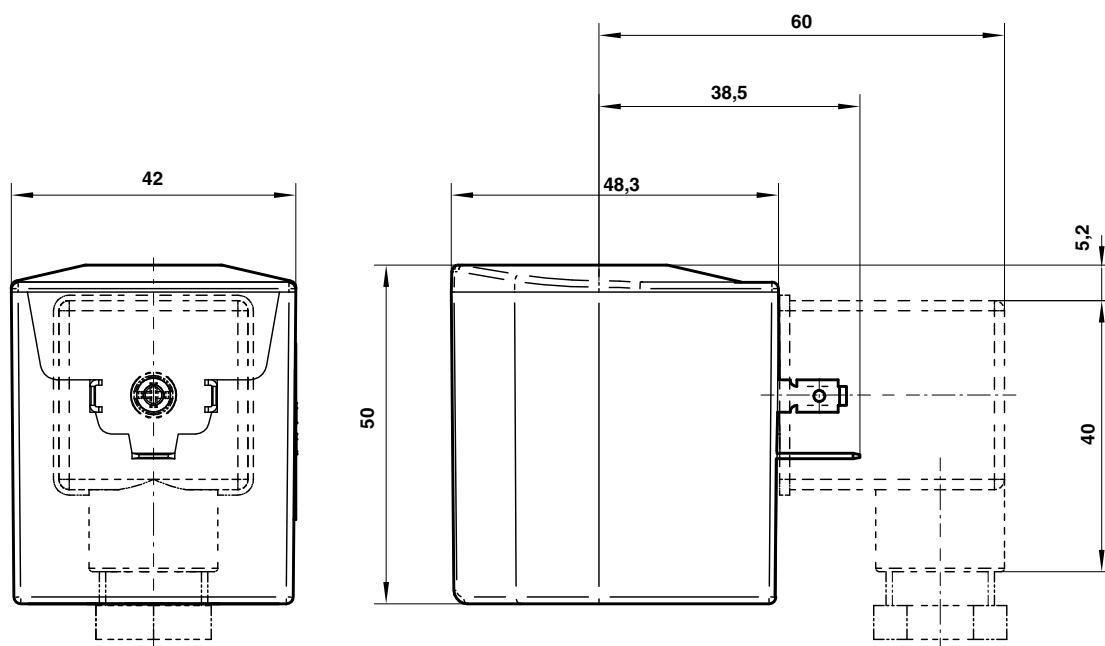
Bei explosionsgeschützten Magneten verringern sich die zulässigen Temperaturbereiche.

*2) Ab G1 1/4 / 1 1/4 NPT (16 bar)

xxxxxxx.915x.xxxxx

Magnete

● Abmessungen



xxxxxxx.8176.xxxxx

Magnete

- Kompakte Bauweise
- Großer Umgebungstemperaturbereich
- In explosionsgeschützten Ausführungen gem. EU-Richtlinie 2014/34/EU erhältlich

Technische Daten

Schutzklasse:
IP65

Kabeleinführung:
PG9

Kabelklemmbereich:
Ø 4,5 ... 7 mm

Kabel:
 $T_{\text{zulässig}} \geq 88^{\circ}\text{C}$

Leiterquerschnitt:
Max. 1,5 mm²

Befestigung:
Mutter

Hülsendurchmesser:
Ø = 16 mm

Masse:
m = 0,8 kg

ATEX-Kennzeichnung:
II 3G Ex ec IIC T4 Gc
II 3D Ex tc IIIC T130°C Dc
ATEX Zone 2/22

Material

Gehäuse:
Duroplast



● Technische Daten - Standard Ausführung

Type	Leistungsaufnahme		T_{amb} (°C)	$T_{\text{fluid max.}}$ (°C)	Temperaturklasse		U_{nom} (V)
	Anzugsleistung	Halteleistung			Gas	Staub	
$T_{\text{amb min.}}$ -20°C							
8176	12 W	12 W	65	≤ 100	T4	T130°C	12 ... 250 ±10% DC
8176	23 VA	16 VA	65	≤ 100	T4	T130°C	12 ... 250 ±10% AC



xxxxxxx.6170.xxxxx

Magnet

- Kategorie II
- ATEX- und IECEx-Zulassung
- Deckel um 180° drehbar
- Einfache Montage durch Federzugklemmen
- Twist on®

Technische Daten

Schutzklasse:
IP66

Kabeleinführung:
M16 x 1,5

Kabelklemmbereich:
Ø 7 ... 9 mm (T_{amb} min. = -20°C)
Ø 5 ... 9 mm (T_{amb} min. = -40°C)

Kabel:
 $T_{zulässig} \geq 85^\circ\text{C}$

Leiterquerschnitt:
0,08 ... 2,5 mm²

Befestigung:
Twist-on®

Hülsendurchmesser:
Ø = 11,4 mm

Masse:
m = 0,25 kg

Baumusterprüfbescheinigung:
PTZ 16 ATEX 0011 X
IECEx PTZ 17.0001X

ATEX-Kennzeichnung:
II 2G Ex eb mb IIC T4 - T3 Gb
II 2D Ex mb tb IIIB T135°C - T140°C

ATEX Zone 1/21

Material

Gehäuse:
Duroplast

Twist-on®



● Technische Daten - Standard Ausführung

Type	P_{nom} (W)	T_{amb} (°C)	T_{fluid} max. (°C)	Temperaturklasse		U_{nom} (V AC/ V DC)
				Gas	Staub	
T_{amb} min. -20°C						
6170	12	40	≤ 80	T3	T140°C	12 ... 250 ±10%
6173	9	60	≤ 80	T3	T140°C	12 ... 250 ±10%
6176	9	50	≤ 80	T4	T135°C	12 ... 250 ±10%
6179	7	60	≤ 80	T4	T135°C	12 ... 250 ±10%

xxxxxxx.8026.xxxxx

Magnet

- Kompakte Bauweise
- Großer Umgebungstemperaturbereich
- In explosionsgeschützten Ausführungen gem. EU-Richtlinie 2014/34/EU erhältlich

Technische Daten

Schutzklasse:
IP65

Kabeleinführung:
PG 9

Kabelklemmbereich:
 $\varnothing 7 \dots 9 \text{ mm}$ ($T_{\text{amb min}} = -25^\circ\text{C}$)

Kabel:
 $T_{\text{zuläss}} \geq 85^\circ\text{C}$

Leiterquerschnitt:
Max. $1,5 \text{ mm}^2$

Befestigung:
4 Schrauben

Hülsendurchmesser:
 $\varnothing = 11,4 \text{ mm}$

Masse:
 $m = 0,22 \text{ kg}$

ATEX-Kennzeichnung:
II 3G Ex ec IIC T4 Gc
II 3D Ex tc IIIC T130°C Dc
ATEX Zone 2/22

Material

Gehäuse:
Duroplast



● Technische Daten - Standard Ausführung

Type	Leistungsaufnahme		T_{amb} (°C)	$T_{\text{fluid max.}}$ (°C)	Temperaturklasse		U_{nom} (V)
	Anzugsleistung	Halteleistung			Gas	Staub	
$T_{\text{amb min.}} -25^\circ\text{C}$							
8026	12 W	12 W	50	≤ 110	T4	T130°C	12 ... 250 $\pm 10\%$ DC
8026	23 VA	16 VA	50	≤ 110	T4	T130°C	12 ... 250 $\pm 10\%$ AC



xxxxxxx.6200.xxxxx

Magnete

- Kategorie II
- ATEX und IECEx Zulassung
- Deckel um 180° drehbar
- Einfache Montage durch Federzugklemmen

Technische Daten

Schutzklasse:
IP66

Kabeleinführung:
M16 x 1,5

Kabelklemmbereich:
Ø 7 ... 9 mm (T_{amb} min. = -20°C)
Ø 5 ... 9 mm (T_{amb} min. = -40°C)

Kabel:
 $T_{zulässig} \geq 85^{\circ}\text{C}$

Leiterquerschnitt:
0,08 ... 2,5 mm²

Befestigung:
4 Schrauben

Hülsendurchmesser:
Ø = 11,4 mm

Masse:
m = 0,26 kg

Baumusterprüfbescheinigung:
PTZ 16 ATEX 0011 X
IECEx PTZ 17.0001X

ATEX-Kennzeichnung:
II 2G Ex eb mb IIC T4 - T3 Gb
II 2D Ex mb tb IIIB T135°C - T150°C

Material

Gehäuse:
Duroplast



● Technische Daten - Standard Ausführung

Type		P _{nom} (W)	T _{amb} (°C)	T _{fluid max.} (°C)	Temperaturklasse	U _{nom} (V AC/ V DC)	
T _{amb min.} -20°C	T _{amb min.} -40°C						Gas
6200	6210	12	40	≤ 80	T3	T150°C	12 ... 250 ±10%
6202	6212	12	40	≤ 80	T3	T150°C	12 ... 250 ±10%
6203	-	9	60	≤ 80	T3	T150°C	12 ... 250 ±10%
6206	6216	9	45	≤ 80	T4	T135°C	12 ... 250 ±10%
6209	-	7	60	≤ 80	T4	T135°C	12 ... 250 ±10%

xxxxxxx.382x.xxxxx

Magnete

- Kompakte Bauweise
- Großer Umgebungstemperaturbereich
- Zulassungen:
USA - FM approved
Kanada - CSA certified
- Magnet mit 16 mm
Hülsendurchmesser
- 1/2 ... 14 NPT Anschluss
- Anschlusslitzen

Technische Daten

Spannungstoleranz:
±10%

Einschaltdauer (ED):
100%

Schutzart:
EN 60529 IP65

Abnahme:
FM (File Nr. 2Z2A6.AE)

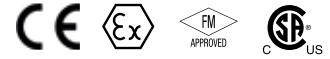
 (File No. LR 57643-6)

Temperaturen:
Abhängig vom Komplettventil

Ausstattung:
Magnet 3826
Anschlusslitzen 3 x 450 mm lang
Magnet 3827 *1)
Anschlusslitzen 3 x 450 mm lang

Material

Gehäuse:
Duroplast



● Technische Daten - Standard Ausführung

Spannung	Leistungsaufnahme		Anschlussspannung	Frequenz	Typ
	Anzugsleistung	Halteleistung			
DC	13 W	13 W	24 V	-	3826.02400
AC	15 VA	15 VA	120 V	40 ... 60 Hz	3827.12049 *1)

*1) mit Gleichrichter

● Typenschlüssel

0000000.382★.★★★★★

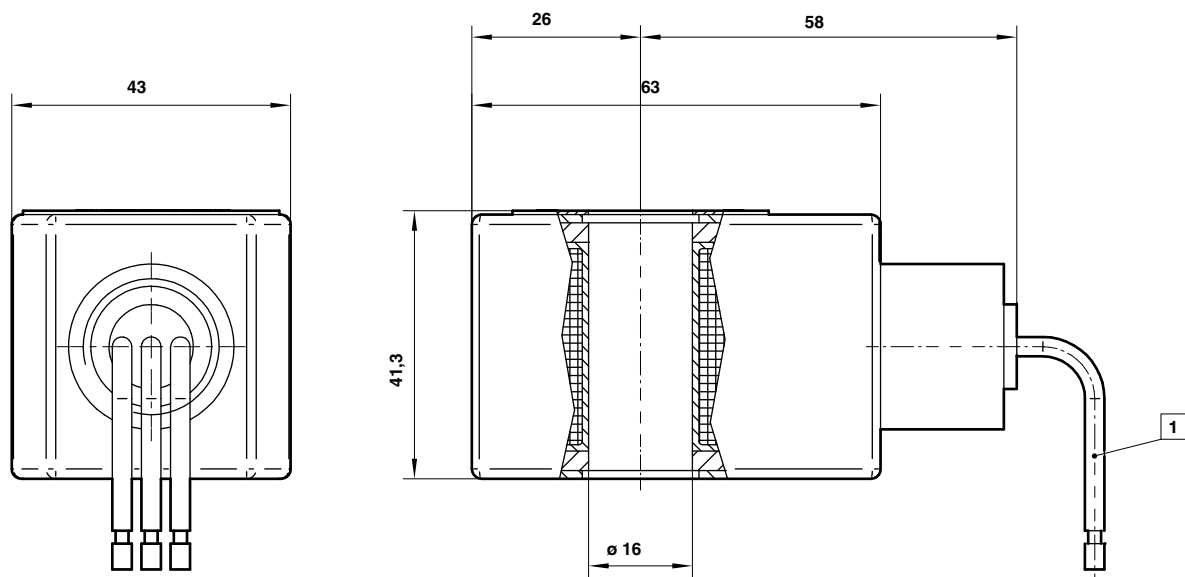
Frequenz	Kennung
Siehe Tabelle Frequenz Code	xx
Spannung	Kennung
Siehe Tabelle Spannungs Code	xxx
Ausführungen (Magnete)	Kennung
Mit 1/2 - 14 NPT Rohrgewindestutzen und 460 mm Anschlusslitzen Schutzart nach ANSI/NEMA Magnete mit Temperaturklasse T3C (160°C) sind einsetzbar im Ex-Bereich Umgebungstemperatur: -20 ... +60°C	6
Für Wechselstrom mit integriertem Gleichrichter (Informationen siehe Magnet 3826)	7

	Glass	Division	Group
Gase + Dämpfe	I	1 und 2	A ... D
Stäube	II	1 und 2	E ... G
Fasern + Flusen	III	1 und 2	-

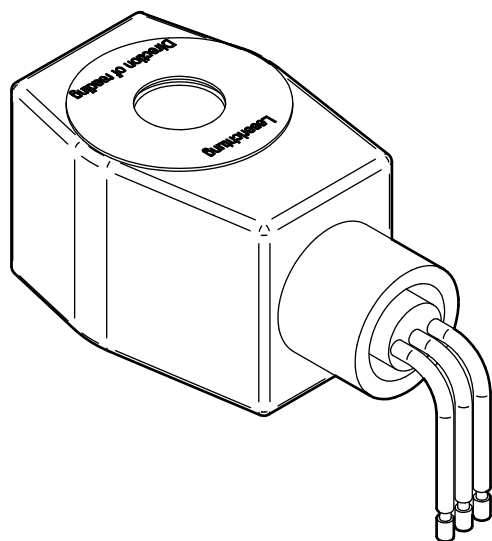
xxxxxxx.382x.xxxxx

Magnete

● Abmessungen



1 460 mm lang



xxxxxxx.428x.xxxxx

Magnete

- Kompakte Bauweise
- Großer Umgebungstemperaturbereich
- Magnet mit 16 mm Hülsendurchmesser

Technische Daten

Schutzklasse:
IP66

Kabeleinführung:
M20 x 1,5

Kabel:
 $T_{\text{zulässig}} \geq 88^{\circ}\text{C}$

Leiterquerschnitt:
Max. 4 mm²

Befestigung:
Mutter
Hülsendurchmesser:
Ø = 16 mm

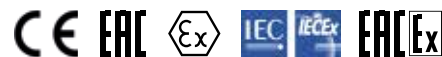
Masse:
m = 0,8 kg

Baumusterprüfbescheinigung:
KEMA 98ATEX4452 X

ATEX-Kennzeichnung:
II 2G Ex eb mb IIC T4 - T6 Gb
II 2D Ex tb IIC T130°C Db

Material

Gehäuse:
Kunststoff



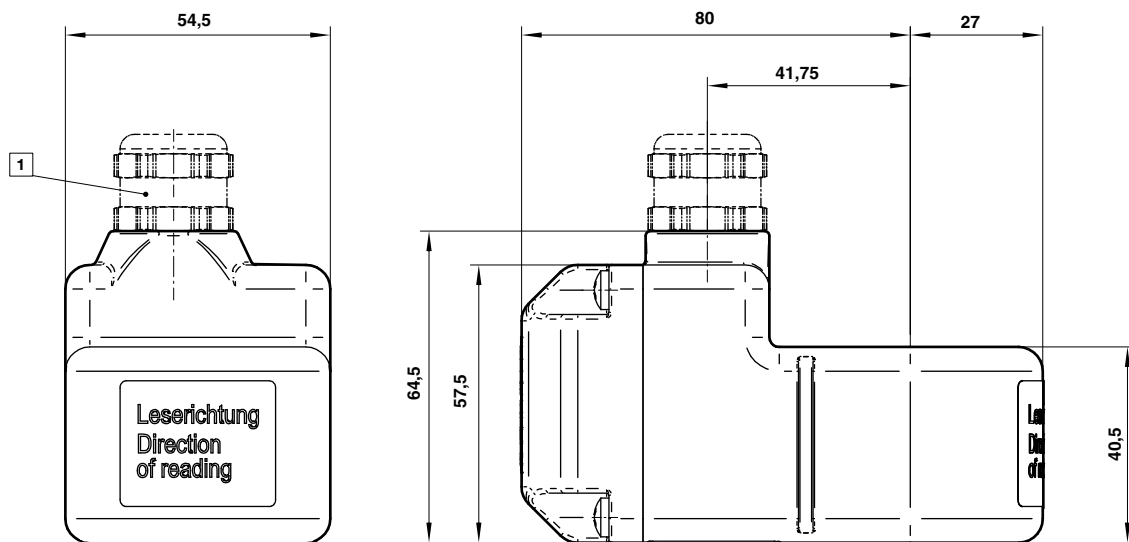
● Technische Daten - Standard Ausführung

Type	P _{nom} (W)	T _{amb} (°C)	T _{fluid max.} (°C)	Temperaturklasse		U _{nom} (V AC/ V DC)
				Gas	Staub	
T _{amb min.} -40°C						
4260/4261	4/5	80/55	80/55	T4/T6	T130°C	24 ... 230 ±10%
4270/4271	8/9	65/55	65/55	T4/T5	T130°C	24 ... 230 ±10%
4280/4281	11/13	65/55	50/40	T4/T5	T130°C	24 ... 230 ±10%

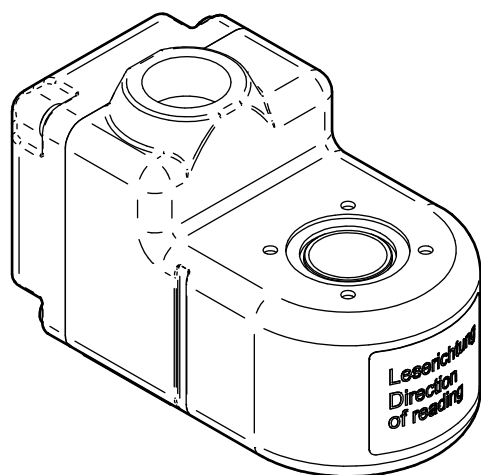
xxxxxxx.428x.xxxxx

Magnete

● Abmessungen



1 Kabelverschraubung M20x1,5 nicht im Lieferumfang des Magneten enthalten



xxxxxxx.468x.xxxxx

Magnete

- Kompakte Bauweise
- Großer Umgebungstemperaturbereich
- Magnet mit 16 mm Hülsendurchmesser

Technische Daten

Schutzklasse:
IP66

Kabeleinführung:
M20 x 1,5 / 1/2 ... 14 NPT

Kabelklemmbereich:
Ø 10 ... 14 mm
Ø 5 ... 9 mm

Kabel:
 $T_{zulässig} \geq 95^{\circ}\text{C}$

Leiterquerschnitt:
Max. 4,0 mm²

Befestigung:
Mutter

Hülsendurchmesser:
Ø = 16 mm

Masse:
m = 0,8 kg

Baumusterprüfbescheinigung:
PTB 02 ATEX 2085 X

ATEX-Kennzeichnung:
II 2G Ex d mb IIC T4/T6 Gb
II 2D Ex tb IIC T130/ T180°C Db

Material

Gehäuse:
Stahl



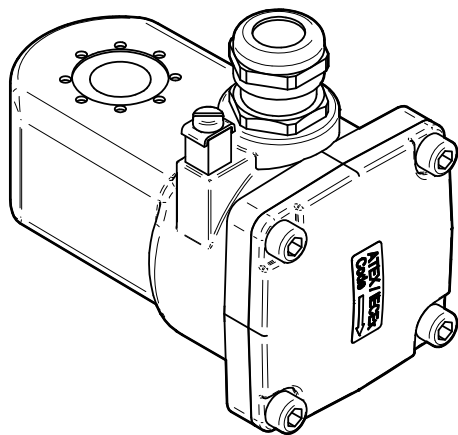
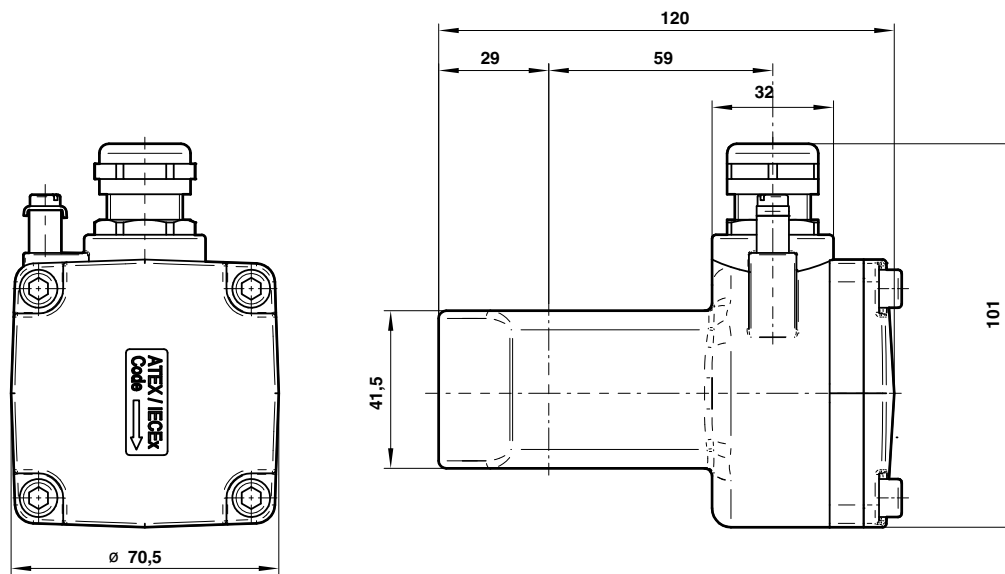
● Technische Daten - Standard Ausführung

Type	P _{nom} (W/VA)	T _{amb} (°C)	T _{fluid max.} (°C)	Temperaturklasse		U _{nom} (V AC/ V DC)
				Gas	Staub	
4660 / 4662	4/5	80/55	80/55	T4/T6	T130°C	24 ... 230 ±10% AC 24 ... 120 ±10% DC
4670 ... 4673	8/9	70/40	70/40	T4/T6	T130°C	24 ... 230 ±10% AC 24 ... 110 ±10% DC
4680 ... 4683	11/13	50/40	50/40	T4/T5	T130°C	24 ... 230 ±10% AC 24 ... 120 ±10% DC

xxxxxxx.468x.xxxxx

Magnete

● Abmessungen



Verschleißteilsätze (VS)

Baureihe 82900/82910

Bestell-Nr. Ventil	Nennweite (mm)	Anschlussgröße	Bestell-Nr. Verschleißteilsatz	Inhalt Verschleißteilsatz
8290300.0000	20	G3/4	1261253	Membran
8219300.0000	20	3/4 NPT	1261253	Membran
8290400.0000	25	G1	1261253	Membran
8291400.0000	25	1 NPT	1261253	Membran
8290600.0000	40	G1 1/2	1261402	1 x Membran, 1 x Membran DN 20, 1 x Schalldämpfer
8291600.0000	40	1 1/2 NPT	1261402	1 x Membran, 1 x Membran DN 20, 1 x Schalldämpfer
8290700.0000	50	G2	1268274	1 x Membran, 1 x Membran DN 20, 1 x Schalldämpfer
8291700.0000	50	2 NPT	1268274	1 x Membran, 1 x Membran DN 20, 1 x Schalldämpfer
8290800.0000	65	G2 1/2	1268274	1 x Membran, 1 x Membran DN 20, 1 x Schalldämpfer
8291800.0000	65	2 1/2 NPT	1268274	1 x Membran, 1 x Membran DN 20, 1 x Schalldämpfer
8290900.0000	80	G3	1701615	1 x Membran, 1 x Membran DN 80, 1 x Schalldämpfer

Baureihe 82960/82970

Bestell-Nr. Ventil	Nennweite (mm)	Anschlussgröße	Bestell-Nr. Verschleißteilsatz	Inhalt Verschleißteilsatz
8296300.8171	20	G3/4	1261253	Membran
8297300.8171	20	3/4 NPT	1261253	Membran
8296400.8171	25	G1	1261253	Membran
8297400.8171	25	1 NPT	1261253	Membran
8296600.8171	40	G1 1/2	1261402	1 x Membran, 1 x Membran DN 20, 1 x Schalldämpfer
8297600.8171	40	1 1/2 NPT	1261402	1 x Membran, 1 x Membran DN 20, 1 x Schalldämpfer
8296700.8171	50	G2	1268274	1 x Membran, 1 x Membran DN 20, 1 x Schalldämpfer
8297700.8171	50	2 NPT	1268274	1 x Membran, 1 x Membran DN 20, 1 x Schalldämpfer
8296800.8171	65	G2 1/2	1268274	1 x Membran, 1 x Membran DN 20, 1 x Schalldämpfer
8297800.8171	65	2 1/2 NPT	1268274	1 x Membran, 1 x Membran DN 20, 1 x Schalldämpfer
8296900.8171	80	G3	1701615	1 x Membran, 1 x Membran DN 80, 1 x Schalldämpfer

Baureihe 83300/83310

Bestell-Nr. Ventil	Nennweite (mm)	Anschlussgröße	Bestell-Nr. Verschleißteilsatz	Inhalt Verschleißteilsatz
8330300.0000	20	G3/4	1261253	Membran
8331300.0000	20	3/4 NPT	1261253	Membran
8330400.0000	25	G1	1261253	Membran
8331400.0000	25	1 NPT	1261253	Membran
8330600.0000	40	G1 1/2	1261402	1 x Membran, 1 x Membran DN 20, 1 x Schalldämpfer
8331600.0000	40	1 1/2 NPT	1261402	1 x Membran, 1 x Membran DN 20, 1 x Schalldämpfer

Baureihe 83320

Bestell-Nr. Ventil	Nennweite (mm)	Anschlussgröße	Bestell-Nr. Verschleißteilsatz	Inhalt Verschleißteilsatz
8332300.8171	20	G3/4	1261253	Membran
8332400.8171	25	G1	1261253	Membran
8332600.8171	40	G1 1/2	1261402	1 x Membran, 1 x Membran DN 20, 1 x Schalldämpfer

Verschleißteilsätze (VS)

Baureihe 83920

Tank-/Profil- außenmaß (mm)	Bestell-Nr. DN 25	Bestell-Nr. DN 40	Bestell-Nr. Verschleißteilsatz	Inhalt Verschleißteilsatz
70				
100				
120	8392400.			
140	8171.	—	1261253	Membran
160	00000			
180				
200				
70				
100				
120		8392600.		
140	—	8171.	1261402	1 x Membran, 1 x Membran DN 20, 1 x Schalldämpfer
160		00000		
180				
200				

Baureihe 83930

Tank-/Profil- außenmaß (mm)	Bestell-Nr. DN 25	Bestell-Nr. DN 40	Bestell-Nr. Verschleißteilsatz	Inhalt Verschleißteilsatz
70				
100				
120	8393400.			
140	8171.	—	1261253	Membran
160	00000			
180				
200				
70				
100				
120		8393600.		
140	—	8171.	1261402	1 x Membran, 1 x Membran DN 20, 1 x Schalldämpfer
160		00000		
180				
200				



Verschleißteilsätze Magnete (VSM)

Baureihe 82960/82970

Bestell-Nr. Ventil	Nennweite (mm)	Anschlussgröße	Bestell-Nr. Magnetsystem 8171	Inhalt Verschleißteilsatz Magnet
8296300.xxxx	20	G3/4	8298000.8171.xxxxx	1 x Anker, 2 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose
8297300.xxxx	20	3/4 NPT	8298000.8171.xxxxx	1 x Anker, 2 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose
8296400.xxxx	25	G1	8298000.8171.xxxxx	1 x Anker, 2 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose
8297400.xxxx	25	1 NPT	8298000.8171.xxxxx	1 x Anker, 2 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose
8296600.xxxx	40	G1 1/2	8298000.8171.xxxxx	1 x Anker, 2 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose
8297600.xxxx	40	1 1/2 NPT	8298000.8171.xxxxx	1 x Anker, 2 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose
8296700.xxxx	50	G2	8298000.8171.xxxxx	1 x Anker, 2 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose
8297700.xxxx	50	2 NPT	8298000.8171.xxxxx	1 x Anker, 2 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose
8296800.xxxx	65	G2 1/2	8298000.8171.xxxxx	1 x Anker, 2 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose
8297800.xxxx	65	2 1/2 NPT	8298000.8171.xxxxx	1 x Anker, 2 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose
8296900.xxxx	80	G3	8298000.8171.xxxxx	1 x Anker, 2 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose

Baureihe 82960/82970

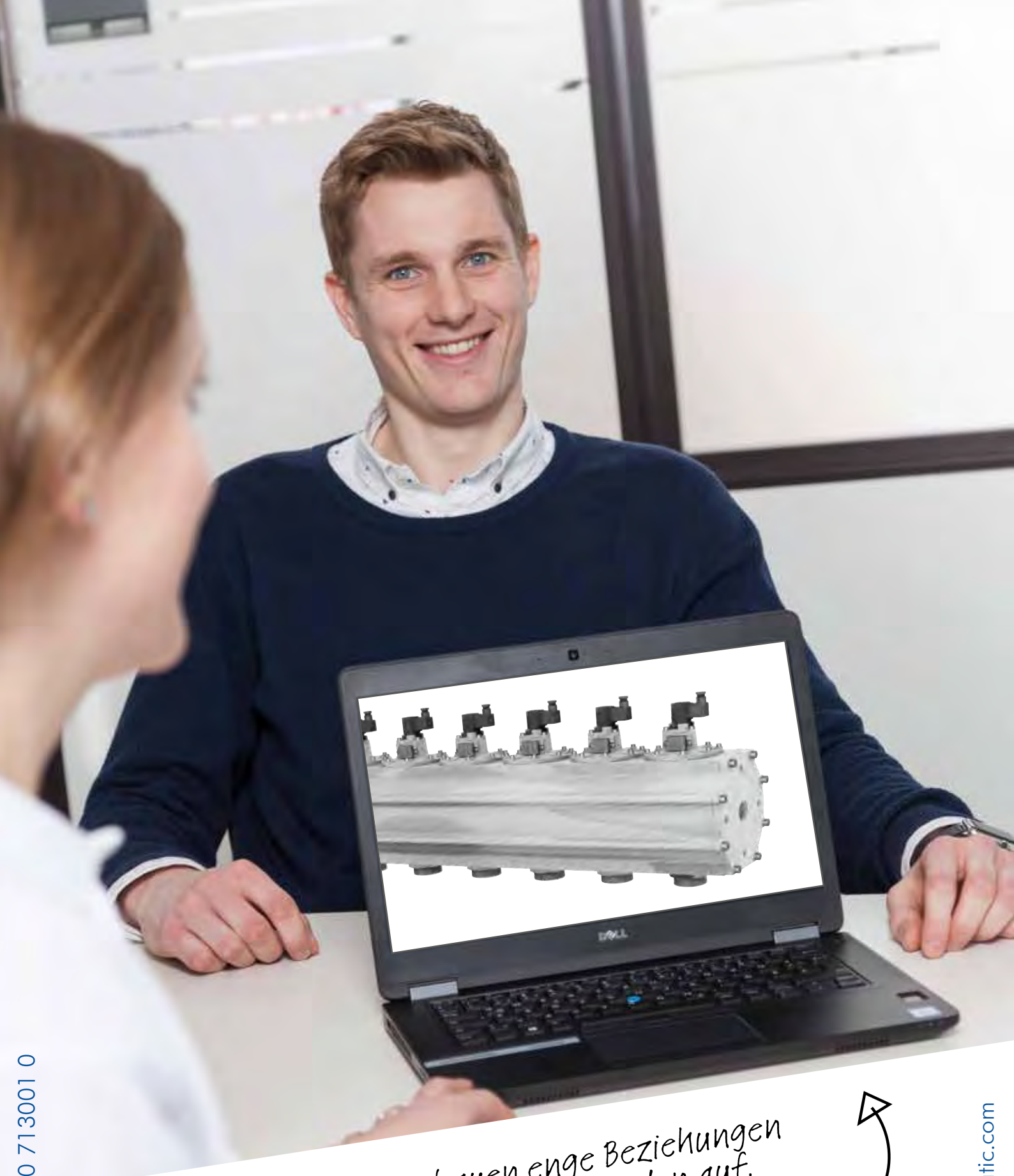
Bestell-Nr. Ventil	Nennweite (mm)	Anschlussgröße	Bestell-Nr. Magnetsystem 8001	Inhalt Verschleißteilsatz Magnet
8296300.xxxx	20	G3/4	8298000.8001.xxxxx	1 x Anker, 1 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose
8297300.xxxx	20	3/4 NPT	8298000.8001.xxxxx	1 x Anker, 1 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose
8296400.xxxx	25	G1	8298000.8001.xxxxx	1 x Anker, 1 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose
8297400.xxxx	25	1 NPT	8298000.8001.xxxxx	1 x Anker, 1 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose
8296600.xxxx	40	G1 1/2	8298000.8001.xxxxx	1 x Anker, 1 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose
8297600.xxxx	40	1 1/2 NPT	8298000.8001.xxxxx	1 x Anker, 1 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose
8296700.xxxx	50	G2	8298000.8001.xxxxx	1 x Anker, 1 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose
8297700.xxxx	50	2 NPT	8298000.8001.xxxxx	1 x Anker, 1 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose
8296800.xxxx	65	G2 1/2	8298000.8001.xxxxx	1 x Anker, 1 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose
8297800.xxxx	65	2 1/2 NPT	8298000.8001.xxxxx	1 x Anker, 1 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose
8296900.xxxx	80	G3	8298000.8001.xxxxx	1 x Anker, 1 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose

Baureihe 83320

Bestell-Nr. Ventil	Nennweite (mm)	Anschlussgröße	Bestell-Nr. Magnetsystem 8171	Inhalt Verschleißteilsatz Magnet
8332300.xxxx	20	G3/4	8298000.8171.xxxxx	1 x Anker, 2 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose
8332400.xxxx	25	G1	8298000.8171.xxxxx	1 x Anker, 2 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose
8332600.xxxx	40	G1 1/2	8298000.8171.xxxxx	1 x Anker, 2 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose

Baureihe 83920

Tank-/Profil-außenmaß (mm)	Bestell-Nr. DN 25	Bestell-Nr. DN 40	Bestell-Nr. Magnetsystem	Inhalt Verschleißteilsatz Magnet
70				
100				
120	8392400.			
140	8171.	----	8298000.8171.xxxxx	1 x Anker, 1 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose
160	00000			
180				
200				
70				
100				
120		8392600.		
140	----	8171.	8298000.8171.xxxxx	1 x Anker, 1 x Druckfeder, 1 x Schalldämpfer, 1 x Magnetkörper, 1 x Gerätesteckdose
160		00000		
180				
200				



Tel. +49 (0)40 713001 0

Wir bauen enge Beziehungen
zu unseren Kunden auf,
um ihre technischen
Herausforderungen genau
zu verstehen.



info@euromatic.com

Pneumatik

● Produkte

Seite		Serie
106	Übersicht	
107	Druckluftfilter	F18
109	Filterregler	B72G
114	Filterregler	B84G
122	Filterregler	B64G, B68G
128	Pneumatik-Druckschalter	18D
132	Elektronischer Druckschalter	51D
135	Schlagzylinder	SPCH/080003/X
138	Push-in Verbindungen, metrisch Ø 4 ... 16 mm	Pneuffit® C
141	Klemmringverschraubungen Ø 6 ... 42 mm	Serie 82A
143	Klemmringverschraubungen Ø 1/8 ... 2"	Serie 83A
145	Verschraubungszubehör M5, 1/8 ... 1"	Serie 15 / 16

ÜBERSICHT

● Druckluftaufbereitung

F18

Druckluftfilter
G1 1/2 & G2



Seite 107

B72G

Excelon® 72
Filterregler, G1/4, 3/8



Seite 109

B84G

Excelon® Plus Modulsystem
Filterregler, G3/8 ... 3/4



Seite 114

B64G, B68G

Olympian Plus-in system
Filters / regulators, G1/4 ... 1 1/2



Seite 122

● Druckschalter

18D

Pneumatik-Druckschalter
elektromechanisch betätigt,
-1 ... 30 bar G1/4, 1/4 NPT und
Flansch



Seite 128

51D

Pneumatik-Druckschalter
elektromechanisch betätigt,
-1 ... 10 bar G1/8



Seite 132

● Zylinder

SPCH/080003/X

Schlagzylinder
0 ... 120 Joule



Seite 135

● Verschraubungen

Pneufit® C

PUSH-IN Verbindungen,
metrisch
Ø 4 ... 16 mm außen



Seite 138

Serie 82A

Aluminium (Leichtgewicht)
Klemmringverschraubungen
Ø 6 ... 42 mm



Seite 141

Serie 83A Serie

Aluminium (Leichtgewicht)
Klemmringverschraubung
Ø 1/8 ... 2"
Rohr/Schlauch



Seite 143

Serie 15/16

Verschraubungszubehör
M5, 1/8 ... 1"



Seite 145

F18

Druckluftfilter
G1 1/2 & G2

- Hocheffiziente Wasserabscheidung
- Gut sichtbare prismatische Füllstandsanzeige
- Extrem hoher Durchfluss bei minimalem Druckabfall
- Verschmutzungsanzeige (wahlweise), zeigt den Zustand (Farbänderung grün auf rot) des Filterelementes an
- Wahlweise mit elektrischem Service-Indikator

Technische Daten

Betriebsmedium:
Druckluft

Max. Betriebsdruck:
17 bar max.

Filterelement:
40 µm Standard, 5 µm optional

Durchfluss:
Siehe unten

Anschluss:
G1 1/2, G2

Entleerung:
Manuell oder automatisch

Automatische Entleerung:
Entleerung schließt bei einem Behälterdruck: > 0,3 bar
Entleerung öffnet bei einem Behälterdruck: ≤ 0,2 bar
Minimaler Durchfluss für das Schließen der Entleerung: 1 dm³/s

Fluid/Umgebungstemperatur:
-34 ... +80°C
Um das Einfrieren der Teile zu vermeiden, muss die Druckluft unter +2°C frei von Feuchtigkeit sein.

Material

Behälter, Zwischenplatte und Gehäuse:
Aluminium

Sichtglas:
Transparentes Nylon

Filterelement:
Sinterbronze

Dichtungen:
Neopren und Nitril



● Technische Daten - Standard Ausführung

Symbol	Anschluss	Filterelement (µm)	Durchfluss *1) (dm³/s)	Entleerung	Behälter	Gewicht (kg)	Typ
	G1 1/2	40	765	Manuell	Metall	6,7	F18-B00-M3DG
	G2	40	765	Manuell	Metall	6,6	F18-C00-M3DG
	G1 1/2	40	765	Automatisch	Metall	6,7	F18-B00-A3DG
	G2	40	765	Automatisch	Metall	6,6	F18-C00-A3DG

*1) Durchfluss mit 40 µm Filterelement bei 6,3 bar Primärdruck und 0,5 bar Druckabfall.

● Typenschlüssel

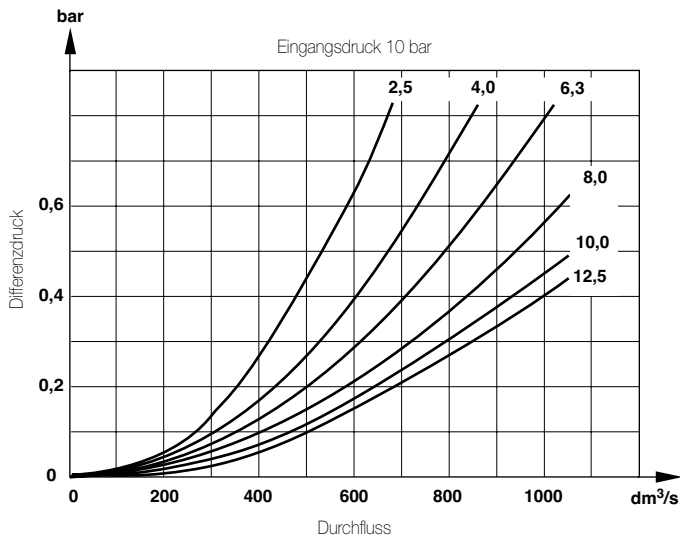
F18-★0★-★★D★

Anschluss	Kennung	Gewinde	Kennung
1 1/2	B	PTF	A
2	C	ISO G	G
Verschmutzungsanzeige	Kennung	Filterelement	Kennung
Ohne	0	5 µm	1
Mit (pneumatisch)	1	40 µm	3
Mit (elektrisch)	4		
Entleerung	Kennung		
Automatisch	A		
Manuell (1/4 Drehung)	M		

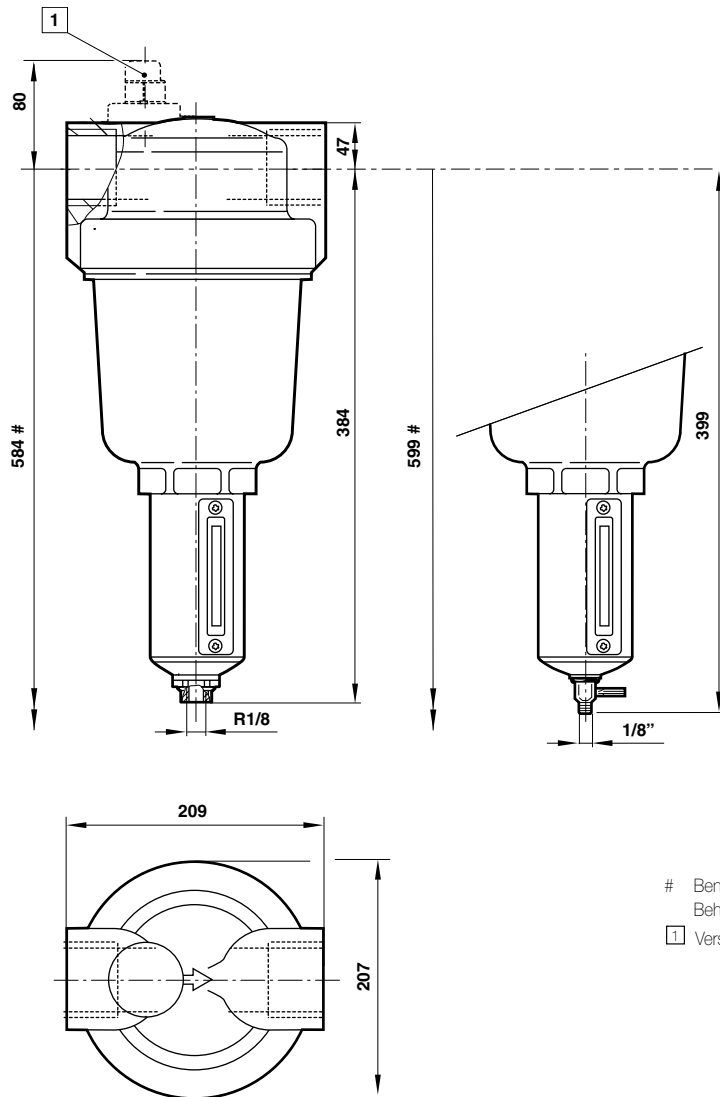
F18

Druckluftfilter
G1 1/2 & G2

Durchflusscharakteristik



Abmessungen



Benötigter Mindestabstand für den Behälterwechsel
 1 Verschmutzungsanzeige optional

Zubehör

Verschmutzungsanzeige (pneumatisch)



5797-50

Elektrischer Service-Indikator



4020-51

Ersatzteile

Reparatursatz, automatische Entleerung



F18-100A (40 µm)

F18-100A (5) (5 µm)

B72G

Excelon® 72

Filterregler, 1/4, 3/8 (G und PTF)

- Excelon®-Design erlaubt direkten Leitungseinbau oder modulare Installation mit anderen Excelon®-Produkten
- Hocheffiziente Wasser- und Partikelabscheidung
- Behälter mit Bajonettverschluss
- Verrasten des Einstellknopfes und Verstellungssperre sichern den eingestellten Druck

Technische Daten

Medium:
Druckluft

Max. Betriebsdruck:
10 bar (145 psi)

Regelbereich:
0,3 ... 10 bar (4 ... 145 psi) Standard
0,3 ... 4 bar (4 ... 58 psi) optional
0,3 ... 2 bar (4 ... 29 psi) optional

Filterelement:
40 µm Standard, 5 µm

Anschluss:
G1/4, G3/8, 1/4 PTF, 1/8 PTF

Manometeranschluss:
1/8" ISO Rc mit
ISO G Hauptanschluss
1/8" PTF
mit PTF Hauptanschluss

Entleerung:
Manuell, automatisch oder
halbautomatisch

Überdrucksicherung:
Standard

Fluid/Umgebungstemperatur:
-34 ... +50°C (-29 ... +122°F)
(Kunststoffbehälter)
-34 ... +80°C (-29 ... +149°F)
(Metallbehälter)
Um das Einfrieren der Teile zu vermeiden, muss die Druckluft unter +2°C (+35°F) frei von Feuchtigkeit sein.

Material

Gehäuse:
Zink-Druckguss

Oberteil:
Acetal

Ventil:
PP und TPV

Kunststoffbehälter:
PC

Metallbehälter:
Zink-Druckguss

Prismatisches Sichtglas (Metallbehälter):
Transparentes PA

Filterelement:
PP gesintert

Dichtungen:
CR und NBR



● Technische Daten - Standard Ausführung

Symbol	Anschluss	Nennweite	Entleerung	Regelbereich (bar)	Regelbereich (psi)	Filterelement (µm)	Einstellung	Behälter	Gewicht (kg)	Typ
	G1/4	Basis	Manuell	0,3 ... 10	4 ... 145	40	Knopf	PC (transparent)	0,52	B72G-2GK-QT3-RMN
	G3/8	-	Manuell	0,3 ... 10	4 ... 145	40	Knopf	PC (transparent)	0,52	B72G-3GK-QT3-RMN
	G1/4	Basis	Manuell	0,3 ... 10	4 ... 145	5	Knopf	PC (transparent)	0,52	B72G-2GK-QT1-RMN
	G3/8	-	Manuell	0,3 ... 10	4 ... 145	5	Knopf	PC (transparent)	0,52	B72G-3GK-QT1-RMN
	G1/4	Basis	Automatisch	0,3 ... 10	4 ... 145	40	Knopf	PC (transparent)	0,52	B72G-2GK-AL3-RMN
	G3/8	-	Automatisch	0,3 ... 10	4 ... 145	40	Knopf	PC (transparent)	0,52	B72G-3GK-AL3-RMN
	G1/4	Basis	Automatisch	0,3 ... 10	4 ... 145	5	Knopf	PC (transparent)	0,52	B72G-2GK-AL1-RMN
	G3/8	-	Automatisch	0,3 ... 10	4 ... 145	5	Knopf	PC (transparent)	0,52	B72G-3GK-AL1-RMN

B72G

Excelon® 72

Filterregler, 1/4, 3/8 (G und PTF)

● Typenschlüssel

B72G-★-★-★-★-★-★-★-★

Anschluss	Kennung
1/4	2
3/8	3
Gewinde	Kennung
PTF	A
ISO G (Standard)	G
Entleerung	Kennung
Manuell (Standard)	Q
Halbautomatisch	S
Automatisch (Standard *1)	A
Behälter	Kennung
Kunststoff ohne Schutzkorb (Standard)	T
Metall mit Sichtglas	D
Metall lang mit Sichtglas (automatische Entleerung)	E
Kunststoff lang ohne Schutzkorb, lang (automatische Entleerung)	L
Kunststoff mit Schutzkorb	W

*1) Nur in Verbindung mit langer Behälterausführung

Manometer	Kennung
Mit	G
Ohne	N
Regelbereich *2)	Kennung
0,3 ... 2 bar	C
0,3 ... 4 bar	F
0,3 ... 10 bar (Standard)	M
Ausführung	Kennung
Mit Überdrucksicherung	R
Ohne Überdrucksicherung	N
Filterelement	Kennung
5 µm	1
40 µm	3

*2) Der Sekundärdruck kann sowohl höher als auch niedriger als angegeben eingestellt werden. Ein konstanter Druck wird jedoch nur innerhalb des angegebenen Regelbereiches erreicht.

B72G

Excelon® 72

Filterregler, 1/4, 3/8 (G und PTF)

Zubehör

Universal-Befestigungswinkel  Seite 113 4224-50	Quikclamp®  Seite 113 4214-51	Quikclamp® mit Befestigungswinkel  Seite 113 4214-52	Befestigungswinkel  Seite 113 74316-50	Panel-Mutter  4248-89
Verstellsperre  4255-51	Gewindeflansch  Seite 113 G1/4: 4215-08 G3/8: 4215-09 1/4 PTF: 4215-02 3/8 PTF: 4215-03	Anschlussblock mit drei alternativen 1/4" Anschlüssen  Seite 113 G1/4: 4216-52 1/4 PTF: 4216-50	2/2 Absperrventil (weitere technische Daten siehe Datenblatt 8.160.600)  Seite 113 G1/4: T72B-2GA-P1N G3/8: T72B-3GA-P1N 1/4 PTF: T72B-2AA-P1N 3/8 PTF: T72B-3AA-P1N	3/2 Absperrventil (weitere technische Daten siehe Datenblatt 8.160.600)  Seite 113 G1/4: T72T-2GA-P1N G3/8: T72T-3GA-P1N 1/4 PTF: T72T-2AA-P1N 3/8 PTF: T72T-3AA-P1N

Druckschalter

Anschlussblock für Druckschalter  0523109000000000	Druckschalter (0,5 ... 8 bar)  0881300000000000
--	---


Vorhängeschloss

Vorhängeschloss (Messing) mit zwei Schlüsseln *1  0613633000000000 *1) Für Verstellsperre 4255-51 und für Absperrventile T72


Reparatursatz

	Reparatursatz für automatische Entleerung 	Reparatursatz für manuelle Entleerung 
Element		
40 µm	B72G-KITA40R	B72G-KITM40R
5 µm	B72G-KITA05R	B72G-KITM05R

Manometer

Zentralanschluss, Skala weiß (Weitere technische Daten siehe Datenblatt 8.900.900) 					
Regelbereich			Gewinde	Typ	
bar *1	Mpa	psi			
0 ... 2,5	—	0 ... 36	40 mm R1/8	18-015-886	
0 ... 4	0 ... 0,4	0 ... 58	40 mm R1/8	18-015-990	
0 ... 10	0 ... 1	0 ... 145	40 mm R1/8	18-015-989	

*1) Hauptskala

Zentralanschluss, Skala schwarz für Nordamerika (Weitere technische Daten siehe Datenblatt 8.900.900) 					
Regelbereich				Gewinde	Typ
psig *1	bar	Mpa	ø		
0 ... 30	0 ... 2	0 ... 0.2	1.5" (40 mm)	1/8 NPT	18-015-214
0 ... 60	0 ... 4	0 ... 0.4	1.5" (40 mm)	1/8 NPT	18-015-211
0 ... 160	0 ... 11	0 ... 1.1	1.5" (40 mm)	1/8 NPT	18-015-212

*1) Hauptskala

B72G

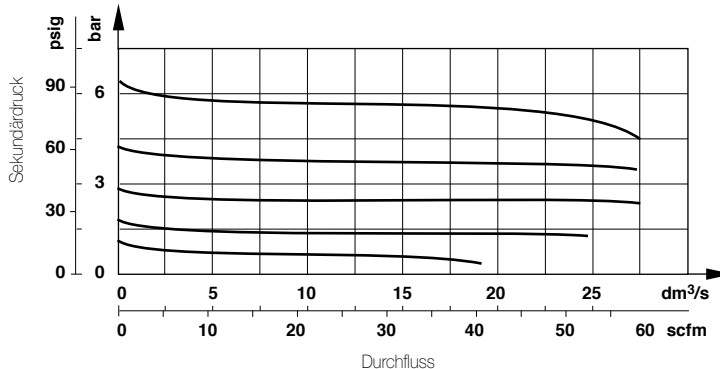
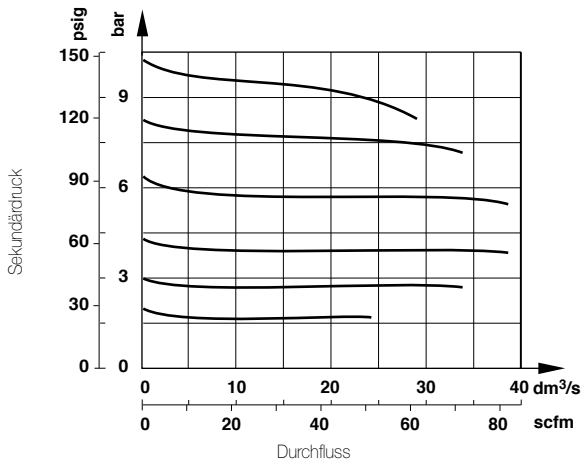
Excelon® 72

Filterregler, 1/4, 3/8 (G und PTF)

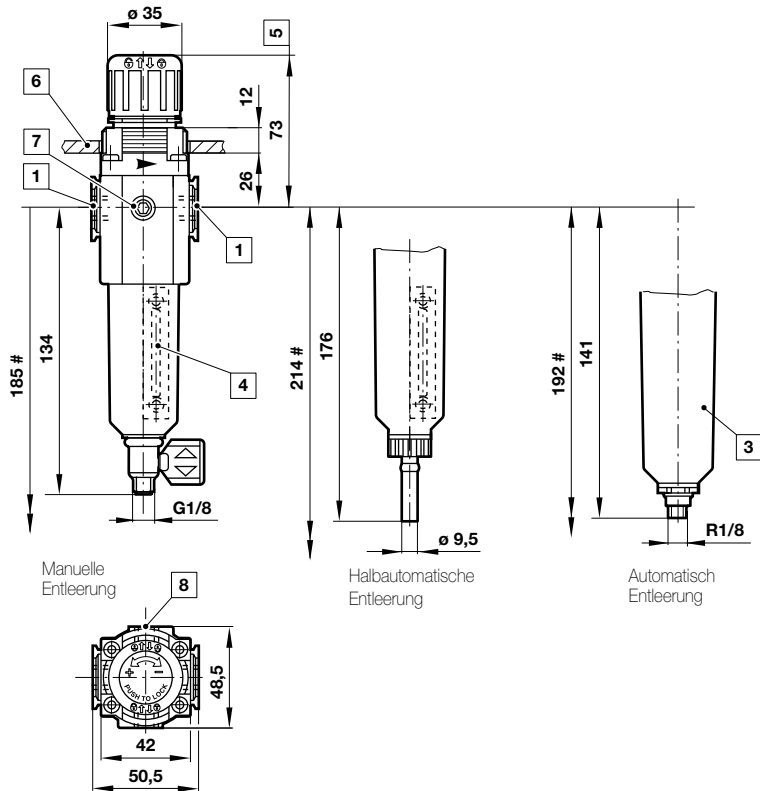
Durchflusscharakteristik

Primärdruck: 10 bar (145 psi)
Anschluss: 1/4", 40 µm Element

Primärdruck: 7 bar (101 psi)
Anschluss: 1/4", 40 µm Element



Abmessungen



- # Minimal benötigter Abstand für den Behältertausch
- 1 Anschlüsse 1/4" oder 3/8"
- 2 Kunststoff-Behälter
- 3 Metallbehälter mit Sichtglas
- 4 Minus 4 mm, wenn Knopf in Sperstellung
- 5 Plattenstärke 0 ... 4 mm, Ø 40 mm
- 6 Manometeranschluss 1/8"
- 7 Alternativer Manometeranschluss 1/8" verschlossen

B72G

Excelon® 72

Filterregler, 1/4, 3/8 (G und PTF)

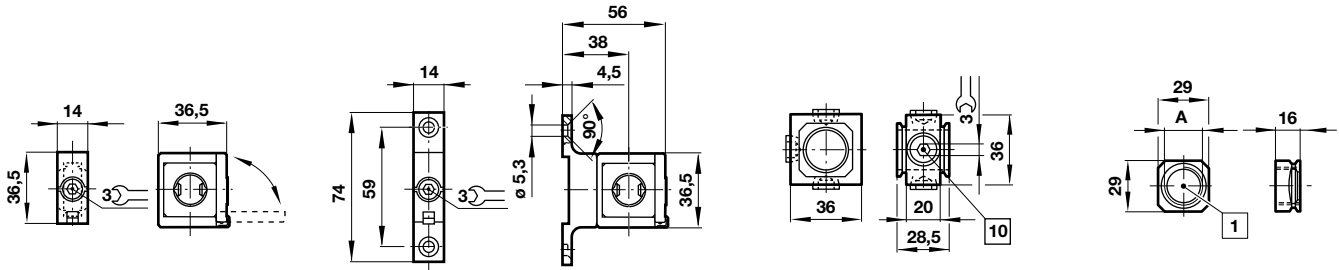
Zubehör

Quikclamp®

Quikclamp®
mit Befestigungswinkel

Anschlussblock

Gewindeflansch



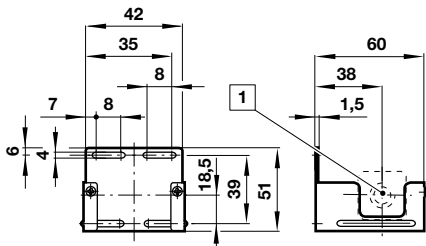
10 Anschlüsse 1/4 (ISO G/NPT)
verschlossen

1 Anschlüsse 1/4" oder 3/8"
(ISO G/PTF)

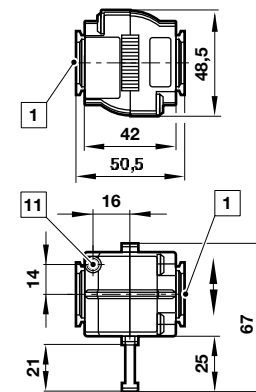
Universalbefestigungswinkel

Befestigungswinkel

Absperrventil



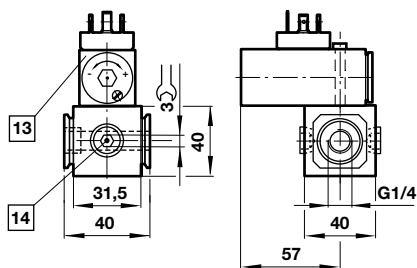
1 Anschluss



1 Anschlüsse 1/4" oder 3/8"
(ISO G/PTF)

11 Entlüftungsanschluss M5
nur für 3/2-Wege-Ventil

Anschlussblock für Druckschalter



13 Druckschalter ist nicht im Lieferumfang enthalten
14 Alternativer Anschluss G1/4 verschlossen

B84G

Excelon® Plus Modulare System
Filterregler, 3/8 ... 3/4 (G und PTF)

- Excelon® Plus erlaubt direkten Leitungseinbau oder modulare Installation mit anderen Excelon® Plus Produkten
- Hocheffiziente Wasserabscheidung (>98%)
- Behälter mit zweifacher Sicherheitsarretierung
- Einstellknopf mit integrierter Verstelleicherung
- Metallbehälter mit prismatischem Sichtglas
- Leichtgewichtiger Polycarbonatbehälter mit Behälterschutz
- Einfach ablesbares, integriertes und flächenbündiges Manometer als Standard

Technische Daten

Medium:
Druckluft

Max. Betriebsdruck:
Polycarbonatbehälter mit Behälterschutz: 10 bar (145 psi)
Metallbehälter: 20 bar (290 psig)

Regelbereich:
0,3 ... 10 bar (4 ... 145 psi),
0,3 ... 4 bar (4 ... 58 psi) optional,
0,7 ... 17 bar (2 ... 250 psi) optional

Filterelement:
5 µm & 40 µm

Anschluss:
G3/8, G1/2, G3/4,
3/8 PTF, 1/2 PTF, 3/4 PTF

Manometer:
Integriertes Manometer (Standard)
Manometeranschlüsse 1/8" optional

Durchfluss:
100 dm³/s
bei Anschluss: 1/2", Primärdruck
10 bar (145 psi), 6,3 bar (91 psi)
Sekundärdruck und einer Druckdifferenz von Δp 1 bar (14,5 psi).
Filterelement: 40 µm

Entleerung:
Manuell oder automatisch

Entlüftung:
Mit Entlüftung (Standard)

Fluid/Umgebungstemperatur:
Polycarbonatbehälter mit Behälterschutz:
-10 ... +60°C (+14 ... +140°F)
Metallbehälter:
-20 ... +65°C (-4 ... +149°F)
Um das Einfrieren zu vermeiden, muss die Druckluft unter +2°C (+35°F) frei von Feuchtigkeit sein.

Betriebsbedingungen für automatische Entleerung (Schwimmer gesteuert):

Entleerung schließt bei einem Behälterdruck > 0,35 bar (5 psi)
Entleerung öffnet bei einem Behälterdruck ≤ 0,2 bar (2.9 psi)
Minimaler Durchfluss für das Schließen der Entleerung
1 dm³/s (2 scfm)

Material

Gehäuse:
Aluminium-Druckguss

Gehäusekappe:
ABS

Oberteil:
Acetal/Aluminium

Ventil:
PP

Behälter:
PC transparent mit Schutzabdeckung aus PP oder Behälter aus Aluminium-Druckguss

Prismatisches Sichtglas (Metallbehälter):
PA

Filterelement:
PP gesintert

Behälter O-Ring:
Chloropren

Dichtungen:
NBR

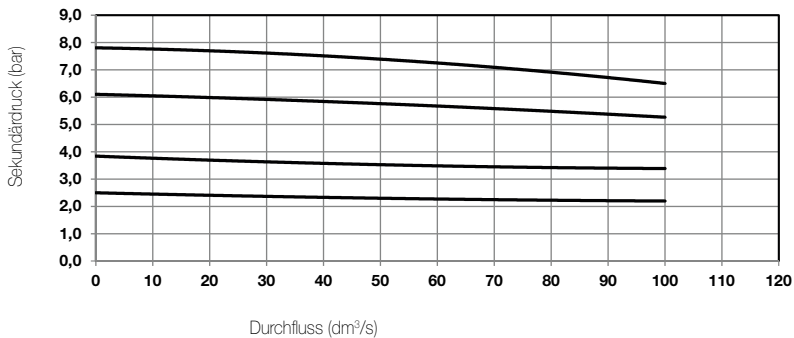


B84G

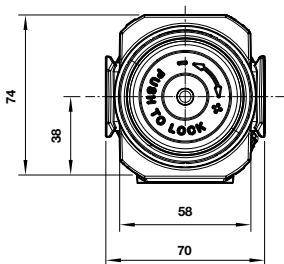
Excelon® Plus Modularesystem
 Filterregler, 3/8 ... 3/4 (G und PTF)

Durchflusscharakteristik

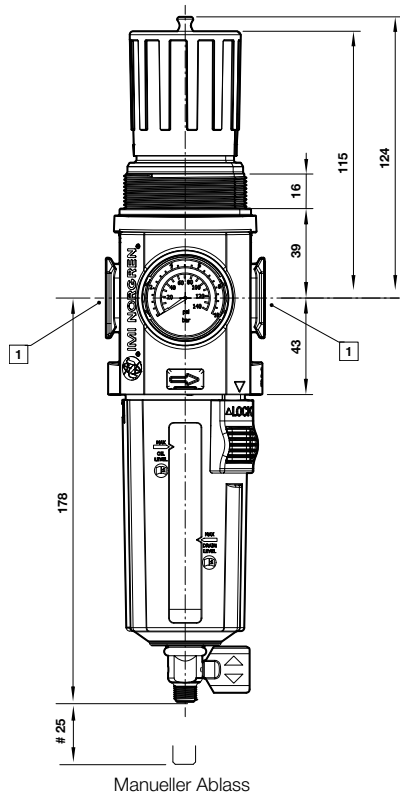
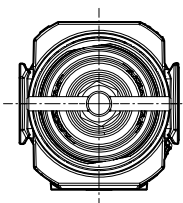
Primärdruck: 10 bar (145 psi)
 Anschluss: 1/2", 40 µm Filterelement



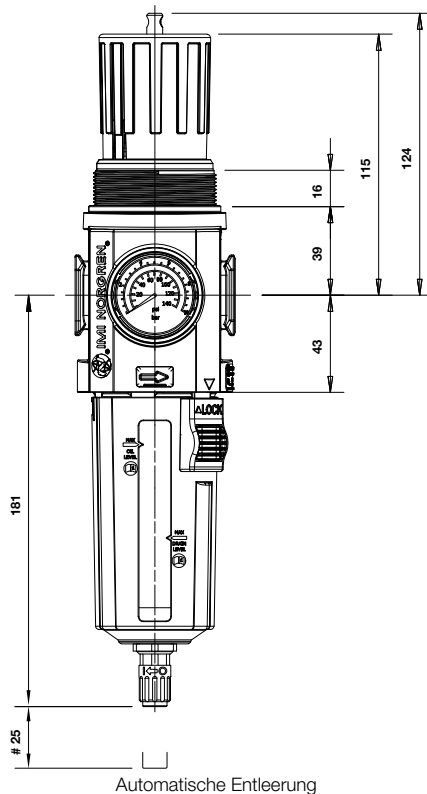
Abmessungen



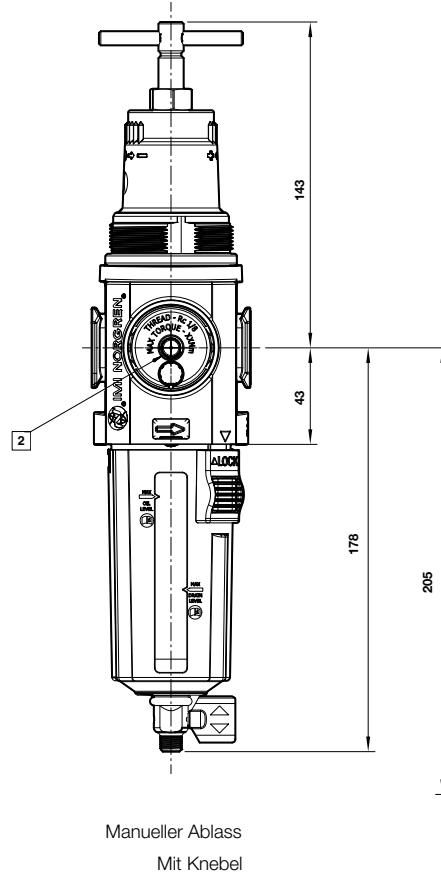
- # Minimal benötigter Abstand für den Behälter austausch
- 1 Anschlüsse 3/8", 1/2" oder 3/4" (ISO G/PTF)
 - 2 Anschluss Rc 1/8 für ISO G und 1/8 PTF für PTF Hauptanschluss



Manueller Ablass



Mit Knopf



Manueller Ablass
 Mit Knebel

B84G

Excelon® Plus Modulare System
Filterregler, 3/8 ... 3/4 (G und PTF)

Zubehör

Quikclamp®  Seite 119 840014-51KIT	Quikclamp® mit Befestigungswinkel  Seite 119 840014-52KIT	Befestigungswinkel mit Mutter  Seite 119 840068-51KIT	Paneelmutter  Seite 119 840048-89KIT	Universal-Befestigungswinkel  Seite 119 840024-50KIT
Integriertes Manometer 10-bar-Manometer  840073-01KIT	Integriertes Manometer 20-bar-Manometer  840073-02KIT	Adapter Manometeranschluß 1/8 PTF  840100-01KIT	Adapter Manometeranschluß R 1/8  840100-02KIT	
Anschlussblock 1/4 PTF  Seite 120 840016-50KIT	Anschlussblock G1/4  Seite 120 840016-51KIT	Vorhängeschloss  840055-01KIT	Mehrfach-Schliessbügel  840055-02KIT	
Verteilerblock 3/4" PTF  Seite 120 840028-50KIT	Verteilerblock G3/4  Seite 120 840028-53KIT	Anschlussflansch mit DS-Interface 18D Druckschalter  Seite 120 0337717000000000	Druckschalter 18D (0,5 ... 8 bar) *1)  Seite 120 0881300	Digitaler Druckschalter 51D (-1 ... 10 bar) *2)  Seite 121 0860810

*1) Mit Flanschanschluss Für weitere Schalldruckbereiche siehe Datenblatt 5.11.001

*2) Für weitere Schalldruckbereiche siehe Datenblatt 5.11.385

Gewindeflansch



Seite 120

3/8 PTF	840015-02KIT
1/2 PTF	840015-03KIT
3/4 PTF	840015-04KIT
G3/8	840015-10KIT
G1/2	840015-11KIT
G3/4	840015-12KIT

Manometer

(Für Geräteausführungen mit Manometeranschluß statt integriertem Manometer)

Zentralanschluss, Skala weiß
(Weitere technische Daten siehe Datenblatt 8.900.900)



Druckbereich (bar) *3)	(MPa)	(psi)	Ø	Gewinde	Typ
0 ... 6	0 ... 0,6	0 ... 84	50 mm	R1/8	18-015-012
0 ... 10	0 ... 1	0 ... 145	50 mm	R1/8	18-015-013
0 ... 25	0 ... 2,5	0 ... 362	50 mm	R1/8	18-015-014

*3) Hauptskala





B84G



Excelon® Plus Modularsystem
 Filterregler, 3/8 ... 3/4 (G und PTF)

● Instandhaltung/ Service

<p>Ablassautomatik mit Metallmutter - zöllige Ausführung</p>  <p>6000-61KIT</p>	<p>Ablassautomatik mit Metallmutter - metrische Ausführung</p>  <p>6000-60KIT</p>	<p>R84 / B84 Elastomersatz</p>  <p>FRLB84-KIT</p>	<p>Filtereinsatz 5 mikron</p>  <p>840038-50KIT</p>	<p>Filtereinsatz 40 mikron</p>  <p>840038-51KIT</p>
---	---	---	--	---

● Ersatzteil

<p>Behälter (Polycarbonat mit Schutz und Automatikablass - PIF 6mm)</p>  <p>840025-51KIT</p>	<p>Behälter (Polycarbonat mit Schutz und manueller Entleerung)</p>  <p>840025-50KIT</p>	<p>Behälter (Metall mit Sichtglas und Automatikablass PIF 6mm)</p>  <p>840003-51KIT</p>	<p>Behälter (Metall mit Sichtglas und manueller Entleerung)</p>  <p>840003-50KIT</p>
--	---	--	--

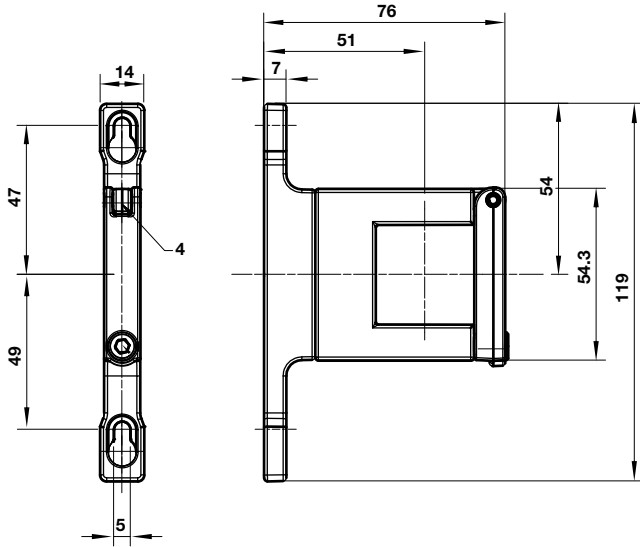
<p>Behälter (Polycarbonat mit Schutz und Automatikablass - PIF 1/4)</p>  <p>840025-53KIT</p>	<p>Behälter (Metall mit Sichtglas und Automatikablass - PIF 1/4")</p>  <p>840003-56KIT</p>
---	--

B84G

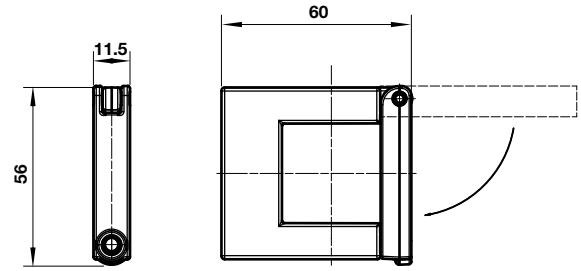
Excelon® Plus Modularsystem
Filterregler, 3/8 ... 3/4 (G und PTF)

● Zubehör

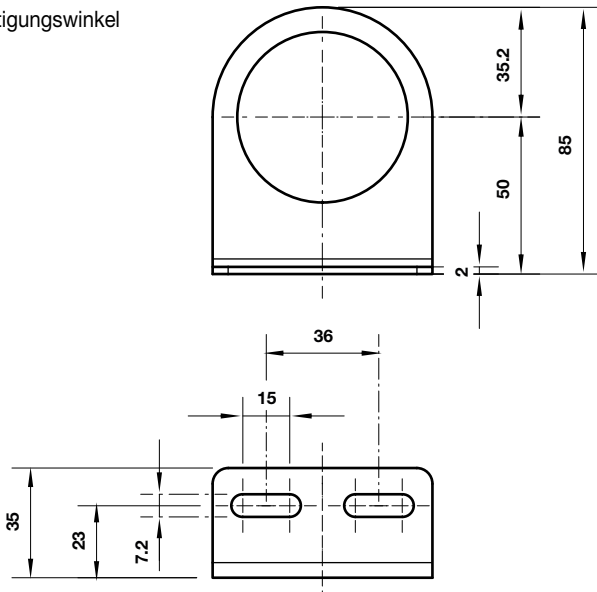
Quikclamp® mit Befestigungswinkel



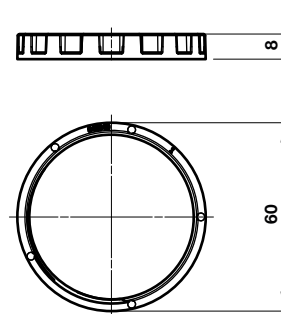
Quikclamp®



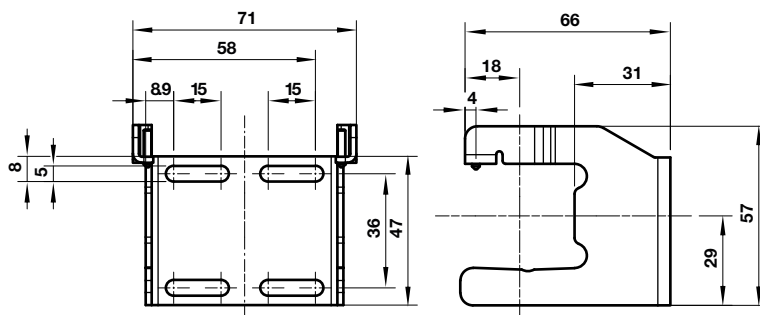
Befestigungswinkel



Paneelmutter



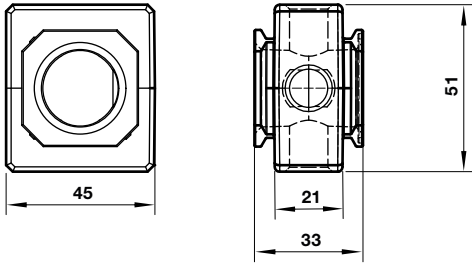
Universal Bef.-Winkel



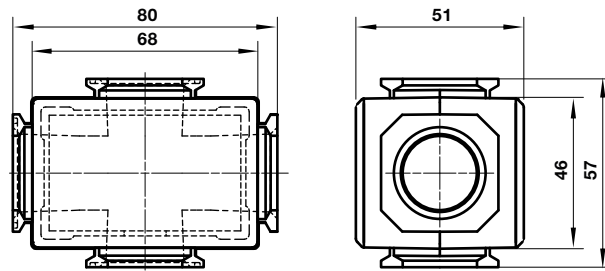
B84G

Excelon® Plus Modulare System
 Filterregler, 3/8 ... 3/4 (G und PTF)

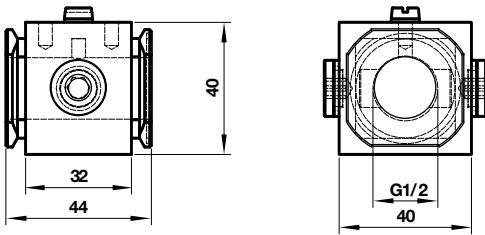
Anschlussblock



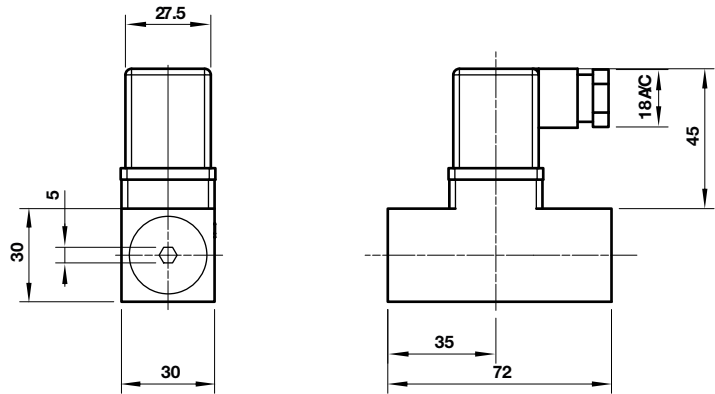
Verteilerblock



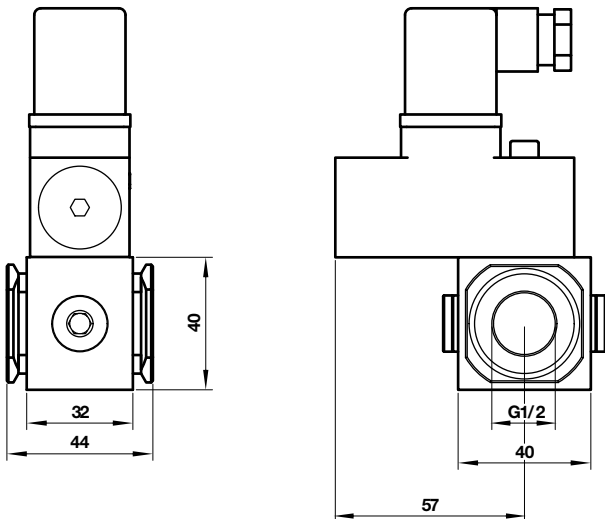
Anschlussblock für 18D Druckschalter



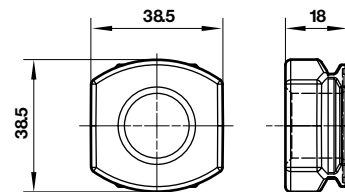
18D Druckschalter



Anschlussflansch mit DS-Interface 18D und montiertem 18D Druckschalter



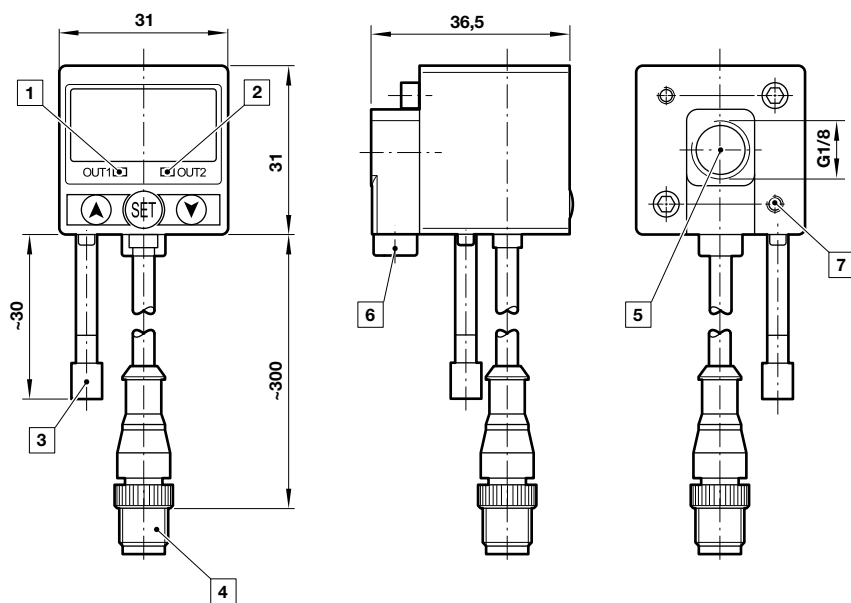
Gewindeflansch



B84G

Excelon® Plus Modularsystem
Filterregler, 3/8 ... 3/4 (G und PTF)

51D Digitaler Druckschalter



- 1 Schalter AUS 1, grüne LED
- 2 Schalter AUS 2, rote LED
- 3 Staubdichter Schutz
- 4 Stecker M12 x 1
- 5 Einlassöffnung
- 6 Alternative Einlassöffnung G1/8 eingesteckt
- 7 Gewinde für Befestigungsschraube

B64G, B68G

Olympian Plus-Stecksystem
 Filterregler, G1/4 ... 1 1/2

- Wasserabscheidung mit höchstem Wirkungsgrad
- Sehr gute Regelcharakteristik
- Sicherung des Einstellwertes durch Verrastung des Einstellknopfes

Technische Daten

Medium:
 Druckluft

Max. Primärdruck:
 17 bar

Regelbereich:
B64:
 0,3 ... 10 bar Standard
 0,3 ... 4 und 0,7 ... 17 optional
B68:
 0,4 ... 8 bar Standard
 0,3 ... 4 und 0,7 ... 17 optional

Filterelement:
 40 µm Standard, 5 µm optional

Anschluss:
 G1/4, G3/8, G1/2, G3/4,
 G1, G1 1/4 und G1 1/2

Manometeranschluss:
 Rc 1/8

Entleerung:
 Manuell oder automatisch

Überdrucksicherung:
 Standard

Fluid-/Umgebungstemperatur:
 -20 ... +80°C
 Um das Einfrieren der Teile zu vermeiden, muss die Druckluft unter +2°C frei von Feuchtigkeit sein.

Material

B64G:
Gehäuse & Rahmen:
 Zink-Druckguss
Oberteil & Behälter:
 Aluminium
Dichtungen:
 Synthetische Elastomere
Filterelement:
 Kunststoff gesintert

B68G:
Gehäuse, Oberteil, Behälter & Rahmen:
 Aluminium-Druckguss
Einstellknopf:
 Acetalharz
Dichtungen:
 Synthetische Elastomere
Filterelement:
 Kunststoff gesintert



● Technische Daten B64 - Standard Ausführung

Symbol	Anschluss	Regelbereich (bar)	Filterelement (µm)	Durchfluss *1) (dm³/s)	Behälter	Entleerung	Gewicht (kg)	Typ
	G1/4	0,3 ... 10	40	30	Metall	Manuell	1,71	B64G-2GK-MD3-RMN
	G3/8	0,3 ... 10	40	76	Metall	Manuell	1,69	B64G-3GK-MD3-RMN
	G1/2	0,3 ... 10	40	106	Metall	Manuell	1,66	B64G-4GK-MD3-RMN
	G3/4	0,3 ... 10	40	106	Metall	Manuell	2,02	B64G-6GK-MD3-RMN
	G1/4	0,3 ... 10	40	30	Metall	Automatisch	1,71	B64G-2GK-AD3-RMN
	G3/8	0,3 ... 10	40	76	Metall	Automatisch	1,69	B64G-3GK-AD3-RMN
	G1/2	0,3 ... 10	40	106	Metall	Automatisch	1,66	B64G-4GK-AD3-RMN
	G3/4	0,3 ... 10	40	106	Metall	Automatisch	2,02	B64G-6GK-AD3-RMN

*1) Typischer Durchfluss bei 10 bar Primärdruck, 1 bar Sekundärdruck und einer Druckdifferenz von 1 bar.
 Bei Bestellung des Filterreglers ohne Montagerahmen ändert sich die Typennummer wie folgt: 5. und 6. Stelle „N“ z. B. B64G-NNK-AD3-RMN.

● Technische Daten B68 - Standard Ausführung

Symbol	Anschluss	Regelbereich (bar)	Filterelement (µm)	Durchfluss *1) (dm³/s)	Behälter	Entleerung	Gewicht (kg)	Typ
	G3/4	0,4 ... 8	40	240	Metall	Manuell	3,29	B68G-6GK-MR3-RLN
	G1	0,4 ... 8	40	240	Metall	Manuell	3,29	B68G-8GK-MR3-RLN
	G1 1/4	0,4 ... 8	40	240	Metall	Manuell	3,35	B68G-AGK-MR3-RLN
	G1 1/2	0,4 ... 8	40	240	Metall	Manuell	3,35	B68G-BGK-MR3-RLN
	G3/4	0,4 ... 8	40	240	Metall	Automatisch	3,29	B68G-6GK-AR3-RLN
	G1	0,4 ... 8	40	240	Metall	Automatisch	3,29	B68G-8GK-AR3-RLN
	G1 1/4	0,4 ... 8	40	240	Metall	Automatisch	3,35	B68G-AGK-AR3-RLN
	G1 1/2	0,4 ... 8	40	240	Metall	Automatisch	3,35	B68G-BGK-AR3-RLN

*2) Typischer Durchfluss bei 10 bar Primärdruck, 1 bar Sekundärdruck und einer Druckdifferenz von 1 bar.
 Bei Bestellung des Filterreglers ohne Montagerahmen ändert sich die Typennummer wie folgt: 5. und 6. Stelle „N“ z. B. B64G-NNK-AD3-RMN.

B64G, B68G

Olympian Plus-Stecksystem
Filterregler, G1/4 ... 1 1/2

● Typenschlüssel

B64G-★-★-★-★-★D★-★-★-★

Anschluss	Kennung
1/4	2
3/8	3
1/2	4
3/4	6
Gewinde	Kennung
PTF	A
ISO G	G
Einstellung	Kennung
Knopf	K
Knebel (B73 & 74)	T
Entleerung	Kennung
Manuell	M
Automatisch	A

Manometer	Kennung
Mit	G
Ohne	N
Regelbereich *1)	Kennung
0,3 ... 4 bar	F
0,3 ... 10 bar	M
0,7 ... 17 bar	S *2)
Ausführung	Kennung
Mit Überdrucksicherung	R
Ohne Überdrucksicherung	N
Filterelement	Kennung
5 µm	1
40 µm	3

*1) Kann sowohl höher als auch niedriger als angegeben eingestellt werden. Ein konstanter Druck wird jedoch nur innerhalb des angegebenen Regelbereiches erreicht.

*2) Ausführungen mit max. Sekundärdruck von 17 bar sind nur in Knebelausführung erhältlich. Ändern Sie die Bestellnummer an der 7. Stelle in T und an der 12. Stelle in S.

● Typenschlüssel

B68G-★-★-★-★-★D★-★-★-★

Anschluss	Kennung
3/4	6
1	8
1 1/4	A
1 1/2	B
Gewinde	Kennung
PTF	A
ISO G	G
Einstellung	Kennung
Knopf	K
Knebel (B73 & 74)	T
Entleerung	Kennung
Manuell	M
Automatisch	A

Manometer	Kennung
Mit	G
Ohne	N
Regelbereich *1)	Kennung
0,3 ... 4 bar	F
0,3 ... 8 bar	L
0,7 ... 17 bar	S *2)
Ausführung	Kennung
Mit Überdrucksicherung	R
Ohne Überdrucksicherung	N
Filterelement	Kennung
5 µm	1
40 µm	3

*1) Kann sowohl höher als auch niedriger als angegeben eingestellt werden. Ein konstanter Druck wird jedoch nur innerhalb des angegebenen Regelbereiches erreicht.

*2) Ausführungen mit max. Sekundärdruck von 17 bar sind nur in Knebelausführung erhältlich. Ändern Sie die Bestellnummer an der 7. Stelle in T und an der 12. Stelle in S.

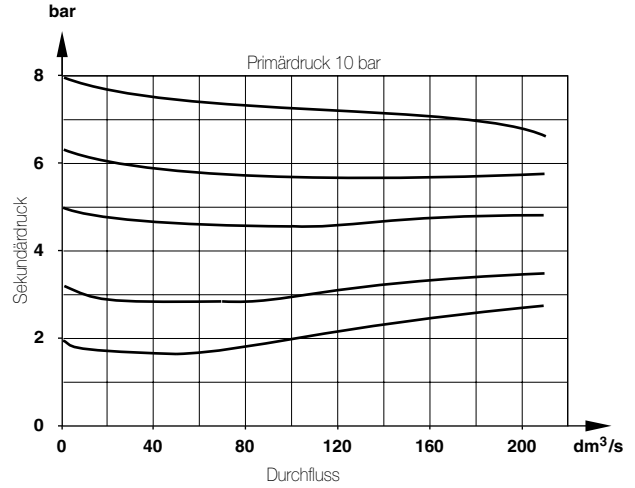
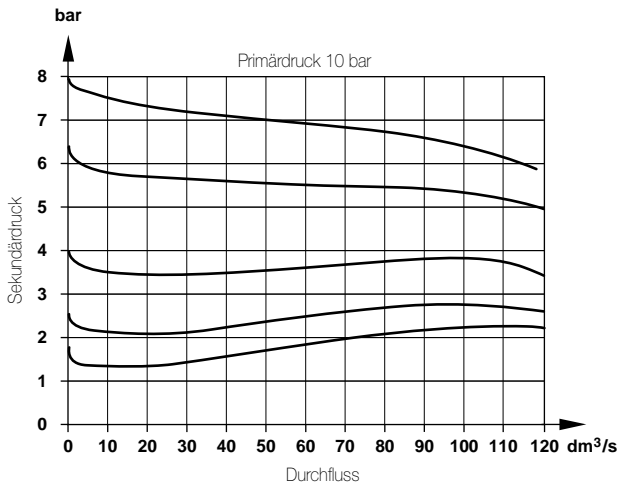
B64G, B68G

Olympian Plus-Stecksystem
Filterregler, G1/4 ... 1 1/2

Durchflusscharakteristik

B64G – Anschluss 1/2", 40 µm Filterelement,
Regelbereich 0,3 ... 10 bar

B68G – Anschluss 1", 40 µm Filterelement,
Regelbereich 0,4 ... 8 bar



Zubehör B64G

Befestigungswinkel	Mutter	Anschlussflansch mit Verbindungssätzen	Adapterstück	Druckschalter mit Verbindungssätzen	Verbindungssatz	Verstellsperre mit Sicherungsdraht
74504-50	74502-89	74507-50	74616-50	4346-99	74503-51	4355-50

*1) Zwei Gewindeflansche mit Verbindungssätzen sind im Lieferumfang enthalten.

Anschluss	Montagerahmen, 1-fach *1)	Gewindeflansch mit Verbindungssatz	3/2-Wege Absperrventil Primärseite	3/2-Wege Absperrventil Sekundärseite	Verschleißteilsatz, manuelle Entleerung	Verschleißteilsatz, automatische Entleerung
G1/4	Y64A-2GA-N1N	—	T64T-2GB-P1N	T64T-2GC-P1N	B64G-KITM05R (5 µm)	B64G-KITA05R (5 µm)
G3/8	Y64A-3GA-N1N	—	T64T-3GB-P1N	T64T-3GC-P1N	B64G-KITM40R (40 µm)	B64G-KITA40R (40 µm)
G1/2	Y64A-4GA-N1N	74505-50	T64T-4GB-P1N	T64T-4GC-P1N		
G3/4	Y64A-6GA-N1N *1)	74505-53	T64T-6GB-P1N	T64T-6GC-P1N		

*1) Zwei Gewindeflansche mit Verbindungssätzen sind im Lieferumfang enthalten.

Manometer Serie	Anschluss	Betriebsdruck (bar)	Durchmesser	Typ
	Rc 1/8	0 ... 6	50 mm	18-013-012
64 (ISO G)	Rc 1/8	0 ... 10	50 mm	18-013-013
	Rc 1/8	0 ... 25	50 mm	18-013-014

B64G, B68G

Olympian Plus-Stecksystem
Filterregler, G1/4 ... 1 1/2

Zubehör B68G

Anschluss	Befestigungswinkel	Montagerahmen, 1-fach *1)	Gewindeflansch mit Befestigungsschrauben	3/2-Wege Absperrventil Primärseite	3/2-Wege Absperrventil Sekundärseite
G3/4	18-001-979	Y68A-6GN-N1N	5524-55	T68H-6GB-B2N	T68H-6GC-B2N
G1	18-001-979	Y68A-8GN-N1N	5524-52	T68H-8GB-B2N	T68H-8GC-B2N
G1 1/4	18-001-978	Y68A-AGN-N1N	5523-52	T68H-AGB-B2N	T68H-AGC-B2N
G1 1/2	-	Y68A-BGN-N1N	5523-93	T68H-BGB-B2N	T68H-BGC-B2N

*1) Zwei Gewindeflansche mit Befestigungsschrauben sind im Lieferumfang enthalten

Mutter	Verstellsperre mit Sicherungsdraht	Verschleißteilsatz, manuelle Entleerung	Verschleißteilsatz, automatische Entleerung
5520-89	4355-50	B68G-KITM05R (5 µm) B68G-KITM40R (40 µm)	B68G-KITA05R (5 µm) B68G-KITA40R (40 µm)

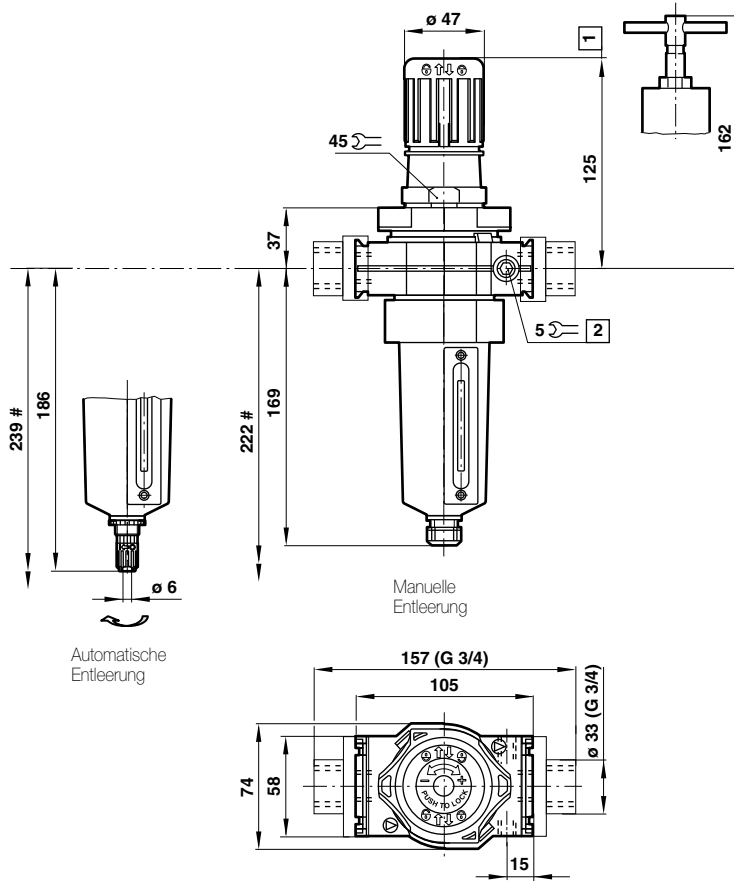
Manometer Serie	Anschluss	Betriebsdruck (bar)	Durchmesser	Typ
68 (ISO G)	Rc 1/8	0 ... 6	50 mm	18-013-012
	Rc 1/8	0 ... 10	50 mm	18-013-013
	Rc 1/8	0 ... 25	50 mm	18-013-014

B64G, B68G

Olympian Plus-Stecksystem
Filterregler, G1/4 ... 1 1/2

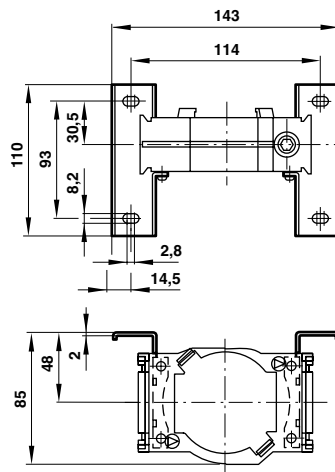
● Abmessungen

Abmessungen B64



- # Minimaler Einbauraum für Behälterwechsel
- 1 In gesicherter Position minus 4 mm
- 2 Manometeranschluss

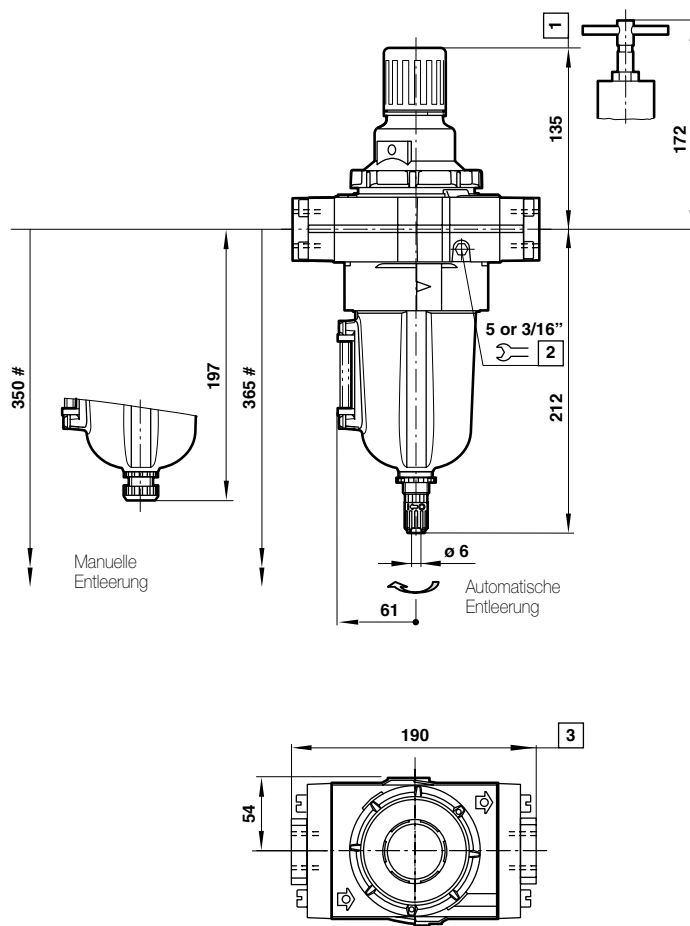
Befestigungswinkel



B64G, B68G

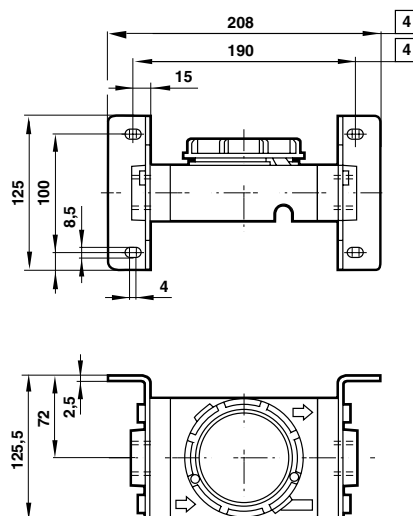
Olympian Plus-Stecksystem
Filterregler, G1/4 ... 1 1/2

Abmessungen B68
0,5 Liter Behälter



- # Minimaler Einbauraum für Behälterwechsel
- 1 In gesicherter Position minus 4 mm
 - 2 Manometeranschluss
 - 3 Plus 10 mm für G1 1/4 und G1 1/2

Befestigungswinkel



- 4 Plus 10 mm für G1 1/4

18D

Pneumatik-Druckschalter

Elektromechanisch betätigt, -1 ... 30 bar G1/4, 1/4 NPT und Flansch

- Mikroschalter mit vergoldeten Kontakten
- Hohe Anzahl an Schaltzyklen
- Vibrationsfest bis 15 g
- Der Druckschalter entspricht der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.
- Für eigensicheren Betrieb geeignet

Technische Daten

Medium:

Für neutrale, gasförmige und flüssige Fluide, nicht brennbar (Sonderausführungen bei Wassereinsatz)

Wirkungsweise:
Membran

Betriebsdruck:
-1 ... 30 bar

Betriebsviskosität:
Bis 1.000 mm²/s

Schaltdruckdifferenz:
Fest

Wiederholgenauigkeit:
±3% bei Vakuum
±4% bei Druck
(bezogen auf den max. einstellbaren Druckbereich)

Schaltelement:
Mikroschalter mit vergoldeten Kontakten

Einbaulage:
Beliebig

Schutzart:
IP65 für DIN EN 175301-803 (DIN 43650) Form A
IP67 für M12 x 1-Anschluss

Elektroanschluss:
DIN EN 175301-803 (DIN 43650) Form A oder M12 x 1 IEC 947-5-2

Fluid-/Umgebungstemperatur:

-10 ... +85°C (NBR)
0 ... +80°C (FPM)
Um das Einfrieren der Teile zu vermeiden, muss die Druckluft unter +2°C frei von Feuchtigkeit sein.

Material

Gehäuse:
Aluminium (Messing)

Dichtungen:
NBR/FPM



● Technische Daten 18D - Elektroanschluss nach DIN EN 175301-803, Form A

Symbol	Druckbereich *1) (bar)	Schaltdruckdifferenz (bar)		Max. Grenzdruck *2) (bar)	Schaltzyklen (1/min)	Werkstoffe im Druckfühler Gehäuse		Anschluss	Gewicht (kg)	Abmessung Nr.	Typ
		Bereichs-anfang	Bereichs-ende			Dichtungen					
	-1 ... 0	0,15	0,18	80	100	AL	FKM *3)	G1/4	0,2	1	0880100
	-1 ... 1	0,25	0,35	80	100	AL	FKM *3)	G1/4	0,2	1	0880110
	-1 ... 0	0,15	0,18	80	100	AL	FKM *3)	1/4 NPT	0,2	1	0880120
	-1 ... 0	0,15	0,18	80	100	AL	FKM *3)	G1/4	0,2	1	0880126 *4) *5)
	-1 ... 0	0,15	0,18	80	100	AL	FKM *3)	Flansch	0,2	3	0881100
	0,2 ... 2	0,20	0,35	80	100	AL	FKM *3)	G1/4	0,2	1	0880200
	0,2 ... 2	0,20	0,35	80	100	AL	FKM	1/4 NPT	0,2	1	0880220
	0,2 ... 4	0,20	0,35	80	100	AL	FKM	G1/4	0,2	1	0880226 *4) *5)
	0,2 ... 2	0,20	0,35	80	100	AL	NBR	Flansch	0,2	3	0881200
	0,5 ... 8	0,35	0,85	80	100	AL	NBR	G1/4	0,2	2	0880300
	0,5 ... 8	0,35	0,85	80	100	AL	NBR	1/4 NPT	0,2	2	0880320
	0,5 ... 8	0,35	0,85	80	100	AL	FKM	G1/4	0,2	2	0880326 *4) *5)
	0,5 ... 8	0,35	0,85	80	100	AL	NBR	Flansch	0,2	3	0881300
	1 ... 16	0,40	1,20	80	100	AL	NBR	G1/4	0,2	2	0880400
	1 ... 16	0,40	1,20	80	100	AL	NBR	1/4 NPT	0,2	2	0880420
	1 ... 16	0,40	1,20	80	100	AL	FKM	G1/4	0,2	2	0880426 *4) *5)
	1 ... 16	0,40	1,20	80	100	AL	NBR	Flansch	0,2	3	0881400
	1 ... 30	1,0	5,00	80	100	AL	NBR	G1/4	0,2	2	0880600
	1 ... 30	1,0	5,00	80	100	AL	NBR	1/4 NPT	0,2	2	0880620

*1) Schaltpunkte sollten idealerweise in der Mitte des Schaltdruckbereichs liegen. Bezugsdruck = atmosphärischer Druck. Der Schaltdruck darf die angegebenen Werte nicht überschreiten.

*2) Höchstwerte

*3) Statische Dichtung: O-Ring (NBR)

*4) LABS-frei

*5) Stecker 0570110 nicht im Lieferumfang enthalten, bitte separat bestellen.

18D

Pneumatik-Druckschalter

Elektromechanisch betätigt, -1 ... 30 bar G1/4, 1/4 NPT und Flansch

- Technische Daten 18D - Elektroanschluss M12 x 1 nach IEC 947-5-2 - Stecker nicht im Lieferumfang enthalten, maximal zulässige Spannung 30 V

Symbol	Druckbereich *6) (bar)	Schaltdruckdifferenz (bar)		Max. Grenzdruck *7) (bar)	Schaltzyklen (1/min)	Werkstoffe im Druckfühler		Anschluss	Gewicht (kg)	Abmessung Nr.	Typ
		Bereichs-anfang	Bereichs-ende			Gehäuse	Dichtungen				
	-1 ... 0	0,15	0,18	80	100	AL	FKM	G1/4	0,2	1	0880149 *8) *9)
	-1 ... 0	0,15	0,18	80	100	AL	FKM	G1/4	0,2	1	0880160 *8)
	0,2 ... 2	0,20	0,35	80	100	AL	FKM	G1/4	0,2	1	0880260 *8)
	0,5 ... 8	0,35	0,85	80	100	AL	FKM	G1/4	0,2	2	0880360 *8)
	1 ... 16	0,40	1,20	80	100	AL	FKM	G1/4	0,2	2	0880460 *8)
	1 ... 30	1,00	5,00	80	100	AL	FKM	G1/4	0,3	2	0880660 *8)
	-1 ... 0	0,15	0,18	80	100	AL	FKM	Flange	0,2	3	0881160 *8)
	0,2 ... 2	0,20	0,35	80	100	AL	FKM	Flange	0,2	3	0881260
	0,5 ... 8	0,35	0,85	80	100	AL	FKM	Flange	0,2	3	0881360 *8)
	1 ... 16	0,40	1,20	80	100	AL	FKM	Flange	0,2	3	0881460 *8)

*6) Schaltpunkte sollten idealerweise in der Mitte des Schaltdruckbereichs liegen. Bezugsdruck = atmosphärischer Druck. Der Schaltdruck darf die angegebenen Werte nicht überschreiten.

*7) Höchstwerte

*8) LABS-frei

*9) Umgekehrte Schaltfunktion

- Technische Daten 18D - Wassereinsatz
Elektroanschluss nach DIN EN 175301-803, Form A

Symbol	Druckbereich *10) (bar)	Schaltdruckdifferenz (bar)		Max. Grenzdruck *11) (bar)	Schaltzyklen (1/min)	Werkstoffe im Druckfühler		Anschluss	Gewicht (kg)	Abmessung Nr.	Typ
		Bereichs-anfang	Bereichs-ende			Gehäuse	Dichtungen				
	0,2 ... 2	0,20	0,35	80	100	Messing	FKM	G1/4	0,2	1	0880219
	0,2 ... 2	0,20	0,35	80	100	Messing	FKM	1/4 NPT	0,2	1	0880240
	0,5 ... 8	0,35	0,85	80	100	Messing	FKM	G1/4	0,2	2	0880323
	0,5 ... 8	0,35	0,85	80	100	Messing	FKM	1/4 NPT	0,2	2	0880340

*10) Schaltpunkte sollten idealerweise in der Mitte des Schaltdruckbereichs liegen. Bezugsdruck = atmosphärischer Druck. Der Schaltdruck darf die angegebenen Werte nicht überschreiten.

*11) Höchstwerte

Zubehör

Druckanschluss Reduziernippel	Dämpfungs-vorkammer	Abdeckkappe (über Einstellschraube)	Steckverbinder	Steckverbinder M 12 x 1 90°	Steckverbinder M 12 x 1 gerade
0574767	0574773	0554737	0570110	0523058	0523056
(Messing)	(Messing)			(2 m Kabel, 4-polig)	(90° ohne Kabel)
0550083	0553258			0523053	0523052
(Edelstahl)	(Edelstahl)			(5 m Kabel, 4-polig)	(5 m Kabel, 4-polig)

● Schaltleistung Mikroschalter mit vergoldeten Kontakten

Stromart	Belastungsart *13)	U min [V]	Max. zulässiger Strom I max [A] bei U *12)					Kontaktlebensdauer
			(UL & CSA)		DIN EN 175301-803, Form A			
			M 12x1 30 V	DIN EN 175301-803, Form A 30 V	48 V	125 V	250 V	
AC	Ohmsche, induktive	6	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	≥ 2 x 105 Schaltzyklen
DC	Ohmsche, induktive	6	0,1	—	—	—	—	

Bezugszahl: 20/min, Bezugstemperatur: +20°C.

I min = 1 mA bei 24 V DC bzw. 5 mA bei 6 V DC

*12) Höhere Strombelastungen (5 A maximal) führen zu einer Reduzierung der elektrischen Lebensdauer.

Zudem sind weitere Maßnahmen zur Einhaltung der EMV Richtlinie 2004/108/EG anwenderseitig zu ergreifen.

*13) Eine Funkenlöschung oder ein Überspannungsschutz ist bei induktiven Lasten erforderlich.

● Schaltvorschlag zur Funkenlöschung und EMV-Entstörungsmaßnahmen

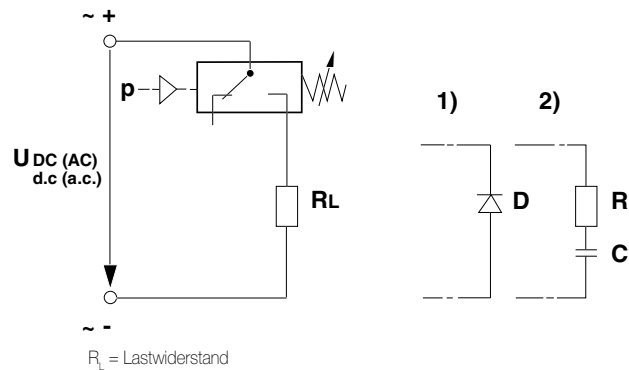
1. Schnelle Schalte diode (D) mit $t_v \leq 200$ ns, parallel zur induktiven Last

2. RC-Glied parallel zur Last (oder parallel zum Schaltkontakt)

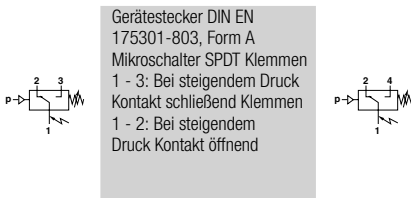
Bemessungsgleichungen

$$R_L \text{ in } \Omega \approx 0,2 \times R_{\text{Bürde}} \text{ in } \Omega$$

$$C \text{ in } [\mu\text{F}] \approx I_{\text{Bürde}} \text{ in } [\text{A}]$$



● Schaltfunktion



Gerätestecker DIN EN 175301-803, Form A
Mikroschalter SPDT Klemmen
1 - 3: Bei steigendem Druck Kontakt schließend Klemmen
1 - 2: Bei steigendem Druck Kontakt öffnend

Schaltfunktion nach IEC 947-5-2, M12 x 1: Mikroschalter SPDT Klemmen 1 - 4: Bei steigendem Druck Kontakt schließend Klemmen
1 - 2: Bei steigendem Druck Kontakt öffnend

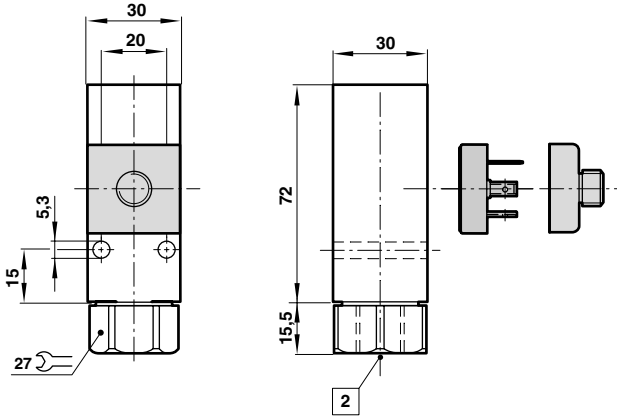
18D

Pneumatik-Druckschalter

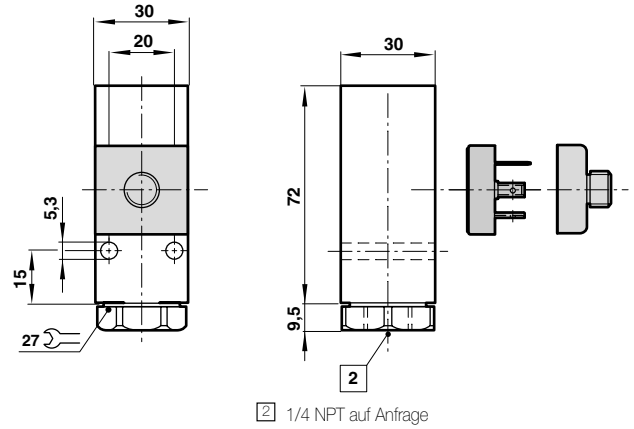
Elektromechanisch betätigt, -1 ... 30 bar G1/4, 1/4 NPT und Flansch

Abmessungen

1

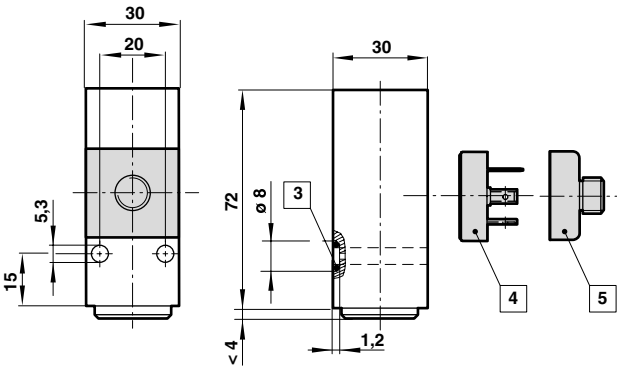


2



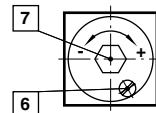
2 1/4 NPT auf Anfrage

3



Einstellbarer Schalterpunkt

Nach Lösen der Sicherungsschraube
Drehung im Uhrzeigersinn = steigender Schalterpunkt
Drehung gegen Uhrzeigersinn = sinkender Schalterpunkt

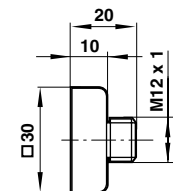
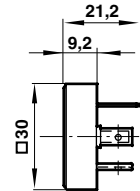


7 Schalterpunktschraube
6 Sicherungsschraube

Elektroanschluss
für Gerätesteckvorrichtung gemäß
DIN EN 175301-803, Form A

Elektroanschluss
M12 x 1

- 3 O-Ring 5 x 1,5
- 4 Elektroanschluss für Gerätesteckvorrichtung gemäß
DIN EN 175301-803, Form A
- 5 Elektroanschluss M12 x 1

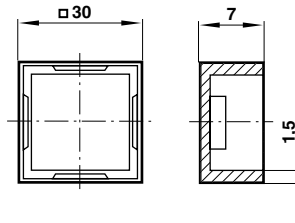
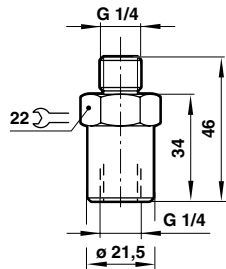
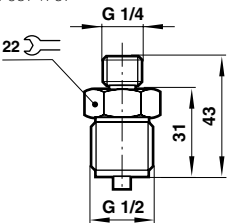


Zubehör

Druckanschluss/
Reduziermippel
Material: Messing
Typ: 0574767

Dämpfungsvorkammer
Material: Messing
Typ: 0574773

Abdeckkappe
Material: Kunststoff
Typ: 0554737



51D

Elektronischer Druckschalter
 elektromechanisch betätigt, -1 ... 10 bar, G1/8

- Große Auswahl an Druckeinheiten (bar, psi, Mpa, KPa, kgf/cm², mmHg, InHg oder mmH₂O) selektierbar
- Hohe Genauigkeit und Auflösung
- Statusanzeige mittels LED
- Ausgang: 2 x PNP oder 2 x NPN
- Ausführungen mit analogem Ausgangssignal auf Anfrage

Technische Daten

Medium:
 Gefilterte, geölte und ungeölte Druckluft

Regelbereich:
 -1 ... 10 bar
 -1 ... 1 bar

Druckanzeige:
 3 1/2" LED-Stellen

Einbaulage:
 Beliebig

Wiederholgenauigkeit (Schaltausgang):
 ≤ ±0,2% vom Druckbereichsendwert (FS) ±1 Stelle - ohne Temperaturempfindlichkeit

Reaktionszeit:
 ±2,5 ms

Schockfestigkeit:
 100 g (980 m/s²), xyz

Schwingungsfestigkeit:
 88 g, 10 - 55 Hz, xyz

Schutzart nach DIN 40050:
 IP65 (nur mit montiertem Staubschutz)

Gewicht:
 83 g

Temperatursensitivität:
 ≤ 2% vom Druckbereichsendwert (FS) vom festgestellten Druck (+25°C)

Umgebungs-/Mediums-temperatur:
 0 ... +50°C

Lagertemperatur:
 -20 ... +60°C
 Kein Kondensat

Elektrische Parameter

Elektroanschluss:
 M12 x 1

Spannung:
 12 ... 24 VDC
 24 VDC (PNP) maximum
 30 VDC (NPN) maximum

Restspannung:
 √ 1 V (load current 80 mA)

Max. Restwelligkeit:
 10% oder weniger (P-P)

Stromverbrauch:
 √ 50 mA

Laststrom:
 80 mA maximal (Schaltausgang kurzschlussfest)

Schaltmodus:
 PNP oder NPN

Anzeige:
 Grüne LED (OUT1), rote LED (OUT2)

Isolationswiderstand:
 50 MΩ min (bei 500 V DC (zwischen Gehäuse und Anschlusskabel))

Elektromagnetische Verträglichkeit:
 Entsprechend EN 61326-1



Material

Gehäuse:
 PC

● Technische Daten 51D

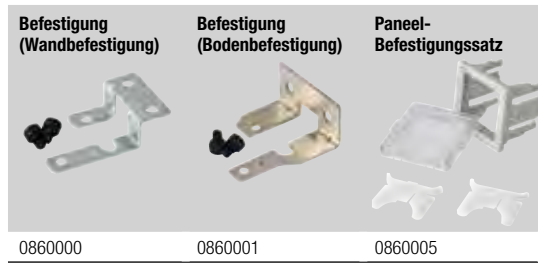
Symbol	Anschluss	Schaltbereich (bar)	Grenzdruck *1 (bar)	Ausgangssignal	Typ
	G 1/8	-1 ... 10	15	2 x PNP	0860810
	G 1/8	-1 ... 10	15	2 x NPN	0860815
	G 1/8	-1 ... 1	3	2 x PNP	0860820
	G 1/8	-1 ... 1	3	2 x NPN	0860825

*1) Auch kurzzeitige Druckspitzen dürfen diesen Wert nicht überschreiten. Die herkömmliche betriebliche Nutzung sollte innerhalb des Druckbereichs erfolgen. Endwert/Grenzwert entspricht dem max. Prüfdruck.

51D

Elektronischer Druckschalter
 Elektromechanisch betätigt, -1 ... 10 bar G1/8

Zubehör

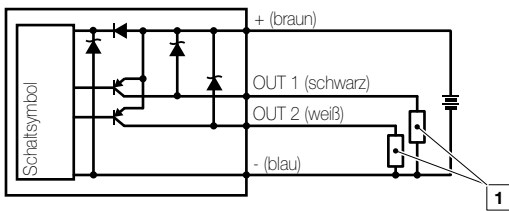


Elektroanschluss M12 x 1

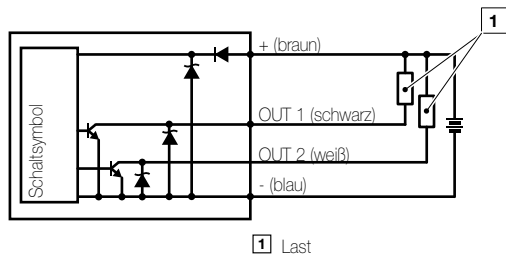
	PIN-No.	Signal	Kabel
	1	+ UB	braun
	2	Out 2	weiß
	3	-	blau
	4	Out 1	schwarz

Abmessungen

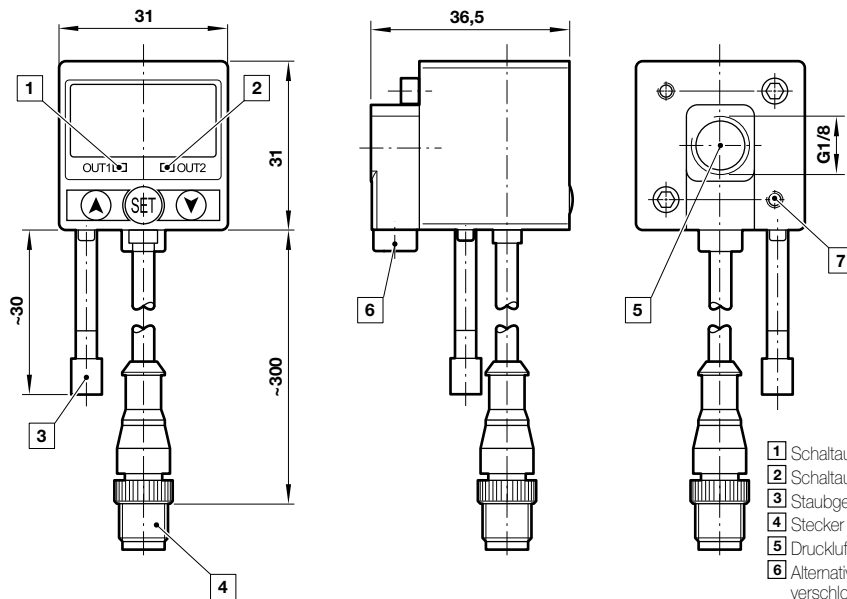
PNP



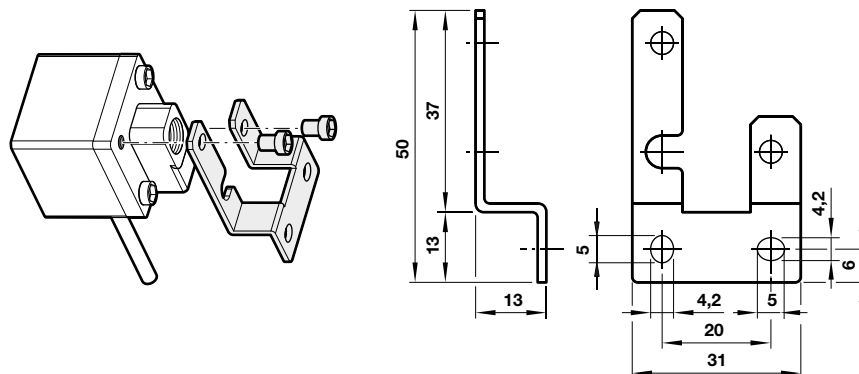
NPN



Druckschalter



Befestigung (Wandbefestigung)



Tel. +49 (0)40 713001 0

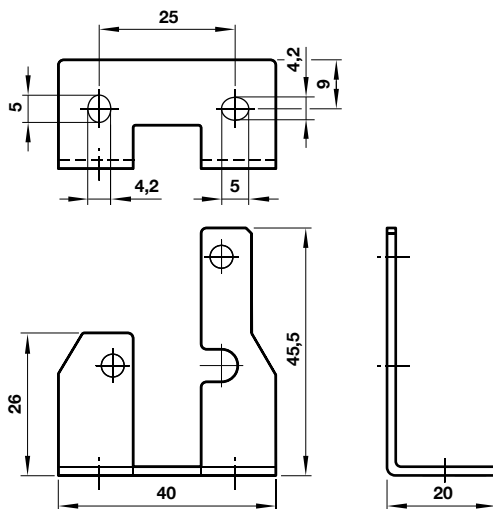
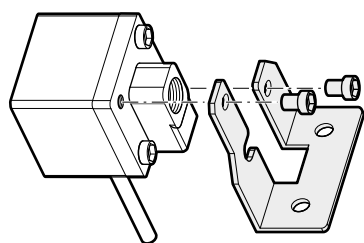
51D

Elektronischer Druckschalter

Elektromechanisch betätigt, -1 ... 10 bar G1/8

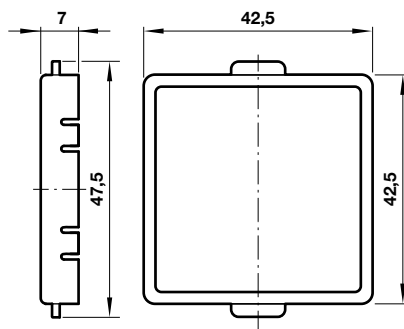
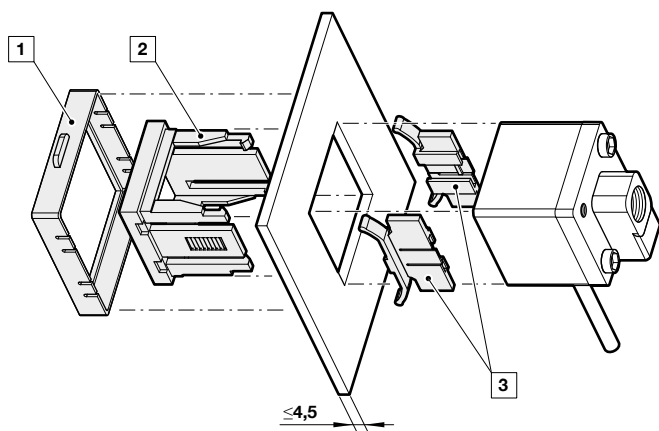
● Abmessungen

Befestigung
(Bodenbefestigung)

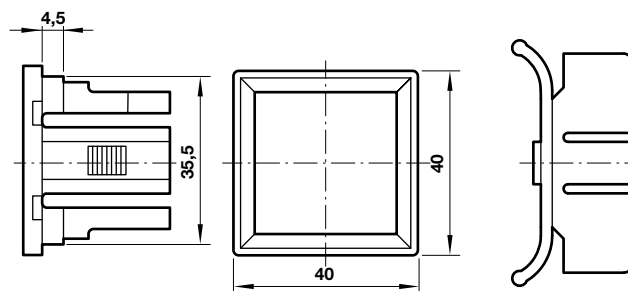


Panel-Befestigungssatz

Frontplatte



Panel-Adapter



- 1 Frontplatte
- 2 Panel-Adapter
- 3 Sicherungsklammern

SPCH/080003/X

Schlagzylinder

0 ... 120 Joule

- Robuste und kompakte Bauform
- Patentierte, einstellbare Schlagenergie
- Externe Überwachung vom Schlagbolzen
- Optionale Funktionsanzeige
- Geeignet zum Abklopfen von Schlacke in Müllverbrennungsanlagen
- Patentierte, integrierte Kraftkompensation für ungedämpfte Schwingung der angeklopften Bauteile
- Optimierte Energieeffizienz

Technische Daten

Medium:
Gefilterte (40 µm), geölte oder ungeölte Druckluft

Wirkungsweise:
Einfachwirkender Schlagzylinder

Betriebsdruck:
3 ... 7,5 bar

Anschluss:
Rohr außen Ø 10 mm

Schlagenergie:
120 Joule

Gewicht:
10,8 kg

Fluidtemperatur:
-20 ... +50°C max.

Umgebungstemperatur:
-20 ... +80°C max.
Um das Einfrieren der Teile zu vermeiden, muss die Druckluft unter +2°C frei von Feuchtigkeit sein.

Material

Zylinderrohr und Enddeckel:
Aluminium eloxiert

Kolben & Schlagbolzen:
1.4021

Kolbendichtung:
PUR

Dichtung am Schlagbolzen:
FPM

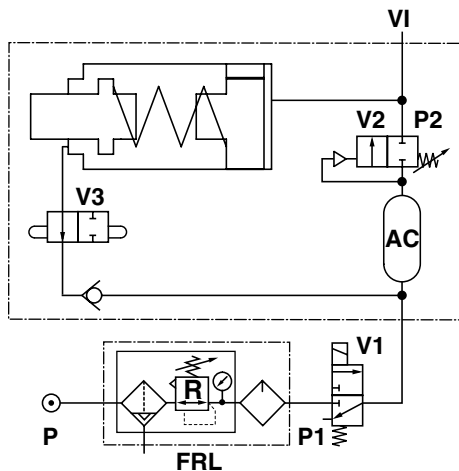
Übrige Dichtungen:
NBR



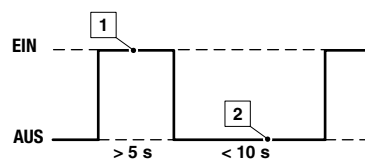
● Technische Daten - Standard Ausführung

Betriebsdruck (bar)	3,5	4,5	5,5	6,5	7,5
Auslösedruck (bar)	3,0	4,0	5,0	6,0	7,0
Schlagenergie (Joule)	40	50	70	100	120
Luftverbrauch (l/Schlag)	7,5	9,5	11,5	13,6	15,7
Schallpegel; 1 m Abstand [dB(A)]	94	96	98	99	100

● Symbol & Schaltfrequenz



AC Luftbehälter
FRL Wartungseinheit, nicht im Lieferumfang enthalten
P Leitungsdruck
P1 Betriebsdruck
P2 Auslösedruck
R Druckregler, Einstellung für P1 und P2
V1 Betätigungsventil, nicht im Lieferumfang enthalten
V2 Druckventil
V3 Ventil wird vom Schlagbolzen betätigt
VI Optionaler Anschluss für optische Anzeigen



1 Belüften
2 Entlüften

SPCH/080003/X

Schlagzylinder
0 ... 120 Joule

Typenschlüssel

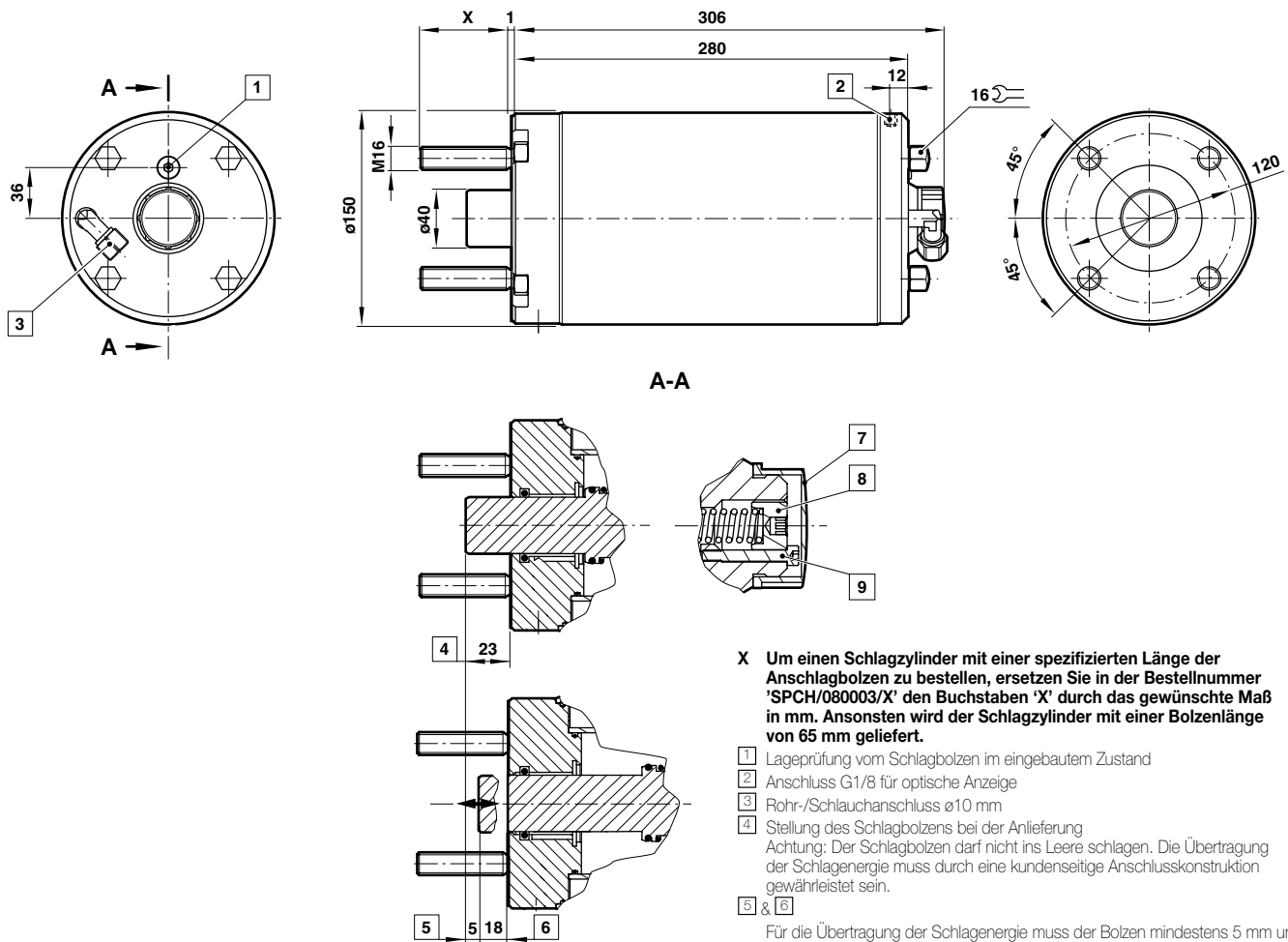
SPCH/080003/X

Länge der Anschraubbolzen	Kennung
65 mm (Standard)	Ohne
Nach Wahl (z.B. 85 mm)	/85

Zubehör

Optische Anzeige plus Doppelnippel	Schweißflansch	Werkzeug für Verschleißkontrolle	Verschleißteilsatz
			
5VS-421-800 150201818 (Doppelnippel)	SPCH/090036/120	SPCH/080014	SPCH/080003/00

Abmessungen



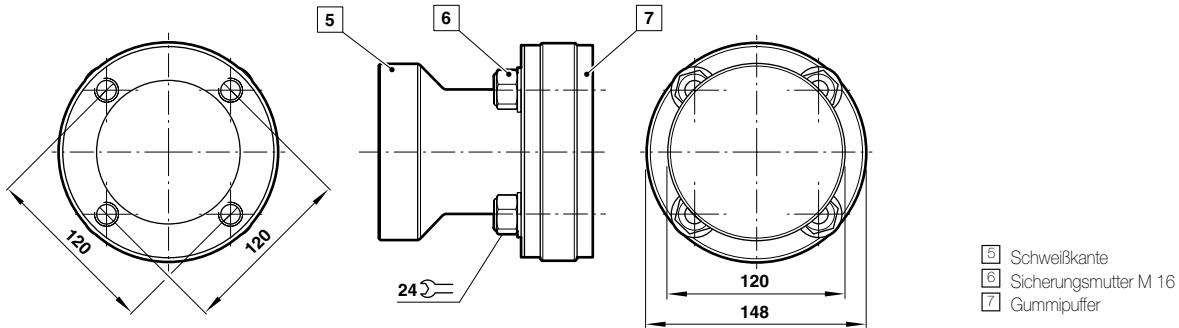
X Um einen Schlagzylinder mit einer spezifizierten Länge der Anschlagbolzen zu bestellen, ersetzen Sie in der Bestellnummer 'SPCH/080003/X' den Buchstaben 'X' durch das gewünschte Maß in mm. Ansonsten wird der Schlagzylinder mit einer Bolzenlänge von 65 mm geliefert.

- 1 Lageprüfung vom Schlagbolzen im eingebautem Zustand
- 2 Anschluss G1/8 für optische Anzeige
- 3 Rohr-/Schlauchanschluss ø10 mm
- 4 Stellung des Schlagbolzens bei der Anlieferung
Achtung: Der Schlagbolzen darf nicht ins Leere schlagen. Die Übertragung der Schlagenergie muss durch eine kundenseitige Anschlusskonstruktion gewährleistet sein.
- 5 & 6 Für die Übertragung der Schlagenergie muss der Bolzen mindestens 5 mm und maximal 23 mm eingedrückt werden.
- 7 Schutzkappe
- 8 Fixierschraube
- 9 Einstellschraube
Der Schlagbolzen ist 23 mm eingedrückt, wenn der Schlagzylinder bündig montiert wird.

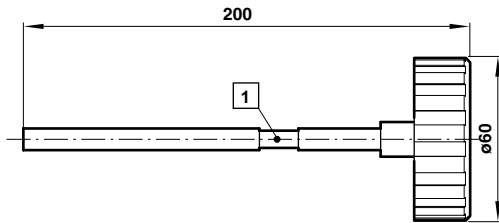
SPCH/080003/X

Schlagzylinder
0 ... 120 Joule

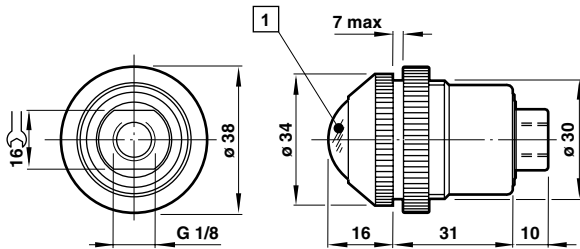
Schweißflansch



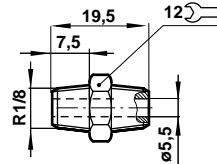
Werkzeug für Verschleißkontrolle (Schlagstößel)



Rotowink



Doppelnippel



- 1 Optische Anzeige
Rot (Druck steht an)
Grün (Betriebsbereit)

Pneufit® C

Push-in Verbindungen, metrisch
 Ø 4 ... 16 mm O/D tube

- Pneufit® C ermöglicht eine blitzschnelle Montage und Demontage sowie optimalen Durchfluss
- Pneufit® C bietet eine große Auswahl an über 1.000 pneumatischen Push-In Verschraubungen zur weiteren Ergänzung unserer bewährten Pneufit Messingserie
- Lösbarer, aus rostfreiem Stahl hergestellter Greiferring für den sicheren Halt von Polyamid- oder Polyurethanschläuchen (85 oder 95 Shore-A)
- Vernickelte Messingkomponenten sind widerstandsfähig gegenüber Korrosion sowie Verschmutzung und erhöhen somit die Nutzungsdauer
- Dichtvorbeschichtung auf allen konischen Gewinden sowie ein unverlierbarer gekammerter O-Ring bei allen zylindrischen Gewinden gewährleistet eine optimale Abdichtung

Technische Daten

- Betriebsmedium:**
Druckluft
- Betriebsdruck:**
10 bar
- Vakuum:**
750 mmHg
- Rohr-/Schlauchgrößen:**
4, 6, 8, 10, 12 und 16 mm
- Gewindegrößen:**
M5, M6, 1/8, 1/4, 3/8 und 1/2
ISO G, ISO Rc und ISO R
- Schläuche:**
Nylon 11 oder 12
Polyurethane 85, 95 oder 98 Shore
- Betriebstemperatur:**
0 ... +60°C
- Achtung:**
Die hier beschriebenen Push-in-Schnellsteckverbinder dürfen nicht in Druckluftbrems- oder Hilfssystemen von Fahrzeugen eingesetzt werden. Schnellsteckverbindungen, die für diese Anwendungsbereiche geeignet sind, finden Sie unter den Fleetfit-Verbindungen.

Material

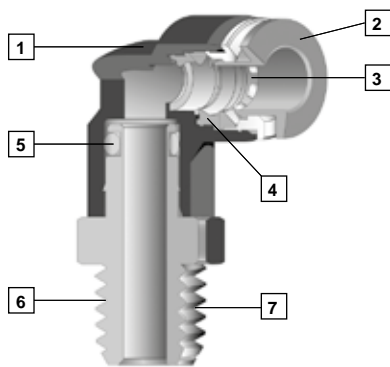
- Grundkörper:**
PBT
- Dichtungen & O-Ringe:**
NBR (Silikonfrei)
- Gewindekörper:**
Messing vernickelt
- Löse- und Rückhaltering:**
POM
- Greifring:**
Rostfreier Stahl
- Kragenhülse:**
Messing vernickelt
- Gewindebeschichtung:**
Chemitech G-175L



Montagehinweise

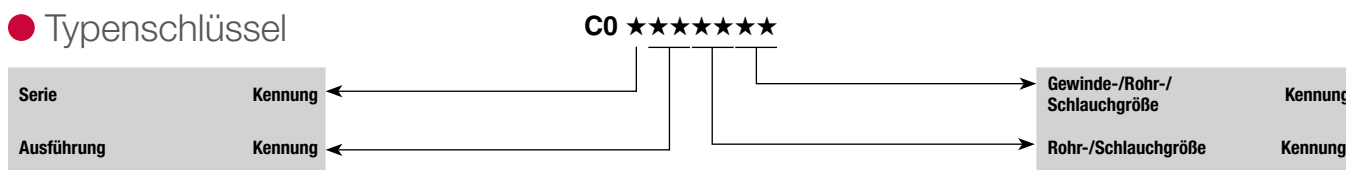


1. Rohrenden rechtwinklig abschneiden und innen sowie außen entgraten.
2. Rohrende (Außenoberfläche frei von Beschädigungen) durch den Lösering schieben.
3. Leichten Widerstand vom O-Ring überwinden und bis zum Anschlag eindrücken.
4. Lösering gegen die Armatur drücken und Rohr herausziehen.



- 1 Schlagfester PBT Körper in schwarz
- 2 Lösering: rot für metrische Ausführung
- 3 Greiferring aus rostfreiem Stahl in speziellem Design ermöglicht und einfache Demontage des Schlauches.
- 4 Silikonfreier Dichtring bietet optimale Schlauchabdichtung.
- 5 O-Ring am Stößel sichert optimale Abdichtung des 360° Drehkörpers.
- 6 Vernickelte Messinggewinde. Kerbe auf Sechskant kennzeichnet NPT-Gewinde
- 7 Dichtvorbeschichtung auf allen konischen Gewinden sowie gekammerter O-Ring bei allen zylindrischen Gewinden.

Typenschlüssel



Pneufit® C

PUSH-IN Verbindungen, metrisch
4 ... 16 mm außen Ø

● Gerade Verbindungen und gerade Ein- und Aufschraubverbindungen



● Winkelverbindungen und drehbare Winkel-, Ein- und Aufschraubverschraubungen



● Y-Verbindungen und Mehrfachverteiler 4-fach



● T-Verbindungen und drehbare T-Einschraubverschraubung



● Winkel-Schwenkverschraubung mit Drosselrückschlagventil



Pneufit® C

PUSH-IN Verbindungen, metrisch
4 ... 16 mm außen Ø

● Kreuz- und Mehrfachverteiler

Kreuzverbindung C0090 	Mehrfachverteiler, 4-fach C00D3 	Mehrfachverteiler, 4-fach, keg. Gewinde C01D3 	Mehrfach-Steckverteiler C00J3 		
Schwenkverschraubung, zyl. Gewinde C0A51 	Schwenkverschraubung C0D51, C0E51, 0F51, C0G51 	Schwenkverschraubung 2-fach, keg. Gewinde C0Q51 	Schwenkverschraubung 2-fach, zyl. Gewinde C0B51 	Schwenkverschraubung 3-fach, keg. Gewinde C0H51 	Schwenkverschraubung 3-fach, zyl. Gewinde C0C51
T-Schwenkverschraubung keg. Gewinde C0N71 	T-Schwenkverschraubung zyl. Gewinde C0A71 	T-Schwenkverschraubung 2-fach, keg. Gewinde C0Q71 	T-Schwenkverschraubung 2-fach, zyl. Gewinde C0B71 	T-Schwenkverschraubung 3-fach, keg. Gewinde C0H71 	T-Schwenkverschraubung 3-fach, zyl. Gewinde C0C71
Schwenkverschraubung C0N70 	Schwenkverschraubung C0A70 	Durchgangs-Schwenkverschraubung, keg. Gewinde C0*7K 	Durchgangs-Schwenkverschraubung, zyl. Gewinde C0*7J 	Durchgangs-Schwenkverschraubung, 4-fach keg. Gewinde C0Q70 	Durchgangs-Schwenkverschraubung, 4-fach zyl. Gewinde C0B70
Durchgangs-Schwenkverschraubung, 6-fach keg. Gewinde C0H70 	Durchgangs-Schwenkverschraubung, 6-fach zyl. Gewinde C0C70 				

● Rückschlagventil

Rückschlagventil C00GL 	Rückschlagventil (Zuluft), keg. Gewinde C01G2 	Rückschlagventil (Zuluft), zyl. Gewinde C02G2 	Rückschlagventil (Abluft), keg. Gewinde C01G3 	Rückschlagventil (Abluft), zyl. Gewinde C02G3
--------------------------------------	---	---	---	---

● Absperrbare Verbindungen

Gerade Verschraubung absperrend, keg. Gewinde C0124 	Gerade Verschraubung absperrend, zyl. Gewinde C0224 	Gerade Verbindung absperrend C002J 	Winkelverschraubung absperrend, keg. Gewinde C014J 	Winkelverschraubung absperrend, zyl. Gewinde C024J
---	---	--	--	--

● Absperrventile mit Entlüftung

3/2 Absperrventil, keg. Gewinde C01GG 	3/2 Absperrventil, keg. Gewinde C01GH 	3/2 Absperrventil, keg. Gewinde C01GJ 	3/2 Absperrventil C01GF
---	---	---	---------------------------------------

Serie 82A

Aluminium (Leichtgewicht) Klemmringverschraubungen
Rohr/Schlauch Ø 6 ... 42 mm, ISO G und ISO R Gewinde

- Ideal für Bereiche mit Schwingungen
- Verschraubungswechsel ohne Rohrbeschädigung
- Geeignet für nahtgeschweißte und nahtlose Rohre/Schläuche mit einer Wandstärke > 0,8 mm
- Geringes Anzugsmoment bei Rohrmuttern vermeidet Einschneiden der Rohre
- Leitungsfehlausrichtungen von ± 4° werden kompensiert
- Korrosionsbeständige Aluminium-Legierung AL2
- Etwa 65 % leichter als vergleichbare Verschraubungen aus Messing oder Edelstahl

Technische Daten

Betriebsmedium:
Druckluft, Wasser sowie alle mit den angegebenen Materialien kompatiblen Fluide

Betriebsdruck:
Bis 15 bar;
für Anwendungen über 15 bar auf Anfrage

Umgebungstemperatur:
-45 ... +150°C
mit HNBR O-Ring (gelb)

Rohr-/Schlauchdurchmesser:
6, 8, 10, 12, 14, 15, 18, 20, 22, 25, 28, 32, 35, 38, 42 mm

Gewindeanschluss:
1/8", 1/4", 3/8", 1/2", 3/4", 1", 1 1/2" (ISO G und ISO R)

Rohr-/Schlauchausführung:
Kupferrohre entsprechend BS 2871
Edelstahl (AISI 304 und AISI 316)
PA12 (nur mit Verstärkerhülse)

Prüfungen und Zulassungen:
PED 97/23/EG
Stoß- und Schwingungsfestigkeit geprüft nach EN 61373 Kategorie 2 (Montage auf Drehgestell)
Salzsprühtest nach ISO 9227-06, Daten auf Anfrage erhältlich

Material

Körper & Mutter:
AL2, anodisierte Oberfläche
PA20 mit einer Härte von HB 175

Scheibe & Klemmring:
Messing, weiß galvanisiert
O-Ring: HNBR - gelb

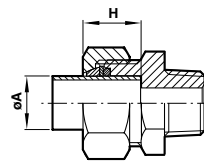


● Technische Daten - Standard Ausführung

Erforderliche Anzugsmomente

Rohr Ø mm	Anzugsdrehmoment	Rohr Ø mm	Anzugsdrehmoment
6	20 Nm	22	55 Nm
8	20 Nm	25	75 Nm
10	20 Nm	28	95 Nm
12	25 Nm	30	135 Nm
14	30 Nm	32	150 Nm
15	30 Nm	35	170 Nm
16	35 Nm	38	280 Nm
18	45 Nm	42	290 Nm
20	55 Nm		

Anzugsmomente für Anwendungen im Bahnbetrieb bis 15 bar bei Verwendung mit Edelstahlrohr

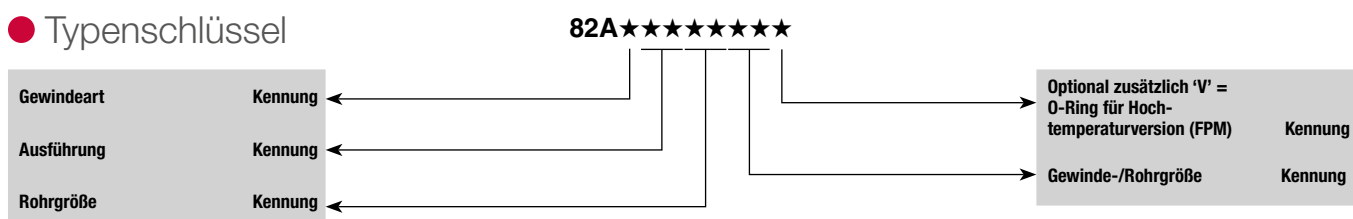


Rohranschlag

Ø A	H	Ø A	H
6	16,0	22	19,5
8	17,0	25	21,0
10	18,5	28	22,5
12	18,0	30	23,0
14	18,0	32	23,5
15	18,5	35	23,5
16	20,5	38	27,0
18	19,5	42	26,5
20	19,5		

Die in dieser Tabelle enthaltenen Informationen sind Richtwerte, da das Maß H je nach dem Anzugsmoment der Mutter leicht abweicht. Für Verschraubungen ohne Leitungsanschlüsse, beispielsweise gerade Verschraubungen und Wandbefestigungen, gelten die oben erwähnten Einführungstiefen für die Leitungen ebenfalls.

● Typenschlüssel

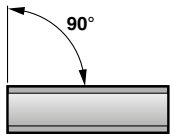


Tel. +49 (0)40 713001 0

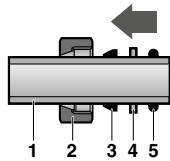
Serie 82A

Aluminium (Leichtgewicht) Klemmringverschraubungen
Rohr/Schlauch Ø 6 ... 42 mm, ISO G und ISO R Gewinde

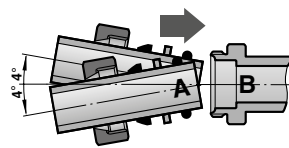
Montage



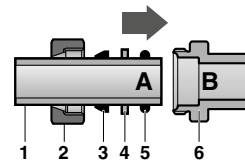
1. Das Ende der Leitung muss lotrecht abgeschnitten und frei von Grat sein.



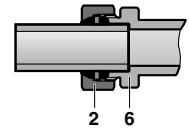
2. Die Mutter (2) von rechts nach links auf das Rohr (1) schieben. Den geteilten Ring (3) von rechts nach links auf das Rohr (1) schieben. Dabei muss die kleinere Kante zur Mutter (2) zeigen. Die U-Scheibe (4) von rechts nach links auf das Rohr (1) schieben. Den O-Ring (5) von rechts nach links auf das Rohr schieben. Hinweis: Das Rohrende muss entgratet werden, damit der O-Ring nicht beschädigt wird.



3. Vor dem Einbau der Verschraubungen darf die Ausrichtung der Leitungen maximal $\pm 4^\circ$ abweichen.



4. Das Rohrende (A) mit allen vormontierten Komponenten wie dargestellt bis zur Verschraubung (B) schieben. Bei Rohrverschraubungen ohne Festanschlag muss das Rohr wie unter Rohranschlag in Position geschoben werden.



5. Die vier Komponenten von links nach rechts schieben und die Mutter (2) auf Verschraubungskörper (6) anziehen.

Gerade Verschraubungen

Gerade Verschraubung, keg. Gewinde 82A125	Gerade Verschraubung, zyl. Gewinde 82A225	Gerade Verschraubung, zyl. Gewinde 82A226	Gerade Durchgangs- verbindung 82A020	Gerade Reduzier- Durchgangs- verbindung 82A020	Gerade Schottverbindung 82A029	Verschluss- kupplung 82A012	Gerade Steck- verschraubung, keg. Gewinde 82A115	Gerade Steck- verschraubung, zyl. Gewinde 82A215
---	---	---	--	--	--	---	--	--

Winkelverbindungen/-verschraubungen T-Verbindungen und Verschraubungen

Winkelverbindung 82A040	Reduzier- Winkelverbindung 82A040	90° Winkel- verschraubung keg. Gewinde 82A145	90° Winkel- verschraubung zyl. Gewinde 82A246	T-Verbindung 82A060	T-Reduzier- verbindung 82A060	T-Verschraubung, keg. Gewinde 82A165	T-Verschraubung, zyl. Gewinde 82A266
-----------------------------------	---	---	---	-------------------------------	---	--	--

Zubehör

Überwurf- mutter 82A0F4	Klemmring 82A0J1	Scheibe 82A0E7	O-Ring (Rohr) 8000K	O-Ring (ISO G Gewinde) 8000K
---------------------------------------	----------------------------	--------------------------	-------------------------------	--

Serie 83A

Aluminium (Leichtgewicht) Klemmringverschraubungen
Rohr/Schlauch Ø 1/8 ... 2", ISO G und ISO R

- Ideal für Bereiche mit Schwingungen
- Verschraubungswechsel ohne Rohrbeschädigung
- Geeignet für nahtgeschweißte und nahtlose Rohre/Schläuche mit einer Wandstärke > 0,8 mm
- Geringes Anzugsmoment bei Rohrmuttern vermeidet Einschneiden der Rohre
- Leitungsfehlausrichtungen von ± 4° werden kompensiert
- Korrosionsbeständige Aluminium-Legierung AL2
- Etwa 65 % leichter als vergleichbare Verschraubungen aus Messing oder Edelstahl

Technische Daten

Betriebsmedium:
Druckluft, Wasser sowie alle mit den angegebenen Materialien kompatiblen Fluide

Betriebsdruck:
Bis 15 bar
Für Anwendungen über 15 bar auf Anfrage

Umgebungstemperatur:
-45 ... +150°C
mit HNBR 'O'-Ring (gelb)

Rohr-/Schlauchdurchmesser:
1/8", 1/4", 3/8", 1/2", 3/4", 1",
1 1/4", 1 1/2", 2"

Gewindeanschluss:
1/8", 1/4", 3/8", 1/2", 3/4", 1",
1 1/2" (BSPT und BSPP)

Rohr-/Schlauchausführung:
Kupferrohre entsprechend BS 2871
Edelstahl (AISI 304 und AISI 316)
PA12 (nur mit Verstärkerhülse)

Prüfungen und Zulassungen:
PED 97/23/EG
Stoß- und Schwingungsfestigkeit geprüft nach EN 61373
Kategorie 2
(Montage auf Drehgestell)
Salzsprühstest nach ISO 9227-06,
Daten auf Anfrage erhältlich

Material

Körper & Mutter:
AL2, anodisierte Oberfläche
PA20 mit einer Härte von HB 175

Scheibe & Klemmring:
Messing, weiß galvanisiert
O-Ring: HNBR - gelb

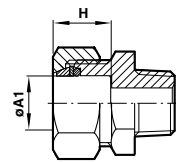


● Technische Daten - Standard Ausführung

Erforderliche Anzugsmomente

Rohr ø	Anzugsdrehmoment	Rohr Ø mm	Anzugsdrehmoment
1/8	20 Nm	1	150 Nm
1/4	30 Nm	1 1/4	300 Nm
3/8	40 Nm	1 1/2	310 Nm
1/2	45 Nm	2	320 Nm
3/4	90 Nm		

Anzugsmomente für Anwendungen bis 15 bar bei Verwendung mit Edelstahlrohr.

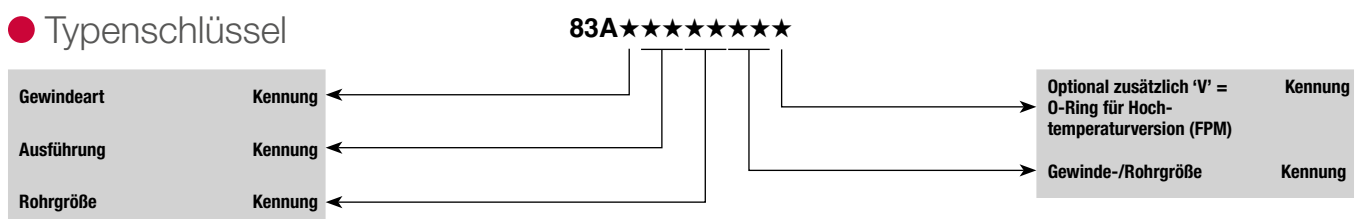


Rohranschlag und Rohr-Außendurchmesser

Ø A	H	Ø A	H
1/8	0,405	10,3	18
1/4	0,540	13,7	18,5
3/8	0,675	17,1	20
1/2	0,840	21,3	20
3/4	1,050	26,7	21,5
1	1,315	33,4	22,5
1 1/4	1,660	42,2	27
1 1/2	1,900	48,3	25
2	2,375	60,3	35

Die in dieser Tabelle enthaltenen Informationen sind Richtwerte, da das Maß H je nach dem Anzugsmoment der Mutter leicht abweicht. Für Verschraubungen ohne Leitungsanschlüsse, beispielsweise gerade Verschraubungen und Wandbefestigungen, gelten die oben erwähnten Einführungstiefen für die Leitungen ebenfalls.

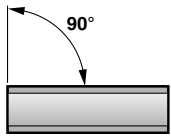
● Typenschlüssel



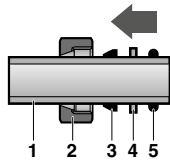
Serie 83A

Aluminium (Leichtgewicht) Klemmringverschraubungen
Rohr/Schlauch Ø 1/8 ... 2", ISO G und ISO R

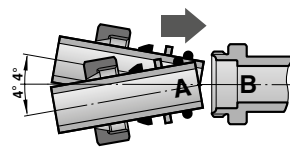
Montage



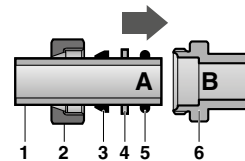
1. Das Ende der Leitung muss lotrecht abgeschnitten und frei von Grat sein.



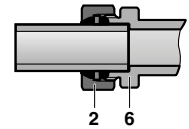
2. Die Mutter (2) von rechts nach links auf das Rohr (1) schieben. Den geteilten Ring (3) von rechts nach links auf das Rohr (1) schieben. Dabei muss die kleinere Kante zur Mutter (2) zeigen. Die U-Scheibe (4) von rechts nach links auf das Rohr (1) schieben. Den O-Ring (5) von rechts nach links auf das Rohr schieben. Hinweis: Das Rohrende muss entgratet werden, damit der O-Ring nicht beschädigt wird.



3. Vor dem Einbau der Verschraubungen darf die Ausrichtung der Leitungen maximal $\pm 4^\circ$ abweichen.



4. Das Rohrende (A) mit allen vormontierten Komponenten wie dargestellt bis zur Verschraubung (B) schieben. Bei Rohrverschraubungen ohne Festanschlag muss das Rohr wie unter Rohranschlag in Position geschoben werden.



5. Die vier Komponenten von links nach rechts schieben und die Mutter (2) auf Verschraubungskörper (6) anziehen.

Gerade Verschraubungen

Gerade Verschraubung, keg. Gewinde 82A125 	Gerade Verschraubung, zyl. Gewinde 82A225 	Gerade Verschraubung, zyl. Gewinde 82A226 	Gerade Durchgangs-Verbindung 82A020 	Gerade Reduzier-Durchgangs-Verbindung 82A020 	Gerade Schottverbindung 82A029 	Verschlusskupplung 82A012 	Gerade Steckverschraubung, keg. Gewinde 82A115 	Gerade Steckverschraubung, zyl. Gewinde 82A215
---	---	---	---	--	--	---	--	--

Winkelverbindungen/-verschraubungen T-Verbindungen und Verschraubungen

Winkelverbindung 82A040 	Reduzier-Winkelverbindung 82A040 	90° Winkelverschraubung, keg. Gewinde 82A145 	90° Winkelverschraubung, zyl. Gewinde 82A246 	T-Verbindung 82A060 	T-Reduzierverbindung 82A060 	T-Verschraubung, keg. Gewinde 82A165 	T-Verschraubung, zyl. Gewinde 82A266
---------------------------------------	--	--	--	-----------------------------------	---	--	--

Zubehör

Überwurfmutter 82A0F4 	Klemmring 82A0J1 	Scheibe 82A0E7 	O-Ring (Rohr) 8000K 	O-Ring (ISO G Gewinde) 8000K
-------------------------------------	--------------------------------	------------------------------	-----------------------------------	--

Serie 15 und 16

Verschraubungszubehör
M5, 1/8 ... 1"

- Umfangreiches Sortiment an Formen und Größen einschließlich Verteiler
- Alle ISO G-Außengewinde mit Dichtringen als Standard

Technische Daten

Betriebsmedium:

Druckluft/Vakuum, Flüssigkeiten, kompatibel mit den angegebenen Materialien

Gewindeform:

Keg. Rohrgewinde entsprechend ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.
Zylindrisches Rohrgewinde entsprechend ISO 228 Klasse A. Metrische Ausführung entsprechend ISO R/262.

Betriebsdruck:

Abhängig vom eingesetzten Leitungsmaterial. Der Betriebsdruck wird auf 18 bar begrenzt, wenn Dichtringe aus Polyamid verwendet werden. Bei Verschraubungen/ Hohlschrauben mit Drosselfunktion beträgt der Betriebsdruck 10 bar.

Betriebstemperatur:

Abhängig vom eingesetzten Leitungsmaterial. Die Betriebstemperatur wird auf +70°C begrenzt, wenn Dichtringe aus Polyamid verwendet werden.

Material

Verschraubungskörper:

Messing
(OT UNI EN 12164/5
CW 614/7N)
vernickelt.
Andere Materialien werden mit den passenden Details angegeben. Alle ISO G-Außengewinde werden mit einem Kupferdichtring geliefert, wenn nicht anders beschrieben.



15 und 16 Serie

Verschraubungszubehör

M5, 1/8 ... 1"

● Gerade Verbindungen, Reduziernippel, Stopfen

ISO G - Reduziernippel 16023 	ISO G - Vergrößernippel 16023 	ISO G - ISO R Vergrößernippel 15023 	ISO G - ISO R Reduziernippel 15023 	NPT - ISO R Adapter 15423 	ISO G - NPT Adapter 17223 	Metrisch und ISO G - Gerade Schottverbindung 16029 
ISO G - Muffe/Reduziermuffe 16022 	Metric - ISO G Doppelnippel 16020 	ISO R - Doppelnippel 15020 	ISO R - NPT - Doppelnippel 15420 	ISO R - Lösbarer Doppelnippel 15033 	ISO R - Einschraub-Schlauchtülle 29117 	ISO G - Einschraub-Schlauchtülle 29217 
ISO G - Stopfen mit O-Ring und Innensechskant 16206 	ISO G - Stopfen mit Dichtring 16005 	ISO G - Stopfen 16213 	ISO R - Stopfen 15005 	ISO R - Stopfen 15113 	ISO R - Stopfen Messing 25013 	

● Winkelstücke, T-Verteilerstücke und Mehrfachverteiler

ISO G - Winkelstück 16042 	ISO G - ISO R - Winkelstück 15043 	ISO R - Winkelstück 15040 	ISO G - T-Verteilerstück 16062 	ISO R - T-Verteilerstück 15060 	ISO G - ISO R T-Verteilerstück 15069 	ISO G - ISO R T-Verteilerstück 15072 
ISO G - Kreuzverteilerstück 16092 	ISO G - Kreuzverteilerblock 16094 	ISO G - Verteiler - einseitig - Messing 34050 	ISO G - Verteiler - einseitig - Aluminium 162B4 und 162B6 	ISO G - Verteiler - beidseitig - Aluminium 162C4 und 162C6 		


● Schwenkverschraubungen

ISO G - Winkel-Schwenkschraubung mit Drosselrückschlagventil (Abfluss) 16K51 	ISO G - Winkel-Schwenkverbindung 16A51 	ISO G - Schwenkverschraubungskörper 16051 	ISO G - Drosselschraube mit Rückschlagventil 20K00, 20L00 and 20M00 	ISO G - Hohlschraube 20A00 and 20B00 
---	---	--	--	--

● Dichtringe

Kupferdichtring 48021301 ... 08 	Polyamidichtring für Drossel-/Hohlschrauben (oben) 48030801 ... 04 	Polyamidichtring für Drossel-/Hohlschrauben (Gewinde) 48030001 ... 04 
--	---	--

● Zubehör

PTFE Dichtband DB-R-12 

Glossar

● Glossar

Seite		Serie
148	Übersicht	
149	Technische Informationen	
153	Druckgeräterichtlinie (DGRL)	
154	Bestellnummerschlüssel	
155	ATEX	
164	Magnete 9116	0000000.9116.xxxxx
165	Magnete 6100	0000000.6100.xxxxx
166	Magnete 9176	0000000.9176.xxxxx
167	Magnete 6120	0000000.6120.xxxxx
168	Magnete 9326	0000000.9326.xxxxx
169	Magnete 6140	0000000.6140.xxxxx
170	Magnete 9426	0000000.9426.xxxxx
171	Magnete 6190	0000000.6190.xxxxx
172	Magnete 8326	0000000.8326.xxxxx
173	Magnete 6220	0000000.6220.xxxxx
174	Magnete 8426	0000000.8426.xxxxx
175	Magnete 6240	0000000.6240.xxxxx
176	Magnete 8900	0000000.8900.xxxxx
177	Magnete 8920	0000000.8920.xxxxx
178	Magnete 9526	0000000.9526.xxxxx
179	Magnete 9540/9560	0000000.9540/9560.xxxxx

ÜBERSICHT

0000000.9116
Magnete



Seite 164

0000000.6100
Magnete



Seite 165

0000000.9176
Magnete



Seite 166

0000000.6120
Magnete



Seite 167

0000000.9326
Magnete



Seite 168

0000000.6140
Magnete



Seite 169

0000000.9426
Magnete



Seite 170

0000000.6190
Magnete



Seite 171

0000000.8326
Magnete



Seite 172

0000000.6220
Magnete



Seite 173

0000000.8426
Magnete



Seite 174

0000000.6240
Magnete



Seite 175

0000000.8900
Magnete



Seite 176

0000000.8920
Magnete



Seite 177

0000000.9526
Magnete



Seite 178

0000000.9540/9560
Magnete



Seite 179

Differenzdruckregler

Dieser Regler sorgt für eine Abreinigung in Abhängigkeit vom Differenzdruck zwischen Roh- und Reingasseite des Filters*. Erreicht der Druckverlust im Filter den vorgegebenen oberen Grenzwert, aktiviert der Regler über die Taktsteuerung die Abreinigungsventile. Der Abreinigungsvorgang wird unterbrochen, sobald der untere Grenzwert erreicht ist. Diese Steuerungsart wirkt sich vorteilhaft auf die Standzeit der Filtermedien und der Ventile aus. Ebenso wird eine deutliche Reduzierung des Luftverbrauchs erreicht.

* Der Differenzdruck ist ein Maß für den Verschmutzungsgrad des Filters.



Messleitungsreiniger

In Staubfilteranlagen können sich die Messleitungen für die Differenzdruckregelung bei starkem Staubeinfall zusetzen. Abhilfe schafft der Messleitungsreiniger.



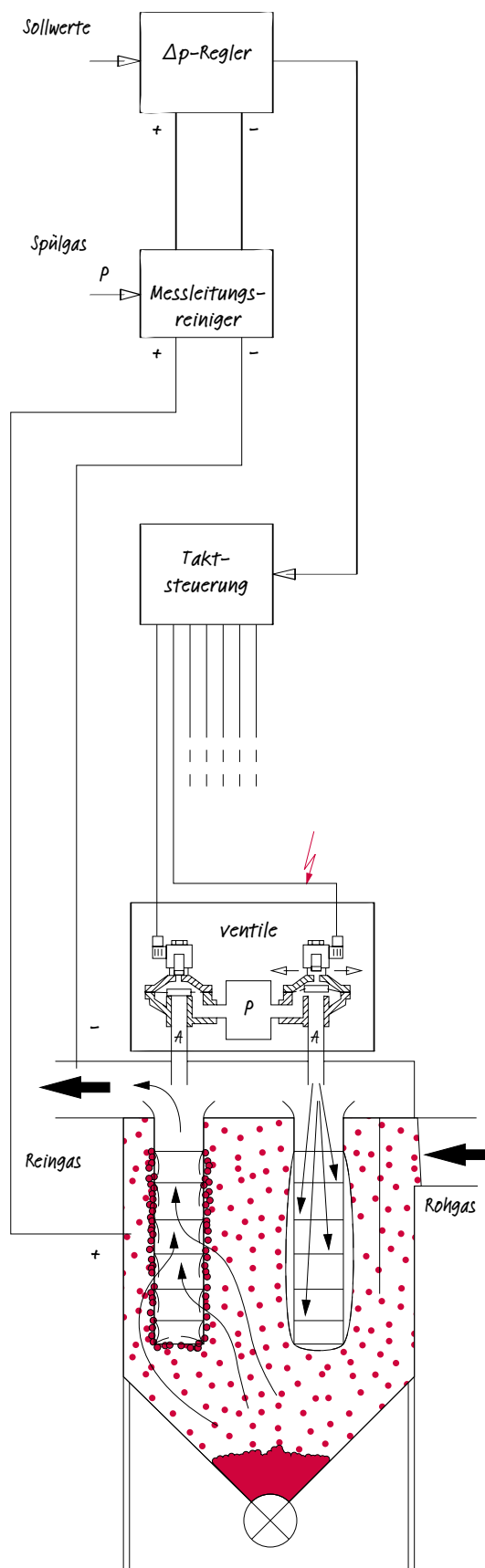
Steuersysteme

Die geforderten Impuls- und Pausenzeiten der Ventile im Abreinigungssystem werden über elektronische oder pneumatische Taktsteuerungen vorgegeben. Diese Steuerungen aktivieren die Ventile direkt. Bei veränderten Betriebsverhältnissen können die Taktzeiten verändert werden.



Ventile

Für eine effektive Abreinigung der Filtermedien von Staubfilteranlagen ist die Intensität des Druckstoßes von entscheidender Bedeutung. Filterventile erzeugen den erforderlichen pneumatischen Druckstoß für das Abreinigungssystem. Die Auslegung dieser Ventile muss den gestellten Anforderungen durch extrem kurze Öffnungs- und Schließzeiten und hohen Durchflussleistungen entsprechen. Kurze Reaktionszeiten sorgen auch für einen reduzierten Luftverbrauch.



Filtertechnik im Einsatz

In der Filtertechnik gibt es Produktfilter- und Staubfilteranlagen. Der Ursprung von diesen liegt in den Produktfilteranlagen, die innerhalb von Herstellungsprozessen das gewonnene Produkt aus einem Luft- oder Gasstrom herausfiltern.

Pneumatische Förderanlagen (Druck- oder Vakuumsysteme) beinhalten Filteranlagen, die das Produkt von der Luft trennen. Beispiele hierfür sind Mühlenbetriebe sowie die Pharma- oder die Zementindustrie.

Der Bereich Staubfilteranlagen hat in den vergangenen Jahren durch immer strengere Umweltauflagen zunehmend an Bedeutung gewonnen. Durch Staub belastete Luft oder Gase dürfen nur nach vorheriger Filtration in die Umwelt entlassen werden.

In einem anderen Prozess werden in Staubfilteranlagen chemische Gase reduziert (beispielsweise bei der Entschwefelung). Darüber hinaus gibt es noch die Reinigung der angesaugten Verbrennungsluft von Staubpartikeln im Kraftwerksbereich, z.B. bei Gasturbinenkraftwerken. Würde man hier nicht reinigen, würden die Sandpartikel ansonsten die Turbinenschaufeln beschädigen.

Entsprechend der Anwendung gibt es:

- > Prozessfilter
- > Auslassfilter
- > Einlassfilter

Der überwiegende Teil der Filteranlagen sind Druckluft abreinigende Filteranlagen mit Gewebe- oder Patronenfiltern. Die Filterelemente werden durch einen Druckluftstoß gereinigt.

IMI Buschjost Filterventile steuern diesen Druckluftstoß aus einem Druckluftreservoir bzw. einem Drucklufttank heraus. Beim Abreinigungsvorgang reinigt nicht nur der Druckluftstoß selbst, sondern auch die mitgerissene Sekundärluft (Venturi Düse oder Coander Düse).

Der Abreinigungsprozess wird durch die Konstruktion des Filtergehäuses sowie die Auslegung der Filterelemente und des Abreinigungssystems beeinflusst. Für das Abreinigungssystem bietet IMI Precision Engineering Filterventile, Taktsteuerungen, Differenzdruckregler, Messleitungsreiner und weiteres Zubehör an.

Ganz neu im Angebot hat IMI Precision Engineering ein Filterreinigungssystem der Marke IMI Buschjost. Dieses besteht aus Aluminium, ist speziell auf kundenspezifische Anforderungen ausgelegt und besticht durch sein geringes Gewicht.



Prozessfilter, Kalkindustrie



Prozessfilter, chemisch verarbeitende Industrie



Auslassfilter, Umwelt



Prozessfilter, Umwelt



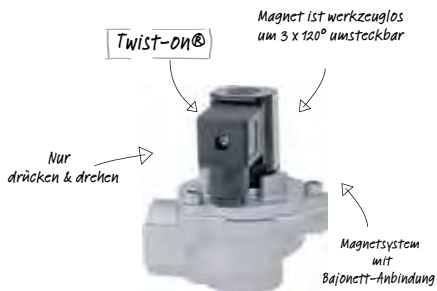
Auslassfilter, Bergbau



Prozessfilter, Pharmaindustrie

Twist-on® Magnete/Ventile

Das Magnetsystem mit Bajonett-Anbindung ist einfach zu montieren – nur drücken und drehen.



Die Innenteile der Vorsteuerung sind unverlierbar angeordnet.

Der kunststoffumspritzte Magnet ist werkzeuglos um 3 x 120° umsteckbar.

Der serienmäßige Schalldämpfer verhindert eine störende Geräuschentwicklung.

Gleichzeitig lässt dieses Bauteil das Eindringen von Fremdkörpern in das Ventil nicht zu.

Die magnetische Vorsteuerung bietet durch die Konstruktionsart eine maximale Sicherheit gegen Vereisung.

Das minimierte Volumen oberhalb der Membrane bietet extrem kurze Öffnungszeiten mit optimalen Druckspitzen.

Die ebenso optimierte Schließzeit sorgt für einen geringen Luftverbrauch.

Alle dynamisch belasteten Ventilelemente gewährleisten eine lange Lebensdauer. Die Gehäuseteile sind für einen hohen Luftdurchsatz konzipiert.

Ventile für die Staubfilterabreinigung mit einem Blasrohr als Durchsteckvariante

2/2-Wege Ventil

Als Erweiterung zum bestehenden Programm der Staubfilterabreinigung bietet IMI Precision Engineering ein Ventil mit Blasrohr der Marke IMI Buschjost an. Zusätzlich zur einfachen und kostengünstigen Montage bietet diese Variante bedeutende Vorteile.

Merkmale:

- > Höhere Druckspitzen durch radialen Durchfluss
- > Rastermaß ab 75 mm (Rohrmitte zu Rohrmitte)
- > Kein Verschweißen oder Justieren nötig
- > Einfaches und ökonomisches Verbinden von Ventil und Profiltank
- > Verfügbare Rohrlängen 70 ... 200 mm
- > Hochwertiges Aluminiumrohr



Zu diesem Thema erbitten wir Ihre spezielle Anfrage.

Druckanstiegszeit und Membran

Über das Filterventil wird ein für das Abreinigungssystem definiertes Luftvolumen als Druckwelle auf die Filtermedien geführt. Ziel ist ein geregelter Abwurf des Staubkuchens vom Filtermedium bei niedrigem Druckluftverbrauch und niedriger Belastung des Filterelements. Die Nennweite des Filterventils sowie die Entfaltung des Druckluftstoßes müssen auf die Auslegung des Abreinigungssystems abgestimmt sein.

Ein nicht ausreichender Druckluftstoß führt zu ungenügendem Abwurf des Filterkuchens. Daraus resultieren erhöhter Energieverbrauch saugseitig beziehungsweise eine reduzierte Saugleistung des Gesamtsystems. Ein überdimensionierter Druckluftstoß verursacht erhöhten Druckluftverbrauch, höheren Verschleiß des Filtermediums und erhöhte Emissionswerte reingasseitig.

Wichtige Kenngrößen für die Ventilbestückung des Abreinigungssystems sind kv-Wert, Druckanstiegs- und Schließzeit der Filterventile. Der kv-Wert beschreibt das unter definierten Bedingungen durch das Ventil strömende Volumen eines Mediums und ist deswegen eine für den Vergleich unterschiedlicher Ventile gerne genutzte Kenngröße. Die Druckanstiegszeit ist für die Qualität des Druckluftstoßes bedeutend, eine sehr kurze Schließzeit nach Beendigung der Pulszeit begünstigt den niedrigen Druckluftverbrauch. Diese im Marktvergleich führenden Kennwerte der IMI Buschjost-Filterventile resultieren aus dem innovativen lufttechnischen Gehäusedesign und werden erheblich durch die einzigartige TPE-Membrantechnologie begünstigt.

Die Ausführung der TPE-Membrane in den IMI Buschjost-Filterventilen ist das Ergebnis langjähriger Arbeit sowie hoher Investitionen in Forschung und Entwicklung.

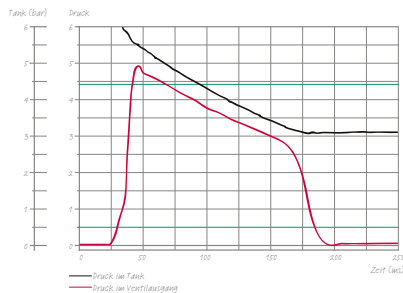
Das Herzstück des Filterventils: Die TPE-Membran



Die TPE-Membran ist das Herzstück eines jeden Filterventils, das ohne Druckfedern arbeitet, zuverlässig, robust und langlebig ist. Die Lebensdauer ist gegenüber herkömmlichen Gewebemembranen um den Faktor 4-5 mal höher. Für Produktfilteranlagen besteht keine Gefahr, dass Gummipartikel in das Produkt gelangen. Der verwendete TPE-Werkstoff besitzt eine FDA-Zulassung (Food and Drug Administration, USA).

Temperaturbereiche - Fluidtemperatur
Standardmembran: -40 ... 85°C
Für höhere Temperaturen: -10 ... 140°C

Druckverlaufskurve



Typ:
8296600.8171.02400

Anschluss:	G1 1/2
Behältervolumen:	32 dm ³
Behälterdruck:	6 bar
Elektrischer Impuls:	50 ms
Impulslänge:	165 ms
Max. Druck:	4.9 bar
Druckquotient:	82.0%
Behälterdruckabfall:	2.9 bar
Volumen/Impuls:	85.3 Ndm ³
Druckanstiegszeit:	13 ms
Öffnungszeit:	38.5 ms
Schließzeit:	133.7 ms

Filterventile & Frost

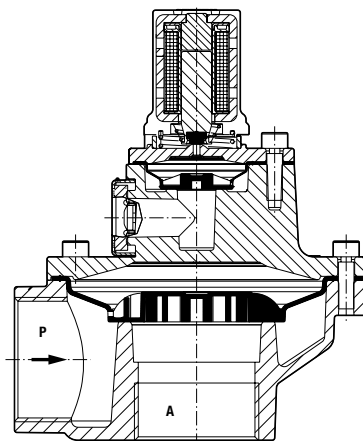
Beim Betrieb von Filterventilen der Baureihe 82960 mit feuchter Druckluft sind auch bei Minustemperaturen keine Funktionsstörungen durch Festfrieren von Anker und/oder Membran zu erwarten.

In Laborversuchen wurde ermittelt, dass auf dem Sitz festgefrorene Membranen bereits bei Betriebsdrücken unter 0,5 bar öffnen.

Die Laborversuche werden auch dadurch bestätigt, dass bis heute keine Funktionsstörungen bzgl. Einsatz bei Minustemperaturen bekannt geworden sind.

Bei der Membran ist dieses durch die hohe Öffnungskraft und die sehr kleine Sitz-Dichtfläche zu erklären.

Der Magnetanker vereist nicht, da der Hülinsenraum drucklos ist und kein Feuchtigkeit ausfall durch Taupunktunterschreitung bei der Entspannung der Druckluft während einer Schaltung entstehen kann.



Differenzdruckregler

Regler der Baureihe 8349110 sorgen in Verbindung mit elektronischen Steuerungen der Baureihe 83490 für eine automatische Anpassung der Abreinigung an den Staubanfall in den Entstaubungsanlagen.

Der vom Verschmutzungsgrad der Filteranlage abhängige Differenzdruck zwischen Reingas- und Rohgasseite wird von dem Differenzdruckregler über einen schmutzunempfindlichen, piezoresistiven Druckaufnehmer gemessen und ständig digital angezeigt.

Alle Einstellwerte sind über Tastenschalter programmierbar.

Die nachgeschaltete Taktsteuerung bleibt solange aktiviert, bis durch die laufende Abreinigung der eingestellte Grenzwert erreicht wird. Jetzt wird, wenn programmiert, eine Nachreinigung gestartet. Die Dauer der Nachreinigung ist einstellbar.

Zu den eigentlichen Arbeitsschaltpunkten können zwei weitere Schaltpunkte „Alarm 1 und Alarm 2“ beliebig ober- oder unterhalb der Sollgrenze zur Alarmierung bei Störungen genutzt werden.

Die Schaltausgänge können auch manuell bedient werden.

Der Regler bietet umschaltbare analoge Ausgangssignale 0...10 V, 0...20 mA oder 4...20 mA und ist wahlweise mit 230 V AC oder mit 24 V DC betrieben werden.

Das Gerät entspricht der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU.

Druckgeräterichtlinie (DGRL)

Die Druckgeräterichtlinie gilt allgemein für Druckgeräte mit einem Betriebsdruck größer als 0,5 bar. Ventile fallen als druckhaltende Ausrüstungsteile in den Geltungsbereich der Richtlinie. Allerdings unterliegen Ventile nur ab bestimmten Nennweiten der CE-Kennzeichnungspflicht.

Bei Ventilen, die für verschiedene Fluide geeignet sind, beispielsweise neutrale, giftige oder brennbare, besteht die CE Kennzeichnungspflicht bei Nennweiten > DN 25. Ventile kleinerer Nennweite dürfen kein CE-Kennzeichen nach Druckgeräterichtlinie tragen. Die Auslegung dieser Geräte hat nach der geltenden Ingenieurpraxis zu erfolgen und erfüllt dann die Anforderungen der Richtlinie.

Die unter die Kennzeichnungspflicht fallenden Ventile der Nennweiten größer DN 25 sind fast ausschließlich den Kategorien I und II zuzuordnen. Das bedeutet Auslegung und Prüfung in Herstellerverantwortung, also durch ein Unternehmen des Verbundes IMI Precision Engineering. Als zugehöriges Konformitätsbewertungsverfahren wurde Modul H gewählt und vom TÜV Nord als „Benannte Stelle“ zertifiziert.

Neben der Druckgeräterichtlinie unterliegen die Produkte auch anderen EU (EG)-Richtlinien, beispielsweise EMV, Niederspannung etc. Zur Erklärung der Konformität mit allen Richtlinien tragen die Produkte ein CE-Kennzeichen. Soweit zutreffend (> DN 25) erklärt dieses Zeichen auch die Konformität zur Druckgeräterichtlinie. Bei Ventilen der Kategorie II ist zusätzlich die Kenn-Nr. der benannten Stelle, CE 0045 für den TÜV Nord, angebracht.

DGRL 1 Gilt für die Baureihen: 82960/82970, 83320, 83920, 83670

Hinweis zur Druckgeräterichtlinie (DGRL):

Die Ventile dieser Baureihe entsprechen Art. 4 Abs. (3) der Druckgeräterichtlinie (DGRL) 2014/68/EU. Das bedeutet Auslegung und Herstellung nach der im Mitgliedsstaat geltenden guten Ingenieurpraxis. Die CE-Kennzeichnung am Ventil bezieht sich nicht auf die DGRL. Somit entfällt die Konformitätserklärung nach dieser Richtlinie.

Hinweis zur EMV-Richtlinie:

Durch eine geeignete elektrische Beschaltung der Ventile ist sicherzustellen, dass die Grenzwerte der harmonisierten Nor-

men EN 61000-6-3 und EN 61000-6-1 eingehalten werden und damit die Richtlinie 2014/30/EU (Elektromagnetische Verträglichkeit) erfüllt ist.

Hinweis zur EAC-Kennzeichnung:

Die mit einer EAC-Kennzeichnung versehenen Produkte erfüllen die geltenden Anforderungen, die in den technischen Regelwerken der Eurasischen Wirtschaftsunion festgelegt sind.

DGRL 2 Gilt für die Baureihen: 82900/82910, 83300/83310, 83930, 83640

Hinweis zur Druckgeräterichtlinie (DGRL):

Die Ventile dieser Baureihe entsprechen Art. 4 Abs. (3) der Druckgeräterichtlinie (DGRL) 2014/68/EU. Das bedeutet Auslegung und Herstellung nach der im Mitgliedsstaat geltenden guten Ingenieurpraxis.

Eine Konformitätserklärung ist nicht vorgesehen.

Hinweis zur EAC-Kennzeichnung:

Die mit einer EAC-Kennzeichnung versehenen Produkte erfüllen die geltenden Anforderungen, die in den technischen Regelwerken der Eurasischen Wirtschaftsunion festgelegt sind.

DGRL 3 Gilt für die Baureihen: 8587xxx, 8588xxx, 8589xxx

Hinweis zur Druckgeräterichtlinie (DGRL):

Die Filterreinigungssysteme dieser Baureihe mit einem Druck-Volumenprodukt PS x V bis max. 50 bar* L entsprechen Art. 4 Abs. (3) der Druckgeräterichtlinie (DGRL) 2014/68/EU. Das bedeutet Auslegung und Herstellung nach der im Mitgliedsstaat geltenden guten Ingenieurpraxis. Soweit eine CE- Kennzeichnung vorhanden ist, bezieht sich diese nicht auf die DGRL sondern auf mitgeltende EU Richtlinien. Somit entfällt die Konformitätserklärung nach dieser Richtlinie.

Für Systeme mit einem Druck-Volumenprodukt PS x V > 50 bar* Ltr. gilt Art. 4 Abs. (1) Buchstabe a) Ziffer i) zweiter Gedankenstrich:

Die grundlegenden Anforderungen des Anhanges I der DGRL sind zu erfüllen. Die CE- Kennzeichnung am Filterreini-

gungssystem schließt die DGRL ein. Die Betriebsgrenzen und das Volumen sind dem Typenschild und der Betriebsanleitung zu entnehmen. Auf Wunsch kann eine Konformitätserklärung oder Herstellererklärung zur Verfügung gestellt werden.

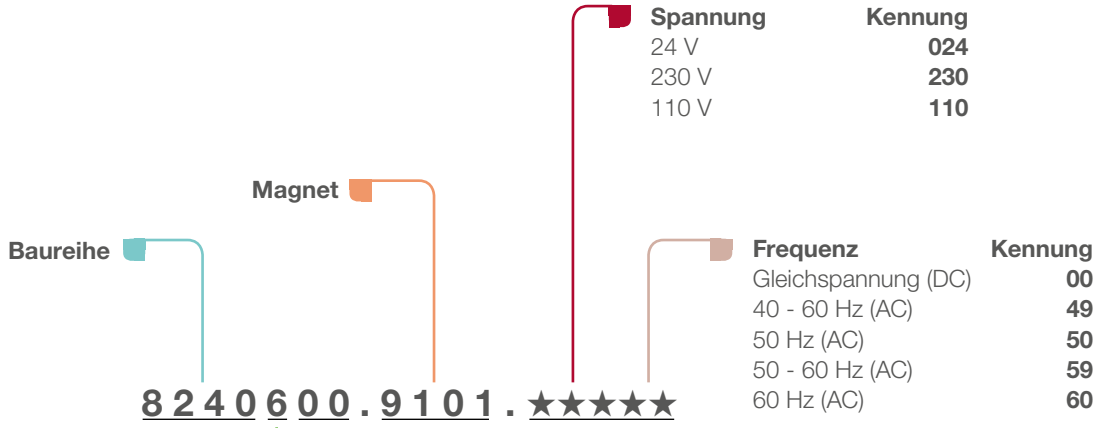
Hinweis zur EMV-Richtlinie:

Durch eine geeignete elektrische Beschaltung der Ventile ist sicherzustellen, dass die Grenzwerte der harmonisierten Normen EN 61000-6-3 und EN 61000-6-1 eingehalten werden und damit die Richtlinie 2014/30/EU (Elektromagnetische Verträglichkeit) erfüllt ist.

Hinweis zur EAC-Kennzeichnung:

Die mit einer EAC-Kennzeichnung versehenen Produkte erfüllen die geltenden Anforderungen, die in den technischen Regelwerken der Eurasischen Wirtschaftsunion festgelegt sind.

Bestellnummernschlüssel



Gewindegröße / Nennweite

Gewinde	DIN	Flansch	Kennung
G1/4	8		0
G3/8	10		1
G1/2	12	15	2
G3/4	20	20	3
G1	25	25	4
G1 1/4	32	32	5
G1 1/2	40	40	6
G2	50	50	7
		65	8
		80	9
		100	10

Ventilausführung (Auszug)

Grundausführung	00
Normal geöffnet (NO)	01
Handhilfsbetätigung	02
Dichtungen Werkstoff FPM	03
Dichtungen Werkstoff PTFE	06
Dichtungen Werkstoff EPDM	14
erhöhter Betriebsdruck	22
Dichtungen FPM für höhere Viskosität	25
und weitere...	
Zusatzausstattungen, die für alle Ventilbaureihen gleichbedeutend sind, jedoch nicht zwingend für jede Baureihe.	01 ... 49
Zusatzausstattungen, die nur jeweils für eine Baureihe gelten.	50 ... 99

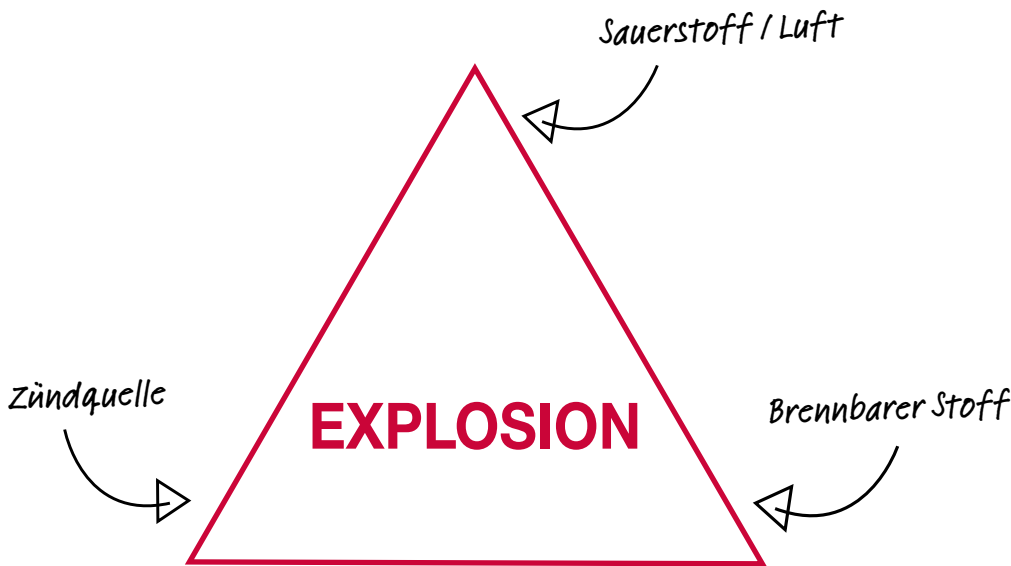
Bestell-Nr. der Sonderventile
 Beginnt mit 849★★★★★.XXXX.XXXXX
 und 859★★★★★.XXXX.XXXXX
 der ★★★★★-Block wird fortlaufend durchnummeriert.

- Baureihe
- Magnet
- Spannung
- Frequenz
- Gewindegröße / Nennweite
- Ventilausführung

Explosionsschutz verständlich – Sicher unterwegs in explosionsgefährdeten Bereichen

Überall dort, wo schon ein kleiner Funke oder eine heiße Oberfläche zu einer folgenschweren Explosion führen können, ist ein umfänglicher Explosionsschutz für Maschinen und Anlagen unabdingbar. IMI Precision Engineering hat für Umgebungen wie diese spezielle Ex-Magnete der Marke IMI Buschjost entwickelt. Sie haben sich vielfach in der Praxis bewährt und sind in explosionsfähiger Atmosphäre nahezu uneingeschränkt anwendbar. Aber was ist eigentlich eine explosionsfähige Atmosphäre, und wie kommt es zu einer Explosion?

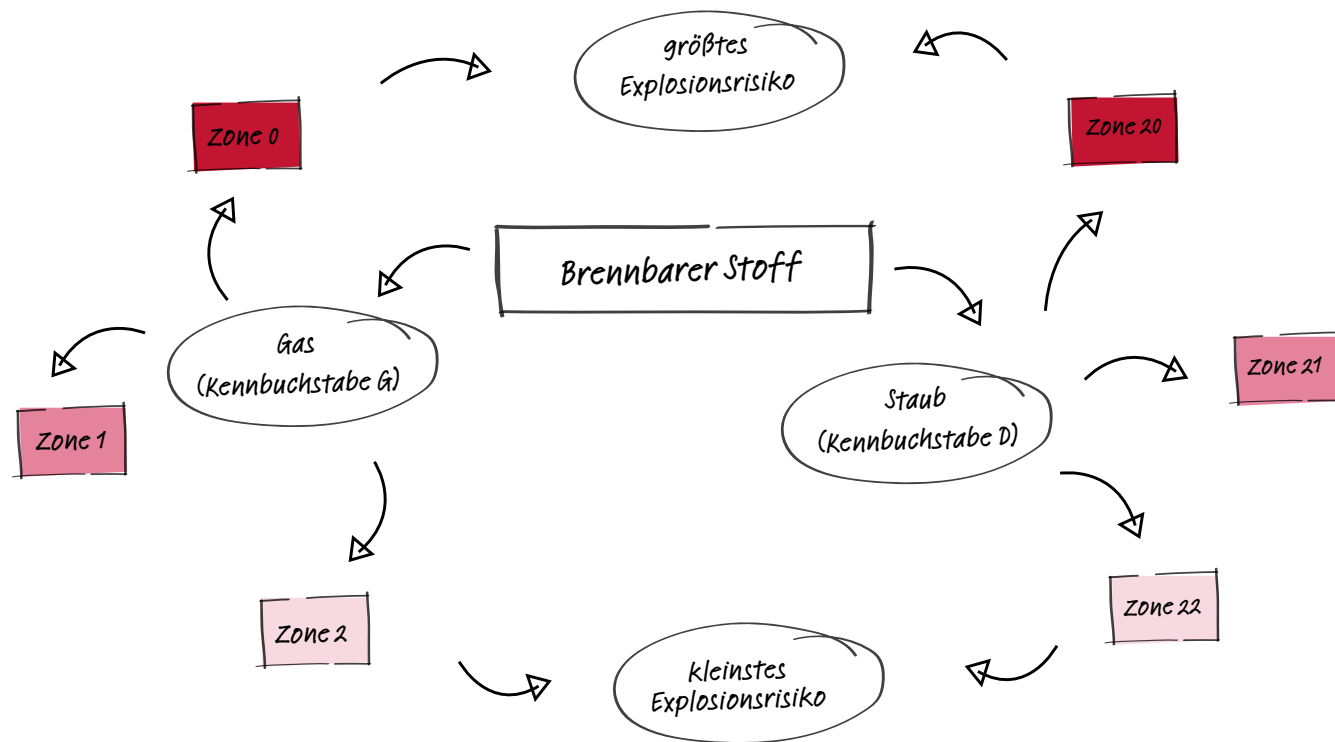
Egal ob in der chemischen oder petrochemischen Industrie, der Pharma- oder der Nahrungsmittelbranche: Werden brennbare Stoffe hergestellt oder verarbeitet, treten Dämpfe, Nebel, Gase und Stäube auf. Dabei kommen sie mit dem Sauerstoff aus der Luft in Kontakt – eine explosionsfähige Atmosphäre entsteht. Entzündet sie sich, kommt es zu einer Explosion, die Mensch und Umwelt in größte Gefahr bringen kann.



Tel. +49 (0)40 713001 0

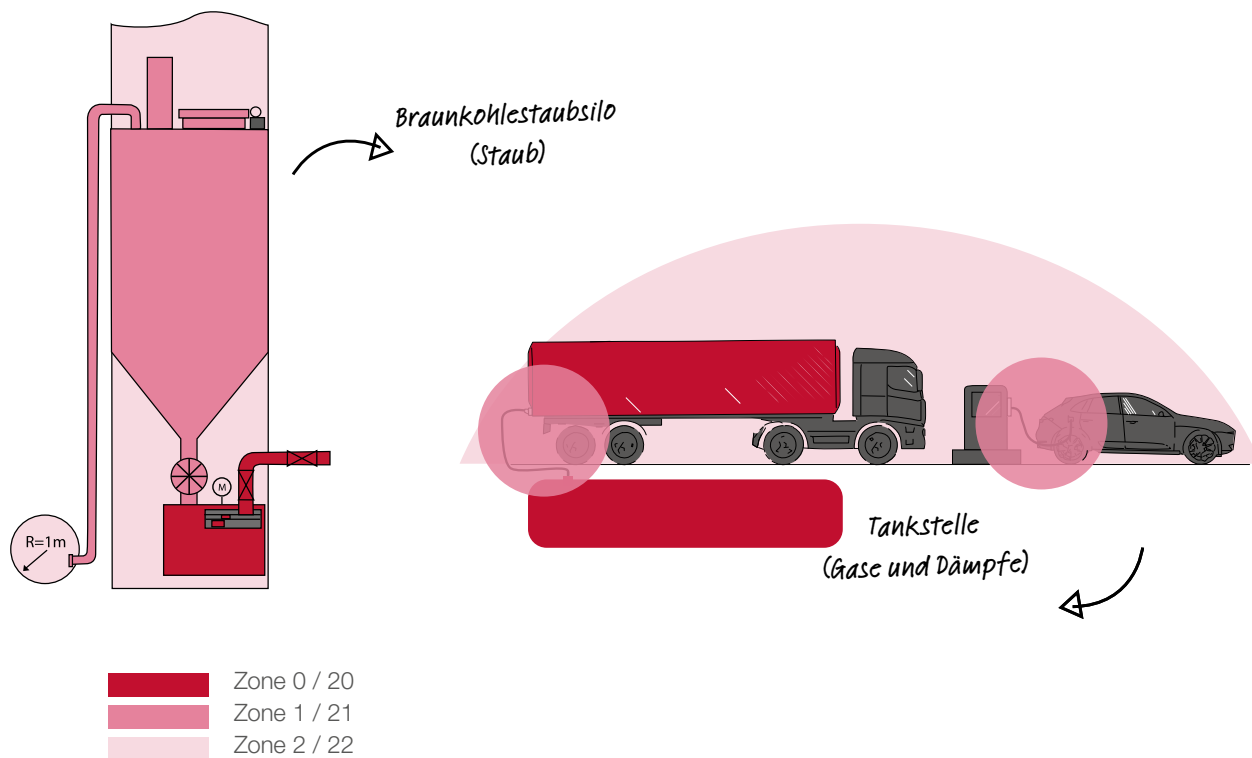
info@euromatic.com

Um Explosionen zu vermeiden oder sie zumindest unmittelbar nach ihrem Auftreten zu kontrollieren, gibt es zahlreiche Normen, Gesetze und Bestimmungen, die für ein höchstmögliches Maß an Sicherheit sorgen. Im europäischen Raum bestimmt die ATEX-Richtlinie 2014/34/EU das nötige Sicherheitsniveau, auf internationaler Ebene ist es das IECEx-Regelwerk. Beide fordern von Anlagenbetreibern ein umfassendes Schutzkonzept, in dem Gefährdungspotenziale analysiert und geeignete Schutzmaßnahmen definiert werden. Hierzu gehört auch die Einteilung einzelner Bereiche in verschiedene Ex-Zonen. Unterschieden wird nach der Art des brennbaren Stoffes und der Wahrscheinlichkeit des Auftretens einer explosionsfähigen Atmosphäre.



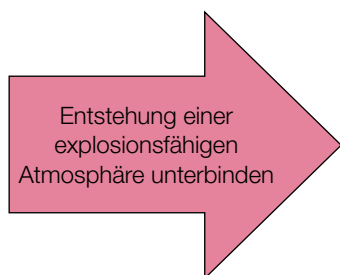
- Zone 0 / 20:** Ist ständig, langfristig oder häufig vorhanden
- Zone 1 / 21:** Bildet sich im Normalbetrieb gelegentlich
- Zone 2 / 22:** Tritt im Normalbetrieb normalerweise nicht auf oder aber nur kurzzeitig

Explosionsgefährdete Bereiche

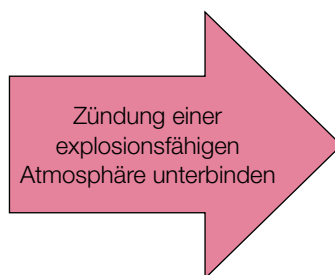


Je gefährlicher die Zone, desto umfangreicher muss auch der Explosionsschutz ausgelegt sein. Aufeinander aufbauend reduzieren primäre, sekundäre und tertiäre Schutzmaßnahmen das Risiko einer Explosion auf ein Minimum. Der primäre Explosionsschutz verhindert dabei die Entstehung einer explosionsfähigen Atmosphäre. Maßnahmen wie die Vermeidung brennbarer Stoffe und die Begrenzung ihrer Konzentration zählen zum Beispiel in diesen Bereich. Beim sekundären Explosionsschutz geht es darum zu verhindern, dass vorhandene Zündquellen wirksam werden, um eine Entzündung der Atmosphäre zu unterbinden. Der tertiäre Explosionsschutz greift, wenn es bereits zu einer Explosion gekommen ist, und reduziert ihre Auswirkungen so weit wie möglich. Eine Druckentlastung der Anlage oder der Einsatz druckfester Komponenten sind geeignete Schutzmaßnahmen, die in diese Kategorie fallen.

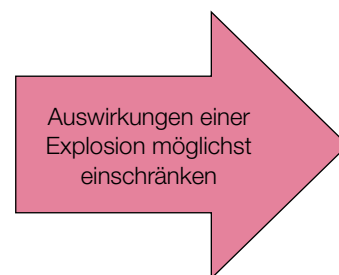
Primärer Explosionsschutz



Sekundärer Explosionsschutz



Tertiärer Explosionsschutz



Bedingungen und Einteilung			Erforderliche Kennzeichnung des Betriebsmittels		
Brennbare Stoffe	Temporäres Verhalten der explosionsfähigen Atmosphäre	Einteilung explosionsgefährdeter Bereiche	Gruppe	Geräteklasse	Geräteschutzniveau (EPL) im Sinne der EN 60079-0
Gase Dämpfe	Ist ständig, langfristig oder häufig vorhanden	Zone 0	II	1G	Ga
	Tritt im Normalbetrieb gelegentlich auf	Zone 1	II	2G oder 1G	Gb oder Ga
	Tritt im Normalbetrieb normalerweise nicht auf, oder aber nur kurzzeitig	Zone 2	II	3G oder 2G oder 1G	Gc oder Gb oder Ga
Stäube	Ist in Form einer Wolke ständig, langfristig oder häufig vorhanden	Zone 20	II	1D	Da
	Bildet sich im Normalbetrieb gelegentlich in Form einer Wolke	Zone 21	II	2D oder 1D	Db oder Da
	Tritt im Normalbetrieb in Form einer Wolke normalerweise nicht auf oder aber nur kurzzeitig	Zone 22	II	3D oder 2D oder 1D	Dc oder Db oder Da
Methan Kohlestaub	Betrieb bei Explosionsgefahr	-	I	M1	Ma
	Abschaltung bei Explosionsgefahr	-	I	M2 oder M1	Mb oder Ma

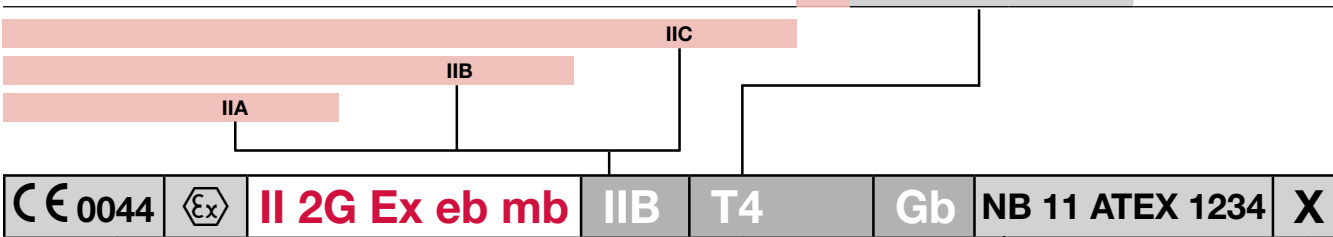
CE 0044	Ex	II 2G Ex eb mb	IIB	T4	Gb	NB 11 ATEX 1234	X
---------	----	----------------	-----	----	----	-----------------	---

CE 0044	Ex	II 2D Ex mb tb	IIIB	T130°C	Db	NB 11 ATEX 1234	X
---------	----	----------------	------	--------	----	-----------------	---

Zündschutzart	Schutzprinzip	Brennbarer Stoff	Kennzeichnung entsprechend des Geräteschutzniveaus			Norm
			a	b	c	
			Sehr hoher Schutz	Hoher Schutz	Erhöhter Schutz	
Allgemeine Anforderungen	-	Gase und Dämpfe (G) Staub (D)	-	-	-	EN60079-0
Druckfeste Kapselung	Übertragung einer Explosion nach außen wird ausgeschlossen	Gase und Dämpfe (G)	Ex da	Ex db	Ex dc	EN60079-1
Erhöhte Sicherheit	Vermeidung von Funken und Temperaturen	Gase und Dämpfe (G)	-	Ex eb	Ex ec	EN60079-7
Schutz durch Gehäuse	Ex-Staub-atmosphäre wird von der Zündquelle ferngehalten	Stäube (D)	Ex ta	Ex tb	Ex tc	EN60079-31
Vergussverkapselung	Ex-Atmosphäre wird von der Zündquelle ferngehalten	Gase und Dämpfe (G) Stäube (D)	Ex ma	Ex mb	Ex mc	EN60079-18
Eigensicherheit	Energiebegrenzung von Funken und Temperaturen	Gase und Dämpfe (G) Stäube (D)	Ex ia	Ex ib	Ex i	EN60079-11

Aufteilung der Gase und Dämpfe
Gase und Dämpfe

			Temperaturklasse				Maximale Oberflächen-temperatur des Gerätes
Aceton, Ammoniak, Benzol - rein, Essigsäure, Ethan, Ethylacetat, Ethylchlorid, Kohlenmonoxid, Methan, Methanol, Methylchlorid, Naphtalin, Phenol, Propan, Toluol	Stadt (Leucht-) gas	Wasserstoff	T1				450°C
Ethylalkohol, i-Amylacetat, n-Butan, n-Butylalkohol, Cyclohexan, Essigsäureanhydrit	Ethylen, Ethylenoxid	Ethin (Acetylen)	T2				300°C
Benzine - allgemein, Dieselmotortreibstoff, Düsenmotortreibstoff, Heizöl DIN 51603, n-Hexan	Ethylenglycol, Schwefelwasserstoff		T3				200°C
Acetaldehyd	Ethylether		T4				135°C
-	-	-	T5				100°C
		Schwefelkohlenstoff	T6				85°C



CE 0044		II 2G Ex eb mb	IIB	T4	Gb	NB 11 ATEX 1234	X
---------	--	-----------------------	-----	----	----	-----------------	---

CE 0044		II 2D Ex mb tb	IIIB	T130°C	Db	NB 11 ATEX 1234	X
---------	--	-----------------------	------	--------	----	-----------------	---

Amtliche Prüfstellen

Kenn-Nr.	Benannte Stellen (NB*)	Land
0589	BAM	Deutschland
0158	DEKRA EXAM	Deutschland
0637	IBExU	Deutschland
0344	KEMA	Niederlande
0081	LCIE	Frankreich
0102	PTB	Deutschland
0044	TÜV (NORD CERT)	Deutschland

* Notified Body

Einsatzbereiche der Betriebsmittel

Einschränkung	Kennzeichnung
ohne	Betriebsmittel einsetzbar ohne Einschränkung
X	Besondere Einsatzbedingungen beachten
U	Betriebsmittel mit Teilbescheinigung, CE-Konformität wird mit dem Einbau in ein komplettes Betriebsmittel bescheinigt

Staubgruppen

Staubgruppen	Stäube
IIIA	brennbare Flusen
IIIB	nicht leitfähiger Staub
IIIC	leitfähiger Staub

Unsere neuen Ex-Magnetbaureihen... ...erhältlich seit April 2018!

Bestell-Nr. gültig bis 01.04.2018	Baureihe „neu“	Bestell-Nr. „neu“		Leistungs- stufe	Temperaturklasse		Max. Umgebungs- temperatur	Max. Medien- temperatur	Spannungsbereich DC		Spannungsbereich AC		Bemessungs- frequenz
		Temp. Umgebung -20°C	-40°C		Gas	Staub			min.	max.	min.	max.	
	6100	6109	-	5 W	T4	T125°C	60°C	60°C	12 V	250 V	12 V	250 V	40 - 60 Hz
		6100	-	8 W	T3	T135°C	60°C	80°C					
9136		6106	6116	8 W	T4	T125°C	45°C	80°C					
	6120	6129	-	10 W	T4	T125°C	60°C	70°C	12 V	250 V	12 V	250 V	40 - 60 Hz
		6123	-	14 W	T3	T125°C	60°C	80°C					
9186		6126	6136	14 W	T4	T125°C	40°C	80°C					
9191		6120	6130	18 W	T3	T130°C	40°C	80°C					
	6140	6149	-	10 W	T4	T125°C	60°C	80°C	12 V	250 V	12 V	250 V	40 - 60 Hz
		6143	-	14 W	T3	T135°C	60°C	80°C					
9350		6146	6156	14 W	T4	T125°C	50°C	80°C					
9356		6140	6150	18 W	T3	T135°C	40°C	80°C					
	6170	6179	-	7 W	T4	T135°C	60°C	80°C	12 V	250 V	12 V	250 V	40 - 60 Hz
		6173	-	9 W	T3	T140°C	60°C	80°C					
8186		6176	-	9 W	T4	T135°C	50°C	80°C					
8191		6170	-	12 W	T3	T140°C	40°C	80°C					
	6190	6199	-	7 W	T4	T135°C	60°C	80°C	12 V	250 V	12 V	250 V	40 - 60 Hz
		6193	-	9 W	T3	T150°C	60°C	80°C					
8136		6196	6197	9 W	T4	T135°C	45°C	80°C					
8141		6190	6191	12 W	T3	T150°C	40°C	80°C					
	6200	6209	-	7 W	T4	T135°C	60°C	80°C	12 V	250 V	12 V	250 V	40 - 60 Hz
		6203	-	9 W	T3	T150°C	60°C	80°C					
8036		6206	6216	9 W	T4	T135°C	45°C	80°C					
8042		6202	6212	12 W	T3	T150°C	40°C	80°C					
8041		6200	6210	12 W	T3	T150°C	40°C	80°C					
	6220	6223	-	14 W	T3	T135°C	60°C	80°C	12 V	250 V	12 V	250 V	40 - 60 Hz
		6229	-	14 W	T4	T125°C	60°C	80°C					
8336		6226	6236	16 W	T4	T125°C	55°C	80°C					
8341		6220	6230	22 W	T3	T135°C	40°C	80°C					
	6240	6249	-	23 W	T4	T125°C	60°C	80°C	12 V	250 V	24 V	250 V	40 - 60 Hz
		6243	-	29 W	T3	T140°C	60°C	80°C					
8436		6246	6256	32 W	T4	T125°C	50°C	80°C					
8441		6240	6250	40 W	T3	T140°C	40°C	80°C					



Klemmkasten um
180° drehbar!



Baumusterprüfbescheinigung
PTZ 16 ATEX 0011 X
IECEx PTZ 17.0001X

Unsere neuen Ex-Magnetbaureihen... ...erhältlich seit April 2018!



Magnetbaureihe 6100



Magnetbaureihe 6120



Magnetbaureihe 6140



Magnetbaureihe 6170



Magnetbaureihe 6190



Magnetbaureihe 6200



Magnetbaureihe 6220



Magnetbaureihe 6240

Die Vorteile auf einen Blick

- ATEX- und IECEx-Zulassung
- Explosionsgruppe IIC (vorher IIB)
keine Einschränkung im Gas-Bereich
- IP66
- Einfache Montage durch Federzug-
klemmen
- Deckel um 180° drehbar
- Variable Kabelanschlussseite
- Eine zentrale Deckelschraube
(vorher vier Schrauben)
- Erweiterung der Variantenvielfalt
- -40°C und weitere Leistungsstufen
auf Anfrage

Magnet



Kategorie 2	6100	6120	6140	6170	6200	6220
-------------	------	------	------	------	------	------



Kategorie 3	9116	9176	9326	8176	8026	8326
Hülsendurchmesser	10 mm	14,4 mm	16 mm	-	-	20 mm
Befestigung	Click on	Click on	Schraub	Twist on	4 x Schrauben	Schraub

Baureihe	Beschreibung	6100	6120	6140	6170	6200	6220
Membranausführung							
82400	Indirekt gesteuert	•	•				
82730	Indirekt gesteuert, Edelstahl	•	•				
82540	Zwangsgesteuert		•	•			•
82530	Zwangsgesteuert					•	
82560	Zwangsgesteuert, Edelstahl					•	
82510	Direkt gesteuert	•	•				
82610	Indirekt gesteuert	•	•				
83030	Indirekt gesteuert	•	•				
Kolbenausführung							
85360	Indirekt gesteuert		•	•			
86700	Zwangsgesteuert						•
86740	Zwangsgesteuert, Edelstahl						•
86540	Zwangsgesteuert, Edelstahl						•
86500	Zwangsgesteuert						•
86480	Zwangsgesteuert						
86580	Zwangsgesteuert, Edelstahl mit Abnahmeprüfzeugnis DIN EN 10204 - 3.1						
85660	Indirekt gesteuert		•	•			
Ankerraum geschützt durch PTFE-Faltenbalg							
82080	Direkt gesteuert mit abgedichtetem Ankerraum					•	
Steuerventil 3/2- Wege							
84660	Direkt gesteuert	•					
84680	Direkt gesteuert		•				
Ventil für Staubfilterabreinigung							
82960	Indirekt gesteuert				•	•	

Magnet



Kategorie 2	6240	-	8900 / 8920	9540 / 9560	4200	4600
--------------------	------	---	-------------	-------------	------	------



Kategorie 3	8426	9426	-	9526	-	-
Hülsendurchmesser	30 mm	25 mm	30 mm	48 mm	16 mm	13/16 mm
Befestigung	Schraub	Schraub	Schraub	Schraub	Schraub	Schraub

Baureihe	Beschreibung	6240	8900 / 8920	9540 / 9560	4200	4600
Membranausführung						
82400	Indirekt gesteuert					•
82730	Indirekt gesteuert, Edelstahl					•
82540	Zwangsgesteuert	•	•	•	•	•
82530	Zwangsgesteuert					
82560	Zwangsgesteuert, Edelstahl					
82510	Direkt gesteuert					
82610	Indirekt gesteuert					
83030	Indirekt gesteuert					•
Kolbenausführung						
85360	Indirekt gesteuert					•
86700	Zwangsgesteuert	•	•	•		
86740	Zwangsgesteuert, Edelstahl	•	•	•		
86540	Zwangsgesteuert, Edelstahl	•	•	•	•	
86500	Zwangsgesteuert	•	•	•	•	
86480	Zwangsgesteuert				•	
86580	Zwangsgesteuert, Edelstahl mit Abnahmeprüfzeugnis DIN EN 10204 - 3.1	•		•		
85660	Indirekt gesteuert					•
Ankerraum geschützt durch PTFE-Faltenbalg						
82080	Direkt gesteuert mit abgedichtetem Ankerraum					
Steuerventil 3/2- Wege						
84660	Direkt gesteuert					
84680	Direkt gesteuert					•
Ventil für Staubfilterabreinigung						
82960	Indirekt gesteuert					•

xxxxxxx.9116.xxxxx

Magnet

Click-on®

- Kategorie III
- Einfache Montage des Magneten (Click-on®)
- Magnetsystem oben geschlossen

Technische Daten

Schutzklasse:
IP65

Kabeleinführung:
PG 9

Kabelklemmbereich:
Ø 4,5 ... 7 mm

Kabel:
 $T_{\text{zuläss}} \geq 85^{\circ}\text{C}$

Leiterquerschnitt:
Max. 1,5 mm²

Befestigung:
Click-on®

Hülsendurchmesser:
Ø = 10 mm

Masse:
m = 0,15 kg

ATEX-Kennzeichnung:
II 3G Ex ec IIC T4 Gc
II 3D Ex tc IIIC T130°C Dc
ATEX Zone 2/2

Material

Gehäuse:
Duroplast



● Technische Daten - Standard Ausführung

Type	Leistungsaufnahme		T_{amb} (°C)	$T_{\text{fluid max.}}$ (°C)	Temperaturklasse		U_{nom} (V)
	Anzugsleistung	Halteleistung			Gas	Staub	
$T_{\text{amb min.}}$ -20°C							
9116	8 W	8 W	50	≤ 110	T4	T130°C	12 ... 250 ±10% DC
9116	15 VA	12 VA	50	≤ 110	T4	T130°C	12 ... 250 ±10% AC

xxxxxxx.6100.xxxxx

Magnet

- Kategorie II
- ATEX- und IECEx-Zulassung
- Deckel um 180° drehbar
- Einfache Montage durch Federzugklemmen

Technische Daten

Schutzklasse:
IP66

Kabeleinführung:
M16 x 1,5

Kabelklemmbereich:
Ø 7 ... 9 mm (T_{amb} min. = -20°C)
Ø 5 ... 9 mm (T_{amb} min. = -40°C)

Kabel:
 $T_{zulässig} \geq 85^\circ\text{C}$

Leiterquerschnitt:
0,08 ... 2,5 mm²

Befestigung:
Click-on®

Hülsendurchmesser:
Ø = 10 mm

Masse:
m = 0,2 kg

Baumusterprüfbescheinigung:
PTZ 16 ATEX 0011 X
IECEx PTZ 17.0001X

ATEX-Kennzeichnung:
II 2G Ex eb mb IIC T4 - T3 Gb
II 2D Ex mb tb IIIB T125°C - T135°C

ATEX Zone 1/21

Material

Gehäuse:
Duroplast

Click-on®



● Technische Daten - Standard Ausführung

Type		P _{nom} (W)	T _{amb} max. (°C)	T _{fluid} (°C)	Gas	Temperaturklasse		U _{nom} (V AC / V DC)
T _{amb} min. -20°C	T _{amb} min. -40°C					Staub		
6100		8	60	≤ 80	T3	T135°C	12 ... 250 ±10%	
6106	6116	8	45	≤ 80	T4	T125°C	12 ... 250 ±10%	
6109		5	60	≤ 80	T4	T125°C	12 ... 250 ±10%	

xxxxxxx.9176.xxxxx

Magnet

- Einfache Montage des Magneten (Click-on®)
- Großer Umgebungstemperaturbereich
- Magnetsystem oben geschlossen
- In explosionsgeschützten Ausführungen gem. EU-Richtlinie 2014/34/EU erhältlich

Technische Daten

Schutzklasse:
IP65

Kabeleinführung:
PG 9

Kabelklemmbereich:
Ø 4,5 ... 7 mm

Kabel:
 $T_{zulässig} \geq 85^{\circ}\text{C}$

Leiterquerschnitt:
Max. 1,5 mm²

Befestigung:
Click-on®

Hülsendurchmesser:
Ø = 14,4 mm

Masse:
m = 0,34kg

ATEX-Kennzeichnung:
II 3G Ex ec IIC T4 Gc
II 3D Ex tc IIIC T130°C Dc
ATEX Zone 2/22

Material

Gehäuse:
Duroplast

Click-on®



● Technische Daten - Standard Ausführung

Type	Leistungsaufnahme		T_{amb} max. (°C)	T_{fluid} (°C)	Temperaturklasse		U_{nom} (V)
	Anzugsleistung	Halteleistung			Gas	Staub	
T_{amb} min. -20°C							
9176	18 W	18 W	-25 ... 50	≤ 110	T4	T130°C	12 ... 250 ±10% DC
9176	45 VA	35 VA	-25 ... 50	≤ 10	T4	T130°C	12 ... 250 ±10% AC

xxxxxxx.6120.xxxxx

Magnet

- Kategorie II
- ATEX- und IECEx-Zulassung
- Deckel um 180° drehbar
- Einfache Montage durch Federzugklemmen

Technische Daten

Schutzklasse:
IP66

Kabeleinführung:
M16 x 1,5

Kabelklemmbereich:
Ø 7 ... 9 mm (T_{amb} min. = -20°C)
Ø 5 ... 9 mm (T_{amb} min. = -40°C)

Kabel:
 $T_{zulässig} \geq 85^\circ\text{C}$

Leiterquerschnitt:
0,08 ... 2,5 mm²

Befestigung:
Click-on®

Hülsendurchmesser:
Ø = 14,4 mm

Masse:
m = 0,43 kg

Baumusterprüfbescheinigung:
PTZ 16 ATEX 0011 X
IECEx PTZ 17.0001X

ATEX-Kennzeichnung:
II 2G Ex eb mb IIC T4 - T3 Gb
II 2D Ex mb tb IIIB T125°C - T140°C

ATEX Zone 1/21

Material

Gehäuse:
Duroplast

Click-on®



● Technische Daten - Standard Ausführung

Type		P _{nom} (W)	T _{amb} max. (°C)	T _{fluid} (°C)	Gas	Temperaturklasse		U _{nom} (V AC / V DC)
T _{amb} min. -20°C	T _{amb} min. -40°C					Staub		
6120	6130	18	40	≤ 80	T3	T140°C	12 ... 250 ±10%	
6123	-	14	60	≤ 80	T3	T140°C	12 ... 250 ±10%	
6123	6136	14	40	≤ 80	T4	T125°C	12 ... 250 ±10%	
6129		10	60	≤ 70	T4	T125°C	12 ... 250 ±10%	

xxxxxxx.9326.xxxxx

Magnet

- Kategorie III
- Großer Umgebungstemperaturbereich
- Kompakte Bauweise

Technische Daten

Schutzklasse:
IP65

Kabeleinführung:
PG 9

Kabelklemmbereich:
Ø 4,5 ... 7 mm

Kabel:
 $T_{\text{zulässig}} \geq 85^{\circ}\text{C}$

Leiterquerschnitt:
Max. 1,5 mm²

Befestigung:
Mutter

Hülsendurchmesser:
Ø = 16 mm

Masse:
m = 0,4 kg

ATEX-Kennzeichnung:
II 3G Ex ec IIC T4 Gc
II 3D Ex tc IIIC T130°C Dc
ATEX Zone 2/22

Material

Gehäuse:
Duroplast



● Technische Daten - Standard Ausführung

Type	Leistungsaufnahme		T_{amb} (°C)	$T_{\text{fluid max.}}$ (°C)	Gas	Temperaturklasse		U_{nom} (V)
	Anzugsleistung	Halteleistung				Gas	Staub	
$T_{\text{amb min.}}$ -20°C								
9326	18 W	18 W	60	≤ 90	T4	T130°C		12 ... 250 ±10% DC
9326	106 VA	35 VA	60	≤ 90	T4	T130°C		12 ... 250 ±10% AC

xxxxxxx.6140.xxxxx

Magnet

- Kategorie II
- ATEX- und IECEx-Zulassung
- Deckel um 180° drehbar
- Einfache Montage durch Federzugklemmen

Technische Daten

Schutzklasse:
IP66

Kabeleinführung:
M16 x 1,5

Kabelklemmbereich:
Ø 7 ... 9 mm (T_{amb} min. = -20°C)
Ø 5 ... 9 mm (T_{amb} min. = -40°C)

Kabel:
 $T_{zulässig} \geq 85^\circ\text{C}$

Leiterquerschnitt:
0,08 ... 2,5 mm²

Befestigung:
Mutter

Hülsendurchmesser:
Ø = 16 mm

Masse:
m = 0,49kg

Baumusterprüfbescheinigung:
PTZ 16 ATEX 0011 X
IECEx PTZ 17.0001X

ATEX-Kennzeichnung:
II 2G Ex eb mb IIC T4 - T3 Gb
II 2D Ex mb tb IIIB T125°C - T135°C

ATEX Zone 1/21

Material

Gehäuse:
Duroplast



● Technische Daten - Standard Ausführung

Type		P_{nom} (W)	T_{amb} (°C)	T_{fluid} max.(°C)	Temperaturklasse		U_{nom} (V AC/DC)
T_{amb} min. -20°C	T_{amb} min. -40°C				Gas	Staub	
6140	6150	18	40	≤ 80	T3	T135°C	12 ... 250 ±10%
6143	-	14	60	≤ 80	T3	T135°C	12 ... 250 ±10%
6146	6156	14	50	≤ 80	T4	T125°C	12 ... 250 ±10%
6149	-	10	60	≤ 80	T4	T125°C	12 ... 250 ±10%

xxxxxxx.9426.xxxxx

Magnet

- Einfache Montage des Magneten (Click-on®)
- Großer Umgebungstemperaturbereich
- Magnetsystem oben geschlossen
- In explosionsgeschützten Ausführungen gem. EU-Richtlinie 2014/34/EU erhältlich

Technische Daten

Schutzklasse:
IP65

Kabeleinführung:
PG 9

Kabelklemmbereich:
Ø 4,5 ... 9 mm

Kabel:
 $T_{\text{zulässig}} \geq 85^{\circ}\text{C}$

Leiterquerschnitt:
Max. 1,5 mm²

Befestigung:
Click-on®

Hülsendurchmesser:
Ø = 25 mm

Masse:
m = 1,5 kg

ATEX-Kennzeichnung:
II 3G Ex ec IIC T4 Gc
II 3D Ex tc IIIC T130°C Dc IP65
ATEX Zone 2/22

Material

Gehäuse:
Duroplast

Click-on®



● Technische Daten - Standard Ausführung

Type	Leistungsaufnahme		T_{amb} (°C)	T_{fluid} max.(°C)	Gas	Temperaturklasse		U_{nom} (V DC)
	Anzugsleistung	Halteleistung				Staub		
T_{amb} min. -20°C								
9426	38 W	38 W	50	≤ 110	T4	T130°C		12 ... 250 ±10%

xxxxxxx.6190.xxxxx

Magnet

- Kategorie II
- ATEX- und IECEx-Zulassung
- Deckel um 180° drehbar
- Einfache Montage durch Federzugklemmen

Technische Daten

Schutzklasse:
IP66

Kabeleinführung:
M16 x 1,5

Kabelklemmbereich:
Ø 7 ... 9 mm (T_{amb} min. = -20°C)
Ø 5 ... 9 mm (T_{amb} min. = -40°C)

Kabel:
 $T_{zulässig} \geq 85^\circ\text{C}$

Leiterquerschnitt:
0,08 ... 2,5 mm²

Befestigung:
4 Schrauben

Hülsendurchmesser:
Ø = 11,4 mm

Masse:
m = 0,28 kg

Baumusterprüfbescheinigung:
PTZ 16 ATEX 0011 X
IECEx PTZ 17.0001X

ATEX-Kennzeichnung:
II 2G Ex eb mb IIC T4 - T3 Gb
II 2D Ex mb tb IIIB T135°C - T150°C

ATEX Zone 1/21

Material

Gehäuse:
Duroplast



● Technische Daten - Standard Ausführung

Type		P_{nom} (W)	T_{amb} (°C)	T_{fluid} max.(°C)	Gas	Temperaturklasse		U_{nom} (V AC/ V DC)
T_{amb} min. -20°C	T_{amb} min. -40°C					Staub	Gas	
6190	6191	12	40	≤ 80	T3	T150°C	12 ... 250 ±10%	
6193	-	9	60	≤ 80	T3	T150°C	12 ... 250 ±10%	
6196	6197	9	45	≤ 80	T4	T135°C	12 ... 250 ±10%	
6199	-	7	60	≤ 80	T4	T135°C	12 ... 250 ±10%	

xxxxxxx.8326.xxxxx

Magnet

- Kategorie III
- Großer Umgebungstemperaturbereich
- Robuste Bauweise

Technische Daten

Schutzklasse:
IP65

Kabeleinführung:
PG 9

Kabelklemmbereich:
Ø 7 ... 9 mm

Kabel:
 $T_{zulässig} \geq 85^{\circ}\text{C}$

Leiterquerschnitt:
Max. 1,5 mm²

Befestigung:
Click-on®

Hülsendurchmesser:
Ø = 20 mm

Masse:
m = 0,75 kg

ATEX-Kennzeichnung:
II 3G Ex ec IIC T4 Gc
II 3D Ex tc IIIC T130°C Dc

ATEX Zone 2/22

Material

Gehäuse:
Duroplast

Click-on®



● Technische Daten - Standard Ausführung

Type	Leistungsaufnahme		T_{amb} (°C)	T_{fluid} max.(°C)	Gas	Temperaturklasse		U_{nom} (V)
	Anzugsleistung	Halteleistung				Staub		
T_{amb} min. -20°C								
8326	22 W	22 W	50	≤ 110	T4	T130°C		12 ... 250 ±10% DC

xxxxxxx.6220.xxxxx

Magnet

- Kategorie II
- ATEX- und IECEx-Zulassung
- Deckel um 180° drehbar
- Einfache Montage durch Federzugklemmen

Technische Daten

Schutzklasse:
IP66

Kabeleinführung:
M16 x 1,5

Kabelklemmbereich:
Ø 7 ... 9 mm (T_{amb} min. = -20°C)
Ø 5 ... 9 mm (T_{amb} min. = -40°C)

Kabel:
 $T_{zulässig} \geq 85^\circ\text{C}$

Leiterquerschnitt:
0,08 ... 2,5 mm²

Befestigung:
Mutter

Hülsendurchmesser:
Ø = 20 mm

Masse:
m = 0,75 kg

Baumusterprüfbescheinigung:
PTZ 16 ATEX 0011 X
IECEx PTZ 17.0001X

ATEX-Kennzeichnung:
II 2G Ex eb mb IIC T4 - T3 Gb
II 2D Ex mb tb IIIB T135°C - T150°C

ATEX Zone 1/21

Material

Gehäuse:
Duroplast



● Technische Daten - Standard Ausführung

Type		P_{nom} (W)	T_{amb} (°C)	T_{fluid} max.(°C)	Gas	Temperaturklasse		U_{nom} (V AC/ V DC)
T_{amb} min. -20°C	T_{amb} min. -40°C					Staub		
6220	6230	22	40	≤ 80	T3	T135°C	12 ... 250 ±10%	
6223	-	14	60	≤ 80	T3	T135°C	12 ... 250 ±10%	
6226	6236	16	55	≤ 80	T4	T125°C	12 ... 250 ±10%	
6229	-	14	60	≤ 80	T4	T125°C	12 ... 250 ±10%	

xxxxxxx.8426.xxxxx

Magnet

- Kategorie III
- Großer Umgebungstemperaturbereich
- Kompakte Bauweise

Technische Daten

Schutzklasse:
IP65

Kabeleinführung:
PG 9

Kabelklemmbereich:
Ø 4,5 ... 7 mm

Kabel:
 $T_{\text{zulässig}} \geq 85^{\circ}\text{C}$

Leiterquerschnitt:
Max. 1,5 mm²

Befestigung:
Mutter

Hülsendurchmesser:
Ø = 29,8 mm

Masse:
m = 1,8 kg

ATEX-Kennzeichnung:
II 3G Ex ec IIC T4 Gc
II 3D Ex tc IIIC T130°C Dc
ATEX Zone 2/22

Material

Gehäuse:
Duroplast



● Technische Daten - Standard Ausführung

Type	Leistungsaufnahme		T_{amb} (°C)	$T_{\text{fluid max.}}$ (°C)	Gas	Temperaturklasse		U_{nom} (V)
	Anzugsleistung	Halteleistung				Staub		
$T_{\text{amb min.}}$ -20°C								
8426	40 W	40 W	50	≤ 110	T4	T130°C		12 ... 250 ±10% DC

xxxxxxx.6240.xxxxx

Magnet

- Kategorie II
- ATEX- und IECEx-Zulassung
- Deckel um 180° drehbar
- Einfache Montage durch Federzugklemmen

Technische Daten

Schutzklasse:
IP66

Kabeleinführung:
M16 x 1,5

Kabelklemmbereich:
Ø 7 ... 9 mm (T_{amb} min. = -20°C)
Ø 5 ... 9 mm (T_{amb} min. = -40°C)

Kabel:
 $T_{zulässig} \geq 85^\circ\text{C}$

Leiterquerschnitt:
0,08 ... 2,5 mm²

Befestigung:
Mutter

Hülsendurchmesser:
Ø = 29,8 mm

Masse:
m = 1,83 kg

Baumusterprüfbescheinigung:
PTZ 16 ATEX 0011 X
IECEx PTZ 17.0001X

ATEX-Kennzeichnung:
II 2G Ex eb mb IIC T4 - T3 Gb
II 2D Ex mb tb IIIB T125°C - T140°C

ATEX Zone 1/21

Material

Gehäuse:
Duroplast



● Technische Daten - Standard Ausführung

Type		P_{nom} (W)	T_{amb} (°C)	T_{fluid} max.(°C)	Gas	Temperaturklasse		U_{nom} (V AC/ V DC)
T_{amb} min. -20 °C	T_{amb} min. -40 °C					Gas	Staub	
6240	6250	40	40	≤ 80	T3	T140°C	24 ... 250 ±10%	
6243	-	29	60	≤ 80	T3	T140°C	24 ... 250 ±10%	
6246	6256	32	50	≤ 80	T4	T125°C	24 ... 250 ±10%	
6249	-	23	60	≤ 80	T4	T125°C	24 ... 250 ±10%	

xxxxxxx.8900.xxxxx

Magnet

- Kategorie III
- Umgebungstemperatur bis +75°C
- Robuste Bauweise
- Druckfeste Kapselung (d)

Technische Daten

Schutzklasse:
IP65

Kabeleinführung:
M20 x 1,5

Kabelklemmbereich:
Ø 8 ... 11,5 mm

Kabel:
T_{zulässig} ≥ 85°C

Leiterquerschnitt:
0,08 ... 2,5 mm²

Befestigung:
Mutter

Hüsendurchmesser:
Ø = 29,8 mm

Masse:
m = 6,6 kg

Baumusterprüfbescheinigung:
ATEX: BVS 19 ATEX E 014 X
IECEx: BVS 19.0017x

ATEX-Kennzeichnung:
II 2G Ex db IIC T4/T5 Gb
II 2D Ex tb III C T130°C/ 95°C Db

Material

Gehäuse:
Stahl



● Technische Daten - Standard Ausführung

Type	P _{nom} (W)	T _{amb} (°C)	T _{fluid max.} (°C)	Temperaturklasse		U _{nom} (V)
				Gas	Staub	
T _{amb min.} -20°C						
8900	29	40/60	≤ 90/110	T5/T4	T95/130°C	12 ... 400 ±10% DC
8900	29	40/60	≤ 90/110	T5/T4	T95/130°C	24 ... 400 ±10% AC

xxxxxxx.8920.xxxxx

Magnet

- Kategorie III
- Umgebungstemperatur bis +75°C
- Robuste Bauweise
- Druckfeste Kapselung (d)

Technische Daten

Schutzklasse:
IP65

Kabeleinführung:
M20 x 1,5

Kabelklemmbereich:
Ø 8 ... 11,5 mm (T_{amb} min. = -40°C)

Kabel:
 $T_{zulässig} \geq 85^\circ\text{C}$

Leiterquerschnitt:
0,08 ... 2,5 mm²

Befestigung:
Mutter

Hülsendurchmesser:
Ø = 29,8 mm

Masse:
m = 6,6 kg

Baumusterprüfbescheinigung:
ATEX: BVS 19 ATEX E 013X
IECEx: BVS 19.0016x

ATEX-Kennzeichnung:
II 2G Ex db eb IIC T4 /T5 Gb
II 2D Ex tb IIIC T130°C/ T95°C Db

Material

Gehäuse:
Stahl



● Technische Daten - Standard Ausführung

Type	T_{amb} min. -40°C	P_{nom} (W)	T_{amb} (°C)	T_{fluid} max.(°C)	Temperaturklasse		U_{nom} (V)
					Gas	Staub	
8920		29	40/75	≤ 90/100	T5/T4	T95/130°C	12 ... 400 ±10% DC
8920		29	40/75	≤ 90/100	T5/T4	T95/130°C	24 ... 400 ±10% AC

xxxxxxx.9526.xxxxx

Magnet

- Kategorie II
- Robuste Bauweise
- Zur Anwendung mit Flanschventilen

Technische Daten

Schutzklasse:
IP65
Kabeleinführung:
PG 9
Kabelklemmbereich:
Ø 4,5 ... 7 mm
Kabel:
 $T_{\text{zulässig}} \geq 85^{\circ}\text{C}$
Leiterquerschnitt:
Max. 1,5 mm²
Befestigung:
Mutter
Hülsendurchmesser:
Ø = 47,7 mm
Masse:
m = 6 kg
ATEX-Kennzeichnung:
II 3G Ex ec IIC T4 Gc
II 3D Ex tc IIIC T130°C Dc IP65
ATEX Zone 2/22

Material

Gehäuse:
Stahl



● Technische Daten - Standard Ausführung

Type	P _{nom} (W)	T _{amb} (°C)	T _{fluid max.} (°C)	Temperaturklasse		U _{nom} (V AC/ V DC)
				Gas	Staub	
T _{amb min.} -40°C 9526	80	50	≤ 110	T4	T130°C	24 ... 250 ±10%

xxxxxxx.9540/ 9560.xxxxx

Magnet

- Kategorie II
- Robuste Bauweise
- Zur Anwendung mit Flanschventilen

Technische Daten

Schutzklasse:
IP66

Kabeleinführung:
M16 x 1,5

Kabelklemmbereich:
Ø 6 ... 12 mm (T_{amb} min. = -40°C)

Kabel:
 $T_{zulässig} \geq 85^\circ\text{C}$

Leiterquerschnitt:
0,08 ... 2,5 mm²

Befestigung:
Mutter

Hülsendurchmesser:
Ø = 47,7 mm

Masse:
m = 7,4 kg

Baumusterprüfbescheinigung:
TÜV 07 ATEX 553412X
IECEX (Demnächst)

ATEX-Kennzeichnung:
II 2G Ex e mb II T4/ T3
II 2D Ex tD A21 IP65 T140°C

Material

Gehäuse:
Stahl



● Technische Daten - Standard Ausführung

Type	P_{nom} (W)	T_{amb} (°C)	T_{fluid} max.(°C)	Temperaturklasse		U_{nom} (V AC/ V DC)
				Gas	Staub	
T_{amb} min. -40°C						
9540	65	40/40	≤ 60/100	T4/T3	T130/140°C	24 ... 400 ±10%
9560	47	60/70	≤ 100/100	T4/T3	T140°C	24 ... 400 ±10%

We help move
man's **most
marvellous
machines**








Öffnen. Drücken. Drehen. Heben. Schließen. Uns fallen einfach die besten Ideen ein. Wir schaffen Bewegung und setzen unsere Ideen und unser Wissen dazu ein, damit Ihre Maschinen optimal und effizient laufen – von industrieller Automatisierung bis hin zur Bahnindustrie. Durch die enge Zusammenarbeit mit Ihrem Unternehmen machen wir Ihre Vision zur Realität, und das mit schnellstem Service und leistungsstarkem Support.

Antriebe. Ventile. Luftaufbereitung. Verbindungstechnik.

Stellen Sie sich vor, was wir sonst noch alles für Sie tun könnten!
www.euromatic.com

Engineering
GREAT Solutions

-  **IMI NORGREN**
-  **IMI BUSCHJOST**
-  **IMI FAS**
-  **IMI HERION**
-  **IMI MAXSEAL**

info@euromatic.com

Tel. +49 (0)40 713001 0

Inhalt

INHALT

PRODUKTBESCHREIBUNG

Ventile 13... 43

Prozessventile

- Pneumatisch betätigte Membranventile, Baureihe 82900/82910 15
- Indirekt elektromagnetisch betätigte Membranventile, Baureihe 82960/82970 17
- Pneumatisch betätigte Membranventile, einstufig, Baureihe 82900/82910 20
- Indirekt elektromagnetisch betätigte Membranventile, einstufig, Baureihe 82960/82970 22
- Pneumatisch betätigte Membranventile, Baureihe 83300/83310 25
- Indirekt elektromagnetisch betätigte Membranventile, Baureihe 83320 27
- Pneumatisch betätigte Membranventile, Baureihe 83930 30
- Indirekt elektromagnetisch betätigte Membranventile, Baureihe 83920 32
- Pneumatisch betätigte Membranventile, Aufflanschausführung, Baureihe 83930 35
- Indirekt elektromagnetisch betätigte Membranventile, Aufflanschausführung, Baureihe 83920 36
- Pneumatisch betätigte Membranventile, Baureihe 83640 38
- Indirekt elektromagnetisch betätigte Membranventile, Baureihe 83670 40



Systeme 45 ... 58

Filter Systeme

- Systeme für Filteranlagen Ø 220 mm, 8587xxx 47
- Systeme für Filteranlagen Ø 135 mm, 8589xxx 53
- Systeme für Filteranlagen Ø 75 mm, 8588xxx 56



Steuerungen 59 ... 76

Mikrocontrollergesteuerte Ventilsteuerungen

- Gehäuseausführung / Normschienträger / Platinenausführung 65

Ventilsteuerungen für Industriefilter

- Master-Ausführung ohne Master-Ausführung ohne Δp 66
- Master-Ausführung vorbereitet für Δp 66
- Slave-Ausführung 66
- Master-Ausführung mit Δp 67
- Master-Ausführung ohne Δp 68
- Master-Ausführung ohne Δp 69
- Master-Ausführung mit Δp 70

Differenzdruck-Messumformer

- Messumformer 71

Differenzdruckregler

- Regler 72, 73
- Regler mit Messschlauchreinigung 74

Rundtakt-Steuergerät

- Rundtakt-Steuergeräte 75





Zubehör 77 ... 103

2/2-Wege Ventile

Messleitungsreiniger	79
2/2-Wege Ventile DN 3,2 & 3,6 (Pilot Ventile)	81

Zubehör

ETM Taktmagnete	83
Magnete 817x	85
Magnete 80xx	87
Magnete 915x	89
Magnete 8176	91
Magnete 6170	92
Magnete 8026	93
Magnete 6200	94
Magnete 382x	95
Magnete 428x	97
Magnete 468x	99

Verschleißteilsätze

Baureihe 82900/82910	101
Baureihe 82960/82970	101
Baureihe 83300/83310	101
Baureihe 83320	101
Baureihe 83920	102
Baureihe 83930	102

Verschleißteilsätze (Magnete)

Baureihe 82960/82970	103
Baureihe 83320	103
Baureihe 83920	103



Pneumatik 105 ... 146

Filter

Standardfilter F18	107
--------------------------	-----

EXCELON®

Filterregler B72G	109
Filterregler B84G	114

Olympian Plus-Rahmenstecksystem

Filterregler B64G, B68G	122
-------------------------------	-----

Druckschalter

Elektromechanische Druckschalter 18D	128
Pneumatisch-elektrische Druckschalter 51D	132

Zylinder

Zylinder SPCH/080003/X	135
------------------------------	-----

Verschraubungen

PNEUFIT® C-Push-in-Schnellsteckverbindungen	138
---	-----

Klemmringverschraubungen

Klemmringverschraubungen Ø 6 ... 42 mm - Serie 82A	141
Klemmringverschraubungen Ø 1/8 ... 2" - Serie 83A	143

Verschraubungszubehör

Verschraubungszubehör M5, 1/8 ... 1" - Serie 15/16	145
--	-----

Glossar 147 ... 179

Zubehör

Magnete 9116	164
Magnete 6100	165
Magnete 9176	166
Magnete 6120	167
Magnete 9326	168
Magnete 6140	169
Magnete 9426	170
Magnete 6190	171
Magnete 8326	172
Magnete 6220	173
Magnete 8426	174
Magnete 6240	175
Magnete 8900	176
Magnete 8920	177
Magnete 9526	178
Magnete 9540/9560	179

INHALT

ALPHA-NUMERISCH

Bestell-Nr.		
15/16.....	145	8349200.0000.xxxxx 69
18D	128	834950x.8274.xxxxx..... 67
382x	95	8349500.0000.xxxxx 70
428x	97	8349900.0000.00000 71
468x	99	834990x.0000.xxxxx 72
51D	132	834991x.0000.00000 73
6100	165	834992x.0000.00000 74
6120	167	83640..... 38
6140	169	83670
6170	92	83920
6190	171	83920, Aufflanschausführung..... 36
6200	94	83930
6220	173	83930, Aufflanschausführung 35
6240	175	8426..... 174
80xx	87	849xxx.827x.xxxxx 81
8026	93	8493571.8821x.xxxxx..... 79
817x.....	85	8587xxx
8176.....	91	8588xxx..... 56
82A	141	8589xxx..... 53
82870.....	75	8821
82900.....	15	8900..... 176
82900, einstufig.....	20	8920..... 177
82910.....	15	9116..... 164
82910, einstufig.....	20	915x..... 89
82960	17	9176..... 166
82960, einstufig.....	22	9326..... 168
82970.....	17	9426..... 170
82970, einstufig.....	22	9526..... 178
8326.....	172	9540..... 179
83A	143	9560..... 179
83300.....	25	B64G..... 122
83310.....	25	B68G
83320	27	B72G..... 109
83490xx.0000.xxxxx.....	66	B84G..... 114
83491xx.0000.xxxxx.....	66	F18..... 107
83492xx.0000.xxxxx.....	68	Pneufit® C..... 138
		SPCH/080003/X..... 135

NACH MARKEN

IMI Buschjost®	Ventile	13... 43	IMI Norgren®	Druckluftfilter	107
	Systeme für Filteranlagen	45 ... 58		Druckschalter	128, 132
	Steuerungen	59 ... 76		Schlagzylinder	135
	Zubehör	75 ... 103		Verschraubungen	141, 143, 145
	Magnete	83, 164	Olympian Plus	Filterregler	122
EXCELON®	EXCELON®-Filterregler	109, 114	Pneufit®	C.....	138

Tel. +49 (0)40 713001 0

info@euromatic.com

1

VENTILE

EINZELVENTILE
EINZELVENTILE (EINSTUFIG)
DURCHSTECKVARIANTEN
AUFFLANSCHAUSFÜHRUNGEN



2

SYSTEME

SYSTEME FÜR FILTERANLAGEN



3

STEUERUNGEN

MIKROCONTROLLERGESTEUERTE
VENTILSTEUERUNGEN
VENTILSTEUERUNGEN FÜR INDUSTRIEFILTER
DIFFERENZDRUCK-MESSUMFORMER
DIFFERENZDRUCKREGLER
RUNDTAKT-STEUERGERÄTE



4

ZUBEHÖR

MESSLEITUNGSREINIGER
PILOTVENTILE
TAKTMAGNETE
MAGNETE
VERSCHLEISSTEILSÄTZE
VERSCHLEISSTEILSÄTZE MAGNETE



5

PNEUMATIK

DRUCKLUFTFILTER
FILTERREGLER
PNEUMATIK-DRUCKSCHALTER
SCHLAGZYLINDER
PUSH-IN VERBINDUNGEN
KLEMMRINGVERSCHRAUBUNGEN
VERSCHRAUBUNGSZUBEHÖR



6

GLOSSAR

TECHNISCHE INFORMATIONEN
DRUCKGERÄTERICHTLINIE (DGRL)
BESTELLNUMMERNSCHLÜSSEL
ATEX
MAGNETE



*Kontaktieren Sie unsere
lokalen Verkaufsbüros für
weitere Informationen.*

Euromatic®

STEUER- UND REGELTECHNIK

EUROMATIC GmbH
IM HEGEN 11
DE-22113 OSTSTEINBEK

TEL. +49 (0)40 713001 0 FAX
+49 (0)40 713001 6100 WEB
www.euromatic.com MAIL
info@euromatic.com

ZERTIFIKAT

Mit dieser Urkunde zertifizieren wir das Unternehmen

Euromatic GmbH

als STRATEGISCHEN PARTNER für



führendes Unternehmen der pneumatischen
Steuerungs- und Antriebstechnik

Sascha Hackstein
Geschäftsführer Vertrieb

Markus Kretschmer
Verkaufsleiter Handel

01.12.2008

Datum



» WIR SIND NORGREN.

... your success, our passion.

Zertifikat



Mit dieser Urkunde zertifizieren wir das Unternehmen

EUROMATIC GmbH

Vertriebspartner Ventiltechnik



30.12.2009

Michael Preinerstorfer
Geschäftsführer

Engineering
GREAT
Solutions

IMI NORGREN®

IMI BUSCHJOST®

IMI FAS®

IMI HERION®

IMI MAXSEAL®

IMI

Precision Engineering

Norgren, Buschjost, FAS, Herion und Maxseal sind eingetragene Warenzeichen der IMI Precision Engineering-Unternehmen. Änderungen vorbehalten

Einige Bilder sind von 'Shutterstock.com' lizenziert!